

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

Questions
et réponses
écrites

30-03-2015

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD

SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Page/Blz. 3

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Page/Blz. 11

	Blz. Page
Eerste minister	- Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	11 Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen	14 Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	- Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	21 Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	- Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale
Minister van Justitie	24 Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	28 Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	- Ministre des Pensions
Minister van Financiën	30 Ministre des Finances
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	- Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	- Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	- Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	37 Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	- Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	- Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën	- Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances

	Blz. Page
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	- Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Page/Blz. 47

	Blz. Page
Eerste minister	- Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	- Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen	- Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	47 Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	- Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	- Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale
Minister van Justitie	- Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	51 Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	65 Ministre des Pensions
Minister van Financiën	67 Ministre des Finances
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	70 Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	72 Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	74 Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	90 Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	- Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	- Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën	137 Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	213 Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 221

Lijst afgesloten op 30/03/2015.

Liste clôturée le 30/03/2015.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

14-11-2014	23	Jean-Marc Nollet	5	02-12-2014	29	Tim Vandenput	7
21-01-2015	77	Leen Dierick	13	23-01-2015	81	Evita Willaert	14
29-01-2015	83	Griet Smaers	15	09-02-2015	94	Fabienne Winckel	16
12-02-2015	105	Eric Thiébaud	17	12-02-2015	107	Rita Gantois	17
16-02-2015	109	Patricia Ceysens	17	16-02-2015	110	Frank Wilrycx	17
17-02-2015	113	Nele Lijnen	17	17-02-2015	114	Barbara Pas	17
17-02-2015	115	Raoul Hedebouw	17	18-02-2015	116	Barbara Pas	17
18-02-2015	117	Barbara Pas	17	18-02-2015	118	Els Van Hoof	17
24-02-2015	119	Fabienne Winckel	18	24-02-2015	120	Leen Dierick	18

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments

20-10-2014	5	Franky Demon	3	21-10-2014	7	Filip Dewinter	3
21-10-2014	13	Katrin Jadin	3	23-10-2014	16	Koenraad Degroote	3
23-10-2014	21	Koenraad Degroote	3	23-10-2014	23	Zakia Khattabi	3
24-10-2014	34	Daphné Dumery	3	28-10-2014	40	Jef Van den Bergh	3
07-11-2014	51	Robert Van de Velde	4	18-11-2014	64	Denis Ducarme	5
18-11-2014	65	Denis Ducarme	5	19-11-2014	69	Eric Thiébaud	5
26-11-2014	76	Philippe Goffin	7	04-12-2014	90	Vincent Van Quickenborne	8
17-12-2014	102	Philippe Goffin	9	18-12-2014	106	Karin Temmerman	10
07-01-2015	110	Barbara Pas	11	08-01-2015	111	Georges Gilkinet	12
08-01-2015	117	Brecht Vermeulen	12	09-01-2015	121	Koenraad Degroote	12
15-01-2015	139	Barbara Pas	13	15-01-2015	140	Koenraad Degroote	13
15-01-2015	144	Filip Dewinter	13	15-01-2015	145	Jean-Marc Nollet	13
16-01-2015	146	Roel Deseyn	13	19-01-2015	148	Nele Lijnen	13
20-01-2015	149	Laurette Onkelinx	13	20-01-2015	151	Nahima Lanjri	13

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
22-01-2015	160	Nele Lijnen	14	23-01-2015	163	Frank Wilrycx	14
28-01-2015	169	Franky Demon	14	28-01-2015	171	Renate Hufkens	14
29-01-2015	172	Denis Ducarme	15	29-01-2015	174	Aldo Carcaci	15
29-01-2015	176	Benoit Hellings	15	30-01-2015	178	Ann Vanheste	15
30-01-2015	180	Franky Demon	15	30-01-2015	181	Franky Demon	15
30-01-2015	182	Katja Gabriëls	15	30-01-2015	183	Jan Spooren	15
02-02-2015	184	Jean-Marc Nollet	15	02-02-2015	186	Sophie De Wit	15
03-02-2015	187	Françoise Schepmans	15	06-02-2015	190	Franky Demon	16
09-02-2015	191	Filip Dewinter	16	10-02-2015	193	Willy Demeyer	16
11-02-2015	194	Philippe Goffin	16	11-02-2015	195	Philippe Goffin	16
11-02-2015	196	Philippe Goffin	16	13-02-2015	198	Koenraad Degroote	17
13-02-2015	199	Raoul Hedebouw	17	13-02-2015	200	Raoul Hedebouw	17
16-02-2015	201	Vincent Van Quickenborne	17	16-02-2015	202	Vincent Van Quickenborne	17
16-02-2015	203	Vincent Van Quickenborne	17	16-02-2015	204	Vincent Van Quickenborne	17
16-02-2015	205	Vincent Van Quickenborne	17	16-02-2015	206	Katja Gabriëls	17
16-02-2015	207	Marco Van Hees	17	17-02-2015	208	Nele Lijnen	17
17-02-2015	209	Barbara Pas	17	19-02-2015	211	Franky Demon	18
19-02-2015	212	Franky Demon	18	19-02-2015	213	Franky Demon	18
19-02-2015	214	Franky Demon	18	23-02-2015	215	Renate Hufkens	18
24-02-2015	216	Katja Gabriëls	18	24-02-2015	218	Eric Thiébaud	18
25-02-2015	219	Philippe Goffin	18	25-02-2015	221	Karin Temmerman	18

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

07-11-2014	9	Luk Van Biesen	4	18-11-2014	14	Georges Dallemagne	5
16-12-2014	34	An Capoen	9	16-12-2014	35	Wouter De Vriendt	9
24-12-2014	38	Peter Luykx	10	08-01-2015	40	Els Van Hoof	12
15-01-2015	45	An Capoen	13	20-01-2015	48	An Capoen	13
22-01-2015	49	Nele Lijnen	14	22-01-2015	50	Stefaan Van Hecke	14
12-02-2015	51	Georges Dallemagne	17	16-02-2015	52	Dirk Van der Maelen	17
17-02-2015	55	Peter Luykx	17	23-02-2015	80	An Capoen	18
24-02-2015	81	Peter Luykx	18	24-02-2015	82	Wouter De Vriendt	18

**Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale**

17-02-2015	18	Barbara Pas	17
------------	----	-------------	----

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Minister van Justitie Ministre de la Justice							
21-10-2014	1	Barbara Pas	3	21-10-2014	3	Barbara Pas	3
21-10-2014	4	Barbara Pas	3	24-10-2014	13	Sabien Lahaye- Battheu	3
24-10-2014	14	Sabien Lahaye- Battheu	3	24-10-2014	15	Sabien Lahaye- Battheu	3
24-10-2014	19	Sabien Lahaye- Battheu	3	24-10-2014	26	Sabien Lahaye- Battheu	3
24-10-2014	34	Daphné Dumery	3	27-10-2014	35	Jef Van den Bergh	3
07-11-2014	48	Luk Van Biesen	4	12-11-2014	49	Roel Deseyn	4
12-11-2014	50	Caroline Cassart- Mailleux	4	17-11-2014	54	Jef Van den Bergh	5
17-11-2014	56	Özlem Özen	5	18-11-2014	66	Jan Penris	5
19-11-2014	69	Kristien Van Vaerenbergh	5	19-11-2014	70	Kristien Van Vaerenbergh	5
19-11-2014	71	Kristien Van Vaerenbergh	5	19-11-2014	72	Kristien Van Vaerenbergh	5
19-11-2014	73	Kristien Van Vaerenbergh	5	19-11-2014	76	Kristien Van Vaerenbergh	5
25-11-2014	77	Vincent Van Quickenborne	7	02-12-2014	82	Jean-Marc Nollet	7
09-12-2014	88	Nele Lijnen	8	11-12-2014	93	Philippe Goffin	9
12-12-2014	96	Goedele Uyttersprot	9	16-12-2014	97	Renate Hufkens	9
16-12-2014	98	Els Van Hoof	9	16-12-2014	99	Els Van Hoof	9
16-12-2014	100	Katja Gabriëls	9	17-12-2014	103	Philippe Goffin	9
17-12-2014	104	Philippe Goffin	9	17-12-2014	107	Philippe Goffin	9
17-12-2014	111	Philippe Goffin	9	17-12-2014	120	Philippe Goffin	9
18-12-2014	122	Nathalie Muylle	10	18-12-2014	123	Nathalie Muylle	10
18-12-2014	124	Caroline Cassart- Mailleux	10	18-12-2014	125	Philippe Goffin	10
18-12-2014	126	Philippe Goffin	10	18-12-2014	128	Karin Temmerman	10
19-12-2014	132	Philippe Goffin	10	22-12-2014	137	Olivier Maingain	10
22-12-2014	143	Dirk Janssens	10	23-12-2014	145	Els Van Hoof	10
08-01-2015	147	Denis Ducarme	12	08-01-2015	150	Franky Demon	12
13-01-2015	152	Philippe Goffin	12	14-01-2015	159	Philippe Goffin	12
15-01-2015	160	Barbara Pas	13	15-01-2015	161	Barbara Pas	13
15-01-2015	162	Filip Dewinter	13	16-01-2015	165	Philippe Goffin	13
16-01-2015	166	Zakia Khattabi	13	16-01-2015	168	Philippe Goffin	13
16-01-2015	170	Sarah Smeyers	13	16-01-2015	171	Philippe Goffin	13
16-01-2015	173	Raf Terwingen	13	21-01-2015	174	Roel Deseyn	13
21-01-2015	175	An Capoen	13	22-01-2015	177	Brecht Vermeulen	14
22-01-2015	178	Nele Lijnen	14	22-01-2015	182	Karin Temmerman	14

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
27-01-2015	183	Stéphanie Thoron	14	27-01-2015	184	Sophie De Wit	14
29-01-2015	186	Denis Ducarme	15	29-01-2015	189	Goedele	15
						Uyttersprot	
30-01-2015	190	Ann Vanheste	15	02-02-2015	193	Kristien Van Vaerenbergh	15
02-02-2015	194	Sophie De Wit	15	02-02-2015	195	Sophie De Wit	15
02-02-2015	196	Philippe Blanchart	15	02-02-2015	197	Caroline Cassart-Mailleux	15
06-02-2015	199	Barbara Pas	16	06-02-2015	200	Barbara Pas	16
09-02-2015	202	Sarah Smeyers	16	09-02-2015	204	Gwenaëlle Grovonius	16
09-02-2015	205	Sophie De Wit	16	10-02-2015	206	Kristien Van Vaerenbergh	16
11-02-2015	207	Philippe Goffin	16	11-02-2015	208	Philippe Goffin	16
11-02-2015	209	Philippe Goffin	16	11-02-2015	210	Philippe Goffin	16
12-02-2015	211	Philippe Goffin	17	12-02-2015	213	Philippe Goffin	17
12-02-2015	214	Philippe Goffin	17	13-02-2015	215	Barbara Pas	17
13-02-2015	216	Sophie De Wit	17	13-02-2015	217	Goedele	17
						Uyttersprot	
13-02-2015	218	Goedele	17	16-02-2015	219	Jef Van den Bergh	17
		Uyttersprot					
16-02-2015	220	Frank Wilrycx	17	17-02-2015	222	Nele Lijnen	17
17-02-2015	223	Nele Lijnen	17	17-02-2015	224	Nele Lijnen	17
17-02-2015	225	Barbara Pas	17	17-02-2015	226	Kristien Van Vaerenbergh	17
18-02-2015	227	Els Van Hoof	17	18-02-2015	229	Nahima Lanjri	17
24-02-2015	230	Caroline Cassart-Mailleux	18	25-02-2015	231	Philippe Goffin	18
25-02-2015	232	Philippe Goffin	18	25-02-2015	233	Philippe Goffin	18

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

23-10-2014	5	Sabien Lahaye-Battheu	3	23-10-2014	6	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	7	Dirk Janssens	3	28-10-2014	9	Franky Demon	3
28-10-2014	10	Franky Demon	3	28-10-2014	11	Franky Demon	3
28-10-2014	12	Franky Demon	3	28-10-2014	14	Franky Demon	3
28-10-2014	15	Franky Demon	3	28-10-2014	16	Franky Demon	3
30-10-2014	17	Jean-Marc Nollet	4	30-10-2014	18	Jean-Marc Nollet	4
30-10-2014	19	Jean-Marc Nollet	4	30-10-2014	20	Jean-Marc Nollet	4
30-10-2014	21	Jean-Marc Nollet	4	30-10-2014	22	Jean-Marc Nollet	4
30-10-2014	23	Jean-Marc Nollet	4	30-10-2014	27	Valerie Van Peel	4
03-11-2014	29	Jean-Marc Nollet	4	03-11-2014	30	Franky Demon	4
04-11-2014	33	Nathalie Muylle	4	05-11-2014	35	Jan Spooren	4
05-11-2014	36	Jan Spooren	4	06-11-2014	37	Sarah Smeyers	4
12-11-2014	42	Yoleen Van Camp	4	13-11-2014	44	Katrin Jadin	5

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
17-11-2014	45	Jean-Marc Nollet	5	04-12-2014	67	Peter Vanvelthoven	8
11-12-2014	73	Wouter Raskin	9	09-01-2015	93	Barbara Pas	12
12-01-2015	95	Maya Detiège	12	16-01-2015	104	Maya Detiège	13
22-01-2015	108	Nele Lijnen	14	10-02-2015	126	An Capoen	16
10-02-2015	127	Kristien Van Vaerenbergh	16	12-02-2015	128	Yoleen Van Camp	17
16-02-2015	130	Vincent Van Quickenborne	17	16-02-2015	131	Vincent Van Quickenborne	17
16-02-2015	132	Yoleen Van Camp	17	17-02-2015	133	Barbara Pas	17
23-02-2015	134	Jan Spooren	18	23-02-2015	135	An Capoen	18

Minister van Financiën
Ministre des Finances

22-10-2014	15	Veerle Wouters	3	06-11-2014	41	Eric Van Rompuy	4
13-11-2014	50	Christian Brotcorne	5	21-11-2014	65	Roel Deseyn	7
25-11-2014	66	Vincent Van Quickenborne	7	26-11-2014	67	Griet Smaers	7
03-12-2014	68	Barbara Pas	7	04-12-2014	73	Peter Vanvelthoven	8
16-12-2014	81	Peter Dedecker	9	18-12-2014	84	Nathalie Muylle	10
19-12-2014	87	Olivier Maingain	10	24-12-2014	91	Roel Deseyn	10
08-01-2015	96	Barbara Pas	12	08-01-2015	99	Philippe Goffin	12
08-01-2015	102	Alain Mathot	12	08-01-2015	103	Griet Smaers	12
08-01-2015	104	Katja Gabriëls	12	09-01-2015	108	Roel Deseyn	12
20-01-2015	120	Karin Temmerman	13	20-01-2015	121	Philippe Blanchart	13
22-01-2015	123	Nele Lijnen	14	22-01-2015	125	Brecht Vermeulen	14
22-01-2015	128	Karin Jiroflée	14	23-01-2015	129	Barbara Pas	14
23-01-2015	130	Carina Van Cauter	14	26-01-2015	133	Melchior Wathelet	14
27-01-2015	135	Veerle Wouters	14	27-01-2015	138	Melchior Wathelet	14
28-01-2015	139	Sophie De Wit	14	29-01-2015	140	Werner Janssen	15
30-01-2015	141	Roel Deseyn	15	02-02-2015	143	Sophie De Wit	15
02-02-2015	144	Robert Van de Velde	15	02-02-2015	145	Georges Gilkinet	15
02-02-2015	146	Georges Gilkinet	15	02-02-2015	149	Alain Mathot	15
02-02-2015	150	Georges Gilkinet	15	02-02-2015	151	Georges Gilkinet	15
02-02-2015	152	Georges Gilkinet	15	04-02-2015	153	Griet Smaers	15
04-02-2015	154	Georges Gilkinet	15	04-02-2015	155	Stefaan Vercamer	15
04-02-2015	156	Nele Lijnen	15	05-02-2015	157	Griet Smaers	16
05-02-2015	158	Aldo Carcaci	16	05-02-2015	159	Melchior Wathelet	16
05-02-2015	160	Melchior Wathelet	16	06-02-2015	161	Melchior Wathelet	16
06-02-2015	162	Melchior Wathelet	16	06-02-2015	163	Griet Smaers	16
06-02-2015	164	Meyrem Almaci	16	06-02-2015	165	Meyrem Almaci	16
11-02-2015	166	Roel Deseyn	16	11-02-2015	167	Philippe Goffin	16

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
12-02-2015	168	Meyrem Almaci	17	13-02-2015	169	Jef Van den Bergh	17
13-02-2015	170	Barbara Pas	17	16-02-2015	171	Benoît Lutgen	17
16-02-2015	172	Karin Temmerman	17	16-02-2015	173	Karin Temmerman	17
17-02-2015	174	Barbara Pas	17	18-02-2015	175	Franky Demon	17
19-02-2015	176	Vincent Scourneau	18	19-02-2015	177	Peter Dedecker	18
19-02-2015	178	Roel Deseyn	18	19-02-2015	179	Peter Vanvelthoven	18
19-02-2015	180	Daphné Dumery	18	19-02-2015	181	Robert Van de Velde	18
23-02-2015	182	Dirk Van der Maelen	18	24-02-2015	183	Roel Deseyn	18
25-02-2015	184	Alain Mathot	18	25-02-2015	185	Alain Mathot	18

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

05-11-2014	38	Roel Deseyn	4	12-11-2014	46	Roel Deseyn	4
13-11-2014	59	Philippe Goffin	5	03-12-2014	92	Roel Deseyn	7
16-12-2014	107	Wouter Raskin	9	17-12-2014	110	Roel Deseyn	9
22-12-2014	115	Nele Lijnen	10	09-01-2015	135	Tim Vandenput	12
12-01-2015	139	Inez De Coninck	12	13-01-2015	141	Caroline Cassart- Mailleux	12
14-01-2015	143	Roel Deseyn	12	15-01-2015	145	Jef Van den Bergh	13
15-01-2015	146	Gwenaëlle Grovonius	13	16-01-2015	147	Jean-Marc Nollet	13
20-01-2015	154	Jef Van den Bergh	13	20-01-2015	155	Inez De Coninck	13
21-01-2015	157	Inez De Coninck	13	22-01-2015	161	Bert Wollants	14
22-01-2015	162	Roel Deseyn	14	23-01-2015	164	Inez De Coninck	14
23-01-2015	165	Frank Wilrycx	14	27-01-2015	166	Jef Van den Bergh	14
27-01-2015	167	Stefaan Van Hecke	14	27-01-2015	170	Stefaan Van Hecke	14
27-01-2015	172	Inez De Coninck	14	27-01-2015	173	David Geerts	14
27-01-2015	176	Jef Van den Bergh	14	27-01-2015	183	Inez De Coninck	14
29-01-2015	185	Inez De Coninck	15	29-01-2015	186	Wouter Raskin	15
29-01-2015	187	Inez De Coninck	15	29-01-2015	188	Rita Gantois	15
02-02-2015	189	Jean-Marc Nollet	15	02-02-2015	190	Inez De Coninck	15
02-02-2015	191	Caroline Cassart- Mailleux	15	03-02-2015	192	Wouter Raskin	15
03-02-2015	193	Inez De Coninck	15	06-02-2015	197	Fabienne Winckel	16
09-02-2015	199	Jean-Marc Nollet	16	09-02-2015	200	Inez De Coninck	16
09-02-2015	201	Inez De Coninck	16	09-02-2015	202	Inez De Coninck	16
10-02-2015	203	David Geerts	16	10-02-2015	204	David Geerts	16
10-02-2015	205	Laurent Devin	16	10-02-2015	206	Emir Kir	16
10-02-2015	207	Emir Kir	16	10-02-2015	208	Laurent Devin	16
10-02-2015	209	Laurent Devin	16	10-02-2015	210	Laurent Devin	16
10-02-2015	211	Laurent Devin	16	10-02-2015	212	Laurent Devin	16
10-02-2015	213	Laurent Devin	16	10-02-2015	215	Laurent Devin	16
11-02-2015	216	Jean-Marc Nollet	16	12-02-2015	217	Inez De Coninck	17

Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
12-02-2015	219	Jef Van den Bergh	17	13-02-2015	222	Caroline Cassart-Mailleux	17
13-02-2015	223	Eric Thiébaud	17	13-02-2015	224	Stefaan Van Hecke	17
16-02-2015	225	Marco Van Hees	17	16-02-2015	226	Marco Van Hees	17
16-02-2015	227	Marco Van Hees	17	16-02-2015	228	Luk Van Biesen	17
16-02-2015	229	Luk Van Biesen	17	16-02-2015	230	Frank Wilrycx	17
16-02-2015	231	Vincent Van Quickenborne	17	16-02-2015	232	Vincent Van Quickenborne	17
16-02-2015	233	Jean-Marc Nollet	17	17-02-2015	234	Barbara Pas	17
18-02-2015	235	Eric Thiébaud	17	18-02-2015	236	Barbara Pas	17
18-02-2015	237	Jef Van den Bergh	17	23-02-2015	238	Tim Vandenput	18
23-02-2015	239	Veli Yüksel	18	23-02-2015	240	Veli Yüksel	18
23-02-2015	241	Renate Hufkens	18	24-02-2015	243	David Geerts	18
24-02-2015	244	Georges Gilkinet	18	25-02-2015	245	Philippe Goffin	18
25-02-2015	246	Philippe Goffin	18	25-02-2015	247	Philippe Goffin	18
25-02-2015	248	Philippe Goffin	18				

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën
Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances

10-12-2014	16	Roel Deseyn	8	10-12-2014	17	Roel Deseyn	8
22-12-2014	19	Nele Lijnen	10	21-01-2015	28	Leen Dierick	13
22-01-2015	29	Nele Lijnen	14	12-02-2015	36	Katrin Jadin	17

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

22-10-2014	3	Zakia Khattabi	3	18-11-2014	16	Sarah Smeyers	5
18-11-2014	17	Sarah Smeyers	5	04-12-2014	22	Vincent Van Quickenborne	8
24-12-2014	42	Filip Dewinter	10	16-02-2015	76	Sarah Smeyers	17
16-02-2015	77	Sarah Smeyers	17				

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

**Vice-eersteminister en minister van Werk,
Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel**

**Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de
l'Économie et des Consommateurs, chargé du
Commerce extérieur**

DO 2014201501844

**Vraag nr. 119 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Fabienne Winckel van 24 februari 2015 (Fr.) aan
de vice-eersteminister en minister van Werk,
Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel:**

Situatie van au pairs.

Overeenkomstig de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers moet elk Belgisch gastgezin dat een buitenlandse au pair in huis wil nemen, een arbeidsvergunning en een arbeidskaart B aanvragen bij de migratiedienst van het Gewest waar het gezin gedomicilieerd is.

Aan de toekenning van de arbeidsvergunning en de arbeidskaart zijn een reeks voorwaarden en verplichtingen verbonden voor beide partijen.

Enkele maanden geleden bracht de pers het verhaal naar buiten van een Filipijns jong meisje dat uitgebuit zou zijn door een diplomatengezin uit Leuven. De wet bepaalt evenwel dat een au pair kost en inwoning geniet en in ruil daarvoor maximaal vier uur per dag en twintig uur per week licht huishoudelijk werk verricht en voor de kinderen zorgt.

Voorts heeft de au pair recht op minstens een volledige vrije dag per week en een maandsalaris van minimaal 450 euro. Het verblijf moet de au pair eveneens de mogelijkheid bieden om zijn/haar taalkennis te verbeteren en de cultuur van het land beter te leren kennen.

1. Ik zou willen weten of er vandaag veel gezinnen zijn die een au pair in huis zouden willen nemen.

DO 2014201501844

**Question n° 119 de madame la députée Fabienne
Winckel du 24 février 2015 (Fr.) au vice-premier
ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et
des Consommateurs, chargé du Commerce
extérieur:**

Situation des jeunes travailleurs au pair.

Selon la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, toute famille d'accueil belge qui souhaite occuper une jeune fille au pair de nationalité étrangère doit demander une autorisation d'occupation et un permis de travail B auprès du Service de l'immigration de la Région dans laquelle réside la famille d'accueil.

L'octroi de cette autorisation d'occupation et du permis de travail est subordonné à une série de conditions et d'obligations dans le chef des 2 parties.

Il y a quelques mois, la presse a dénoncé la situation d'une jeune fille originaire des Philippines qui aurait été exploitée par une famille de diplomates louvanistes. La loi exige pourtant que la jeune fille au pair soit hébergée et qu'elle participe aux tâches ménagères et à la garde des enfants à concurrence de quatre heures par jour et vingt heures par semaine.

Elle doit en outre disposer au minimum d'une journée complète de repos par semaine et percevoir un salaire mensuel d'au moins 450 euros. Le séjour au pair doit être également l'occasion pour la jeune fille de perfectionner ses connaissances linguistiques et culturelles dans le pays d'accueil.

1. Je souhaiterais savoir s'il y a aujourd'hui une forte demande de familles désireuses d'accueillir une jeune fille au pair.

Hoeveel aanvragen voor het in dienst en in huis nemen van een au pair werden er de voorbije drie jaar goedgekeurd?

2. Hoeveel jongeren zijn er als au pair in ons land komen werken?

3. Kan u de cijfers per Gewest uitsplitsen?

4. Wat is het profiel van de gastgezinnen?

5. Wat is het profiel van de jongeren die naar België komen om als au pair te werken?

6. Naar verluidt werden er in 2013 26 gastgezinnen gecontroleerd en werden er bij 17 daarvan overtredingen vastgesteld.

a) Hoe interpreteert u die cijfers?

b) Hoe worden de controles van de Sociale Inspectie georganiseerd?

c) Wordt er volgens u voldoende gecontroleerd?

d) Welk soort overtredingen worden er vastgesteld?

e) Welke sancties kunnen er opgelegd worden aan gezinnen die zich niet aan de wet houden?

f) Zijn er instanties waar au pairs slechte ervaringen met verblijfs- of arbeidsomstandigheden kunnen melden?

g) Bestaan er specifieke instanties om au pairs te beschermen?

DO 2014201501845

Vraag nr. 120 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 24 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Online handel lijdt onder buitenlandse concurrentie (MV 1984).

Volgens de handelsfederatie Comeos organiseren Belgische webshops alsmear meer hun activiteiten in het buitenland omdat ze in ons land een concurrentieel nadeel ondervinden tegenover het buitenland.

De omzet van online handel of "e-commerce" is in 2014 gestegen met 15 procent in vergelijking met 2013 en is goed voor een omzet van 5,62 miljard euro. Maar volgens Comeos vloeiende 42 procent van wat wij in 2014 online besteedde, naar buitenlandse webshops of naar Belgische handelaars die vanuit het buitenland werken.

Pourriez-vous indiquer combien de demandes d'occupation et d'accueil d'un jeune au pair ont été octroyés durant ces trois dernières années?

2. Combien de jeunes sont venus travailler au pair dans notre pays?

3. Pourriez-vous aussi communiquer les chiffres par Région?

4. Pourriez-vous définir également le profil des familles d'accueil?

5. Quel est aussi le profil des jeunes qui viennent vivre cette expérience au pair chez nous?

6. Enfin, on nous apprend qu'en 2013, sur 26 familles d'accueil contrôlées, 17 étaient en infraction.

a) Quelle est votre analyse au regard de ces chiffres?

b) Comment s'organisent les contrôles de l'Inspection sociale?

c) D'après vous, les contrôles sont-ils suffisants?

d) Quelles sont les types d'infractions commises?

e) Quelles sont les sanctions qui sont prises à l'égard des familles qui ne respectent pas la loi?

f) Est-ce qu'il y a des organismes vers qui ces travailleurs peuvent s'adresser pour dénoncer les conditions difficiles dans lesquelles ils vivent et travaillent?

g) Existe-t-il des organismes spécifiques qui sont mis en place pour protéger ces personnes?

DO 2014201501845

Question n° 120 de madame la députée Leen Dierick du 24 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Commerce en ligne victime de la concurrence étrangère (QO 1984).

Selon la Fédération du commerce Comeos, en raison du handicap de compétitivité qu'elles subissent en Belgique, les entreprises sont de plus en plus nombreuses à organiser leurs activités de e-commerce à l'étranger.

En 2014, le chiffre d'affaires du commerce en ligne ou "e-commerce" a augmenté de 15 % par rapport à 2013, pour atteindre 5,62 milliards d'euros. Mais, selon Comeos, 42 % des achats effectués en ligne en 2014 l'ont été dans des boutiques électroniques étrangères ou dans des boutiques de commerçants belges ayant développé des plateformes de commerce électronique à l'étranger.

In 2013 was dit aandeel nog 33 %. Zo ging 2,4 miljard euro aan omzet naar het buitenland waardoor volgens Comeos de kans gemist is om 8.302 banen te creëren. Als er niets gebeurt, zou het aantal jobs waar we naast grijpen over drie jaar oplopen tot 30.000.

Belgische handelaars verhuizen hun online activiteiten naar de buurlanden aangezien in ons land de loonkost hoger ligt, de werk- en openingstijden veel strikter gereguleerd zijn en nachtwerk in de handel niet mogelijk is.

Het regeerakkoord voorziet de ontwikkeling van een zelfstandig platform voor elektronische handel in samenwerking met de vertegenwoordigers van de verschillende sectororganisaties.

Dit platform zal een ondersteunend kader voorbereiden om de ontwikkeling van "*e-commerce*" alle kansen te geven zodat onze structurele handicaps ten opzichte van het buitenland weg worden gewerkt. Daarbij wordt onder andere gedacht aan een onderzoek van de wetgeving inzake nachtarbeid om het nachtelijk voorbereiden van verzendingen concurrentieel te maken met de buurlanden.

1. a) Wanneer en hoe zal de ontwikkeling van een zelfstandig platform voor elektronische handel gebeuren?

b) Is er al overleg met de vertegenwoordigers van de verschillende sectororganisaties?

2. a) Overweegt u de wetgeving inzake nachtarbeid aan te passen om het nachtelijk voorbereiden van zendingen mogelijk te maken?

b) Indien ja, hoe zou u de wetgeving juist aanpassen?

c) Welke suggesties heeft de sector?

3. Welke andere maatregelen voorziet u om onze Belgische webshops concurrentieel te maken?

En 2013, cette part du chiffre d'affaires réalisé hors de nos frontières atteignait 33 %. Quelque 2,4 milliards d'euros de chiffre d'affaires ont donc été générés à l'étranger, ce qui, selon Comeos, a empêché la création de 8.302 emplois dans notre pays. Si rien n'est fait, le nombre de créations d'emploi manquées grimperait à 30.000 d'ici trois ans.

Si les commerçants belges préfèrent organiser leurs plates-formes de vente en ligne dans les pays voisins, c'est parce que, dans notre pays, les coûts salariaux sont plus élevés, le temps de travail et les horaires d'ouverture sont plus sévèrement réglementés et le travail de nuit est interdit dans le secteur du commerce.

L'accord de gouvernement prévoit le développement d'une plate-forme indépendante pour le commerce électronique, en coopération avec les représentants des différentes organisations sectorielles.

Cette plate-forme préparera un cadre de soutien pour donner toutes les chances au développement du e-commerce et éliminer les handicaps structurels par rapport à l'étranger. Dans ce cadre, la législation relative au travail de nuit sera notamment examinée, afin de rendre la préparation nocturne des envois compétitive en comparaison des pays voisins.

1. a) Quand et comment l'organisation d'une plate-forme autonome pour le commerce électronique interviendra-t-elle?

b) La concertation avec les représentants des différentes organisations sectorielles a-t-elle déjà eu lieu?

2. a) Envisagez-vous une adaptation de la législation réglementant le travail de nuit pour autoriser la préparation nocturne des envois?

b) Dans l'affirmative, quels aménagements précis seront apportés à la loi?

c) Quelles suggestions sont formulées par le secteur?

3. Quelles sont les autres mesures auxquelles vous songez pour rendre les boutiques électroniques belges plus concurrentielles?

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen

DO 2014201501820

Vraag nr. 211 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 19 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Alcoholcontroles. - Richtlijnen.

De statistieken over de BOB-controles zouden niet altijd even betrouwbaar zijn. Naar verluidt wordt er te weinig gecontroleerd en gebeuren de controles vaak op de verkeerde plaatsen en tijdstippen. Politiezones controleren vaak overdag, dit is kostenbesparend.

Politiediensten worden geacht om een quotum te halen op het vlak van aantal controles. De ene politiezone kan betere cijfers voorleggen dan de andere die 's nachts alcoholcontroles opzet. De gegevens tussen de politiezones zijn dus onvergelijkbaar. Ook zouden de procedures voor alcoholcontroles te omslachtig en te betuttelend zijn.

1. a) Voorziet u richtlijnen voor het opzetten van alcoholcontroles?

b) Wanneer moet er gecontroleerd worden, hoe, enzovoort?

2. Hoe worden de quotums van de politiezones berekend?

DO 2014201501821

Vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 19 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Carnavalstoeten. - Veiligheidsaspect.

In verschillende gemeentes gingen carnavalstoeten uit. Wanneer lokale politiezones zich zorgen maakten konden ze aankloppen bij het Coördinatieorgaan voor de Analyse van de Dreiging (OCAD). Zij bekijkt vervolgens of er bijkomende maatregelen moeten worden genomen. Verder konden korpschefs ook terecht bij de directeur-coördinator van de federale politie. De OCAD riep op tot waakzaamheid, al had ze geen kennis van specifieke bedreigingen tijdens de carnavalperiode.

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments

DO 2014201501820

Question n° 211 de monsieur le député Franky Demon du 19 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Contrôles d'alcoolémie. - Directives.

Les statistiques relatives aux contrôles BOB ne seraient pas toujours fiables. Il y aurait trop peu de contrôles, la plupart du temps au mauvais endroit et au mauvais moment. Ainsi, dans les zones de police, les contrôles sont souvent effectués le jour, pour économiser les frais.

Les services policiers sont censés atteindre un quota minimum de contrôles. Mais la zone qui effectue des contrôles d'alcoolémie uniquement de jour pourra présenter de meilleurs chiffres que la zone qui effectue des contrôles de nuit. Les données soumises par les différentes zones de police ne sont donc pas comparables. Par ailleurs, les procédures à suivre pour la mise en place de contrôles seraient trop compliquées et paternalistes.

1. a) Envisagez-vous d'adresser des directives aux zones de police sur la mise en place de contrôles d'alcoolémie?

b) À quel moment faut-il contrôler, de quelle façon, etc.?

2. Comment les quotas imposés aux zones de police sont-ils calculés?

DO 2014201501821

Question n° 212 de monsieur le député Franky Demon du 19 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Cortèges carnavalesques. - Sécurité.

Des cortèges carnavalesques ont été organisés dans plusieurs communes. Les zones de police locale inquiètes quant à la sécurité pouvaient s'adresser à l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) pour qu'il examine l'opportunité de prendre des mesures complémentaires. Les chefs de corps pouvaient en outre s'adresser au directeur-coordonateur de la police fédérale. L'OCAM a appelé à la vigilance, bien qu'il n'ait eu connaissance d'aucune menace spécifique pendant la période de carnaval.

1. Kunt u het veiligheidsaspect evalueren tijdens de voor-
bije carnavalstoeten?
2. Welke lessen hebben uw diensten hieruit getrokken?
3. Welke gemeentes vroegen om extra bijstand?

DO 2014201501822

**Vraag nr. 213 van de heer volksvertegenwoordiger
Franky Demon van 19 februari 2015 (N.) aan de
vice-eersteminister en minister van Veiligheid en
Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en
de Regie der gebouwen:**

Politieonderzoeken. - Forensisch onderzoek.

Een onderzoeksgroep is volop bezig met het aanleggen van een databank, met daarin alle mogelijke genetische informatie die instaat voor onze gelaatstrekken. Het apparaat zou rekening houden met tweehonderd genen. Binnen vijf à tien jaar zou het mogelijk zijn om hiervan een DNA-foto te maken, wat veel voordelen zou opleveren bij politieonderzoek.

1. Kunt u een stand van zaken geven omtrent het foren-
sisch onderzoek: welke resultaten worden hiermee
geboekt?
2. Hoever staat u met het ontwikkelen van nieuwe tech-
nieken?

DO 2014201501823

**Vraag nr. 214 van de heer volksvertegenwoordiger
Franky Demon van 19 februari 2015 (N.) aan de
vice-eersteminister en minister van Veiligheid en
Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en
de Regie der gebouwen:**

*Parkeerkaarten voor personen met een handicap. - Frau-
duleuze kaarten. - Parkeerkaartscan.*

Staatssecretaris voor Personen met een beperking Sleurs wil misbruik van parkeerkaarten voor mensen met een handicap aan banden leggen. De staatssecretaris wil de gegevens van haar dienst toegankelijk maken voor de politiediensten. Hoe de controles precies gaan gebeuren, wordt nog uitgewerkt. Het controleren van zo'n parkeerkaart blijkt momenteel niet zo simpel.

1. Hoeveel processen-verbaal werden opgemaakt voor
het niet ontbreken van de parkeerkaart voor personen met
een handicap?
2. Hoeveel frauduleuze kaarten werden gedetecteerd?
3. Wanneer wil u de parkeerkaartscan invoeren?

1. Pouvez-vous évaluer l'aspect "sécurité" des cortèges
carnavalesques qui ont eu lieu?
2. Quels enseignements vos services en ont-ils tirés?
3. Quelles communes ont demandé une assistance com-
plémentaire?

DO 2014201501822

**Question n° 213 de monsieur le député Franky Demon
du 19 février 2015 (N.) au vice-premier ministre
et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé
des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:**

Enquêtes policières. - Examen médico-légal.

Un groupe d'étude s'occupe actuellement de la création d'une banque de données qui contiendra toutes les informations génétiques sur nos traits de visage. Le dispositif pourrait prendre 200 gènes en considération. Dans cinq ou dix ans, il serait possible d'en faire une photo ADN, ce qui pourrait être très utile dans le cadre d'une enquête policière.

1. Pourriez-vous faire le point sur l'examen médico-légal:
quels résultats sont obtenus à ce niveau-là?
2. Où en est le développement de nouvelles techniques?

DO 2014201501823

**Question n° 214 de monsieur le député Franky Demon
du 19 février 2015 (N.) au vice-premier ministre
et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé
des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:**

*Cartes de stationnement pour personnes handicapées. -
Cartes frauduleuses. - Lecture optique.*

Mme Sleurs, secrétaire d'État aux Personnes handicapées, souhaite réprimer l'utilisation abusive des cartes de stationnement pour personnes handicapées en rendant les données de son service accessibles à la police. Des méthodes de contrôle doit encore être arrêtée. Actuellement, le contrôle de ces cartes ne semble guère aisé.

1. Combien de procès-verbaux ont été dressés pour utili-
sation abusive d'une carte de stationnement pour personnes
handicapées?
2. Combien de cartes frauduleuses ont été détectées?
3. Quand comptez-vous introduire le contrôle optique
électronique de ces cartes?

DO 2014201501833

Vraag nr. 215 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 23 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Brandweperlui. - Verminderde levensverwachting en blootstelling aan schadelijke stoffen.

Op 6 februari 2015 kopte *De Standaard* "Brandweperlui sterven jonger". Wetenschappelijk onderzoek uit Scandinavië, de Verenigde Staten en Australië stelde dat brandweperlui tijdens de uitoefening van hun beroep blootgesteld worden aan kankerverwekkende stoffen. Dit zorgt op zijn beurt voor een verhoging van het risico op vroegtijdige sterfte.

De kankerverwekkende stoffen zouden zich vastklitten aan de pakken van de brandweperlui. De blootstelling aan deze stoffen en het gevaar dat hiermee gepaard gaat doet zich dan ook vooral voor na een interventie en niet zozeer tijdens een interventie.

U antwoordde in de commissie reeds dat de nodige maatregelen getroffen zullen worden. Sensibilisering is zo'n maatregel. Zo zal er een werkgroep van experts worden opgericht die verder een standaardreinigingsoperatie (SOP) zal ontwikkelen voor reiniging en nazorg. De conclusies zullen worden gecommuniceerd via een ministeriële omzendbrief.

Verder zal er een richtlijn uitgewerkt worden met betrekking tot CO² reiniging en wordt de aankoop van nieuwe hoogtechnologische pakken voorzien. De aankoop van nieuwe pakken en CO² reiniging zit ingecalculeerd in de voorziene materiële subsidies van ongeveer 12 miljoen euro.

1. a) Wat is de stand van zaken van de werkgroep?
- b) Werd deze al opgericht en heeft deze al vergaderd?
2. Wat is de timing van de ministeriële omzendbrief?
3. Wat is de timing van de richtlijn met betrekking tot de CO² reiniging?
4. Hoe wordt de communicatie naar de zones aangepakt?
5. Wat is het exacte budget dat zal vrijgemaakt worden met betrekking tot de aankoop van hoogtechnologische pakken?

DO 2014201501833

Question n° 215 de madame la députée Renate Hufkens du 23 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Pompiers. - Exposition à des substances toxiques et réduction de l'espérance de vie.

Le quotidien *De Standaard* du 6 février 2015 consacrait sa manchette à la faible espérance de vie des pompiers. Une étude scientifique réalisée en Scandinavie, aux États-Unis et en Australie a démontré que les pompiers étaient exposés à des substances cancérigènes dans le cadre de l'exercice de leur profession et que cette exposition entraînait une aggravation du risque de mort prématurée.

Les substances cancérigènes se fixeraient aux uniformes portés par les pompiers. L'exposition à ces matières dangereuses se produit non tant au cours des interventions qu'après ces dernières.

Déjà interrogé à ce sujet en commission, vous avez répondu que les mesures nécessaires seraient prises. La sensibilisation des pompiers fait partie de ces mesures. Ainsi, un groupe d'experts sera mis sur pied en vue de développer une procédure opérationnelle permanente de nettoyage et de suivi. Leurs conclusions seront communiquées au moyen d'une circulaire ministérielle.

Un ensemble de lignes directrices seront également élaborées concernant le nettoyage au CO₂. De plus, il est prévu d'acquérir de nouveaux uniformes faisant appel à des technologies de pointe. L'achat de ces derniers et le nettoyage au CO₂ ont été inclus dans le calcul des subventions pour du matériel prévues à hauteur de 12 millions d'euros.

1. Où en sont les travaux du groupe en question?
- b) Le groupe de travail a-t-il déjà été constitué et s'est-il déjà réuni?
2. Quand la circulaire ministérielle sera-t-elle disponible?
3. Quand les lignes directrices relatives au nettoyage au CO₂ seront-elles disponibles?
4. Comment se déroulera la communication vis-à-vis des zones?
5. Quel est le budget exact qui sera libéré pour l'acquisition des nouveaux uniformes à haute technologie?

DO 2014201501842

Vraag nr. 216 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katja Gabriëls van 24 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Personen met dubbele nationaliteit.

Uit eerder gestelde parlementaire vragen bleek dat in ons land nauwelijks statistieken bijgehouden worden aangaande het aantal vreemdelingen die Belg zijn geworden met behoud van hun oorspronkelijke nationaliteit en over het aantal Belgen die naast hun Belgische nationaliteit een vreemde nationaliteit hebben verworven.

Nochtans zijn er 19 landen waar volgens de nationale wetgeving geen of zeer moeilijk afstand kan worden gedaan van de eigen nationaliteit. Er zijn dus vermoedelijk heel wat Belgen met een dubbele nationaliteit (schriftelijke vraag nr. 522 van 10 mei 2012 van de heer Theo Francken aan de minister van Justitie, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 76 van 25 juli 2012, blz. 230).

Sinds het koninklijk besluit van 9 mei 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 2008) werd in het Rijksregister een nieuw informatietype ingevoerd, IT 032-"meervoudige nationaliteit" genoemd, om de nieuwe nationaliteiten op te nemen die vrijwillig verkregen werden door meerderjarige Belgen.

Sinds die invoering zijn er beperkte cijfers bekend. Tot 24 april 2013 (observatiedatum) werd voor 52 personen een dubbele nationaliteit geregistreerd (schriftelijke vraag nr. 885 van 19 april 2013 van de heer Peter Logghe aan de minister van Binnenlandse Zaken, *Vragen en Antwoorden*, 2012-2013, nr. 125, blz. 99).

1. Hoeveel mensen met de dubbele nationaliteit werden in ons land geregistreerd respectievelijk voor de jaren 2013 en 2014?

2. Welke maatregelen zijn er intussen genomen om de statistieken beter bij te houden?

DO 2014201501842

Question n° 216 de madame la députée Katja Gabriëls du 24 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Personnes ayant la double nationalité.

Il ressort de plusieurs questions parlementaires posées précédemment qu'il n'existe guère dans notre pays de statistiques concernant le nombre d'étrangers devenus Belges tout en conservant leur nationalité d'origine, ou concernant le nombre de Belges qui en plus de leur nationalité ont acquis une nationalité étrangère.

Dans 19 pays, cependant, la législation nationale ne permet pas ou permet difficilement de renoncer à sa nationalité, ce qui laisse supposer que le nombre de Belges ayant une double nationalité est plutôt élevé (question écrite n° 522 du 10 mai 2012 de M. Theo Francken à la ministre de la Justice, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 76 du 25 juillet 2012, p. 230).

Par le biais de l'arrêté royal du 9 mai 2008 (*Moniteur belge* du 28 mai 2008), un nouveau type d'information, appelé TI 032 "plurinationalités", a été introduit dans le Registre national pour enregistrer la(les) nouvelle(s) nationalité(s) volontairement acquise(s) par des Belges qui ont atteint l'âge de 18 ans.

Depuis l'introduction de ce nouveau type d'information, des chiffres restreints sont connus: jusqu'au 24 avril 2013 (date d'observation), une double nationalité avait été enregistrée pour 52 personnes (question écrite n° 885 du 19 avril 2013 de M. Peter Logghe à la ministre de l'Intérieur, *Questions et réponses écrites*, 2012-2013, n° 125, p. 99).

1. Combien de personnes possédant la double nationalité ont été enregistrées dans notre pays respectivement en 2013 et en 2014?

2. Quelles mesures ont entretemps été prises pour assurer une meilleure tenue des statistiques?

DO 2014201501854

Vraag nr. 218 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 24 februari 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Ontbreken van een eigen parking aan de gevangenis van Bergen.

Ik wil u wijzen op de grote moeilijkheden die het personeel van de gevangenis van Bergen ondervindt doordat de inrichting niet beschikt over een eigen parking.

Het gevangenispersoneel heeft almaar meer moeite om in de buurt te parkeren, als gevolg van de ingesloten ligging van de gevangenis in het centrum van de stad, vlak naast de universiteit Umons.

Door het ontbreken van een eigen parking voor de gevangenis en het feit dat er geen betaald parkeren geldt op de boulevard Winston Churchill is er een nijpend gebrek aan parkeergelegenheid.

De bezoekers van de gevangenis, de advocaten, de buurtbewoners en de studenten van de universiteit zorgen voor een zodanige parkeerdruk, dat de penitentiair beampten hun wagen niet meer in de buurt van de gevangenis kwijt kunnen, wat nochtans nodig is om elk risico op agressie te vermijden.

Bovendien kunnen de personeelsleden gestraft worden als ze laat op het werk aankomen, en al te vaak krijgen zij die hun wagen fout parkeren een bekeuring of wordt hun wagen weggesleept, omdat ze de inrichting tijdens hun dienst niet mogen verlaten.

1. Die situatie wordt stilaan onhoudbaar voor het gevangenispersoneel. Welke oplossing zou u kunnen voorstellen?

2. De Regie der Gebouwen valt onder uw bevoegdheid. Zou u in overleg met het gemeentebestuur en de gevangenisoverheid kunnen zorgen voor parkeerplaatsen die voorbehouden zijn aan het gevangenispersoneel?

3. Wordt er eventueel overwogen een parking aan te leggen?

DO 2014201501854

Question n° 218 de monsieur le député Eric Thiébaud du 24 février 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

L'absence de parking privé à la prison de Mons.

J'aimerais vous sensibiliser sur les gros inconvénients provoqués par l'absence de parking privé à la prison de Mons pour les agents pénitentiaires.

Au regard de la position géographique spécifique de la prison, enclavée en plein centre de la ville et située juste aux côtés de l'université Umons, ces derniers voient leurs difficultés de se garer à proximité s'agrandir de jour en jour.

L'absence de parking privé conjuguée à l'absence de places de stationnement payantes sur le Boulevard Winston Churchill engendre, en effet, une saturation des possibilités de stationnement.

Avec les visiteurs de la prison, les allers et venues des avocats, la présence des riverains et celle des étudiants de l'université, les agents pénitentiaires n'ont plus la possibilité de se garer à proximité de l'enceinte alors que c'est une nécessité pour éviter tout risque d'agression.

De plus, lorsqu'ils sont mal stationnés, les agents ne peuvent plus quitter l'établissement et se voient trop souvent verbalisés, voire carrément confisqués de leur véhicule ou encore pénalisés pour des arrivées tardives.

1. Face à cette situation qui devient intenable pour les agents, auriez-vous des solutions à proposer?

2. Alors que vous êtes en charge de la Régie des Bâtiments, pourriez-vous prendre une initiative, en concertation avec les autorités communales et pénitentiaires, pour la création de places de stationnement réservées aux agents de la prison?

3. La construction d'un parking est-elle éventuellement envisagée?

DO 2014201501865

Vraag nr. 219 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Efficiënte inzet van de middelen van de Civiele Bescherming.

Leden van de Civiele Bescherming kwamen onlangs hun hart luchten over de weinig doeltreffende aanwending van hun middelen. Die blijken in een aantal gevallen onderbenut en staan te verstoffen in hangars. Ik verwijs in dat verband met name naar de onderbenutting van de ontzettingsvoertuigen.

Wanneer er zich een verkeersongeval voordoet waarvoor een ontzettingsvoertuig ter plaatse moet komen, is het niet automatisch zo dat, wanneer de Civiele Bescherming de brandweer bijstand verleent, ze gevraagd wordt haar eigen ontzettingsvoertuig mee te brengen.

Wanneer er zich een ongeval voordoet in een zone dicht bij een operationele eenheid en beide hulpdiensten uitrukken, is het mogelijk dat het personeel van de Civiele Bescherming eerst ter plaatse kan zijn.

Indien er passagiers uit een voertuig moeten worden bevrijd, zou de Civiele Bescherming in dat geval sneller dan de andere hulpdiensten hulp kunnen bieden wanneer ze gebruik zou maken van haar eigen ontzettingsvoertuig.

Bij dat soort uitruk is de tijd bijzonder kostbaar: enkele gewonnen minuten kunnen levens redden. Wetend dat de eenheden van de Civiele Bescherming in 2013 voor meer dan 440 verkeersongevallen zijn uitgerukt, lijkt het me nuttig zich te beraden over de efficiency van de inzet van haar middelen.

1. Kan de eerste uitruk voor de ontzetting van personen uit voertuigen aan de operationele eenheden van de Civiele Bescherming worden toevertrouwd voor ongevallen die zich voordoen in een bepaalde zone rond hun kazerne, zulks op grond van het beginsel van de snelste adequate hulp?

2. Lijkt zo een reorganisatie van de hulpdiensten u wenselijk?

DO 2014201501865

Question n° 219 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

L'efficiënce de l'utilisation des ressources de la Protection civile.

J'ai récemment été interpellé par les membres de la Protection civile concernant l'inefficacité de l'utilisation de leurs ressources. En effet, les ressources de la Protection civile semblent, dans certains cas, sous-utilisées et leur matériel vieillit dans des hangars sans être mis à contribution. J'en veux ici pour preuve la sous-utilisation des véhicules de désincarcération.

En effet, lors d'un accident de la circulation nécessitant l'intervention d'un véhicule de désincarcération, il n'est pas nécessairement demandé à la Protection civile d'intervenir avec son propre véhicule lorsque celle-ci vient compléter les secours apportés par les pompiers.

Pourtant, lorsque des accidents se produisent dans une zone proche d'une unité opérationnelle et qu'il y a un double départ, les agents de la Protection civile peuvent arriver en premier sur les lieux.

Lorsque la désincarcération des personnes accidentées est nécessaire, la Protection civile pourrait dans ce cas agir plus rapidement que les autres services de secours si elle faisait usage de son propre véhicule de désincarcération.

Or, dans ce genre d'intervention, le temps est souvent compté: gagner quelques minutes peut sauver des vies. Alors que les unités de la Protection civile sont intervenues en 2013 sur plus de 440 accidents de la route, il me semble intéressant d'entamer une réflexion sur l'efficacité de l'utilisation de leurs ressources.

1. Est-il possible d'envisager d'attribuer aux unités opérationnelles de la Protection civile le premier départ désincarcération pour les accidents se produisant dans une zone déterminée autour de leur base et ce, en vertu du principe de l'aide adéquate la plus rapide?

2. Ce remaniement de l'organisation des secours vous semble-t-il souhaitable?

DO 2014201501867

Vraag nr. 221 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 25 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Optimalisatie van de personeelscapaciteit bij de federale politie (MV 1831).

De besparingen opgelegd door de regering hebben grote invloed op de werking van de federale politie. In kader van die besparingen wordt de optimalisatiebeweging die werd ingezet door de vorige regering, geactualiseerd en geëvalueerd. Het is de bedoeling menselijke en budgettaire middelen vrij te maken voor de versterking van de operationele capaciteiten.

Met betrekking tot de personeelscapaciteit, zal de optimalisatiebeweging ertoe bijdragen dat het personeel op de meest efficiënte wijze wordt ingezet. En dit vertrekkend vanuit een realistisch personeelsbehoefteplan.

Uit de studie "Persepolis", de meest recente studie ter zake, blijkt dat de personeelscapaciteit van de federale politie in vergelijking met de organieke tabel OT2ter op 31 december 2011 een gemiddeld tekort had van 8,3% of 1.056 personen.

Er waren enkele opvallende uitschieters:

- tekort aan inspecteurs: 1.255;
- teveel aan commissarissen: 806;
- tekort aan Calog's niveau A (108), B (227) en C (387);
- teveel aan Calog's niveau D: 131.

Het teveel aan leidinggevendenden, een "Mexicaans leger", zou de tekorten op het terrein gedeeltelijk kunnen oplossen. Ook inzake Calog's is een inhaalbeweging meer dan noodzakelijk.

Wat "Persepolis" aantoonde is dat de reële behoefte aan personeel per dienst dringend in kaart moet worden gebracht. Dat moet resulteren in de vervanging van de huidige organieke tabel, OT2ter.

Rekening houdend met de beschikbare budgetten kan men vervolgens overgaan tot de optimalisatie van de personeelscapaciteit, en aldus de werking van de politie verbeteren. Een absolute noodzaak in budgettaire krappe tijden.

Cijfers met betrekking tot de lokale politie zijn niet beschikbaar.

1. Kan u uw plannen uiteenzetten met betrekking tot de optimalisatie van de personeelscapaciteit bij de federale politie?

DO 2014201501867

Question n° 221 de madame la députée Karin Temmerman du 25 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

L'optimisation des effectifs de la police fédérale (QO 1831).

Les mesures d'économie décidées par le gouvernement influencent grandement le fonctionnement de la police fédérale. Dans le cadre de ces mesures d'économie, le mouvement d'optimisation amorcé par le gouvernement précédent sera actualisé et évalué. Il s'agira de dégager des moyens humains et budgétaires destinés à renforcer la capacité opérationnelle.

Concernant les effectifs, le mouvement d'optimisation contribuera à l'utilisation la plus efficace possible du personnel sur la base d'une planification réaliste des besoins en personnel.

Il ressort de l'étude la plus récente en la matière, "Persepolis", que la capacité en personnel de la police fédérale présentait au 31 décembre 2011 un déficit moyen de 8,3% ou 1.056 personnes par rapport au tableau organique OT2ter.

Citons quelques aberrances:

- manque d'inspecteurs: 1 255;
- surplus de commissaires: 806;
- manque de personnel CALOG des niveaux A (108), B (227) et C (387);
- surplus de personnel CALOG de niveau D: 131.

Le surplus de dirigeants, une "armée mexicaine", pourrait compenser partiellement les déficits sur le terrain. Pour le personnel CALOG aussi, une manœuvre de rattrapage est plus que nécessaire.

L'étude "Persepolis" a démontré qu'il faut répertorier d'urgence les besoins réels en personnel par service. Cet exercice doit aboutir au remplacement du tableau organique actuel OT2ter.

L'on pourra ensuite, dans le cadre des budgets disponibles, optimiser les effectifs et, dès lors, améliorer le fonctionnement de la police. C'est une nécessité absolue en cette période budgétaire difficile.

Les chiffres relatifs à la police locale ne sont pas disponibles.

1. Pourriez-vous détailler vos projets concernant l'optimisation des effectifs de la police fédérale?

2. Gelet op het teveel aan commissarissen, overweegt u de functies opnieuw in te vullen?

3. a) Hoe overweegt u het tekort aan inspecteurs op te lossen?

b) Hoeveel inspecteurs overweegt u in 2015 aan te werven?

De vorige regering heeft het aantal opgetrokken van 1.100 naar 1.400 wat toen als noodzakelijk werd beschouwd om de pensioneringen op te vangen maar zelfs nog niet voldoende om de kaders op te vullen. In het rapport van het Rekenhof lezen we dat de voorziene middelen voor 2015 toelaten om amper 800 FTE's aan te werven.

4. a) Voorziet u ook in een inhaalbeweging met betrekking tot Calog's?

b) Hoeveel nieuwe Calog's worden de volgende jaren aangeworven per niveau?

5. Overweegt u de personeelscapaciteit bij de lokale politie te laten onderzoeken om ook aldaar een optimalisatie van de personeelscapaciteit door te kunnen voeren?

6. Werden er al financiële sancties genomen ten aanzien van politiezones die het door hen initieel gevraagde aantal nieuwe inspecteurs uiteindelijk niet afnemen waardoor die zwaar doorwegen op de loonlasten van de reeds armlastige federale politie?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2014201501840

Vraag nr. 80 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 23 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Mensenrechtenschendingen van Falun Gong-beoefenaars in China.

Falun Gong (ook wel Falun Dafa genoemd) is een Chinese spirituele discipline die in 1992 werd geïntroduceerd aan het grote publiek. De beweging werd in korte tijd immens populair in China, zo populair dat de communistische machthebbers de filosofie als een bedreiging zagen voor het communistische verhaal.

2. Compte tenu du surplus de commissaires, envisagez-vous de pourvoir de nouveau ces fonctions?

3. a) Comment pensez-vous remédier au manque d'inspecteurs?

b) Combien d'inspecteurs envisagez-vous de recruter en 2015?

Le gouvernement précédent avait fait passer leur nombre de 1 100 à 1 400 ce qui, à l'époque, était considéré comme nécessaire pour compenser les départs à la retraite mais non pour compléter les cadres. Dans le rapport de la Cour des comptes, on peut lire que les moyens prévus pour 2015 ne permettront de recruter qu'à peine 800 ETP.

4. a) Prévoyez-vous également une manœuvre de rattrapage pour les CALOG?

b) Combien de nouveaux CALOG seront recrutés, par niveau, au cours des prochaines années?

5. Envisagez-vous de faire réaliser une étude des effectifs de la police locale, pour pouvoir les soumettre aussi à une optimisation?

6. Des sanctions financières ont-elles déjà été prises contre des zones de police qui, en faisant finalement entrer en service moins d'inspecteurs que ce qu'elles avaient demandé initialement, pèsent très lourd sur les charges salariales de la police fédérale, pourtant déjà proche de l'indigence?

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2014201501840

Question n° 80 de madame la députée An Capoen du 23 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les violations des droits humains des adeptes du Falun Gong en Chine.

Le Falun Gong (également appelé Falun Dafa) est une discipline spirituelle chinoise qui a été présentée au grand public en 1992. Ce mouvement est rapidement devenu très populaire en Chine, à un tel point que les dirigeants communistes ont considéré cette philosophie comme une menace pour le communisme.

De Chinese overheid stelde in 1999 Falun Gong dan ook buiten de wet en begon met een grootschalige vervolging, die tot op de dag van vandaag voortduurt.

Zo is er sinds 3 februari 2015 geen spoor meer te bekennen van de bekende Zuid-Chinese blogger Huaxia Zhengdao, echte naam Zheng Jingxian. De 29-jarige blogger had naam gemaakt door online zijn ongezouten mening te geven over verscheidene politiek gevoelige onderwerpen, zo ook over de vervolgingen van Falun Gong-beoefenaars. Het werd de blogger voorheen al moeilijk gemaakt via internetcensuur door de overheid.

Hoewel de Chinese grondwet vrijheid van meningsuiting en geloof voorschrijft blijft dit voor Falun Gong-beoefenaars dode letter. De Chinese overheid probeert dan ook met alle macht de vervolging en Falun Gong in het algemeen uit de pers te houden.

Toch gaan er grootschalige geruchten de ronde dat de opgepakte Falun Gong-beoefenaars worden gebruikt in de organenhandel. Hun gezonde levenswijze zou ideaal zijn voor de organenhandel. In 2007 werd hierover nog een grootschalig rapport gepubliceerd door mensenrechtenadvocaat David Matas en voormalig Canadees minister David Kilgour.

Dat China zeer gevoelig is aan de wereldwijde aandacht voor de Falun Gong-problematiek werd recentelijk nog eens duidelijk. Tijdens het bezoek van de Chinese president in Brussel moest alle reclame van een dansvoorstelling gelieerd aan Falun Gong verwijderd of afgedekt worden. Dat we zelfs in België hier rekening mee moeten houden is voor mij zeer verontrustend.

1. Wat is de laatste stand van zaken over de mensenrechtenschendingen en processen tegen Falun Gong-beoefenaars?

2. Wat is het standpunt van de Belgische regering inzake de mensenrechtenschendingen van de Falun Gong aanhangers?

3. Hoeveel asielaanvragen worden jaarlijks ingediend met als reden het risico op vervolging omwille van het beoefenen van Falun Gong en hoeveel van de aanvragen is goedgekeurd?

Les autorités chinoises ont interdit le Falun Gong en 1999 et entamé des persécutions à grande échelle qui perdurent à ce jour.

Ainsi, depuis le 3 février 2015, on ne retrouve plus la trace du célèbre blogueur du sud de la Chine Huaxia Zhengdao, de son vrai nom Zheng Jingxian. Ce blogueur de 29 ans s'était rendu célèbre par ses prises de position tranchées, publiées en ligne, sur divers sujets politiques sensibles, y compris les persécutions contre les adeptes du Falun Gong. Les autorités lui avaient précédemment déjà mis des bâtons dans les roues en le censurant sur internet.

Bien qu'elle soit inscrite dans la Constitution chinoise, la liberté d'expression et de croyance demeure lettre morte pour les adeptes du Falun Gong. Les autorités chinoises mettent dès lors tout en oeuvre pour éviter toute médiatisation des poursuites et du Falun Gong en général.

Pourtant, selon de nombreuses rumeurs, les adeptes du Falun Gong qui ont été arrêtés seraient utilisés dans le cadre d'un trafic d'organes, auquel conviendrait parfaitement leur mode de vie sain. Un rapport étendu avait été rédigé à ce sujet en 2007 par David Matas, avocat spécialiste des droits de l'homme, et David Kilgour, ancien ministre canadien.

On a récemment encore pu prendre toute la mesure de l'extrême susceptibilité de la Chine à l'attention portée par la communauté internationale à la problématique du Falun Gong. Lors de la visite du président chinois à Bruxelles, toutes les publicités relatives à un spectacle de danse lié au Falun Gong avaient dû être retirées ou recouvertes. Je trouve particulièrement inquiétant que même en Belgique, de tels éléments doivent être pris en compte.

1. Quel est l'état de la situation en ce qui concerne les violations des droits de l'homme et les procès intentés contre des adeptes du Falun Gong?

2. Quelle est la position du gouvernement belge en ce qui concerne les violations des droits humains des adeptes du Falun Gong?

3. Combien de demandes d'asile sont introduites annuellement par des personnes invoquant le risque de poursuites parce qu'elles pratiquent le Falun Gong et combien de demandes ont été approuvées?

DO 2014201501841

Vraag nr. 81 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 24 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Slovenië. - De bevoegdheidsoverdracht van de ambassade van Ljubljana.

Op 18 december 2014 besliste de regering om 18 diplomatieke posten te sluiten, waaronder ook de Belgische ambassade in Ljubljana, Slovenië. In het begeleidende perscommuniqué wordt melding gemaakt dat zowel Slowakije als Slovenië opgenomen zullen worden in het rechtsgebied van de ambassade van Wenen.

Vanuit de N-VA steunen wij volop de rationalisatie van de diplomatieke en consulaire posten, maar maken wij zorgen over de dienstverlening.

Belgische expats die in Ljubljana wonen zullen zich nu voor al hun documenten tot de ambassade van Wenen op 380 km moeten wenden, terwijl er ook de nabijgelegen Belgische ambassade van Zagreb is, slechts 140 km van de Sloveense hoofdstad verwijderd.

Wij kregen dan recentelijk ook klachten van Belgen in het buitenland die tot hun verbijstering te horen kregen dat de ambassade van Zagreb zich onbevoegd verklaarde om hen verder te helpen.

1. Vanwaar de keuze om van Wenen de regionale diplomatieke *hub* te maken en het rechtsgebied Slovenië niet aan te sluiten bij Kroatië?

2. Kan de ambassade van Zagreb zich wel degelijk onbevoegd verklaren ten aanzien van landgenoten in nood?

3. Kunnen er aanpassingen worden getroffen opdat landgenoten in het buitenland zich kunnen wenden tot de meest nabijgelegen ambassade?

DO 2014201501853

Vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 24 februari 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Residentie Belgische consul in Jeruzalem.

1. Wie is eigenaar van de residentie van de Belgische consul in Jeruzalem?

DO 2014201501841

Question n° 81 de monsieur le député Peter Luykx du 24 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Slovénie. - Le transfert des compétences de l'ambassade belge à Ljubljana.

Le 18 décembre 2014, le gouvernement a décidé de fermer 18 postes diplomatiques dont l'ambassade belge à Ljubljana en Slovénie. Dans le communiqué de presse relatif à cette réorganisation, il est indiqué que tant la Slovaquie que la Slovénie seront désormais du ressort de notre ambassade à Vienne.

Si la N-VA souscrit pleinement à la rationalisation des postes diplomatiques et consulaires, mon parti s'inquiète quant aux services qu'ils fourniront.

Ainsi, les expatriés belges habitant à Ljubljana devront désormais s'adresser pour tous leurs documents à l'ambassade belge à Vienne, située à 380 km de distance de la capitale slovène, alors que notre pays possède également une ambassade à Zagreb, située à 140 km à peine de la capitale slovène.

Il n'est dès lors pas étonnant que nous ayons récemment reçu des plaintes de Belges à l'étranger qui, à leur grande stupéfaction, se sont entendu dire que l'ambassade de Zagreb se déclarait incompétente pour les aider.

1. D'où vient le choix de transformer Vienne en *hub* diplomatique régional et de ne pas faire dépendre la Slovénie du ressort de la Croatie?

2. L'ambassade belge à Zagreb peut-elle effectivement se déclarer incompétente à l'égard de compatriotes en détresse?

3. Cette réorganisation du réseau diplomatique pourrait-elle être réexaminée afin de permettre à nos compatriotes résidant à l'étranger de s'adresser à l'ambassade belge la plus proche?

DO 2014201501853

Question n° 82 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 24 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Résidence du consul de Belgique à Jérusalem.

1. Qui est le propriétaire de la résidence du consul de Belgique à Jérusalem?

2. a) Dient de Belgische Staat of een andere partij huur te betalen aan de eigenaar?

b) Zo ja, hoeveel bedraagt de huur en werd deze in 2013 en 2014 effectief binnen de vastgestelde termijnen overgemaakt?

3. a) Zijn er in het verleden geschillen geweest met de eigenaar, Israël of de Palestijnse Autoriteit met betrekking tot de huur van deze residentie?

b) Kan u hierover toelichting geven?

Minister van Justitie

DO 2014201501847

Vraag nr. 230 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 24 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Inbreuken in het kader van ontsnappingen.-

Jammer genoeg ontsnappen er al te vaak gedetineerden, en dat blijft ook niet zonder gevolgen. Deze personen zijn immers tot alles bereid om hun vrijheid te herkrijgen, ook al moeten ze daarvoor personeelsleden gijzelen, die daarbij zelfs gewond kunnen raken.

Ter illustratie: in 2013 waren er in totaal 1.870 ontsnapingsdossiers. De cijfers voor het eerste halfjaar van 2014 zijn intussen bekend: er werden 1.037 dossiers geregistreerd door de federale politie, dat is nu al 55 procent van het aantal in 2013 geregistreerde feiten.

Gedetineerden nemen verschillende gelegenheden te baat om te ontsnappen: een overbrenging naar een andere gevangenis, het verschijnen voor de rechter, een medisch onderzoek, of ze leven de voorwaarden voor elektronisch toezicht niet na, enz.

1. Hoeveel personen werden er veroordeeld wegens het plegen van inbreuken in het kader van een ontsnapping?

2. Beschikt u over statistieken met betrekking tot de gelegenheden die het vaakst te baat genomen worden om te ontsnappen (vb. een overbrenging naar een andere gevangenis, een medisch onderzoek, enz.)?

3. Hoeveel gedetineerden onder elektronisch toezicht moeten hun enkelband afgeven en terugkeren naar de gevangenis?

2. a) L'État belge ou une autre partie doivent-ils payer un loyer au propriétaire?

b) Dans l'affirmative, à combien s'élève ce montant et a-t-il effectivement été payé dans les délais en 2013 et 2014?

3. a) Des différends portant sur la location de cette résidence ont-ils opposé dans le passé le propriétaire, l'État israélien ou l'Autorité Palestinienne?

b) Pouvez-vous nous éclairer à ce sujet?

Ministre de la Justice

DO 2014201501847

Question n° 230 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 24 février 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Infractions liées à l'évasion.

Les évasions sont malheureusement trop fréquentes et pas sans conséquences. En effet, ces individus sont prêts à tout pour retrouver la liberté, y compris à prendre en otage le personnel allant même, parfois, jusqu'à blesser celui-ci.

Pour illustrer mon propos, l'année 2013 a comptabilisé un total de 1.870 dossiers d'évasion. Pour l'année 2014, les statistiques du premier semestre sont tombées et font état de 1.037 dossiers enregistrés par la police fédérale, soit déjà 55 % des faits enregistrés en 2013.

Ces dossiers d'évasion sont enregistrés pour diverses raisons: lors d'un transfert de prison, lors d'une comparution devant le juge, lors d'un examen médical, lors du non-respect de la surveillance électronique, etc.

1. Pouvez-vous communiquer combien de personnes sont condamnées pour des infractions liées à l'évasion?

2. Disposez-vous des statistiques concernant les raisons d'évasion les plus fréquentes (par exemple: lors d'un transfert de prison, lors d'un examen médical, etc.).

3. En ce qui concerne les condamnés au bracelet électronique, pouvez-vous communiquer combien se voient retirer le bracelet électronique et doivent retourner en prison?

DO 2014201501862

Vraag nr. 231 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Wederopsluiting.

Het gebeurt niet zelden dat iemand die uit de gevangenis werd ontslagen, opnieuw achter de tralies belandt. Er kan om verscheidene redenen tot wederopsluiting besloten worden: recidive, herroeping van een voorwaarde voor vervroegde invrijheidstelling, enz.

Het is in dit kader belangrijk dat er een onderscheid gemaakt wordt tussen wederopsluiting en recidive: niet alle personen die opnieuw worden opgesloten, hebben na hun vrijlating nieuwe feiten gepleegd, en niet alle personen die nieuwe feiten plegen, worden aangehouden of veroordeeld.

De wederopsluitingscijfers vormen een belangrijke maatstaf voor het gevoerde straf- en detentiebeleid.

Volgens een studie van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (*Wederopsluiting na vrijlating uit de gevangenis*), die betrekking heeft op de periode tussen 1 januari 2003 en 8 augustus 2011, werd ongeveer 48 procent van de in de loop van 2003 vrijgelaten definitief veroordeelden een keer of meermaal opnieuw in de gevangenis opgesloten. Dat hoge percentage doet vragen rijzen.

1. a) Beschikt de FOD Justitie over gegevens in verband met wederopsluiting?

b) Is het mogelijk om het gemiddelde wederopsluitingspercentage in ons land voor de voorbije vijf jaar vast te stellen?

2. Volgens de auteurs van de studie *Wederopsluiting na vrijlating uit de gevangenis* zou het interessant zijn om de analyse uit te breiden tot andere gegevens, zoals de follow-up na de vrijlating, de situatie van de veroordeelde op het moment van zijn vrijlating, enz., om de begeleiding van ex-gedetineerden te verbeteren en wederopsluiting te voorkomen.

a) Bestaat er zo een studie?

b) Kan er overwogen worden om zo een studie te laten uitvoeren?

DO 2014201501862

Question n° 231 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le retour en prison.

Il n'est pas rare qu'une personne ayant été incarcérée retourne en prison après une libération. La réincarcération peut avoir différents motifs: récidive, révocation d'une modalité de libération anticipée, etc.

Il ne faut donc pas confondre réincarcération et récidive: toutes les personnes réincarcérées n'ont pas commis de nouveaux faits après leur sortie de prison, et toutes les personnes ayant commis de nouveaux faits n'ont pas nécessairement été arrêtées ou condamnées.

Le phénomène de la réincarcération est un indicateur important pour toute politique pénale et pénitentiaire.

Selon une étude de l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie (*"Wederopsluiting na vrijlating uit de gevangenis"*), basée sur la période comprise entre le 1er janvier 2003 et le 8 août 2011, environ 48 % des condamnés définitifs libérés au cours de l'année 2003 ont fait l'objet d'une ou de plusieurs réincarcérations. Ce pourcentage élevé interpelle.

1. a) Le SPF Justice dispose-t-il de données sur la réincarcération?

b) Est-il possible de déterminer le taux moyen de réincarcération dans notre pays au cours des cinq dernières années?

2. Selon les auteurs de l'étude *"Wederopsluiting na vrijlating uit de gevangenis"*, il serait intéressant d'élargir l'analyse à des informations telles que le suivi mis en place au moment de la libération, la situation du condamné au moment de sa libération, etc., et ce afin d'améliorer la prise en charge des personnes libérées et de prévenir leur réincarcération.

a) Une étude à ce sujet existe-t-elle?

b) Est-il envisageable de réaliser une telle étude?

DO 2014201501863

Vraag nr. 232 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Wettelijke herhaling.

De aanpak van de recidive is een van de belangrijke uitdagingen van Justitie. In het Belgisch recht wordt het begrip wettelijke herhaling omschreven in de artikelen 54 tot 56 van het Strafwetboek. Die artikelen voorzien in strafverzwaring ingeval:

- een persoon veroordeeld wordt tot een criminele straf na reeds een in kracht van gewijsde gegane veroordeling te hebben opgelopen wegens een misdaad (misdad na misdaad);
- een persoon een wanbedrijf pleegt na te zijn veroordeeld tot een criminele straf (wanbedrijf na misdaad);
- de veroordeelde een nieuw wanbedrijf pleegt voordat vijf jaren zijn verlopen sinds hij zijn straf heeft ondergaan of sinds zijn straf is verjaard, ingeval hij vroeger reeds is veroordeeld tot een gevangenisstraf van ten minste een jaar wegens een wanbedrijf (wanbedrijf na wanbedrijf).

Het percentage van de wettelijke herhaling kan dus beschouwd worden als de verhouding tussen de veroordelingen die aanleiding hebben gegeven tot een strafverzwaring en de veroordelingen die niet voldeden aan de vermelde criteria van strafverzwaring.

1. Beschikt de FOD Justitie over informatie met betrekking tot het percentage wettelijke herhalingen in België?
2. Hoeveel bedroeg het percentage wettelijke herhalingen bij de hoven van beroep in 2014?
3. Hoeveel bedroeg het percentage wettelijke herhalingen bij de correctionele rechtbanken in 2014?
4. Hoe is het percentage wettelijke herhalingen de afgelopen vijf jaar in België geëvolueerd?
5. Welke conclusies kan men uit die cijfers trekken?

DO 2014201501864

Vraag nr. 233 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Recidive.

Recidive is een essentiële indicator voor de strafrechtssystematiek. De herhaling van misdrijf is een graadmeter voor de doeltreffendheid, efficiëntie en effectiviteit van het repressieve systeem. Het is evenwel niet eenvoudig om dat verschijnsel te duiden en te kwantificeren. Er bestaan verschillende opvattingen van recidive.

DO 2014201501863

Question n° 232 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

La récidive légale.

La gestion de la récidive est un des défis importants de la Justice. La récidive légale est définie en droit belge par les articles 54 à 56 du Code pénal. Il est ainsi prévu l'aggravation des peines lorsque:

- une personne est condamnée à une peine criminelle après avoir déjà encouru une condamnation, passée en force de chose jugée, pour crime (crime sur crime);
- une personne a commis un délit après avoir été condamnée à une peine criminelle (délit sur crime);
- le condamné a commis le nouveau délit avant l'expiration de cinq ans depuis qu'il a subi ou prescrit sa peine, en cas de condamnation antérieure à un emprisonnement d'un an au moins pour un délit (délit sur délit).

Le taux de récidive légale peut donc être calculé comme étant le rapport entre les condamnations qui ont fait l'objet d'une aggravation des peines et celles qui ne rencontraient pas les critères précités d'aggravation.

1. Le SPF Justice dispose-t-il d'informations concernant le taux de récidive légale en Belgique?
2. Au cours de l'année 2014, quel a été le taux de récidive légale au sein des cours d'appel?
3. Au cours de l'année 2014, quel a été le taux de récidive légale au sein des tribunaux correctionnels?
4. Comment a évolué le taux de récidive légale en Belgique au cours des cinq dernières années?
5. Quelles conclusions peuvent être tirées de ces chiffres?

DO 2014201501864

Question n° 233 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) au ministre de la Justice:

Le phénomène de la récidive.

La récidive est un indicateur crucial pour la justice pénale, signe de l'efficacité, de l'efficience et de l'effectivité du système répressif. Mais il s'agit d'un phénomène difficile à saisir et à quantifier. Il existe différentes conceptions de la récidive.

Herhaling van misdrijf kan kortweg gedefinieerd worden als het plegen van nieuwe feiten na een strafrechtelijke veroordeling.

De definitie van de wettelijke herhaling, die in de artikelen 54 tot 56 van het Strafwetboek wordt omschreven, is complexer en berust op strafverzwaring. Die strafverzwaring is van toepassing ingeval:

- een persoon veroordeeld wordt tot een criminele straf na reeds een in kracht van gewijsde gegane veroordeling te hebben opgelopen wegens een misdaad (misdad na misdaad);
- een persoon een wanbedrijf pleegt na te zijn veroordeeld tot een criminele straf (wanbedrijf na misdaad);
- de veroordeelde een nieuw wanbedrijf pleegt voordat vijf jaren zijn verlopen sinds hij zijn straf heeft ondergaan of sinds zijn straf is verjaard, indien hij vroeger reeds veroordeeld is tot een gevangenisstraf van ten minste een jaar wegens een wanbedrijf (wanbedrijf na wanbedrijf).

Wettelijke herhaling veronderstelt niet dat de persoon veroordeeld wordt voor hetzelfde soort delict. Er wordt dus geen onderscheid gemaakt tussen specifieke recidive (herhaling van eenzelfde misdrijf) en algemene recidive (herhaling van misdrijven, ongeacht de aard ervan). Tegelijk beantwoordt niet elke nieuwe veroordeling aan de definitie van wettelijke herhaling.

Criminologische recidive veronderstelt de terugkeer van een persoon in het strafstelsel. De strafvordering moet dus niet noodzakelijkerwijze tot een in kracht van gewijsde gegane veroordeling leiden.

Opdat een misdrijf in de statistieken van het strafstelsel wordt opgenomen, moet het door de politie worden vastgesteld of moet een getuige of slachtoffer aangifte ervan doen bij de gerechtelijke instanties, die het moeten registreren. De dader van het misdrijf kan in het strafstelsel dan ook op verschillende manieren benaderd en behandeld worden.

1. Beschikt de FOD Justitie over gegevens of studies over recidive in België?
2. Wordt er in die studies zowel met criminologische als met wettelijke recidive rekening gehouden?
3. a) Vindt u het nuttig dat er een studie over recidive in België zou worden uitgevoerd?
- b) Overweegt u een dergelijke studie te laten uitvoeren?

De manière simple, la récidive peut être définie comme la commission de nouveaux faits après une intervention pénale.

La définition de la récidive légale, à trouver dans les articles 54 à 56 du Code pénal, est plus complexe et repose sur l'aggravation des peines. Il est ainsi prévu cette aggravation des peines lorsque:

- une personne est condamnée à une peine criminelle après avoir déjà encouru une condamnation, passée en force de chose jugée, pour crime (crime sur crime);
- une personne a commis un délit après avoir été condamnée à une peine criminelle (délit sur crime);
- le condamné a commis le nouveau délit avant l'expiration de cinq ans depuis qu'il a subi ou prescrit sa peine, en cas de condamnation antérieure à un emprisonnement d'un an au moins pour un délit (délit sur délit).

La récidive légale ne suppose pas que les faits condamnés soient du même type. Il n'y a donc pas de distinction entre récidive spécifique (répétition d'une même infraction) et récidive générale (répétition d'infraction de quelque nature que ce soit). D'autre part, toute nouvelle condamnation ne répond pas à la définition de la récidive légale.

La récidive criminologique quant à elle suppose le retour d'une personne dans le système pénal. Il n'est donc pas nécessaire qu'intervienne une condamnation passée en force de chose jugée.

Pour qu'une infraction apparaisse dans le système pénal, il faut qu'elle soit constatée par la police ou renvoyée par un témoin ou une victime aux instances judiciaires et qu'elle soit enregistrée par celles-ci. L'auteur de l'infraction peut dès lors être appréhendé et traité de diverses manières par le système pénal.

1. Le SPF Justice dispose-t-il de données ou d'études relatives au phénomène de la récidive en Belgique?
2. Ces études prennent-elles en compte tant la récidive criminologique que la récidive légale?
3. a) Jugez-vous utile de réaliser une étude sur la récidive en Belgique?
- b) Envisagez-vous de réaliser une telle étude?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid**Ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique****DO 2014201501824****Vraag nr. 134 van de heer volksvertegenwoordiger Jan
Spooren van 23 februari 2015 (N.) aan de
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:***Uitbetaling van arbeidsongeschiktheidsuitkeringen in het
buitenland.*

Mensen die in België een arbeidsongeschiktheidsuitkering ontvangen, blijven daar recht op hebben in geval van tijdelijk verblijf of overbrenging van de woonplaats naar het buitenland. Zij hebben daar niet de toestemming van de bevoegde adviserend geneesheer voor nodig, en moeten enkel hun Belgische ziekenfonds van hun vertrek op de hoogte brengen.

Om te controleren of de arbeidsongeschiktheid nog steeds aanwezig is, en om misbruiken te voorkomen, kan het Belgische ziekenfonds waarbij de arbeidsongeschikte is aangesloten een verzoek tot controle richten aan de bevoegde instelling van de verblijf- of woonplaats in het buitenland.

Die zal dan een medisch verslag opstellen voor de adviserend geneesheer van het Belgische ziekenfonds (via het RIZIV) zodat die kan beslissen of de erkenning van de arbeidsongeschiktheid kan worden verlengd.

Als de uitkeringsgerechtigde een professionele activiteit in het land van bestemming aanvat, moet hij de bevoegde instelling in dat land daarvan op de hoogte brengen, en zullen de Belgische uitkeringen opnieuw worden berekend op basis van het nieuwe inkomen.

Indien de uitkeringsgerechtigde de betrokken instelling of zijn/haar Belgische ziekenfonds niet informeert, zal de niet-aangegeven werkhervatting leiden tot de schorsing van het recht op Belgische invaliditeitsuitkeringen vanaf de dag waarop het werk werd hervat.

1. Graag had ik een overzicht gehad voor de periode van de jongste vijf jaar van hoeveel mensen vanuit de Belgische sociale zekerheid een arbeidsongeschiktheidsuitkering ontvangen in het buitenland (uitsplitsing per land).

2. Hoeveel verzoeken tot controle hebben de Belgische mutualiteiten tijdens die periode al ingediend (opsplitsing per mutualiteit), in hoeveel van die gevallen werd er een medisch verslag ontvangen dat heeft geleid tot het niet-verlengen van de arbeidsongeschiktheid?

DO 2014201501824**Question n° 134 de monsieur le député Jan Spooren du
23 février 2015 (N.) à la ministre des Affaires
sociales et de la Santé publique:***Versement d'indemnités d'incapacité de travail à l'étranger.*

Les bénéficiaires d'indemnités d'incapacité de travail en Belgique conservent le droit à ces indemnités s'ils séjournent temporairement à l'étranger ou s'ils s'y domicilient. Ils ne sont pas tenus de demander l'autorisation du médecin-conseil compétent et doivent seulement aviser leur mutualité belge de leur départ.

Pour vérifier si l'incapacité de travail est toujours réelle et pour prévenir les abus, la mutualité belge auprès de laquelle la personne en incapacité de travail est affiliée peut adresser une demande de contrôle à l'organisme compétent du lieu de séjour ou de résidence de l'intéressé à l'étranger.

Cet organisme adressera un rapport médical au médecin-conseil de la mutualité belge (par l'entremise de l'INAMI) pour que celui-ci puisse décider de prolonger ou non l'incapacité de travail.

Si le bénéficiaire d'indemnités reprend une activité professionnelle à l'étranger, il est tenu d'en avertir l'organisme compétent dans le pays en question et les indemnités belges seront recalculées sur la base de ses nouveaux revenus.

Si le bénéficiaire d'indemnités omet d'informer l'organisme concerné ou sa mutualité en Belgique, la reprise non déclarée d'une activité professionnelle donnera lieu à la suspension du droit aux indemnités d'invalidité à partir du premier jour de la reprise.

1. J'aimerais obtenir un aperçu, pour les cinq dernières années, du nombre de personnes qui reçoivent à l'étranger (en répartissant les chiffres par pays) des indemnités d'incapacité de travail octroyées par la sécurité sociale belge.

2. Combien de demandes de contrôle les mutualités belges ont déjà été introduites au cours de cette période (par mutualité) et dans combien de cas l'incapacité de travail a-t-elle été suspendue sur la base du rapport médical?

3. Hoeveel arbeidsongeschiktheidsuitkeringen werden er opnieuw berekend omdat de uitkeringsgerechtigde een professionele activiteit in het land van bestemming heeft aangevat, en in hoeveel dossiers werd het recht op een Belgische invaliditeitsuitkering geschrapt omwille van een niet-aangegeven werkhervatting (over de jongste vijf jaar en uitgesplitst per land)?

DO 2014201501825

Vraag nr. 135 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 23 februari 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De pensioenregeling voor artsen die ingeschreven zijn in het RIZIV.

Naar aanleiding van mijn schriftelijke vraag nr. 47 tot u over het "Sociaal statuut van sommige geneesheren, specifiek artsen van mutualiteiten" (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 8, blz. 104) heb ik bijkomende informatie ontvangen.

Blijkbaar zou het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) ook de formulieren voor het nationaal akkoord opsturen naar artsen die wel ingeschreven zijn bij de Orde van Geneesheren, maar geen praktijk uitoefenen (onder andere artsen die voor bedrijven werken en dergelijke).

1. Gezien het RIZIV zich blijkbaar baseert op de inschrijvingen bij de Orde van Geneesheren voor het opsturen van de formulieren van het nationaal akkoord, is er ook in controle voorzien naar artsen zonder praktijk?

2. a) Zijn er in het verleden ook artsen zonder praktijk die zijn toegetreden tot het nationaal akkoord?

b) Zal u ook bij hen de pensioenbonus terugvorderen?

3. Tot op heden beschikt het RIZIV nog steeds niet over een kadaster inzake artsen. Bent u van plan dit oud zeer eindelijk aan te pakken?

3. Dans combien de cas les indemnités d'incapacité de travail ont-elles été recalculées après la reprise d'une activité professionnelle à l'étranger et dans combien de dossiers le droit aux indemnités d'invalidité a-t-il été suspendu pour non-déclaration de la reprise du travail (veuillez fournir les chiffres, par pays, pour les cinq dernières années)?

DO 2014201501825

Question n° 135 de madame la députée An Capoen du 23 février 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le régime de pension applicable aux médecins inscrits à l'INAMI.

En réponse à ma question écrite n° 47 concernant le statut social de certains médecins et en particulier des médecins des mutualités (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 8, p. 104), j'ai reçu des informations supplémentaires.

Il semble que l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) envoie les formulaires de demande d'adhésion à l'accord national à des médecins qui sont bien inscrits à l'Ordre des médecins, mais n'ont pas leur propre cabinet (les médecins employés par des entreprises, entre autres).

1. Puisque l'INAMI se base sur les inscriptions à l'Ordre des médecins pour l'envoi des formulaires d'adhésion à l'accord national, prévoit-il un contrôle pour identifier les médecins n'ayant pas leur propre cabinet?

2. a) Y a-t-il eu dans le passé des médecins n'ayant pas leur propre cabinet qui ont adhéré à l'accord national?

b) Prendrez-vous l'initiative de récupérer le bonus-pension auprès d'eux aussi?

3. L'INAMI ne dispose toujours pas à l'heure actuelle d'un cadastre des médecins. Avez-vous l'intention de combler enfin cette vieille carence?

Minister van Financiën**DO 2014201501814****Vraag nr. 176 van de heer volksvertegenwoordiger
Vincent Scourneau van 19 februari 2015 (Fr.) aan
de minister van Financiën:***Lagere raming van de ontvangsten uit de aanvullende
gemeentebelasting op de personenbelasting (MV 1838).*

In oktober 2013 ontvingen de gemeenten van de dienst Beleidsexpertise en -ondersteuning van de FOD Financiën een brief met een raming van de ontvangsten uit de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting voor het begrotingsjaar 2014. Enkele maanden geleden werd die raming bijgesteld. Voor de gemeente Eigenbrakel, waarvan ik burgemeester ben, valt de nieuwe raming beduidend lager uit dan het bedrag dat in oktober 2013 werd vooropgesteld. Zo wordt het bedrag van 11.290.873,61 euro van oktober 2013 naar beneden toe herzien en bedraagt het in oktober 2014 nog slechts 8.982.826,71 euro (dit is 2.308.046,90 euro minder).

Het mag duidelijk zijn dat de aanvullende gemeentebe-
lasting voor de gemeenten een belangrijke inkomstenbron
is en dat onjuiste ramingen het financiële evenwicht van de
gemeentelijke rekeningen verstoren, zeker wanneer het om
dermate grote verschillen gaat.

De FOD Financiën verklaart dit verschil door vertragen-
gen in het inkohieringsproces voor het begrotingsjaar 2014
en door het feit dat de ingekohierde personen over andere
soorten inkomens beschikken dan de voorafgaande jaren.

1. Hoe verklaart u dat de ramingen van de FOD Finan-
ciën in die mate naar boven of beneden worden bijgesteld?

2. Kunt u de redenen voor die laattijdige inning nader
toelichten?

3. Welke maatregelen zult u nemen om een oplossing te
vinden voor die situatie, die de gemeenten in een moeilijk
parket brengt?

4. Wat denkt u van de invoering van een systeem van
vaste voorschotten, zoals door de verenigingen van steden
en gemeenten van de drie Gewesten wordt gevraagd? Zo
een regeling zou leiden tot een afvlakking van de stortin-
gen van de aanvullende gemeentebelasting aan de gemeen-
ten.

Ministre des Finances**DO 2014201501814****Question n° 176 de monsieur le député Vincent
Scourneau du 19 février 2015 (Fr.) au ministre
des Finances:***Estimation des recettes d'additionnels communaux à
l'impôt des personnes physiques. - Réestimation à la
baisse (QO 1838).*

En octobre 2013, les communes ont reçu un courrier du
Service d'encadrement d'expertise et de support stratégique
du SPF Finances donnant une estimation de leurs recettes
d'additionnels communaux à l'impôt des personnes phy-
siques pour l'exercice budgétaire 2014. Il y a quelques
mois, ces prévisions ont été ajustées. Pour la commune de
Braine-l'Alleud, où je suis bourgmestre, la nouvelle esti-
mation est très nettement inférieure au montant prévu ini-
tialement en octobre 2013. Ainsi, 11.290.873,61 euros
prévus en octobre 2013 deviennent 8.982.826,71 euros en
octobre 2014 (soit 2.308.046,90 euros de moins).

Il est inutile de vous rappeler que les additionnels à l'IPP
constituent une source de revenus importante pour les
communes et que des évaluations erronées ont pour consé-
quence de mettre à mal l'équilibre financier des comptes
communaux, en particulier lorsque de tels écarts sont
constatés.

La raison évoquée par le SPF Finances est un retard dans
le processus d'enrôlement de l'exercice 2014 et des diffé-
rences de natures des revenus des personnes enrôlées par
rapport aux années précédentes.

1. Pourquoi de tels écarts, à la hausse ou à la baisse, entre
les estimations du SPF Finances?

2. Pourrions-nous avoir de plus amples explications sur
les causes de ce retard de perception?

3. Quelles mesures envisagez-vous de prendre afin de
remédier à cette situation qui effraie les communes?

4. À cet égard, quelle est votre position par rapport à
l'instauration d'un système d'avances fixes permettant un
lissage des versements d'additionnels à l'IPP aux com-
munes, ce que préconisent les Unions des Villes et Com-
munes de nos trois Régions?

Ik verwacht dat u er in uw antwoord zult op wijzen dat er zich, als gevolg van de evolutie van de ontvangsten in de tijd, een afvlakking zal voordoen, maar hoe dan ook zal voor mijn gemeente de laattijdige inning voor 2014 (2.308.046 euro) niet worden gecompenseerd door de verwachte stijging voor het begrotingsjaar 2015 (915.310 euro).

DO 2014201501815

Vraag nr. 177 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 19 februari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

De samenwerking tussen de marktregulatoren (MV 1811).

Het regeerakkoord schrijft voor dat de verscheidene marktregulatoren die vandaag toezien op eerlijke concurrentie en de rechten van consumenten, zullen samenwerken. Hun bevoegdheden zullen worden geëvalueerd om tot synergiën te komen en hun werking te versterken en gefuseerd zullen worden tijdens de loop van deze regeerperiode. Dit initiatief kan zorgen voor een centralisatie van expertise, voor een sterkere specialisatie en voor een efficiëntere werking.

1. a) Welke structuur stelt u tot doel van deze operatie?

b) Welke taken dienen volgens u geïntegreerd te worden over de regulatoren heen en operationeel samen gevoegd worden?

c) Welke aspecten verdienen een gecoördineerde aansturing?

2. Welke stappen voorziet u om tot deze nieuwe structuur te komen?

3. Welke initiatieven heeft u in dit kader reeds genomen om onderlinge synergieën tussen de verscheidene regulatoren te versterken?

Dans votre réponse, vous me parlerez sans doute d'un glissement des recettes dans le temps mais il n'empêche que, pour ma commune, le retard de perception de 2014 (2.308.046 euros) ne sera pas compensé par l'augmentation prévue pour l'exercice budgétaire 2015 (915.310 euros).

DO 2014201501815

Question n° 177 de monsieur le député Peter Dedecker du 19 février 2015 (N.) au ministre des Finances:

La collaboration entre les organes régulateurs de marchés (QO 1811).

L'accord de gouvernement prévoit une collaboration entre les organes régulateurs de marchés actuellement chargés de veiller à la loyauté de la concurrence et au respect des droits des consommateurs. Leurs compétences seront évaluées en vue de mettre en place des synergies et de renforcer leur fonctionnement. Elles seront fusionnées dans le courant de cette législature. Cette initiative sera de nature à centraliser l'expertise, à renforcer la spécialisation et à améliorer l'efficacité de ces organes.

1. a) Quelle structure voudriez-vous mettre en place par cette opération?

b) Quelles missions devraient dépasser les cloisonnements entre régulateurs et faire l'objet d'une fusion sur le plan opérationnel?

c) Quels aspects méritent une prise en charge coordonnée?

2. Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour mettre en place cette nouvelle structure?

3. Quelles initiatives avez-vous déjà prises dans ce cadre en vue de renforcer les synergies entre régulateurs?

DO 2014201501816

Vraag nr. 178 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 19 februari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

Kwijtschelding van belastingverhogingen of boetes (MV 1842).

De minister van Financiën kan belastingverhogingen of boetes die aan de belastingplichtige zijn opgelegd, verminderen of kwijtschelden. Eind vorig jaar stelde ik u een schriftelijke vraag met betrekking tot het aantal kwijtscheldingen van opgelegde belastingverhogingen of administratieve boetes (Vraag nr. 39 van 5 november 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 3, blz. 181). Hieruit bleek dat er tot en met november 2014 100 kwijtscheldingen meer werden verleend dan in 2013.

De parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de grote fiscale fraudedossiers heeft bijzondere aandacht besteed aan de aan de minister toegewezen bevoegdheid inzake administratieve sancties. In haar eindverslag van mei 2009 beveelt ze aan dat een procedure in het leven wordt geroepen waarbij de tussenkomst van de minister niet meer vereist is.

Tijdens de vorige legislatuur werden enkele stappen op korte termijn gezet om te komen tot een meer objectieve procedure, onder andere door een betere motivering van de genomen besluiten. Het lijkt mij logisch dat er in de toekomst een grotere rol wordt weggelegd voor de fiscale bemiddelingsdienst. Dit is een autonome dienst binnen FOD Financiën die in de meeste gevallen een eindbeslissing kan nemen.

1. Overweegt u deze legislatuur verdere stappen te zetten inzake de professionalisering van genadebesluiten?

2. Overweegt u om de Fiscale Bemiddelingsdienst te betrekken bij de procedure tot kwijtschelding van opgelegde belastingverhogingen of administratieve boetes?

3. Overweegt u de bevoegdheid inzake kwijtschelding volledig te delegeren naar de Fiscale Bemiddelingsdienst of overweegt u om in uitzonderlijke gevallen te kunnen ingrijpen in de procedure tot kwijtschelding?

4. Wordt het genaderecht ook toegepast als de belastingplichtige gestraft wordt omdat de aangestelde boekhouder een zware professionele fout heeft gemaakt: manifest verkeerd invullen aangifte (bijvoorbeeld winsten/baten uit vorige beroepen als beroepskosten, en dergelijke)?

DO 2014201501816

Question n° 178 de monsieur le député Roel Deseyn du 19 février 2015 (N.) au ministre des Finances:

Remise d'accroissements d'impôts ou d'amendes administratives. (QO 1842)

Le ministre des Finances peut octroyer une réduction ou une remise des accroissements d'impôts ou des amendes infligées aux contribuables. Fin de l'année dernière, je vous avais posé une question écrite au sujet du nombre de remises d'accroissements d'impôts et d'amendes octroyées (Question n° 39 du 5 novembre 2014, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 3, p. 181). Vous m'aviez répondu que 100 remises supplémentaires avaient été accordées, jusqu'en novembre 2014 inclus, par rapport à 2013.

La commission parlementaire d'enquête chargée d'examiner les grands dossiers de fraude fiscale a consacré une attention particulière à la compétence du ministre en matière de sanctions administratives. Dans son rapport final de mai 2009, elle recommande la mise en place d'une procédure qui n'exige plus l'intervention du ministre.

Au cours de la législature précédente, quelques démarches court-termistes avaient été entreprises afin d'objectiver davantage la procédure, notamment en améliorant la motivation des décisions. Il me semble logique d'accorder à l'avenir une plus grande place au service de conciliation fiscale. Ce service autonome du SPF Finances peut en effet trancher dans la majorité des cas.

1. Envisagez-vous d'entreprendre, au cours de cette législature, d'autres actions visant à professionnaliser les arrêtés de grâce?

2. Envisagez-vous d'associer le service de conciliation fiscale à la procédure de remise d'accroissements d'impôts ou d'amendes administratives?

3. Envisagez-vous de déléguer intégralement au service de conciliation fiscale la compétence relative à la remise d'accroissements d'impôts ou d'intervenir vous-même dans la procédure, à titre exceptionnel?

4. Le droit de grâce est-il également appliqué lorsque le contribuable est sanctionné à la suite d'une erreur grave du comptable désigné, notamment quand il remplit la déclaration d'impôts de manière manifestement erronée (en présentant les bénéfices/avantages des emplois précédents du contribuable comme des frais professionnels par exemple)?

DO 2014201501817

Vraag nr. 179 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 19 februari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

De lijst van vluchtlanden aangemaakt door de OESO (MV 1766).

Artikel 22 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (wet op de rulingcommissie) bepaalt dat geen rulings mogen worden gegeven wanneer door de OESO aangemaakte vluchtlanden zijn betrokken.

Welke landen vallen momenteel in die categorie?

DO 2014201501818

Vraag nr. 180 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 19 februari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

Douane. - Verkeersveiligheidsfonds (MV 1796).

Uit de betaling van verkeersboetes ontvangt het Verkeersveiligheidsfonds elk jaar inkomsten. Dit fonds bestaat sinds 2008 uit twee luiken. Enerzijds bestaat het uit een vast geïndexeerd bedrag dat verdeeld wordt onder de FOD Justitie, het departement Mobiliteit en Transport, gemeenschappelijke aankopen, en de federale en lokale politie. Anderzijds uit het saldo dat verdeeld wordt tussen de lokale en federale politie. Deze bedragen vormen voor de betrokken politiezones een aardige inkomstenpost.

Ook de douane, echter, stelt verkeersovertredingen vast en doet onmiddellijke inningen voor rekening van de FOD Justitie (rij- en rusttijden, transportvergunningen, en andere). Bij de douane (Centrale Administratie) stellen ze zich dan ook de vraag of zij evenzeer niet mogen putten uit dit fonds?

Daarenboven zouden politiediensten op dit moment boetes kunnen innen met visa, maar de douane niet.

1. Overweegt u om ook de douane te laten putten uit dit fonds?

2. Indien u dit niet nastreeft, op welke beweegreden(en) baseert u uw besluit?

3. Overweegt u om voortaan ook de douane boetes te laten innen met visa?

DO 2014201501817

Question n° 179 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 19 février 2015 (N.) au ministre des Finances:

Liste des pays refuges établie par l'OCDE (QO 1766).

L'article 22 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale (loi sur la commission de ruling) prévoit qu'aucun ruling ne peut être accordé lorsque la demande a trait à un ou des pays de la liste des pays refuges établie par l'OCDE.

Quels pays se trouvent actuellement sur cette liste?

DO 2014201501818

Question n° 180 de madame la députée Daphné Dumery du 19 février 2015 (N.) au ministre des Finances:

Douanes. - Fonds de la sécurité routière (QO 1796).

Chaque année, le Fonds de sécurité routière perçoit des revenus du paiement des amendes en matière de circulation routière. Depuis 2008, le Fonds se compose de deux volets. D'une part, un montant fixe indexé qui est réparti entre le SPF Justice, le département de la Mobilité et du Transport, des achats communs et la police fédérale et locale. D'autre part, un solde qui est réparti entre la police locale et fédérale. Ces montants constituent un poste de recettes important pour les zones de police.

Or, les douanes peuvent, elles aussi, constater des infractions de roulage et elles effectuent comme la police des perceptions immédiates pour le compte du SPF Justice (temps de conduite et de repos, autorisations de transport, etc.). Chez les Douanes (Administration générale), on se demande dès lors pourquoi elles ne peuvent pas solliciter ce fonds.

Il me revient que, contrairement aux douanes, la police a actuellement la possibilité de percevoir des amendes payées par carte Visa.

1. Envisagez-vous d'autoriser que les douanes sollicitent le Fonds de sécurité routière?

2. Dans la négative, comment motivez-vous votre décision?

3. Envisagez-vous de permettre aux douanes de percevoir des amendes payées par carte Visa?

DO 2014201501819

Vraag nr. 181 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 19 februari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

Principes van de tax shift (MV 1999).

Er zal grondig moeten nagedacht worden over een nieuwe vorm van billijkheid, over gedragswijziging, economische effecten en de globale werking van onze financiën, vooraleer te shiften. Doen we dat niet, staan we geheid voor heel onaangename verrassingen. Ik ben daarom blij dat uw kabinet de tijd neemt om over een nieuwe tax shift na te denken.

Er zijn echter een aantal punten waarover nog weinig uitspraken werden gedaan.

1. Waar winst is, is verlies. Het is een illusie dat alle vormen van vermogen elk jaar moeiteloos aangroeien.

Zal in een vermogenswinst-scenario dat mogelijk ter tafel komt ook vermogensverlies worden opgenomen?

2. a) Wordt in de mogelijke scenario's ook nagedacht over gedragswijzigende belastingen?

b) Volgt u het principe: de vervuiler betaalt (ecoshift) en de gebruiker betaalt (consumptieshift)?

3. Een interessante piste die onlangs opdook was om in een vermogenswinst-scenario ook de impact in dat geval verschillen in pensioenstelsels in het achterhoofd te houden. Ondernemers, zelfstandigen zijn meer aangewezen op opgebouwd kapitaal dan bijvoorbeeld ambtenaren.

Is er bereidheid om dit aspect mee te nemen?

4. Wordt er rekening gehouden met een ander economisch gedrag bij private vermogenswinstbelastingen? De huurmarkt zal bijvoorbeeld inkrimpen indien ze zwaarder belast wordt.

5. Jaarlijks verschuift een aanzienlijk deel van het gezamenlijk vermogen in allerlei andere componenten dan alleen de traditioneel gekende, zoals aandelen, obligaties, spaarboekjes, enzovoort. Kunst bijvoorbeeld is zo'n vermogensselement.

Het risico op ongewenste verschuivingen, houdt de voorbereiding daar rekening mee?

DO 2014201501819

Question n° 181 de monsieur le député Robert Van de Velde du 19 février 2015 (N.) au ministre des Finances:

Principes du (QO 1999).

Tout glissement éventuel de la fiscalité devra être précédé d'une réflexion profonde sur l'instauration d'une nouvelle forme d'équité, l'adoption de nouveaux comportements, les répercussions économiques et le fonctionnement global des finances de l'État. À défaut, les déconvenues risquent d'être grandes. Je me félicite dès lors que votre cabinet prenne le temps de réfléchir aux tenants et aux aboutissants d'un nouveau *tax shift*.

Il demeure toutefois une série de sujets à propos desquels les prises de position ont été rares jusqu'à présent.

1. Là où il y a des bénéfices, il y a également des pertes. Il est illusoire d'imaginer que toutes les formes de patrimoine croissent mécaniquement chaque année.

L'éventualité de pertes de capitaux est-elle également prévue dans l'éventuel scénario d'un impôt sur les gains en capital?

2. a) La piste d'impôts incitant à un changement de comportement est-elle également explorée dans les scénarios actuellement à l'étude?

b) Souscrivez-vous aux principes du pollueur payeur (*shift* écologique) et du consommateur payeur (*shift* de consommation)?

3. La prise en considération des différents régimes de pension constitue une piste intéressante, récemment évoquée dans le cadre du scénario de l'instauration d'un impôt sur les gains en capital. Plus que les fonctionnaires par exemple, les chefs d'entreprise et les travailleurs indépendants doivent en effet se constituer un capital pour compléter leur pension.

Cet élément pourrait-il être pris en considération?

4. Une possible modification du comportement économique en cas d'instauration d'un impôt sur les gains en capital privés est-elle prise en compte? Une hausse de la fiscalité sur les revenus locatifs risque par exemple de réduire l'offre sur le marché locatif.

5. La composition du patrimoine commun tend à se diversifier profondément chaque année et s'oriente vers des placements moins traditionnels que les actions, obligations, carnets d'épargne, etc. L'art est par exemple devenu une composante du patrimoine.

Les risques de glissements inappropriés sont-ils pris en considération dans l'analyse préalable des effets d'un éventuel *tax shift*?

6. a) Kan u een goed en slecht voorbeeld geven van vermogenswinstbelasting in andere landen?

b) Zijn er nog landen waar naast belastingen op aandelen ook nog eens een vermogenswinstbelasting wordt geheven?

DO 2014201501827

Vraag nr. 182 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 23 februari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

Fiscaal statuut van kunstenaars.

Er bestaat onduidelijkheid over het fiscaal statuut van kunstenaars. Zo gebeurt het dat kunstenaars door de administratie ongewenst aanzien worden als "personen die geen winst nastreven", waardoor zij geen beroepskosten meer kunnen inbrengen in hun aangifte.

In het fiscaal recht staat bij mijn weten nochtans nergens vermeld dat een beroepsbezigheid ook effectief inkomsten moet opleveren.

1. Op basis van welke wettelijke richtlijnen wordt het fiscaal statuut van een kunstenaar bepaald?

2. Bent u bereid om de richtlijnen voor de ambtenaren van de FOD Financiën eenduidiger te maken zodat de beslissing over het fiscaal statuut van kunstenaars in de toekomst gelijk kan toegepast worden in het hele land onder meer wat betreft de inbreng van beroepskosten in de aangifte?

DO 2014201501852

Vraag nr. 183 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 24 februari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

Infosessies voor intercommunales.

De laatste programmawet schrapt de uitdrukkelijke uitsluiting van intercommunales uit het toepassingsgebied van de vennootschapsbelasting. In vele gevallen zullen zij nu onderworpen worden aan de vennootschapsbelasting.

Ten behoeve van deze verandering antwoordde u mij tijdens de commissiebespreking dat er informatiesessies zouden georganiseerd worden voor intercommunales.

In het regeerakkoord is opgenomen: "Wetswijzigingen worden systematisch gevolgd door de publicatie van FAQ's en een update van de administratieve commentaar ter zake."

6. a) Pouvez-vous donner un bon et un mauvais exemple d'impôt sur les gains en capital instauré dans d'autres pays?

b) D'autres pays prélèvent-ils, outre une taxe sur les actions, un impôt sur les gains en capital?

DO 2014201501827

Question n° 182 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 23 février 2015 (N.) au ministre des Finances:

Le statut fiscal des artistes.

La confusion règne à propos du statut fiscal des artistes. Il arrive notamment qu'ils soient considérés par l'administration fiscale comme étant des "personnes ne poursuivant aucun but lucratif", ce qui les empêche de déduire des frais professionnels dans leur déclaration.

Or à ma connaissance, le droit fiscal ne prévoit nullement qu'une activité professionnelle doit nécessairement générer des revenus.

1. Sur la base de quelles directives légales est déterminé le statut fiscal d'un artiste?

2. Êtes-vous disposé à rendre plus précises les directives aux agents du SPF Finances afin d'assurer une application uniforme de la décision relative au statut fiscal des artistes dans l'ensemble du pays, notamment en ce qui concerne la déduction des frais professionnels?

DO 2014201501852

Question n° 183 de monsieur le député Roel Deseyn du 24 février 2015 (N.) au ministre des Finances:

Séances d'information à l'intention des intercommunales.

La dernière loi-programme supprime l'exclusion explicite des intercommunales du champ d'application de l'impôt des sociétés. Dans de nombreux cas, les intercommunales seront donc désormais soumises à cet impôt.

Vous m'avez répondu lors de l'examen de cette loi-programme en commission que cette modification donnera lieu à l'organisation de séances d'information à l'intention des intercommunales.

Il est indiqué ce qui suit dans l'accord de gouvernement: "les modifications législatives seront systématiquement suivies par la publication de FAQ et une mise à jour des commentaires administratifs en la matière."

1. Hoeveel informatiesessies heeft de FOD Financiën reeds georganiseerd ten behoeve van intercommunales, per Gewest?

2. a) Hoeveel informatiesessies zal de FOD Financiën nog organiseren in de toekomst, per Gewest?

b) Wanneer zullen deze plaatsvinden?

3. Werd een FAQ (veelgestelde vragen) opgesteld ten behoeve van intercommunales?

4. Werd een FAQ opgesteld over de wijzigingen van de laatste programmawet?

DO 2014201501856

Vraag nr. 184 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Mathot van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën:

Veiligheid van de elektronische betalingen in ons land.

Onlangs raakte bekend - en de Belgische media hebben die berichten overgenomen - dat het door de Belgische banken gebruikte veiligheidssysteem voor de elektronische betalingen zwakke plekken vertoont.

Het SSL-systeem, dat de veiligheid van de gegevensuitwisseling tussen twee computers moet waarborgen, zou niet volledig betrouwbaar zijn. Er werd met de beschuldigende vinger gewezen naar verscheidene Belgische banken omdat hun veiligheidssysteem kwetsbaar zou zijn.

Die banken hebben gereageerd en garanderen dat het systeem voor de beveiliging van de elektronische bankverrichtingen perfect betrouwbaar is.

Aangezien ik geen specialist ter zake ben, kan ik moeilijk uitmaken wat er daar al dan niet van waar is. Ik vind echter dat er moet worden uitgezocht of onze medeburgers hun elektronische betalingen in alle veiligheid kunnen verrichten.

1. Zijn de door de Belgische banken gebruikte systemen voor elektronische betalingen volgens u volledig betrouwbaar?

2. Hoeveel gevallen van fraude met elektronische betalingen werden er de jongste vijf jaar in ons land geregistreerd?

1. Combien de séances d'information le SPF Finances a-t-il déjà organisé à l'intention des intercommunales, par Région?

2. a) Combien de séances d'information le SPF Finances organisera-t-il encore à l'avenir, par Région?

b) Quand auront-elles lieu?

3. Une liste de FAQ (liste de questions fréquemment posées) a-t-elle été établie à l'intention des intercommunales?

4. Une liste de FAQ ayant trait aux modifications prévues dans la dernière loi-programme a-t-elle été établie?

DO 2014201501856

Question n° 184 de monsieur le député Alain Mathot du 25 février 2015 (Fr.) au ministre des Finances:

La sécurité des paiements électroniques dans notre pays.

Récemment, des révélations, relayées par la presse belge, faisaient état de failles dans le système de sécurité des paiements électroniques des banques belges.

Le système SSL qui assure la sécurité des échanges entre deux ordinateurs ne serait pas parfaitement fiable. Plusieurs banques belges ont été particulièrement pointées du doigt pour la vulnérabilité de leur système.

Celles-ci ont contre attaqué et garantissent que le système assurant la sécurité des paiements bancaires électroniques était parfaitement fiable.

N'étant pas spécialiste en la matière, il m'est difficile de démêler le vrai du faux. Pourtant, il convient de s'assurer que les paiements électroniques effectués par nos concitoyens soient parfaitement sécurisés.

1. Estimez-vous que les systèmes de paiements électroniques proposés par les banques belges sont parfaitement fiables?

2. Combien de fraudes aux paiements électroniques ont été recensées dans notre pays ces cinq dernières années?

DO 2014201501857

Vraag nr. 185 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Mathot van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën:

Inbraak in de computersystemen van verscheidene internationale grootbanken.

Een grote firma die gespecialiseerd is in de beveiliging van computersystemen publiceerde onlangs een ophefmakend rapport. In het rapport staat dat hackers de afgelopen twee jaar bij tal van banken een bedrag van ongeveer 1 miljard dollar zouden hebben buitgemaakt.

Een honderdtal kredietinstellingen in dertig landen zouden prooi zijn gevallen aan dat soort van hacking. Gemiddeld zou elke instelling er 2,5 tot 10 miljoen dollar bij hebben ingeschoten.

Nog verontrustender is dat die hackers nog altijd actief zouden zijn.

1. Zijn er Belgische banken het slachtoffer geworden van zo een computerkraak?

2. a) Zo ja, welk bedrag werd er onttrokken?

b) Over hoeveel banken gaat het?

3. Werden de hackers opgepakt?

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

DO 2014201501826

Vraag nr. 238 van de heer volksvertegenwoordiger Tim Vandenput van 23 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Aanbieden van gratis drinkwater.

In de toiletten van het Antwerpse Centraal Station staat een bord met het opschrift: "Verboden flessen te vullen!!! U kan water in de supermarkt kopen!!!". De reactie van de NMBS hierop luidt dat het water wel degelijk drinkbaar is, maar het is niet de bedoeling dat er flesjes met gratis drinkwater worden gevuld.

Gratis drinkwater uit de kraan is een evidentie in veel landen. In Nederland gaan er zelfs stemmen op om kraantjeswater in de horeca op de kaart te zetten.

DO 2014201501857

Question n° 185 de monsieur le député Alain Mathot du 25 février 2015 (Fr.) au ministre des Finances:

Piratage informatique de plusieurs grandes banques internationales.

Une grande entreprise spécialisée dans la sécurité informatique publiait récemment un rapport qui a fait grand bruit. Selon celui-ci, ces deux dernières années, des pirates informatiques auraient réussi à détourner environ 1 milliard de dollars de nombreuses banques.

Ce "cyberbraquage" concernerait une centaine d'établissements de crédit répartis dans trente pays. En moyenne, ils auraient perdu chacun entre 2,5 et 10 millions de dollars.

Plus inquiétant encore, les "cyberpirates" continueraient d'opérer à l'heure actuelle.

1. Savez-vous si des banques belges ont été victime de cet hold-up numérique?

2. a) Si tel est le cas, quel montant a été dérobé?

b) Combien de banques sont concernées?

3. Savez-vous si ces pirates numériques ont été appréhendés?

Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

DO 2014201501826

Question n° 238 de monsieur le député Tim Vandenput du 23 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCF. - Mise à disposition gratuite d'eau potable.

Les toilettes de la Gare centrale d'Anvers arborent un panneau affichant l'inscription "Interdiction de remplir des bouteilles au robinet!!! De l'eau est en vente au supermarché!!!". Interpellée à ce sujet, la SNCB indique que l'eau du robinet est effectivement potable, mais n'est pas destinée au remplissage gratuit de bouteilles par les voyageurs.

Dans de nombreux pays pourtant, proposer gratuitement de l'eau potable du robinet est une évidence et chez nos voisins néerlandais, des voix s'élèvent même pour demander que l'eau du robinet figure sur la carte des établissements horeca.

Ik begrijp dat de NMBS wil optreden tegen overmatig watergebruik bij een toiletbezoek. Het valt volgens mij binnen de beheersautonomie van de NMBS om te bepalen wat in dit geval een redelijk verbruik is.

Voldoende water drinken is belangrijk voor de gezondheid, zeker voor bijvoorbeeld een ouder publiek dat een lange treinrit maakt. Dit soort faciliteiten zijn volgens mij essentieel voor het reizigerscomfort.

1. Bestaat er - voor dit geval - een wettelijk kader om het vullen van flessen te verbieden?
2. Kan u meedelen wat volgens de NMBS een redelijk waterverbruik is?
3. Wat is de geschatte kostprijs voor het aanbieden van gratis water aan de treinreizigers?
4. Wat is de geschatte kostprijs voor het ophalen van lege plastic waterflesjes in NMBS-treinen en -gebouwen?
5. Acht u het gepast om de NMBS het signaal te geven dat het aanbieden van gratis kraantjeswater wellicht veel economischer en ecologischer is dan het aanmoedigen om water in plastic flessen te kopen?

DO 2014201501829

Vraag nr. 239 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 23 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Stations Gent-Dampoort en Gentbrugge. - Reizigersaantallen.

Omtrent reizigersaantallen rijzen de volgende vragen.

1. Wat zijn de gemiddelde dagelijkse en de jaarlijkse reizigersaantallen voor de stations Gent-Dampoort en Gentbrugge?
2. Wat is de evolutie van deze cijfers gedurende de afgelopen vijf jaar?

Je comprends que la SNCB veuille éviter une consommation excessive d'eau lors du passage des voyageurs aux toilettes. Il appartient me semble-t-il à la SNCB, dans le cadre de son autonomie de gestion, de déterminer ce qu'elle entend en l'occurrence par consommation raisonnable.

Une bonne hydratation est néanmoins importante pour la santé, a fortiori pour les voyageurs âgés qui effectuent un long voyage sur le rail. Mettre gratuitement l'eau du robinet à la disposition des voyageurs me semble essentiel pour assurer leur confort.

1. Existe-t-il, dans le cas précité, un cadre légal interdisant le remplissage de bouteilles?
2. Pouvez-vous préciser ce que la SNCB entend par consommation d'eau raisonnable?
3. Quel est le coût estimé de la mise à disposition gratuite d'eau aux voyageurs ferroviaires?
4. Quel est le coût estimé de la collecte des bouteilles d'eau en plastique vides dans les trains et les bâtiments de la SNCB?
5. Jugez-vous opportun de signaler à la SNCB qu'offrir gratuitement l'eau du robinet est probablement plus économique et plus écologique que d'encourager les voyageurs à acheter des bouteilles d'eau en plastique?

DO 2014201501829

Question n° 239 de monsieur le député Veli Yüksel du 23 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Gares de Gand-Dampoort et de Gentbrugge. - Nombre de voyageurs.

Les questions suivantes se posent concernant le nombre de voyageurs fréquentant les gares de Gand-Dampoort et de Gentbrugge.

1. Quels sont les nombres moyens journaliers et les nombres annuels de voyageurs pour les gares de Gand-Dampoort et de Gentbrugge?
2. Qu'en est-il de l'évolution de ces chiffres au cours des cinq dernières années?

DO 2014201501830

Vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 23 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Reizigersaantallen. - Meest gebruikte stations.

Omtrent reizigersaantallen rijzen de volgende vragen.

1. Wat zijn de gemiddelde dagelijkse en de jaarlijkse reizigersaantallen van 2012, 2013 en 2014 voor de stations Gent-Sint-Pieters, Antwerpen-Centraal, Brussel-Zuid, Charleroi en Luik?
2. Welke zijn de vijf meest gebruikte stations in België?

DO 2014201501839

Vraag nr. 241 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 23 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - De marktstudie naar de treinhalt op het industrieterrein te Haasrode (MV 2379).

Uit uw eerder antwoord in de commissie werd duidelijk dat de realisatie van een treinstation nabij het industrieterrein in Haasrode niet opgenomen is in de planning treindienst 2017.

U verwees hier naar een marktstudie die zal uitgevoerd worden om het marktpotentieel te bepalen, de bereikbaarheid te onderzoeken en een kosten-batenanalyse op te maken.

Indien zulk een studie gunstig blijkt kan de realisatie van het station alsnog opgenomen worden in het geactualiseerde meerjareninvesteringsplan.

1. Aan wie zal deze marktstudie worden uitbesteed?
2. a) Wat is de timing van deze marktstudie?
b) Wanneer zal deze worden opgestart?
3. Wat is het budget dat hiervoor wordt gereserveerd?

DO 2014201501830

Question n° 240 de monsieur le député Veli Yüksel du 23 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Nombre de voyageurs. - Gares les plus fréquentées.

Les questions suivantes se posent concernant le nombre de voyageurs fréquentant les gares de la SNCB.

1. Quels ont été les nombres moyens journaliers et les nombres annuels de voyageurs en 2012, 2013 et 2014 pour les gares de Gand-Saint-Pierre, d'Anvers-Central, de Bruxelles-Midi, de Charleroi et de Liège?
2. Quelles sont les cinq gares les plus fréquentées en Belgique?

DO 2014201501839

Question n° 241 de madame la députée Renate Hufkens du 23 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - L'étude de marché relative à l'arrêt ferroviaire à proximité du zoning de Haasrode. (QO 2379)

Dans la réponse que vous avez précédemment fournie en commission, vous indiquiez que l'aménagement d'une gare ferroviaire à proximité du zoning de Haasrode n'est pas prévu dans la planification du futur service ferroviaire 2017.

Vous précisiez à cette occasion qu'une étude de marché doit être réalisée afin de déterminer le potentiel de marché, d'étudier l'accessibilité et de réaliser une analyse des coûts et des bénéfices.

Si cette étude s'avère favorable, la réalisation de la gare pourra toujours être inscrite dans le plan d'investissements pluriannuel actualisé.

1. À qui sera adjugée la réalisation de cette étude de marché?
2. a) Quel est le timing de cette étude?
b) Quand est prévu le lancement de l'étude?
3. Quel budget y sera affecté?

DO 2014201501849

Vraag nr. 243 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 24 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Het behoud van de rechtstreekse verbinding Kapelle-op-den-Bos/Leuven.

Na de bekendmaking van de nieuwe dienstregeling voor de NMBS zijn de "Kapelse treinmeisjes" snel tot actie overgegaan om te ijveren voor een blijvende vlotte verbinding tussen Kapelle-op-den-Bos en Leuven.

De verandering was immers groot: vroeger een rechtstreekse verbinding Kapelle-op-den-Bos/Leuven in 32 minuten. Nu een trein van Kapelle-op-den-Bos naar Mechelen, met een wachttijd van 20 minuten in Mechelen om dan vervolgens een L-trein naar Leuven te nemen die het station van Kapelle-op-den-Bos voorbij gereden is!

De trein stopt zowel nog in het vorige (Londerzeel) als in het volgende (Mechelen) station. Dus een extra stop inlassen van 120 seconden moet mogelijk zijn.

In totaal zijn de pendelaars nu 58 minuten onderweg ofwel dubbel zo lang als voor de nieuwe dienstregeling. Het woon-werkverkeer loopt al snel op tot 1 uur en 15 minuten 's morgens en *idem dito* 's avonds.

Met een petitie van maar liefst 1.550 handtekeningen wisten ze de heer Etienne De Ganck, algemeen directeur NMBS, te overtuigen voor een gesprek in oktober 2014.

Er kon niet meteen iets gewijzigd worden aan de nieuwe dienstregeling, maar de bezwaren werden ernstig genomen en zouden verder bekeken worden tijdens de evaluaties van februari en juni 2015, zodat de verbinding terug sneller en vlotter zou verlopen.

Tijdens de hoorzitting over het nieuwe vervoersplan van de NMBS, werden er enkele kleine snelle maatregelen vermeld zoals het opvoeren van de capaciteit van een aantal treinen en het informeren van reizigers om alternatieven te zoeken voor overbezette treinen. Er werd evenwel niets gezegd om verbindingen terug rechtstreeks of overstappen beter op elkaar te laten aansluiten.

1. Wordt het dossier voor de lijn Kapelle-op-den-Bos/Leuven verder onderzocht?

2. a) Zijn er op korte termijn nog wijzigingen mogelijk voor deze verbinding?

b) Bijvoorbeeld een snellere aansluiting in Mechelen?

DO 2014201501849

Question n° 243 de monsieur le député David Geerts du 24 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Le maintien de la liaison directe Kapelle-op-den-Bos/Louvain.

Après l'annonce du nouvel horaire de la SNCB, l'association des "Kapelse treinmeisjes" a rapidement milité pour le maintien d'une liaison rapide entre Kapelle-op-den-Bos et Louvain.

En effet, le changement était de taille: auparavant, un train direct reliait Kapelle-op-den-Bos à Louvain en 32 minutes. À présent, il faut prendre un train de Kapelle-op-den-Bos jusqu'à Malines, pour y attendre pendant 20 minutes un train L à destination de Louvain qui ne s'est pas arrêté en gare de Kapelle-op-den-Bos!

Pourtant, ce train s'arrêtetoujours dans la gare qui précède (Londerzeel) et dans celle qui suit (Malines). Un arrêt supplémentaire de 120 secondes doit donc être envisageable.

Au total, il faut maintenant 58 minutes aux navetteurs pour effectuer ce trajet, soit deux fois plus de temps qu'avant l'instauration du nouvel horaire. Le trajet du domicile au lieu de travail représente facilement une heure et quinze minutes chaque matin et chaque soir.

Une pétition d'au moins 1550 signatures a convaincu M. Etienne De Ganck, le directeur général de la SNCB, d'en discuter en octobre 2014.

Il n'a pas été possible dans l'immédiat de modifier le nouvel horaire, mais les plaintes ont été prises au sérieux et devraient être examinées plus avant à l'occasion des évaluations de février et de juin 2015, afin de rétablir une connexion plus rapide et plus aisée.

Pendant l'audition sur le nouveau plan de transport de la SNCB, seules quelques mesurètes rapides ont été mentionnées, telles que l'augmentation de la capacité de certains trains et l'information destinée aux voyageurs pour les inviter à choisir une autre solution lorsqu'un train est bondé. Rien n'a toutefois été dit au sujet du rétablissement de liaisons directes ni de l'amélioration de la fluidité des correspondances.

1. Le dossier de la ligne Kapelle-op-den-Bos/Louvain a-t-il été réexaminé?

2. a) Des modifications sont-elles encore possibles à court terme pour cette liaison?

b) Une réduction du temps d'attente à Malines est-il par exemple envisageable?

3. Hoeveel kost een stop in het station Kappelle-op-den-Bos?

4. a) Zijn er al reizigerstellingen gebeurd?

b) Hoeveel pendelaars hebben sinds de nieuwe dienstregeling deze verbinding links laten liggen?

DO 2014201501850

Vraag nr. 244 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 24 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De 'Waalse' en de 'Vlaamse' Thalys.

De toekomst van de 'Waalse' en de 'Vlaamse' Thalys, die een dagelijkse verbinding met Parijs verzekeren, staat momenteel ter discussie.

De Waalse Thalys is erg belangrijk voor de internationale uitstraling van Namen, de hoofdstad van Wallonië. Men mag dan ook niet over één nacht ijs gaan wanneer men beslist over de - tijdelijke of definitieve - afschaffing ervan.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen, voor de Waalse Thalys, enerzijds, en de Vlaamse Thalys, anderzijds.

1. a) Wat is het gemiddelde aantal reizigers dat de jongste vijf jaar jaarlijks gebruikmaakte van de Thalysverbinding?

b) Wat is het gemiddelde per dag?

2. Hoeveel bedroegen de totale jaarlijkse kosten voor die verbinding de jongste vijf jaar?

3. a) Waarin bestaan die kosten precies?

b) Aan wie komen de toegangsvergoedingen toe?

4. a) Wanneer werd de overeenkomst tussen de NMBS en Thalys Consortium over de uitbating van beide lijnen gesloten?

b) Wat zijn de krachtlijnen ervan?

c) Hoe luiden de ontbindingsvoorwaarden?

3. Combien coûte un arrêt en gare de Kapelle-op-den-Bos?

4. a) Des recensements de voyageurs ont-ils déjà été effectués?

b) Combien de navetteurs ont renoncé à utiliser cette liaison depuis l'entrée en vigueur du nouvel horaire?

DO 2014201501850

Question n° 244 de monsieur le député Georges Gilkinet du 24 février 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les Thalys "wallon" et "flamand".

L'avenir des Thalys "wallon" et "flamand" qui relient quotidiennement Paris est actuellement en question.

Il s'agit, pour ce qui concerne le Thalys wallon, d'un outil particulièrement important pour le rayonnement international de Namur, capitale de la Wallonie. Aucune décision temporaire ou définitive quant à sa suppression ne peut être prise à la légère.

Pouvez-vous indiquer pour le Thalys wallon d'une part et pour le Thalys flamand d'autre part:

1. a) Pour les cinq dernières années, quel est le nombre annuel moyen de voyageurs empruntant la liaison?

b) Quelle est la moyenne journalière?

2. Quel est le coût total annuel de cette liaison durant les cinq dernières années?

3. a) Quelle est la nature des coûts?

b) Quels sont les bénéficiaires des redevances?

4. a) Quand a été conclu le contrat entre la SNCB et le Thalys Consortium concernant l'exploitation des deux lignes?

b) Quels en sont les éléments principaux?

c) En quoi consistent les conditions de résiliation?

DO 2014201501858

Vraag nr. 245 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Uitreiking van CPL(A)-vliegbrevetten.-

Om een vliegtuig te mogen besturen dient men houder te zijn van een vliegbrevet. Er zijn drie types van vliegbrevetten: het PPL(A)-vliegbrevet (*private pilot licence*) voor privévliegers, het CPL(A)-vliegbrevet (*commercial pilot licence*) voor beroepspiloten en het ATPL(A)-vliegbrevet (*airline transport pilot licence*) voor verkeersvliegers, dat vereist is om als gezagvoerder van een lijnvliegtuig te kunnen vliegen.

1. Krijgt wie bij een pilotenopleidingscentrum met vrucht een verkeersvliegeropleiding doorloopt, automatisch een CPL(A)-vliegbrevet?
2. Kan men het verkeersvliegersbrevet ook langs een andere weg behalen?
3. Aan welke voorwaarden moet men voldoen om een CPL(A)-vliegbrevet te behalen in België?
4. Hoeveel personen rondde in 2014 met vrucht een verkeersvliegeropleiding af bij een erkend opleidingscentrum in België?
5. Hoeveel personen behaalden in 2014 een CPL(A)-vliegbrevet in België?
6. Beschikt de FOD Mobiliteit en Vervoer over informatie met betrekking tot het slaagpercentage voor de verkeersvliegeropleiding bij de in België gevestigde opleidingscentra?
7. Beschikt de FOD Mobiliteit en Vervoer over informatie met betrekking tot het verschil tussen het aantal CPL(A)-vliegbrevetaanvragen en het aantal effectief uitgereikte vliegbrevetten in België in een zelfde jaar?

DO 2014201501858

Question n° 245 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'octroi de licences CPL(A).

Afin de pouvoir piloter un avion, trois types de licence existent: la licence PPL(A), pour effectuer des vols privés, la licence CPL(A), pour effectuer des vols professionnels, et la licence ATPL(A), pour devenir commandant de bord d'un avion de ligne.

1. La réussite d'une formation de pilote de ligne au sein d'un centre de formation suffit-elle à l'obtention d'une licence CPL(A)?
2. Y a-t-il d'autres voies à suivre pour obtenir une licence de pilote de ligne?
3. Quelles sont les conditions à remplir pour obtenir une licence CPL(A) en Belgique?
4. Combien de personnes ont réussi, en 2014, une formation de pilote de ligne au sein d'un centre de formation situé en Belgique?
5. Combien de personnes ont obtenu, en 2014, une licence CPL(A) en Belgique?
6. Le SPF Mobilité et Transports dispose-t-il d'informations concernant le taux de réussite de la formation de pilote de ligne au sein des centres de formation situés en Belgique?
7. Le SPF Mobilité et Transports dispose-t-il d'informations concernant la différence entre le nombre de demandes de licences CPL(A) et le nombre de licences effectivement octroyées au cours d'une même année en Belgique?

DO 2014201501859

Vraag nr. 246 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Uitreiking van ATPL(A)-vliegbrevetten.-

Om een vliegtuig te mogen besturen dient men houder te zijn van een vliegbrevet. Er zijn drie types van vliegbrevetten: het PPL(A)-vliegbrevet (*private pilot licence*) voor privévliegers, het CPL(A)-vliegbrevet (*commercial pilot licence*) voor beroepspiloten en het ATPL(A)-vliegbrevet (*airline transport pilot licence*) voor verkeersvliegers, dat vereist is om als gezagvoerder van een lijnvlucht te kunnen vliegen.

1. a) Bestaat er bij de erkende pilotenopleidingscentra in België een specifieke opleiding tot gezagvoerder van een lijntoestel?

b) Zo ja, behaalt wie een dergelijke opleiding met vrucht doorloopt, op die manier een ATPL(A)-vliegbrevet?

2. Kan men dit verkeersvliegersbrevet ook langs een andere weg behalen?

3. Aan welke voorwaarden moet men voldoen om een ATPL(A)-vliegbrevet te behalen in België?

4. Hoeveel personen behaalden in 2014 een ATPL(A)-vliegbrevet in België?

5. Beschikt de FOD Mobiliteit en Vervoer over informatie met betrekking tot het verschil tussen het aantal ATPL(A)-vliegbrevetaanvragen en het aantal effectief uitgereikte vliegbrevetten in België in een zelfde jaar?

DO 2014201501860

Vraag nr. 247 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Opleidingscentra voor verkeersvliegers.-

Sinds 2011 worden technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen vastgesteld op het Europese niveau (verordening (EU) nr. 1178/2011 en verordening (EU) nr. 290/2012). Die Europese regelgeving heeft uitwerking sinds 8 april 2013. De opleidingscentra voor piloten moeten aan die regelgeving voldoen.

DO 2014201501859

Question n° 246 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'octroi de licences ATPL(A).

Afin de pouvoir piloter un avion, trois types de licence existent: la licence PPL(A), pour effectuer des vols privés, la licence CPL(A), pour effectuer des vols professionnels, et la licence ATPL(A), pour devenir commandant de bord d'un avion de ligne.

1. a) Existe-t-il au sein des centres de formation agréés en Belgique une formation spécifique afin de devenir commandant de bord d'un avion de ligne?

b) Le cas échéant, la réussite d'une telle formation suffit-elle à l'obtention d'une licence ATPL(A)?

2. Y a-t-il d'autres voies à suivre pour obtenir une licence de commandant de bord d'un avion de ligne?

3. Quelles sont les conditions à remplir pour obtenir une licence ATPL(A) en Belgique?

4. Combien de personnes ont obtenu, en 2014, une licence ATPL(A) en Belgique?

5. Le SPF Mobilité et Transports dispose-t-il d'informations concernant la différence entre le nombre de demandes de licences ATPL(A) et le nombre de licences effectivement octroyées au cours d'une même année en Belgique?

DO 2014201501860

Question n° 247 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les centres de formation des pilotes de ligne.

Depuis 2011, les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile font l'objet d'une réglementation européenne (Règlements UE n° 1178/2011 et UE n° 290/2012), entrée en vigueur le 8 avril 2013. Les centres de formation doivent être conformes à cette législation.

1. Aan welke criteria moet een opleidingscentrum beantwoorden om in orde te zijn met de Europese regelgeving en als zodanig erkend te worden?

2. Welke procedure moet er gevolgd worden om die erkenning te verkrijgen?

3. Wordt er regelmatig gecontroleerd of de opleidingscentra aan de Europese regelgeving voldoen?

4. Hoeveel opleidingscentra in België voldoen er momenteel aan de Europese vereisten?

5. a) Hoeveel centra moeten nog het nodige doen om in orde te zijn met de Europese voorschriften?

b) Binnen welke termijn moeten zij dat doen?

DO 2014201501861

Vraag nr. 248 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 25 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Opleiding van verkeersvliegers.-

Sinds 2011 worden technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen vastgesteld op het Europese niveau (verordening (EU) nr. 1178/2011 en verordening (EU) nr. 290/2012). Die Europese regelgeving heeft uitwerking sinds 8 april 2013.

Sommigen hekelen de achteruitgang van het niveau van de opleiding.

Hoewel er volgens de mensen in het vak geen correlatie is tussen een ondermaatse opleiding en het aantal vliegtuigongelukken, moet de kwaliteit van de verkeersvliegeropleiding toch dringend tegen het licht gehouden worden.

1. De verkeersvliegeropleidingen zijn internationaal gezien op verschillende leesten geschoeid: bij sommige opleidingen is het aantal vlieguren belangrijker, andere leggen meer de nadruk op de theoretische kennis.

a) Wat is het dominante model in Europa?

b) Wat zegt de Europese regelgeving hierover?

2. Hoe evalueert de FOD Mobiliteit en Vervoer de tenuitvoerlegging van de Europese regelgeving?

3. Stelt men een daling van het niveau van de opleiding van de bemanning van burgerluchtvaartuigen vast?

4. Zijn de in België georganiseerde opleidingen ingrijpend veranderd ingevolge de tenuitvoerlegging van de Europese regelgeving?

1. Quels critères doivent être respectés afin qu'un centre soit reconnu comme conforme à la législation européenne?

2. Quelle procédure est à suivre afin d'obtenir cette reconnaissance?

3. La conformité des centres à la législation européenne fait-elle l'objet de contrôles réguliers?

4. Combien de centres de formation répondent aujourd'hui en Belgique aux exigences de la législation européenne?

5. a) Combien de centres doivent encore se mettre en conformité avec la législation européenne?

b) De quel délai disposent-ils?

DO 2014201501861

Question n° 248 de monsieur le député Philippe Goffin du 25 février 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La formation des pilotes de ligne.

Depuis 2011, les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile font l'objet d'une réglementation européenne (Règlements UE n° 1178/2011 et UE n° 290/2012), entrée en vigueur le 8 avril 2013.

Des voix s'élèvent actuellement pour dénoncer la tendance à la baisse du niveau de formation.

Même si selon les professionnels du secteur, il n'y a pas de corrélation directe entre formation au rabais et accidents d'avion, il semble néanmoins urgent de s'interroger sur la qualité de la formation des pilotes de ligne.

1. Les formations de pilote de ligne présentent des modèles différents à travers le monde: certaines formations privilégient le nombre d'heures de vol, tandis que d'autres privilégient la connaissance théorique.

a) Quel est le modèle dominant en Europe?

b) Que prévoit la législation européenne à ce sujet?

2. Quelle évaluation le SPF Mobilité et Transports fait-il suite à la mise en oeuvre de la législation européenne?

3. Constate-t-on une diminution de la qualité de la formation du personnel navigant de l'aviation civile?

4. Les formations dispensées en Belgique ont-elles connu d'importants changements suite à la mise en oeuvre de la législation européenne?

5. Wie in de Verenigde Staten een vliegbrevet wil behalen, moet 1.500 effectieve vliegingen op zijn naam hebben staan.

a) Geldt er ook zo een vereiste in Europa?

b) Zo niet, zou de uitreiking van een vliegbrevet in de toekomst niet gekoppeld kunnen worden aan een vereist aantal vliegingen?

5. Aux États-Unis, pour obtenir une licence de vol, il faut avoir effectué 1 500 heures de vol réel.

a) Une telle condition existe-t-elle en Europe?

b) Si ce n'est pas le cas, est-il envisageable que soit, à l'avenir, instaurée un nombre d'heures de vol à effectuer avant l'obtention d'une licence?

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

**Vice-eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post**

**Vice-premier ministre et ministre de la
Coopération au développement, de l'Agenda
numérique, des Télécommunications et de la Poste**

DO 2014201501872

**Vraag nr. 66 van de heer volksvertegenwoordiger Roel
Deseyn van 26 februari 2015 (N.) aan de vice-
eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post:**

Mobiele telefonie en mobiel internet in Abele (Poperinge).

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 20 van 12 november 2014 over de dekkinggraad van mobiel internet en mobiele telefonie liet u weten dat voor wat Vlaanderen betreft er overal een dekking is van meer dan 99,9% (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 3, blz. 112).

De praktijk leert evenwel dat dit voornamelijk in grensgemeentes problematisch blijft. Met name op het grondgebied van de stad Poperinge komen nogal wat problemen voor.

Recentelijk nog waren er problemen in deelgemeente Reningelst, doch deze werden intussen weggewerkt. In het grensdorp Abele blijft de ontvangst evenwel een probleem.

1. Wat is de oorzaak van het verstoken blijven van mobiele telefonie en internet in Abele?

2. Welke structurele maatregelen en initiatieven worden nu reeds genomen om te komen tot een betere ontvangst in deze grensgemeente?

3. Indien nog niets is voorzien, hoe overweegt u een oplossing te bewerkstelligen?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post van 26 maart 2015, op de
vraag nr. 66 van de heer volksvertegenwoordiger Roel
Deseyn van 26 februari 2015 (N.):**

DO 2014201501872

**Question n° 66 de monsieur le député Roel Deseyn du
26 février 2015 (N.) au vice-premier ministre et
ministre de la Coopération au développement, de
l'Agenda numérique, des Télécommunications et
de la Poste:**

Téléphonie mobile et internet mobile à Abele (Poperinge).

En réponse à ma question écrite n° 20 du 12 novembre 2014 concernant le taux de couverture en téléphonie mobile et en internet mobile, vous avez indiqué que le taux de couverture dépasse les 99,9% partout en Flandre (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 3, p. 112).

Or on constate dans la pratique que la situation reste problématique, principalement dans les communes frontalières. De nombreuses difficultés se posent notamment sur le territoire de la commune de Poperinge.

Encore récemment, c'était la commune fusionnée de Reningelst qui connaissait des problèmes de réseau, qui ont été résolus depuis lors. Dans le village d'Abele, situé à de la frontière, la réception continue toutefois d'être difficile.

1. Pourquoi la commune fusionnée d'Abele reste-t-elle privée de l'accès à la téléphonie mobile et à l'internet mobile?

2. Quelles mesures structurelles et autres initiatives ont d'ores et déjà été prises afin d'améliorer la réception dans cette commune frontalière?

3. Si rien n'a encore été prévu, comment envisagez-vous d'arriver à une solution?

**Réponse du vice-premier ministre et ministre de la
Coopération au développement, de l'Agenda
numérique, des Télécommunications et de la Poste du
26 mars 2015, à la question n° 66 de monsieur le député
Roel Deseyn du 26 février 2015 (N.):**

1. Volgens de meest recente informatie die de mobiele operatoren aan het BIPT (Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie) hebben verstrekt, zou het grensgebied van Abele (buiten) gedekt zijn door twee 3G-netwerken en een 4G-netwerk. Het BIPT controleert momenteel de betrouwbaarheid van de door de mobiele operatoren verstrekte gegevens.

2. Er werd tot op heden geen enkele specifieke maatregel genomen inzake de dekking van het grensgebied van Abele. Met uitzondering van de verplichting inzake de 60 gemeenten die prioritair door Mobistar moeten worden gedekt, hebben alle dekkingsverplichtingen betrekking op een percentage van het grondgebied of van de nationale bevolking.

3. Er wordt geen enkele nieuwe maatregel beoogd op korte termijn.

DO 2014201502013

Vraag nr. 73 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 06 maart 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Wet betreffende de elektronische communicatie. - Meldingsplicht.

Artikel 114/1, § 3, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (WEC) voorziet in een kennisgeving in geval van inbreuk in verband met persoonsgegevens.

Eenmaal per jaar dient het Instituut (Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie: BIPT) bij de Europese Commissie en ENISA een beknopt verslag in over de kennisgevingen.

Het BIPT en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (CBPL) consulteren elkaar om een minimum aan uniformiteit te verzekeren voor de concrete notificatiemodaliteiten voor de verschillende gevallen zoals voorzien in de wetgeving (bijvoorbeeld voor de verschillende websites via dewelke de notificaties worden uitgevoerd).

1. Welke richtlijnen gelden er voor de kennisgeving voorzien in artikel 114/1, § 3, van de WEC?

2. Zou het mogelijk zijn de beknopte verslagen bedoeld in artikel 114/1, § 2, van de WEC sinds het invoeren van dit artikel over te maken?

3. a) Over welke websites gaat het precies (URL's)?

b) Welke notificaties dienen via welke website te gebeuren?

1. Selon les dernières informations fournies par les opérateurs mobiles à l'IBPT (Institut belge des services postaux et des télécommunications), la zone frontalière de Abele serait couverte (en extérieur) par deux réseaux 3G et un réseau 4G. L'IBPT vérifie actuellement la fiabilité des données fournies par les opérateurs mobiles.

2. Aucune mesure spécifique n'a été prise à ce jour concernant la couverture de la zone frontalière de Abele. À l'exception de l'obligation relative aux 60 communes qui doivent être couvertes prioritairement par Mobistar, toutes les obligations de couverture sont relatives à un pourcentage du territoire ou de la population national.

3. Aucune nouvelle mesure n'est envisagée à court terme.

DO 2014201502013

Question n° 73 de monsieur le député Roel Deseyn du 06 mars 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Loi relative aux communications électroniques. - Obligation de notification.

L'article 114/1, § 3, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (LCE) prévoit une notification obligatoire en cas de violation de données à caractère personnel.

Une fois par an, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) soumet à la Commission européenne et à l'ENISA un rapport succinct sur les notifications reçues.

L'IBPT et la Commission de la protection de la vie privée (CPVP) se concertent afin d'assurer un minimum d'uniformité concernant les modalités concrètes de notification des différents cas évoqués par la législation (pour les différents sites internet sur lesquels les notifications sont opérées, par exemple).

1. Quelles directives régissent la notification prévue à l'article 114/1, § 3, de la LCE?

2. Pourriez-vous me transmettre les rapports succincts visés à l'article 114/1 § 2 de la LCE établis depuis l'entrée en vigueur de cet article?

3. a) De quels sites internet précis (URL) est-il question?

b) Quelles notifications doivent être effectuées, et par l'entremise de quel site internet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 26 maart 2015, op de vraag nr. 73 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 06 maart 2015 (N.):

In tegenstelling met wat u schrijft voorziet artikel 114/1, § 3, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna de WEC) niet dat het Instituut bij de Europese Commissie en ENISA (*European Union Agency for Network and Information Security*) jaarlijks een beknopt verslag van kennisgevingen inzake datalekken overmaakt.

Daarentegen moet het Instituut wel jaarlijks volgens bepaalde modaliteiten een rapport overmaken aan deze instanties in toepassing van artikel 114/1, § 2, voor inbreuken op de netwerkveiligheid.

1. De kennisgevingen door de ondernemingen die openbare elektronische communicatiediensten verstrekken van een inbreuk op persoonsgegevens moeten worden gedaan aan de CBPL (Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer) aan de hand van een elektronisch formulier.

De details van de procedure worden gegeven op de website van de CBPL (link URL: <http://www.privacycommission.be/nl/melding-gegevenslekken-telecom>).

Verordening (EU) nr. 611/2013 van de Commissie van 24 juni 2013 betreffende maatregelen voor het melden van inbreuken in verband met persoonsgegevens op grond van Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende privacy en elektronische communicatie is van toepassing, naast artikel 114/1, § 3, van de WEC.

2. Ter uitvoering van artikel 114/1, § 2, heeft het BIPT op 1 april 2014 een besluit aangenomen waarin het vermeldt in welke hypothesen operatoren een veiligheidsincident moeten melden, samen met de vorm en procedure van deze kennisgeving.

In de periode 1 april 2014 - 31 december 2014 heeft het BIPT 5 meldingen van netwerkveiligheidsinbreuken ontvangen, allemaal onder de drempels van verplichte melding bij de Europese instanties.

Het verschaffen van meer details is helaas niet mogelijk omdat deze meldingen van veiligheidsincidenten vertrouwelijke informatie bevatten.

3. a) en b) Voor de kennisgevingen krachtens artikel 114/1, § 2, gaat het om een specifieke site van het BIPT (IP-adres wordt wegens veiligheidsoverwegingen vertrouwelijk gehouden).

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 26 mars 2015, à la question n° 73 de monsieur le député Roel Deseyn du 06 mars 2015 (N.):

Contrairement à ce que vous écrivez, l'article 114/1, § 3, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après la LCE) ne prévoit pas que l'Institut transmette annuellement à la Commission européenne et à l'ENISA (*European Union Agency for Network and Information Security*) un rapport succinct des notifications en matière de fuites de données.

Par contre, l'Institut doit bel et bien transmettre annuellement, selon certaines modalités, un rapport à ces instances concernant les atteintes à la sécurité des réseaux, en application de l'article 114/1, § 2.

1. Les notifications par les entreprises, fournissant des services de communications électroniques accessibles au public, d'une violation des données à caractère personnel doivent se faire à la CPVP (Commission de protection de la vie privée), et se fait via une notification par formulaire électronique.

Les détails de la procédure sont donnés sur le site web de la CPVP (lien URL: <http://www.privacycommission.be/fr/notification-fuites-de-donnees-telecom#section-1>).

Le Règlement n° 611/2013 de la Commission européenne du 24 juin 2013 concernant les mesures relatives à la notification des violations de données à caractère personnel en vertu de la Directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil sur la vie privée et les communications électroniques est d'application, outre l'article 114/1, § 3, de la LEC.

2. En exécution de l'article 114/1, § 2, l'IBPT a adopté, le 1^{er} avril 2014, une décision qui mentionne les hypothèses dans lesquelles les opérateurs doivent notifier un incident de sécurité, ainsi que la forme et la procédure de cette notification.

Au cours de la période du 1^{er} avril 2014 au 31 décembre 2014, l'IBPT a reçu 5 notifications d'infractions en matière de sécurité du réseau, toutes situées en dessous des seuils de notification obligatoire auprès des instances européennes.

Nous ne pouvons malheureusement pas fournir plus de détails étant donné que ces notifications d'incidents de sécurité contiennent des informations confidentielles.

3. a) et b) Pour les notifications en vertu de l'article 114/1, § 2, il s'agit du site spécifique de l'IBPT: (L'adresse IP est gardée confidentielle pour des raisons de sécurité)

Voor de kennisgevingen krachtens artikel 114/1, § 3, gaat het om de site van de CBPL: <http://www.privacycommission.be/nl/melding-gegevenslekken-telecom>

DO 2014201502260

Vraag nr. 81 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fatma Pehlivan van 23 maart 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Het mandaat van B-Fast in Guinée (MV 2267).

Al bijna een jaar wordt West-Afrika getroffen door het ebolavirus. Het is de meest dodelijke uitbraak van ebola ooit die vooral Guinée, Liberia en Sierra Leone treft. De cijfers zijn dramatisch. Op 11 januari 2015 waren er afgerond 21.000 mensen geïnfecteerd en 8.500 mensen gestorven aan de gevolgen van het virus (cijfers van de Wereldgezondheidsorganisatie). Het aantal reële gevallen ligt waarschijnlijk hoger aangezien de grootte van de epidemie kunnen niet alle gevallen geregistreerd worden.

Begin december 2014 besloot de Ministerraad om een B-FAST-team met een mobiel B-Life laboratorium naar Guinée te sturen. Het laboratorium beschikt over geavanceerde communicatiemiddelen en is in staat om controles op Ébola uit te voeren op ter plaatse afgenomen bloedstalen. De bloedstaalanalyses hoeven dus niet meer naar de hoofdstad verstuurd te worden. Resultaten zullen daardoor sneller beschikbaar zijn, wat een aanzienlijke tijdswinst oplevert in de strijd tegen de verspreiding van de ziekte.

Het mandaat van B-Fast in Guinée loopt tot eind februari 2015. Lokale ngo's dringen aan op een verlenging van dit mandaat voor een derde en zelf vierde termijn. Dat lijkt mij een terechte vraag.

1. a) Komt er een verlenging van het mandaat van B-Fast?

b) Zo ja, hoe lang?

2. Wat is de financiële kost van een verlenging en kan u daarvoor ruimte vrijmaken bij de aankomende budgetcontrole?

3. In welke mate zijn de lokale zorgverstrekkers/onderzoekers voldoende opgeleid en voorhanden voor de verdere ontplooiing van het B-life laboratorium?

Pour les notifications en vertu de l'article 114/1 § 3, il s'agit du site de la CPVP: <http://www.privacycommission.be/fr/notification-fuites-de-donnees-telecom#section-1>

DO 2014201502260

Question n° 81 de madame la députée Fatma Pehlivan du 23 mars 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Le mandat de B-Fast en Guinée (QO 2267).

L'Afrique de l'Ouest est touchée depuis près d'un an par le virus Ebola. Cette épidémie d'Ebola, la plus mortelle jamais enregistrée, sévit essentiellement en Guinée, au Liberia et en Sierra Leone. Les chiffres sont dramatiques. Le 11 janvier 2015, environ 21 000 personnes étaient infectées et 8 500 malades étaient décédés des suites du virus (statistiques de l'Organisation mondiale de la Santé). Le nombre de cas réels est probablement plus élevé étant donné l'ampleur de l'épidémie et l'impossibilité d'enregistrer la totalité des cas.

Début décembre 2014, le Conseil des ministres a décidé d'envoyer une équipe B-Fast ainsi qu'un laboratoire mobile B-Life en Guinée. Le laboratoire dispose de moyens de communication perfectionnés et est en mesure d'effectuer les contrôles relatifs à Ebola sur la base de prélèvements sanguins réalisés sur place. Il n'est dès lors plus nécessaire d'envoyer ces échantillons dans la capitale. Les résultats sont ainsi plus rapidement disponibles, permettant un gain de temps considérable dans la lutte contre la propagation de cette maladie.

Le mandat de B-Fast en Guinée devait s'achever fin février 2015. Des ONG locales insistent pour que ce mandat soit prolongé par un troisième, voire un quatrième mandat. Cette demande me paraît justifiée.

1. a) Le mandat de B-Fast sera-t-il prolongé?

b) Dans l'affirmative, pour quelle durée?

2. Quel est le coût de cette prolongation et pourrez-vous débloquer des budgets à cet effet lors du prochain contrôle budgétaire?

3. Dans quelle mesure les prestataires de soins et les chercheurs locaux sont-ils suffisamment formés et disponibles en nombre suffisant pour continuer à déployer le laboratoire B-Life?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 26 maart 2015, op de vraag nr. 81 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fatma Pehlivan van 23 maart 2015 (N.):

1. Er komt geen verlenging van het mandaat van B-Fast. Wel blijft het labo nog twee maanden ter plaatse in de regio Nzérékoré in Guinee.

De operationele kost van het labo gedurende die twee maanden zal gedragen worden door het budget humanitaire hulp van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel, Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp. Dit is een ander budget dan dit waarop B-FAST/ B-LIFE gefinancierd werd, en valt onder de verantwoordelijkheid van de minister van Ontwikkelingssamenwerking. Het beheer van het labo zal toevertrouwd worden aan de internationale ngo ALIMA.

2. De kost van de verlenging bedraagt 250.000 euro. De nodige kredieten zijn beschikbaar op de budgetlijn "projecten" van het programma Humanitaire Hulp.

3. De verdere verlenging van het labo is te beschouwen als een overbrugging. Gedurende die overbruggingsfase wordt verder gewerkt met internationale experts.

Indien er na de verlenging nog verdere detectiecapaciteit nodig is, zal een mobiel labo onder beheer van ECHO (*European Commission's Humanitarian Aid and Civil Protection department*) toegevoegd worden aan het "Ebola Treatment Center" ter vervanging van de B-FAST gefinancierde labo.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2014201500919

Vraag nr. 59 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 02 december 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Maatregelen betreffende antibioticaresistente kiemen. (MV 553)

Op 18 november 2014 kopte de krant *De Standaard* dat er een steeds groeiend gevaar bestaat dat bacteriën resistent worden voor antibiotica. Dit werd meegedeeld door de Europese Commissaris voor volksgezondheid op de voorstelling van het rapport voor antibioticaresistentie.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 26 mars 2015, à la question n° 81 de madame la députée Fatma Pehlivan du 23 mars 2015 (N.):

1. Le mandat de B-Fast ne sera pas prolongé mais le labo reste encore deux mois sur place dans la région de Nzérékoré en Guinée.

Pendant ces deux mois, le coût opérationnel du labo sera supporté par le budget "aide humanitaire" du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur, Coopération au développement et Aide humanitaire. Il s'agit d'un autre budget que celui sur lequel B-FAST/ B-LIFE a été financé, et qui est du ressort du ministre de la Coopération au développement. La gestion du labo sera confiée à l'ONG internationale ALIMA.

2. Le coût de la prolongation s'élève à 250.000 euros. Les crédits nécessaires sont disponibles sur la ligne budgétaire "projets" du programme Aide humanitaire.

3. Il faut considérer la prolongation du labo comme une transition. Pendant cette phase de transition, le travail avec les experts internationaux sera poursuivi.

Si une capacité de détection s'avère encore nécessaire après la prolongation, un laboratoire mobile géré par ECHO (*European Commission's Humanitarian Aid and Civil Protection department*) sera ajouté au Centre de Traitement Ebola, en vue du remplacement du labo financé par B-FAST.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2014201500919

Question n° 59 de madame la députée Renate Hufkens du 02 décembre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les mesures prises pour lutter contre les germes résistants aux antibiotiques. (QO 553)

Le 18 novembre 2014, le journal *De Standaard* titrait que le risque d'antibiorésistance est en constante progression. Ce constat alarmant a été dressé par le commissaire européen à la Santé lors de la présentation du rapport de surveillance de la résistance aux antimicrobiens.

Verder waarschuwde ook het *European centre for disease prevention and control* (ECDC) in zijn rapport voor de terugkeer naar een pre-antibiotica tijdperk. De resistentie die bacteriën opbouwen zou vooral voortkomen uit het overmatig gebruik van antibiotica.

Ook in België zou één type bacterie (de CPE-kiemen: Carbapenemase-Producterende Enterobacteriën) resistent zijn tegen krachtige antibiotica.

Het regeerakkoord stipuleert het volgende (blz. 75):

"In navolging van de Wereldgezondheidsorganisatie en het Wereld Economisch Forum zal de regering de strijd tegen multiresistente kiemen op alle vlakken opdrijven. Hierbij zal bijzondere aandacht besteed worden aan een meer rationeel gebruik van antibiotica. In overleg met de geneesmiddelenindustrie zal een nieuw businessmodel ontwikkeld worden dat zowel de productie van oude als de ontwikkeling van nieuwe antibiotica garandeert."

1. Welke maatregelen liggen reeds op tafel teneinde het antibioticagebruik te rationaliseren?

2. Is er reeds begonnen aan de ontwikkeling van nieuwe antibiotica die eventueel als oplossing kan dienen voor multiresistente kiemen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 maart 2015, op de vraag nr. 59 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 02 december 2014 (N.):

1. Ik ben op de hoogte van de waarschuwingen van verschillende internationale organisaties zoals de Wereldgezondheidsorganisatie en het Wereld Economisch forum over de opmars van multiresistente organismen. Ik ben mij dan ook zeer bewust van het zeer grote en reële gevaar dat hierdoor gesteld wordt.

De aanpak van deze problematiek wordt daarom ook terecht vermeld in het regeerakkoord als zijnde een prioriteit voor de overheid.

Voor wat betreft de problematiek van de antibacteriële resistentie zijn de humane geneeskunde en de diergeneeskunde onlosmakelijk met elkaar verbonden. Een krachtadige aanpak van de antibacteriële resistentie vereist dus een integrale benadering van beide ecosystemen volgens het 'One Health' concept.

Het 'One Health' concept houdt ook in dat binnen de humane geneeskunde zowel aandacht moet gaan naar de ambulante praktijk als naar de verzorgingsinstellingen, in de eerste plaats de ziekenhuizen en woonzorgcentra.

De son côté, le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) met en garde, dans son rapport, contre le retour à l'ère pré-antibiotique. La principale cause de la résistance bactérienne serait la consommation excessive d'antibiotiques.

Un type de bactéries résistant aux antibiotiques puissants - les entérobactéries productrices de carbapénémases (EPC) - se serait également développé en Belgique.

L'accord de gouvernement stipule à cet égard (p. 75):

"À l'instar de l'Organisation Mondiale de la Santé et du Forum Économique Mondial, le gouvernement renforcera la lutte contre les germes multirésistants dans tous les domaines. On prêter une attention particulière à l'usage rationnel des antibiotiques. En concertation avec l'industrie du médicament on développera un nouveau modèle d'entreprise, garantissant tant la production des anciens antibiotiques que le développement de nouveaux antibiotiques."

1. Quelles mesures sont d'ores et déjà envisagées pour promouvoir un usage plus judicieux des antibiotiques?

2. De nouveaux antibiotiques pouvant répondre au problème de la multirésistance sont-ils déjà développés à l'heure actuelle?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 mars 2015, à la question n° 59 de madame la députée Renate Hufkens du 02 décembre 2014 (N.):

1. Je suis informée des mises en garde émanant des différentes organisations internationales telles que l'Organisation mondiale de la santé et du Forum économique mondial concernant la progression des organismes multirésistants. Je suis dès lors particulièrement consciente du danger, réel et très important, qui existe ainsi.

C'est pourquoi l'approche de cette problématique figure dans l'accord de gouvernement, et à juste titre, comme étant une priorité pour les autorités.

En ce qui concerne la problématique de la résistance antibactérienne, la médecine humaine et la médecine vétérinaire sont indissociablement liées. Selon le concept "One health", une approche énergique de la résistance antibactérienne exige donc une approche intégrale des deux écosystèmes.

Le concept "One Health" implique que dans le cadre de la médecine humaine, il faille accorder de l'attention tant à la pratique ambulatoire qu'aux établissements de soins, en premier lieu les hôpitaux et les centres d'hébergement et de soins.

Sinds 1999 is de *Belgian Antibiotic Policy Coordination Committee* (BAPCOC: Belgische Commissie voor de Coördinatie van het Antibioticabeleid) actief. Met een breed scala aan acties bevordert zij het verantwoord gebruik van antibiotica en de preventie van zorginfecties.

Dit heeft onder andere geresulteerd in een opmerkelijke daling van het verbruik van antibiotica in de ambulante praktijk met maar liefst een derde sinds 2000. Bij enkele belangrijke kiemen zoals de pneumokok hebben we tegelijkertijd een daling gezien van de resistentie.

De laatste jaren daalt het verbruik van antibiotica in de ambulante praktijk echter niet verder. In de ziekenhuizen zien we een lichte stijging van het verbruik in de periode van 2007 tot 2013. Daar zien we een gunstige evolutie voor multiresistente *staphylococcus aureus* (MRSA), maar anderzijds een toename van resistente gramnegatieve bacteriën.

Sinds enkele jaren heeft BAPCOC voor wat de diergeneeskunde betreft een nieuwe partner gekregen met het kenniscentrum voor antibioticagebruik en -resistentie bij dieren in België AMCRA (*Antimicrobial Consumption and Resistance in Animals*). De jongste jaren zien we een voorzichtige daling van het veterinaire antibioticagebruik in België.

De inspanningen die geleverd worden moeten, moeten dus nog opgedreven worden. BAPCOC heeft mij recent haar beleidsplan voor de legislatuur 2014-2019 overgemaakt. Dit plan stelt talrijke initiatieven voor om de strijd tegen antimicrobiële resistentie en zorginfecties nog op te drijven.

Het gaat zowel om de voortzetting van enkele initiatieven die hun nut al uitvoerig hebben bewezen (bijvoorbeeld de campagnes ter promotie van het verantwoord gebruik van antibiotica, de activiteiten van de antibiotherapiebeleidsgroepen in de ziekenhuizen, de Belgische gids voor anti-infectieuze behandeling in de ambulante praktijk, de campagnes ter promotie van handhygiëne in de ziekenhuizen) als om verschillende nieuwe initiatieven.

2. In uw vraag verwijst u specifiek naar CPE-kiemen of Carbapenemase-Producterende Enterobacteriën. Carbapenemaseproductie kan resistentie opwekken tegen de carbapenems, een laatstelijnsbreedspectrum antibioticaklasse voor de behandeling van ziekenhuisinfecties met gramnegatieve multiresistente kiemen. Resistentie van bacteriën tegen antibiotica kan echter op veel manieren optreden.

La *Belgian Antibiotic Policy Coordination Committee* (BAPCOC: commission belge de coordination de la politique antibiotique) est active depuis 1999. Par un vaste éventail d'actions, elle encourage l'utilisation raisonnable d'antibiotiques et la prévention des infections liées aux soins.

Ce qui a notamment donné lieu à une diminution remarquable de la consommation d'antibiotiques dans la pratique ambulatoire de pas moins d'un tiers depuis 2000. Pour certains germes importants tels que le pneumocoque, nous avons également observé une diminution de la résistance.

Au cours de ces dernières années, la consommation d'antibiotiques dans la pratique ambulatoire n'a toutefois pas diminué davantage. Dans les hôpitaux, nous observons une légère augmentation de la consommation au cours de la période allant de 2007 à 2013. Nous constatons là une évolution favorable du *staphylococcus aureus* multirésistant (MRSA), mais d'autre part, nous voyons une augmentation des bactéries à Gram négatif résistantes.

Depuis quelques années, la BAPCOC a un nouveau partenaire en matière de médecine vétérinaire: l'AMCRA, le centre de connaissances concernant l'utilisation et les résistances aux antibiotiques chez les animaux en Belgique. Ces dernières années, nous observons une diminution prudente en Belgique de l'utilisation d'antibiotiques en médecine vétérinaire.

Il convient donc d'encore intensifier les efforts fournis. La BAPCOC m'a récemment communiqué son plan stratégique pour la législature 2014-2019. Ce plan propose de nombreuses initiatives pour intensifier davantage la lutte contre la résistance antimicrobienne et les infections liées aux soins.

Il s'agit tant de la poursuite de quelques initiatives qui ont déjà démontré leur utilité (par exemple les campagnes promouvant une utilisation raisonnable des antibiotiques, les activités des groupes stratégiques d'antibiothérapie dans les hôpitaux, le guide belge du traitement anti-infectieux dans la pratique ambulatoire, les campagnes de promotion de l'hygiène des mains dans les hôpitaux) que plusieurs initiatives nouvelles.

2. Dans votre question, vous vous référez spécifiquement aux germes CPE (entérobactéries productrices de carbapénémases). La production de carbapénémases peut susciter une résistance aux carbapénèmes, une classe d'antibiotiques de dernière ligne au spectre large pour le traitement des infections hospitalières liées à des germes à Gram négatif multirésistants. La résistance des bactéries aux antibiotiques peut toutefois être contrée de nombreuses manières.

Een aantal firma's zijn op dit ogenblik bezig met onderzoek naar nieuwere producten die als oplossing kunnen dienen voor multiresistente kiemen. Dit blijkt bijvoorbeeld uit de aanvragen voor wetenschappelijke advies bij het Europees geneesmiddelenagentschap. Deze producten zijn nog in een beginstadium van ontwikkeling en nog lang niet op de markt. Een mogelijke oplossing is de ontwikkeling van nieuwe inhibitoren van de carbapenemase enzymen. Het is nog afwachten of er ook volledig nieuwe antibiotica met een volledig nieuw werkingsmechanisme zullen gevonden worden.

Gezien dit ook vanuit een Europees oogpunt hoog op de agenda staat, worden er ook research programma's gefinancierd en geïnitieerd om de moeilijkheden ervaren tijdens de ontwikkeling van nieuwe antibiotica pro-actief op te lossen. (bijvoorbeeld *Innovative Medicines Initiative* - IMI)

Het Europees geneesmiddelenagentschap werkt in dat kader ook nauw samen met andere internationale partners om het probleem van de antibioticaresistentie aan te pakken.

DO 2014201501846

Vraag nr. 136 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 24 februari 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Controles van de laboratoria klinische biologie.

In het koninklijk besluit van 3 december 1999 betreffende de erkenning van de laboratoria klinische biologie door de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, is het kwaliteitssysteem bepaald waaraan laboratoria klinische biologie verplicht zijn te voldoen.

Om na te gaan of de laboratoria de wettelijke kwaliteitscriteria naleven, voert de "Dienst Kwaliteit van de medische laboratoria" van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) op regelmatige basis controles uit.

1. Over hoeveel Franstalige/ Nederlandstalige controleurs beschikt het WIV voor de controle van laboratoria klinische biologie?

2. Hoeveel laboratoria klinische biologie zijn er gecontroleerd in België in de jaren 2013 en 2014? Graag de gegevens in verhouding tot het totaal aantal erkende laboratoria en opgedeeld per Gewest.

Certaines entreprises étudient actuellement de nouveaux produits qui pourraient constituer des solutions aux germes multirésistants. C'est ce qui ressort par exemple des demandes d'avis scientifique introduites auprès de l'Agence européenne des médicaments. Ces produits sont encore en phase initiale de leur développement ne seront pas commercialisés avant longtemps. Une solution possible serait de développer de nouveaux inhibiteurs des enzymes carbapénémases. Il contient d'encore attendre afin de savoir si des antibiotiques totalement nouveaux présentant un mécanisme de fonctionnement totalement nouveau également seront découverts.

Étant donné que dans une optique européenne également, cette problématique figure en tête de l'agenda, des programmes de recherche sont également financés et initiés afin de résoudre proactivement les difficultés rencontrées pendant le développement de nouveaux antibiotiques. (par exemple: *Innovative Medicines Initiative* - IMI)

Dans ce cadre, l'Agence européenne des médicaments collabore également avec d'autres partenaires européens dans la lutte contre le problème de la résistance aux antibiotiques.

DO 2014201501846

Question n° 136 de madame la députée Valerie Van Peel du 24 février 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Contrôles des laboratoires de biologie clinique.

L'arrêté royal du 3 décembre 1999 relatif à l'agrément des laboratoires de biologie clinique par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions prévoit que chaque laboratoire doit disposer d'un système qualité.

Pour vérifier si les laboratoires respectent les critères de qualité fixés par la loi, des contrôles sont régulièrement effectués par le service Qualité des laboratoires médicaux de l'Institut Scientifique de Santé Publique (ISP).

1. De combien de contrôleurs francophones/ néerlandophones l'ISP dispose-t-il pour contrôler les laboratoires de biologie clinique?

2. Combien de laboratoires de biologie clinique ont fait l'objet d'un contrôle en Belgique en 2013 et en 2014? Pourriez-vous répartir ces chiffres par Région et indiquer quel pourcentage les laboratoires contrôlés représentent par rapport au nombre total de laboratoires agréés?

3. Graag ook uitsplitsing van deze gegevens over controles met plaatsbezoek en zonder plaatsbezoek, bijvoorbeeld door gebruik van het kwaliteitshandboek, door het opvragen van de procedures, enzovoort.

4. a) Hoeveel laboratoria werden er na een eerste controle opnieuw gecontroleerd?

b) Wat waren in dat geval de voornaamste redenen voor het negatieve advies bij de eerste controle?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 27 maart 2015, op de vraag nr. 136 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 24 februari 2015 (N.):

1. De dienst beschikt over 2 tweetalige auditeurs voor het kwaliteitssysteem en de technische audits van de laboratoria voor klinische biologie en de hulp van tot 6 enquêtecoördinatoren.

2. De tabel geeft het aantal erkende Belgische laboratoria voor klinische biologie (centrale laboratoria en activiteitencentra) alsook het aantal controles voor de periode januari 2013 - januari 2015 aan. De vermindering van het aantal labo's is voornamelijk te wijten aan fusies.

3. Pourriez-vous également répartir ces chiffres entre les contrôles effectués avec visite sur place et sans visite sur place, par exemple en se basant sur le manuel de qualité, en demandant quelles sont les procédures suivies, etc.

4. a) Combien de laboratoires ont fait l'objet d'un nouveau contrôle après avoir été soumis à un premier contrôle?

b) Quels étaient les principales raisons de l'avis négatif émis à l'occasion du premier contrôle?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 27 mars 2015, à la question n° 136 de madame la députée Valerie Van Peel du 24 février 2015 (N.):

1. Le service dispose de 2 auditeurs bilingues pour le système de qualité et les audits techniques des laboratoires de biologie clinique et peut être assisté par 6 coordinateurs d'enquête.

2. Le tableau présente le nombre des laboratoires Belges clinique agréés (laboratoires centraux et centres d'activité) ainsi que le nombre de contrôles pour la période janvier 2013 - janvier 2015. La diminution du nombre des labos est surtout imputable à des fusions.

	Aantal laboratoria / Nombre de laboratoires		Aantal audit / Nombre d'audits	
	2013	2014	2013	2014
VI. Gewest / <i>Région flam.</i>	80	77	39	22
Br. Gewest / <i>Région brux.</i>	16	16	6	5
WI. Gewest / <i>Région wall.</i>	53	50	13	25
Totaal / <i>Total</i>	149	143	58	52

3.

3.

	Aantal audits met plaatsbezoek / Nombre d'audits avec visite sur place		Aantal audits zonder plaatsbezoek / Nombre d'audits sans visite sur place	
	2013	2014	2013	2014
VI. Gewest / <i>Région flam.</i>	22	15	17	7
Br. Gewest / <i>Région brux.</i>	5	5	1	0
WI. Gewest / <i>Région wall.</i>	11	21	2	4
Totaal/ <i>total</i>	38	41	20	11

4. a) 5 laboratoria werden opnieuw ter plaatse gecontroleerd.

b) De belangrijkste oorzaken waarom een laboratorium voor klinische biologie een negatief advies verkrijgt zijn:

- er werden nog geen interne audits op frequente basis ingevoerd;

- er ontbreekt een kwaliteitssysteem volgens de eisen van de praktijkrichtlijn versie 2 en in het KHB (kwaliteitshandboek) dat hiernaar ook refereert;

- er werd geen rampenplan opgesteld;

- er is geen mogelijkheid om een corrigerende maatregel te formuleren. Tevens is er geen oorzaak-gevolganalyse bij de vaststelling van non-conformiteiten. Ook dient plaats voorzien te worden voor de verificatie van de effectiviteit van de genomen maatregel;

- er zijn geen contracten opgesteld met de onderaannemers;

- er is geen periodieke evaluatie van de correcte overdracht van de software gegevens;

- de CO2-broedstof of de kritieke centrifuge wordt niet gekalibreerd;

- er is geen temperatuurcontrole tijdens het transport van de stalen;

- de labogids is niet beschikbaar voor externe aanvragers.

DO 2014201501962

Vraag nr. 141 van de heer volksvertegenwoordiger Damien Thiéry van 04 maart 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Verspreiding van de tijgermug.-

Eind november 2013 werden er larven van de Aziatische tijgermug aangetroffen in België; het Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG) trok aan de alarmbel. De mug is gevreesd omdat ze verscheidene ziekten kan verspreiden, zoals gele koorts, dengue en chikungunya.

1. Blijft men de tijgermugpopulaties met de vereiste waakzaamheid in het oog houden?

2. Werd de controle verscherpt op de klassieke toegangspoorten waarlangs de mug ons land binnenkomt, zoals de luchthavens of de haven van Antwerpen?

3. Vormt de Aziatische tijgermug momenteel een reëel risico voor de volksgezondheid?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 27 maart 2015, op de vraag nr. 141 van de heer volksvertegenwoordiger Damien Thiéry van 04 maart 2015 (Fr.):

4. a) 5 laboratoires ont fait l'objet de nouveaux contrôles sur place.

b) Les causes principales pour lesquelles une laboratoire de biologie clinique reçoit un avis négatif sont:

- des audits internes ne sont pas encore fréquemment effectués;

- un système de qualité répondant aux exigences de la version 2 de la directive pratique fait défaut et aucune référence adéquate n'est faite dans le manuel de qualité;

- aucun plan d'urgence n'est établi;

- il n'est pas possible de formuler une mesure corrective; il n'y a également pas d'analyse cause-conséquence lorsque des non-conformités sont constatées; il convient de prévoir des mesures pour la vérification de l'efficacité de la mesure prise;

- aucun contrat n'est établi avec les sous-traitants;

- aucune évaluation périodique n'est prévue concernant la transmission correcte des données du logiciel;

- l'incubateur CO2 ou la centrifugeuse critique n'est pas calibré(e);

- la température n'est pas contrôlée lors du transport des échantillons;

- le guide de laboratoire n'est pas mis à la disposition des demandeurs externes.

DO 2014201501962

Question n° 141 de monsieur le député Damien Thiéry du 04 mars 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les moustiques tigres.

Fin novembre 2013, des larves de moustique tigre étaient trouvées en Belgique et la sonnette d'alarme était tirée par l'Institut de Médecine Tropicale (IMT) en raison des maladies transmissibles par l'insecte (fièvre jaune, la dengue et le chikungunya).

1. Les populations de moustiques tigres continuent-elles d'être surveillées avec l'attention requise?

2. Le contrôle a-t-il été renforcé au niveau des points critiques tels que les aéroports ou le port d'Anvers?

3. Actuellement, ces moustiques représentent-ils un réel risque pour la santé des citoyens?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 27 mars 2015, à la question n° 141 de monsieur le député Damien Thiéry du 04 mars 2015 (Fr.):

1. Het Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG) voert een gerichte surveillance naar de muggen uit, met financiële middelen van het FAVV Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen).

Er bestaat nog geen gestandaardiseerd protocol voor de aanpak indien exotische muggen op het grondgebied worden geïdentificeerd. De huidige controles leiden echter tot concrete resultaten.

Na de vaststelling van een mannelijk en vrouwelijk exemplaar evenals 17 larven van de tijgermug (of *Aedes albopictus*) bij een bandenverkoper in 2013, werd de *surveillance* van het ITG op die plaats van februari tot oktober 2014 versterkt. Na de winter werd er geen enkele tijgermug bij de verkoper meer aangetroffen, wat erop wijst dat overblijvende muggen of larven de winter niet hebben overleefd.

In november 2013 werd een larve van *Ae. albopictus* in een lading bamboeplanten in de haven van Antwerpen aangetroffen.

In augustus 2014 werden opnieuw larven gevonden in een lading planten en, in dezelfde periode, eitjes van muggen bij een handelaar in die bamboeplanten.

Door de intensieve *surveillance* opgestart bij de handelaar in oktober, werden 2 volwassen tijgermuggen (een mannetje en een vrouwtje), larven en poppen gevonden. De serres van de handelaar werden door de eigenaar zelf (Pyrethrex fogger) en het ITG (Vectomax) met biociden behandeld. Na deze behandeling werd geen enkel stadium van de mug (ei, larve, volwassen mug) meer aangetroffen.

Verder moet ook de aanwezigheid van andere muggensoorten in België vermeld worden, zoals de *Ae. japonicus*, eveneens een potentiële vector van ziekten bij mens en dier. In 2008 werd de mug geïdentificeerd in de regio van Natoye, waar hij was terechtgekomen via de import van gebruikte banden. De maatregelen voor de eliminatie van deze muggenpopulatie zijn nog lopende.

In afwachting van een gefinaliseerd surveillanceplan zal het ITG in april met de gerichte surveillance voor 2015 starten.

2. Sinds 2012 zijn 3 luchthavens (Zaventem, Oostende, Luik) en 2 havens (Antwerpen, Gent) toegevoegd aan de *surveillance* in België.

3. *Aedes albopictus* is één van de voornaamste vectoren van dengue en chikungunya. In het laboratorium is hij geïdentificeerd als mogelijke competente vector voor ten minste 20 andere arbovirussen, inclusief het Gele koortsvirus, het Rift Valley virus, het Japanse encefalitisvirus en het West-Nile virus, die voor Europa relevant zijn.

1. Actuellement, une surveillance ciblée des moustiques est réalisée par l'Institut pour la Médecine Tropique (IMP), avec un financement de l'AFSCA (Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire).

Il n'y a pas encore de protocole standardisé de prise en charge en cas d'identification de moustiques exotiques sur le territoire. Néanmoins, les contrôles actuels portent vers des résultats concrets.

Suite à la découverte d'un moustique mâle, d'une femelle et de 17 larves du moustique tigre (ou *Aedes albopictus*) chez un commerçant de pneus en 2013, la surveillance par l'IMT a été renforcée à cet endroit de février à octobre 2014. Aucun moustique tigre n'a été retrouvé chez ce commerçant après l'hiver, indiquant que les moustiques ou larves résiduels n'ont pas survécu à l'hiver.

En novembre 2013, une larve d'*Ae. albopictus* a été retrouvée dans une cargaison de plantes bambous au port d'Anvers.

De même, en août 2014, des larves ont été détectées dans une cargaison de plantes, et à la même période, des oeufs de moustiques ont été retrouvés chez un commerçant de ces plantes de bambou.

La surveillance renforcée à cet endroit en octobre a identifié la présence de moustiques tigres adultes (un mâle et une femelle), ainsi que des larves. Un traitement par biocides (Pyrethrex fogger par le propriétaire et Vectimax par l'IMT) a été instauré dans les serres du commerçant. Après traitement, aucun stade de moustique (oeuf, larve, adulte) n'a été retrouvé.

Il faut noter la présence en Belgique d'autres espèces de moustiques comme l'*Ae. japonicus*, également vecteur potentiel de maladies humaines et animales. En 2008, ce moustique a été identifié dans la région de Natoye où il a été amené par l'importation de pneus usagés. Des mesures d'élimination de cette population de moustiques sont toujours en cours.

En attendant la finalisation d'un plan de surveillance, l'IMT démarrera la surveillance ponctuelle pour l'année 2015 en avril.

2. Depuis 2012, 3 aéroports (Zaventem, Oostende, Liège) et 2 ports (Anvers et Gand) ont été inclus dans la surveillance en Belgique.

3. *Aedes albopictus* est un des principaux vecteurs de la dengue et du chikungunya. Au laboratoire, il a été identifié comme vecteur compétent possible pour au moins 20 autres arbovirus, y compris le virus de la fièvre jaune, le virus de la vallée du Rift, le virus de l'encéphalite japonaise et le virus du West-Nile, qui sont pertinents pour l'Europe.

Aedes albopictus wordt beschouwd als de meest invasieve muggensoort. Hij wordt hoofdzakelijk ingevoerd via de import van gebruikte banden of bamboe en via grote verkeersassen.

De lage jaarlijkse gemiddelde temperaturen en de winterperiode beperken op dit moment het risico op de vestiging van de mug na zijn import in België en het risico op een autochtone overdracht van het dengue- of chikungunyavirus is dan ook gering. De tendensen op het vlak van de klimatologische veranderingen, met een warmer en vochtiger leefmilieu, doen het risico op de vestiging van de mug in Noord-Europa echter toenemen.

Volgens een raming van het ECDC (*European Centre for Disease Prevention and Control*) maakt België deel uit van de gebieden met een toenemende kans op gunstige klimatologische omstandigheden voor het overleven van de vector.

Hoewel de vestiging van *Ae. albopictus* in België waarschijnlijk niet kan worden tegen gehouden, kan het proces door middel van vroegtijdige controlemaatregelen worden vertraagd. Een *surveillance* van invasieve alsook lokale muggensoorten blijft dus van groot belang, zoals aangetoond door de vaststelling van volwassen exemplaren en larven van *Ae. albopictus* in België in 2013 en 2014.

DO 2014201502032

Vraag nr. 150 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 09 maart 2015 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Bijzondere beroepsbekwaamheden en bijzondere beroepstitels. (MV 2600).

De lijst met BBB (bijzondere beroepsbekwaamheden) en BBT's (bijzondere beroepstitels) wordt ongeveer om de tien jaar geüpdatet. De huidige lijst is tien jaar oud en toch aan herziening toe.

1. a) Komt er een herziening van de lijst?
- b) Zo ja, wanneer?
- c) Hoe zal u daarbij tewerk gaan (wie betrekken, tijdsplan, enzovoort)?
2. a) Hoe is de lijst voorheen geëvolueerd; hoeveel BBB en BBT's zijn er bij de laatste versie (zo'n tien jaar geleden) bijgekomen, ten opzichte van de versie daarvoor?
- b) Zijn er door de jaren heen nog wijzigingen gebeurd?
- c) Welke en waarom?

Ae. albopictus est considéré comme l'espèce de moustique la plus envahissante. Il est principalement introduit par importation de pneus usés ou de bambous et via des grands axes routiers.

Actuellement, les températures hivernales et moyennes annuelles basses limitent le risque d'établissement du moustique après importation en Belgique, et le risque d'une transmission autochtone de virus de la dengue ou du chikungunya est donc faible. Néanmoins, les tendances de changements climatiques, avec un environnement plus chaud et plus humide, augmentent le risque de l'installation du moustique en Europe du Nord.

Selon une estimation réalisée par l'ECDC (*European Centre for Disease Prevention and Control*), la Belgique fait partie des zones ayant une probabilité croissante d'avoir les conditions climatiques appropriées à la survie du vecteur.

Bien que l'établissement d'*Ae. albopictus* en Belgique ne pourra probablement pas être empêché, le processus peut être ralenti par l'application de mesures de contrôle précoques. Une surveillance des espèces invasives de moustiques, ainsi que des espèces locales, reste donc primordiale, comme l'a démontré la détection de moustiques et larves d'*Ae. albopictus* en Belgique en 2013 et 2014.

DO 2014201502032

Question n° 150 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 09 mars 2015 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les qualifications professionnelles particulières et les titres professionnels particuliers. (QO 2600)

La liste des qualifications professionnelles particulières et des titres professionnels particuliers est actualisée environ tous les dix ans. La liste actuelle date d'il y a dix ans et nécessite une révision.

1. a) Une actualisation de la liste est-elle prévue?
- b) Dans l'affirmative, quand?
- c) Quelle sera la procédure suivie (parties à consulter, calendrier, etc.)?
2. a) Comment la liste a-t-elle évolué par le passé; combien de qualifications et de titres ont été ajoutés à la version la plus récente (datant d'il y a environ dix ans), par rapport à la précédente?
- b) Des modifications ont-elles été apportées au fil des ans?
- c) Lesquelles et pour quel motif?

3. a) Wat is uw standpunt bij het updaten van de BBB en BBT's?

b) Bent u er voorstander om de lijst uit te breiden of overweegt u er eerder de schaar in te zetten?

4. a) Welke criteria overweegt u toe te passen om BBB en BBT's te bepalen?

b) Welke criteria werden er bij de vaststelling van de vorige lijst gebruikt?

c) Zal u die bijstellen?

d) Welke criteria wil u hanteren?

5. a) Worden de BBB en BBT's geëvalueerd?

b) Hoe wordt hun meerwaarde gemeten?

c) Welke voorwaarden moeten voldaan zijn om de BBB en BBT's te behouden?

6. a) Geven BBB en BBT's recht op een financiële vergoeding, bovenop het basisdiploma?

b) Geldt dat voor alle BBB en BBT's; bij welke wel en welke niet?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 maart 2015, op de vraag nr. 150 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 09 maart 2015 (N.):

Aanvullend antwoord bij het antwoord van 17 maart 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 17

Bijlage

Verpleegkundige specialisaties van het koninklijk besluit van 27 september 2006 die een uitvoeringsbesluit hebben waarbij erkenningscriteria vastgelegd worden, en recht geven op een premie van de federale overheid. Dit betreft de volgende specialisaties:

- verpleegkundige gespecialiseerd in de pediatrie en in de neonatologie;
- verpleegkundige gespecialiseerd in de geestelijke gezondheidszorg en psychiatrie;
- verpleegkundige gespecialiseerd in de geriatrie;
- verpleegkundige gespecialiseerd in de intensieve zorg en spoedgevallenzorg;
- verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie;
- verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de geestelijke gezondheidszorg en psychiatrie;
- verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de geriatrie;
- verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg;

3. a) Quel est votre point de vue concernant l'actualisation des qualifications et titres professionnels particuliers?

b) Êtes-vous favorable à l'extension de la liste ou envisagez-vous plutôt de la restreindre?

4. a) Quels critères envisagez-vous d'appliquer pour déterminer les qualifications et titres professionnels particuliers?

b) Quels critères ont été appliqués lors de l'actualisation de la liste précédente?

c) Une révision des critères est-elle envisagée?

d) Quels critères souhaiteriez-vous appliquer?

5. a) Les qualifications et titres professionnels particuliers font-ils l'objet d'une évaluation?

b) Comment leur plus-value est-elle mesurée?

c) Quelles sont les conditions requises pour conserver ces qualifications et titres?

6. a) Les qualifications et titres professionnels particuliers ouvrent-ils le droit à une prime qui s'ajoute à la rémunération liée au diplôme de base?

b) Est-ce le cas pour tous les titres et qualifications? Dans la négative, pouvez-vous indiquer lesquels entrent en ligne de compte pour une prime et lesquels pas?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 mars 2015, à la question n° 150 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 09 mars 2015 (N.):

Réponse supplémentaire à la réponse du 17 mars 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 17

Annexe

Les spécialisations infirmières de l'arrêté royal du 27 septembre 2006 pour lesquelles un arrêté d'exécution fixe des critères d'agrément, donnent droit à une prime des autorités fédérales. Il s'agit des spécialisations suivantes:

- infirmier spécialisé en pédiatrie et néonatalogie;
- infirmier spécialisé en santé mentale et psychiatrie;
- infirmier spécialisé en gériatrie;
- infirmier spécialisé en soins intensifs et soins d'urgence;
- infirmier spécialisé en oncologie;
- infirmier ayant une expertise particulière en santé mentale et psychiatrie;
- infirmier ayant une expertise particulière en gériatrie;
- infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs;

- verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de diabetologie.

De verpleegkundige specialisaties uit hetzelfde koninklijk besluit die nog geen erkenningscriteria hebben en dus geen premie door de federale overheid zijn de volgende:

- verpleegkundige gespecialiseerd in de sociale gezondheidszorg;
- verpleegkundige gespecialiseerd in de medische beeldvorming;
- verpleegkundige gespecialiseerd in de stomatherapie en in de wondverzorging;
- verpleegkundige gespecialiseerd als perfusionist;
- verpleegkundige gespecialiseerd in de anesthesie;
- verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de wondverzorging;
- verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de evaluatie en behandeling van de pijn

Voor de verpleegkundige gespecialiseerd in de peri-operatieve zorg, anesthesie, operatie assistentie en instrumentatie (afgekort "peri-operatieve zorg") is er wel een besluit dat erkenningscriteria heeft vastgelegd, maar is er geen premie voorzien.

Enkel de titels en bekwaamheden die voldoen aan bepaalde wettelijke gepubliceerde criteria geven recht op door federale overheden gefinancierde premies voor verpleegkundigen tewerkgesteld in ziekenhuizen. Er zijn 3 cumulatieve voorwaarden om van de premie te genieten in de ziekenhuizen:

a) Verpleegkundige houder zijn van een erkenning voor een titel of een bijzondere beroepsbekwaamheid;

b) effectief werken in een erkende dienst, functie of zorgprogramma van een ziekenhuis ;

c) de normen van de dienst, de functie of het zorgprogramma moet de specialisatie voorzien.

Erkende dienst, functie of zorgprogramma zijn in deze:

BBT in de oncologie: zorgprogramma voor oncologische basiszorg en oncologisch zorgprogramma met inbegrip van de daghospitalisatie, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 21 maart 2003, gespecialiseerd oncologisch zorgprogramma voor borstkanker (koninklijk besluit van 26 april 2007), functie van palliatieve zorgen, dienst voor radiotherapie, dienst Sp palliatieve zorgen;

- infirmier ayant une expertise particulière en diabétologie.

Les spécialisations infirmières de ce même arrêté royal qui n'ont pas encore de critères d'agrément et qui donc ne donnent pas droit à une prime de les autorités fédérales sont les suivantes:

- infirmier spécialisé en santé communautaire;
- infirmier spécialisé en imagerie médicale;
- infirmier spécialisé en stomathérapie et soins de plaies;
- infirmier spécialisé comme perfusionniste;
- infirmier spécialisé en anesthésie;
- infirmier ayant une expertise particulière en soins de plaies;
- infirmier ayant une expertise particulière en évaluation et traitement de la douleur.

Pour l'infirmier spécialisé en soins péri-opératoires, anesthésie, assistance opératoire et instrumentation (en abrégé "soins péri-opératoires"), il existe un arrêté qui a fixé des critères d'agrément, mais aucune prime n'est prévue.

Seuls les titres et qualifications qui répondent à certains critères légaux publiés donnent droit à des primes financées par les autorités fédérales pour le personnel infirmier employé dans les hôpitaux. Il existe 3 conditions cumulatives pour bénéficier de la prime en milieu hospitalier:

a) être praticien de l'art infirmier porteur d'un agrément pour un titre ou une qualification professionnelle particulière;

b) travailler de manière effective dans un service, une fonction ou un programme de soins agréé(e) d'un hôpital;

c) les normes du service, de la fonction ou du programme de soins doivent prévoir la spécialisation.

Les services, fonctions ou programmes de soins agréés sont les suivants :

Pour le TPP en oncologie : programme de soins de base en oncologie et programme de soins d'oncologie incluant l'hospitalisation de jour, tels que visés à l'arrêté royal du 21 mars 2003, programme de soins oncologiques spécialisé pour le cancer du sein (arrêté royal du 26 avril 2007), fonction de soins palliatifs, service de radiothérapie, service Sp soins palliatifs;

BBT in de pediatrie en neonatologie: dienst materniteit (kenletter M), functie van lokale neonatale zorg (N*-functie), zorgprogramma voor kinderen (inclusief dienst kindergeneeskunde, kenletter E), functie 'pediatrische liaison', functie van regionale perinatale zorg (P*-functie) (inclusief de dienst voor intensieve neonatologie (kenletter NIC) en de afdeling voor hoogzwangerschapsrisico's (kenletter MIC)), Dienst neuropsychiatrie voor observatie en behandeling van kinderen (kenletter K)*, intensieve zorgen pediatrie en pediatrische spoedgevallen op voorwaarde dat ze deel uitmaken van het zorgprogramma voor kinderen;

BBK in de diabetologie: de verpleegkundigen moeten tewerkgesteld zijn in het kader van het Piloottproject 'Aanstellen van een Diabeteseducator' of één van volgende RIZIV-overeenkomsten 'diabetes':

- Type-revalidatieovereenkomst voor zelfregulatie van diabetes mellitus bij volwassenen;

- Type-revalidatieovereenkomst voor zelfregulatie van diabetes mellitus bij kinderen of adolescenten;

- Type-revalidatieovereenkomst inzake de derdelijnscuratieve diabetische voetklinieken;

- Type-revalidatieovereenkomst voor insulinentherapie thuis door middel van een draagbare insulinepomp;

BBT en BBK in de geestelijke gezondheidszorg en psychiatrie: dienst voor neuropsychiatrie voor observatie en behandeling van volwassen patiënten (kenletter A), diensten neuropsychiatrie voor behandeling van volwassen patiënten (kenletter T), gespecialiseerde diensten voor behandeling en revalidatie, bestemd voor patiënten met psychogeriatrische aandoeningen (kenletter Sp);

BBK in de palliatieve zorg: gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie (kenletter Sp Palliatief), functie van palliatieve zorg, zorgprogramma voor oncologische basiszorg en zorgprogramma "oncologie";

BBT in de peri-operatieve zorg: geen enkele norm van dienst, zorgprogramma of functie vereisen een dergelijke specialisatie van het verpleegkundig personeel. Bijgevolg zal geen enkele premie door de FOD aan het ziekenhuis gefinancierd worden. Aangezien de bevoegdheden inzake normen van ziekenhuisdiensten naar de Gemeenschappen en de Gewesten vanaf 1 juli 2014 worden overgebracht, is het niet meer mogelijk om deze normen aan te passen en de specialisatie voor de verpleegkundigen te integreren.

Alle hierboven vermelde diensten, functies en zorgprogramma's moeten erkend zijn.

Pour le TPP en pédiatrie et néonatalogie: service de maternité (indice M), fonction de soins néonataux locaux (fonction N*), programme de soins pour enfants (incluant le service de pédiatrie, indice E), fonction de " liaison pédiatrique ", fonction de soins périnataux régionaux (fonction P*) (dont le service de néonatalogie intensive (indice NIC) et la section des grossesses à haut risque (indice MIC)), service de neuropsychiatrie pour l'observation et le traitement d'enfants (indice K)*, soins intensifs pédiatriques et urgences pédiatriques, à condition qu'elles fassent partie d'un programme de soins pour enfants;

Pour la QPP en diabétologie : les infirmiers doivent travailler dans le cadre du projet pilote " Désignation d'un éducateur en diabétologie " ou d'une des conventions INAMI " diabète " suivantes:

- Convention type de rééducation fonctionnelle pour l'autogestion du diabète sucré chez l'adulte;

- Convention type de rééducation fonctionnelle pour l'autogestion du diabète sucré chez l'enfant et l'adolescent;

- Convention type de rééducation fonctionnelle pour les cliniques curatives du pied diabétique de troisième ligne;

- Convention type de rééducation fonctionnelle relative à l'insulinothérapie par perfusion continue à domicile à l'aide d'une pompe à insuline portable;

Pour le TPP et la QPP en santé mentale et psychiatrie: service de neuropsychiatrie pour l'observation et le traitement de patients adultes (indice A), services de neuropsychiatrie pour le traitement de patients adultes (indice T), services spécialisés de traitement et de réadaptation destinés aux patients atteints d'affections psychogériatriques (indice Sp);

Pour la QPP en soins palliatifs: service spécialisé pour le traitement et la réadaptation (indice Sp soins palliatifs), fonction de soins palliatifs, programme de soins de base en oncologie et programme de soins d'oncologie;

Pour le TPP en soins péri-opératoires: aucune norme de service, de programme de soins ou de fonction n'exige une telle spécialisation pour le personnel infirmier. Par conséquent, le SPF ne financera aucune prime à l'hôpital. Les compétences en matière de normes de services hospitaliers ayant été transférées aux Communautés et Régions depuis le 1^{er} juillet 2014, il n'est plus possible d'adapter ces normes ni d'intégrer cette spécialisation pour les infirmiers.

Tous les services, fonctions et programmes de soins susmentionnés doivent être agréés.

Het koninklijk besluit van 25 september 2014 legt de juridische basis voor een uitbetaling door het RIZIV van premies aan thuisverpleegkundigen voor alle titels en bekwaamheden.

Momenteel is het enige uitvoeringsbesluit met erkenningscriteria dat een premie ten laste van de federale overheid voorziet in de thuiszorg voorzien voor de verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de diabetologie.

Het koninklijk besluit van 28 december 2011 voorziet een jaarlijkse premie voor de verpleegkundige gespecialiseerd in de geriatrie, voor de verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de geriatrie, verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg die tewerkgesteld zijn in rustoorden voor bejaarden of in een rust- en verzorgingstehuizen.

DO 2014201502083

Vraag nr. 158 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 11 maart 2015 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Mogelijke gevolgen van de TTIP-, CETA- en TiSA-verdragen voor de sector van de gezondheidszorg en de ziekteverzekering.

De Europese Unie voert in naam van de lidstaten onderhandelingen over de TTIP-, CETA- en TiSA-verdragen, zij het op een heel ondoorzichtige wijze. Deze besprekingen geven aanleiding tot heel wat bezorgdheid, met name met betrekking tot de impact die de genoemde handelsovereenkomsten zouden kunnen hebben op een aantal sectoren, zoals bijvoorbeeld de gezondheidszorg.

Volgens berichten in de pers zouden de Turkse onderhandelaars voor het TiSA-verdrag een voorstel van bijlage hebben ingediend over de invoering van de zogenaamde *health insurance portability*.

De burgers zouden als gevolg daarvan vrij kunnen kiezen waar zij verzorgd worden en hun kosten laten terugbetalen door de sociale zekerheid of privéverzekering in hun land van oorsprong. Ook de nazorg zou in het voornoemde land gebeuren. De ondertekenende staten zouden dan een aantal buitenlandse instellingen mogen accrediteren zodat aan een aantal kwaliteitseisen wordt voldaan.

Ook het TTIP-verdrag zou echter grote gevolgen kunnen hebben voor de gezondheidszorg in ons land, zo blijkt uit de lopende onderhandelingen.

L'arrêté royal du 25 septembre 2014 pose le fondement juridique pour le versement de primes par l'INAMI aux infirmiers à domicile pour tous les titres et qualifications.

À l'heure actuelle, le seul arrêté d'exécution avec critères d'agrément qui prévoit une prime à charge des autorités fédérales dans le secteur des soins à domicile est prévu pour l'infirmier ayant une expertise particulière en diabétologie.

L'arrêté royal du 28 décembre 2011 prévoit une prime annuelle pour l'infirmier spécialisé en gériatrie, pour l'infirmier ayant une expertise particulière en gériatrie, et pour l'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs qui travaille dans les maisons de repos pour personnes âgées ou les maisons de repos et de soins.

DO 2014201502083

Question n° 158 de monsieur le député Elio Di Rupo du 11 mars 2015 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'impact potentiel du TTIP, CETA et TiSA sur le les soins de santé et l'assurance-maladie.

L'Union européenne mène au nom des États-membres des négociations sur les projets TTIP, TiSA et CETA et cela dans la plus grande opacité. Les préoccupations soulevées par ces négociations sont nombreuses, notamment en ce qui concerne l'impact potentiel de ces accords commerciaux sur certains secteurs. Il en va ainsi pour celui des soins de santé.

D'après des informations parues dans la presse, les négociateurs turcs auraient déposé une proposition d'annexe au traité TiSA visant à imposer la portabilité de l'assurance-maladie.

Tout citoyen pourrait donc choisir le lieu de ses soins et les faire rembourser par la sécurité sociale ou l'assurance privée de son pays d'origine. Un pays d'origine qui se charge aussi des soins de suivi. Les États signataires pourraient accrediter une série d'établissements dans les pays étrangers afin de faire respecter certains standards de qualité.

Par ailleurs, les négociations en cours concernant le TTIP font également craindre des risques majeurs pour les soins de santé en Belgique.

Volgens de Belgische ziekenfondsen kan een mogelijke betwisting van de nationale regelgevingen er in de toekomst voor zorgen dat de gezondheidszorgkosten stijgen. Dat zou namelijk het geval zijn als de monopolietermijn voor nieuwe geneesmiddelen wordt verlengd en het langer duurt voor er goedkopere, generische geneesmiddelen op de markt komen, het preventiebeleid inzake gezondheidszorg onder druk komt te staan of de regels inzake reclame voor voorschrijfplichtige geneesmiddelen zouden versoepelen waardoor er op dat vlak een overconsumptie optreedt.

Er heerst dus heel veel bezorgdheid, en terecht. Het is daarom van wezenlijk belang dat wij een duidelijk beeld krijgen van de situatie en nogmaals bekrachtigen dat de gezondheid en het welzijn van ieder moet blijven primeren op de economische belangen.

1. Hoe staat het er vandaag in de TTIP-, TiSA- en CETA-onderhandelingen precies voor met de plannen op het vlak van de gezondheidszorg en ziekteverzekering?

2. a) Wat is het standpunt van ons land in de Europese Raad met betrekking tot de besprekingen over het sluiten van de voornoemde handelsovereenkomsten?

b) Werd dat onderwerp ook besproken in de Raad Epsco?

c) Werd de Commissie gevraagd te onderzoeken welke impact een en ander op de voornoemde sector zal hebben?

d) Welke houding zal de regering aannemen met betrekking tot de ondertekening als uit de tekst blijkt dat een van deze verdragen gevolgen kan hebben of misschien zelfs nefast kan zijn voor onze gezondheidszorg en ziekteverzekering?

3. Is België meer algemeen bereid te eisen dat gezondheidszorg en ziekteverzekering uit de toepassingssfeer van bi- of multilaterale handelsbesprekingen waaraan wij in de toekomst zouden deelnemen, worden gelicht?

4. Zou u bereid zijn deze thematiek aan bod te laten komen in de commissie voor de Volksgezondheid?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 24 maart 2015, op de vraag nr. 158 van de heer volksvertegenwoordiger Elio Di Rupo van 11 maart 2015 (Fr.):

De commerciële onderhandelingen die momenteel worden gevoerd door de Commissie voor de Europese Unie kunnen inderdaad gevolgen hebben voor onze gezondheidssector.

Selon les mutualités belges, si les règles nationales peuvent à l'avenir être contestées, cela pourrait entraîner une augmentation du coût des soins de santé à travers notamment l'augmentation de la durée des monopoles pour les nouveaux médicaments et le retardement de l'arrivée sur le marché de médicaments génériques moins chers, à travers une mise sous pression de la politique de prévention en matière de santé, mais aussi à travers un assouplissement des règles en matière de publicité pour les médicaments soumis à prescription et donc une surconsommation de ceux-ci.

Les inquiétudes sont donc énormes et légitimes. Il est aujourd'hui primordial que nous ayons une vision claire de la situation et que nous puissions réaffirmer que la santé et le bien-être de tous doivent continuer à primer sur les intérêts économiques.

1. Au niveau des négociations du TTIP, du TiSA et du CETA, en l'état actuel des choses, pouvez-vous nous exposer la situation en ce qui concerne le secteur des soins de santé et de l'assurance-maladie?

2. a) Dans le cadre des discussions menées en vue de la conclusion éventuelle de ces traités, quelle est la position de notre pays au sein du Conseil européen?

b) Des discussions au sein du Conseil EPSCO ont-elles été menées sur ce thème?

c) Une étude d'impact sur le secteur a-t-elle été demandée à la Commission?

d) Si, dans l'un de ces traités, les soins de santé et l'assurance-maladie pouvaient être impactés voir mis à mal, quelle serait la position du gouvernement lors de sa signature?

3. De manière plus globale, la Belgique est-elle prête à exiger l'exclusion du domaine des soins de santé et de l'assurance-maladie dans chacune des négociations commerciales bi ou multilatérales auxquelles nous serons amenés à participer dans le futur?

4. Seriez-vous prête à avoir un débat sur cette thématique au sein de la commission de la Santé publique?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 24 mars 2015, à la question n° 158 de monsieur le député Elio Di Rupo du 11 mars 2015 (Fr.):

Les négociations commerciales menées actuellement par la Commission pour l'Union européenne peuvent en effet avoir un impact sur notre secteur de la santé.

Ik wil u echter verzekeren dat ik, net als de overgrote meerderheid van de burgers van dit land, gehecht ben aan ons gezondheidssysteem en het nodige doe om het te beschermen.

Ons gezondheidssysteem wordt algemeen erkend als een gevoelige sector en er moet zeer omzichtig mee worden omgesprongen in de commerciële onderhandelingen. Mijn standpunt is erg duidelijk: we mogen onze gezondheidsdiensten niet verder engageren dan de verbintenissen die reeds werden aangegaan in het kader van de GATS 1994 (*General Agreement on Trade in Services*).

Dat houdt in dat België, in de mate van het mogelijke, het gebruik van negatieve lijsten tracht te vermijden, zoals het geval was in de context van de CETA (*Comprehensive Economic and Trade Agreement*).

Wat de ISDS (*investor-to-state dispute settlement*) betreft, die is voorzien in de CETA en in de TTIP (*Transatlantic Trade and Investment Partnership*), en na de openbare raadpleging die recent plaatsvond, is het waarschijnlijk dat er een aantal veiligheidsmaatregelen ingevoerd zullen worden.

Ik denk echter niet dat dat mechanisme als basis kan dienen voor een betwisting van onze nationale regels op voorwaarde dat die laatste de toegang tot de markt niet beperken en dat ze geen uitzondering voorzien op het principe van nationale behandeling.

Wat betreft het Turks voorstel waarnaar u verwijst, dat werd volledig verworpen door de Europese Unie. De gezondheidssystemen van de Europese landen gehoorzamen namelijk allemaal aan gemeenschappelijke waarden en principes die primeren op zuiver economische overwegingen en die moeilijk te verzoenen zijn met de voorgestelde benadering.

Voor zover ik weet, heeft de Epsco-raad (Raad Werkgelegenheid, Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Consumentenzaken) nooit de vraag gekregen over de commerciële akkoorden. We wachten trouwens nog steeds op de duurzaamheidseffectbeoordeling (*sustainability impact assessment*) voor TTIP, TISA (*Trade in Services Agreement*) en het akkoord EU-Japan.

Ter conclusie zou ik willen stellen dat het onmogelijk is om het domein van de gezondheidszorg volledig uit te sluiten van de commerciële onderhandelingen, aangezien dat domein daar in het verleden reeds ten dele in werd betrokken. Ik zet me echter in om elke bijkomende verbintenis van de Belgische gezondheidssector te vermijden, door te waken over het instandhouden van de Belgische en Europese reserves.

Je tiens cependant à vous assurer que comme la très grande majorité des citoyens de ce pays, je suis attachée à notre système de santé et fais le nécessaire pour le protéger.

Notre système de santé est généralement reconnu comme un secteur sensible et il requiert la plus grande prudence dans les négociations commerciales. Ma position est très claire: nous ne devons pas engager nos services de santé au-delà des engagements déjà pris dans le cadre du GATS 1994 (*General Agreement on Trade in Services*).

Ceci implique que, dans la mesure du possible, la Belgique cherche à éviter l'utilisation de listes négatives comme ce fut le cas dans le contexte du CETA (*Comprehensive Economic and Trade Agreement*).

En ce qui concerne l'ISDS (*investor-to-state dispute settlement*) prévu dans le CETA et dans le TTIP (Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement) et suite à la consultation publique qui a eu lieu récemment, il est probable qu'un certain nombre de mesures de sécurité seront introduites.

Je ne pense cependant pas que ce mécanisme puisse servir de base à une contestation de nos règles nationales à condition que ces dernières ne limitent pas l'accès au marché et qu'elles n'introduisent pas d'exception au principe de traitement national.

En ce qui concerne la proposition turque à laquelle vous faites référence, cette dernière a été rejetée en bloc par l'Union européenne. En effet, les systèmes de santé des pays européennes obéissent tous à des valeurs et principes communs qui priment sur des considérations purement économiques et qui sont difficilement conciliables avec l'approche proposée.

À ma connaissance, le Conseil Epsco (réunion formelle des ministres européens de l'Emploi et des Affaires sociales) n'a jamais été saisi de la question des accords commerciaux. Nous attendons d'ailleurs toujours l'étude d'impact de durabilité (*sustainability impact assessment*) pour le TTIP, le TISA (*Trade in Services Agreement*) et l'accord EU-Japon.

En guise de conclusion je dirai qu'il nous est impossible d'exclure totalement le domaine des soins de santé des négociations commerciales, ce domaine ayant déjà été partiellement engagé par le passé. Je m'emploie cependant à éviter tout engagement supplémentaire du secteur de la santé belge en veillant au maintien des réserves belges et européennes.

Minister van Pensioenen

DO 2014201501932

Vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 03 maart 2015 (Fr.) aan de minister van Pensioenen:

Besturen. - Bestuursovereenkomsten. - Evaluaties.

Het regeerakkoord voorziet in de opmaak van bestuursovereenkomsten teneinde duidelijke afspraken te maken tussen de minister en zijn administratie.

Deze overeenkomsten zouden ook geëvalueerd moeten worden om na te gaan of de doelstellingen wel degelijk werden bereikt.

De minister die bevoegd is voor Ambtenarenzaken wordt uiteraard belast met de tenuitvoerlegging van dat punt van de beleidsverklaring. Er werd blijkbaar aan de verschillende administraties gevraagd om in dat kader een aantal doelstellingen te formuleren met het oog op de invoering van hun interne controle en audit.

1. Hoever staat uw administratie met de opmaak van deze overeenkomst?

2. a) Welke doelstellingen werden er door de administratie waarop u toezicht houdt naar voren geschoven met het oog op de invoering van de interne controle en audit?

b) Kunt u me daarvoor meer informatie bezorgen?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 30 maart 2015, op de vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 03 maart 2015 (Fr.):

1. De Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) beschikt sinds 2002 over een beheerscontract met de Federale Staat. Het huidige contract, dat afgesloten werd voor de periode 2013-2015 is het vierde beheerscontract voor de RVP.

Krachtens de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende bepalingen met het oog op de responsabilisering van openbare instellingen van sociale zekerheid, moet de RVP een ontwerpcontract voorbereiden voor de periode 2016-2018 en dit voor het einde van de maand juni van dit jaar.

Van haar kant is de regering ook al begonnen met voorbereidende werken teneinde de verwachtingen van de Staat ten aanzien van het geheel aan openbare instellingen van Sociale Zekerheid vast te leggen.

De Pensioendienst van de Overheid (PDOS) is een instelling van openbaar nut en beschikt bijgevolg niet over een beheerscontract.

Ministre des Pensions

DO 2014201501932

Question n° 26 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 03 mars 2015 (Fr.) au ministre des Pensions:

Administrations. - Contrats d'administration. - Évaluations.

L'accord de gouvernement prévoit la mise sur pied de contrats d'administration permettant de fixer des accords clairs entre les ministres et leur administration.

Ces contrats seraient également soumis à une évaluation permettant de vérifier si les objectifs fixés sont bel et bien rencontrés.

Le ministre de la Fonction publique est évidemment chargé de la mise en oeuvre de ce point de la déclaration de politique générale, mais il semble que dans le cadre de ce dossier, les différentes administrations ont été tenues d'exprimer un certain nombre d'objectifs afin d'instaurer leur contrôle et audit interne.

1. Où en est votre administration dans l'élaboration de ce contrat?

2. a) Quels objectifs ont été mis en avant par l'administration dont vous avez la tutelle afin d'instaurer son contrôle et son audit interne?

b) Pourriez-vous en communiquer le détail?

Réponse du ministre des Pensions du 30 mars 2015, à la question n° 26 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 03 mars 2015 (Fr.):

1. L'Office national des Pensions (ONP) dispose d'un contrat d'administration avec l'État fédéral depuis 2002. Le contrat actuel, conclu pour la période 2013-2015, est le quatrième contrat d'administration pour l'ONP.

Suivant les dispositions de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, l'ONP doit préparer un projet de contrat pour la période 2016-2018 pour la fin du mois de juin de cette année.

De son côté, le gouvernement a également entamé les travaux préparatoires pour définir les attentes de l'État vis-à-vis de l'ensemble des Institutions publiques de Sécurité sociale.

Le Service des Pensions du Secteur public (SdPSP) est un organisme d'intérêt public et ne dispose pas d'un contrat d'administration par conséquent.

2. De Rijksdienst voor Pensioenen beschikt over een interne auditdienst, die onafhankelijk is van alle andere diensten sinds de 1e november 2001. Deze dienst bekleedt een sleutelrol op het gebied van risicobeheer en van evaluatie van het interne controlesysteem van de organisatie.

Op vlak van audit en interne controle zijn de volgende objectieven vervat in het beheerscontract 2013-2015 van de RVP (artikel 27, risicobeheer en interne controle):

- de RVP identificeert, evalueert en beheert de risico's die het behalen van de in het beheerscontract opgenomen objectieven zouden kunnen in gevaar brengen. Hij identificeert eveneens de opportuniteiten die zich voordoen;

- teneinde de risico's te beheren, integreert de RVP de vereiste interne controles in haar primaire processen. De maatregelen en procedures die hiervoor werden opgesteld, bevatten:

- i. een persoonlijk toegangsrecht tot de applicaties dat gebaseerd is op de uitgevoerde functie;

- ii. de elektronische registratie van alle stappen in het proces;

- iii. een geheel aan geautomatiseerde interne controles die een *ex ante* controle verzekeren doorheen het proces;

- iv. het principe van de dubbele handtekening op niveau van het *end-to-end* proces;

- v. een *ex-post* controle bij wijze van test op niveau van het dossier.

- teneinde de continuïteit te verzekeren in het geval van een ramp beschikt de RVP over een geactualiseerd Business Continuity Plan, alsook over een Disaster Recovery Plan in samenwerking met de IT-infrastructuur;

- de interne audit zoals bedoeld in artikel 62 van het contract 2013-2015 (gemeenschappelijke bepalingen inzake interne audit voor de gehele OISZ), garandeert de goede functionering van het systeem van interne controle;

- de RVP verbindt zich ertoe om de minimale veiligheidsnormen te respecteren die van toepassing zijn binnen het netwerk van de sociale zekerheid.

In 2014 ontwikkelde de RVP een besturingssysteem van de interne controle op basis van het principe van de virtuele matrix.

De RVP neemt ook deel aan het netwerk PLATINA (intern auditplatform van de openbare instellingen van de sociale zekerheid).

De verschillende objectieven die vastgelegd zijn in het beheerscontract van de administratie 2013-2015 op vlak van interne audit en controle werden bereikt.

2. L'Office national des Pensions a un service d'audit interne, indépendant de tous ses autres services depuis le 1^{er} novembre 2001. Le service assume un rôle-clé en matière de gestion des risques et d'évaluation du système de contrôle interne de l'organisation.

En matière d'audit et de contrôle interne, les objectifs suivants sont repris dans le contrat d'administration 2013-2015 de l'ONP (article 27 Gestion des risques et contrôle interne):

- l'ONP identifie, évalue et gère les risques qui pourraient mettre en péril la réalisation des objectifs repris dans le contrat d'administration. Il identifie également les opportunités qui se présentent;

- pour gérer les risques, l'ONP intègre les contrôles internes requis dans ses processus primaires. Les mesures et procédures mises en oeuvre à cet effet comprennent:

- i. un droit d'accès personnalisé aux applications qui est basé sur la fonction exercée;

- ii. l'enregistrement électronique de toutes les étapes des processus;

- iii. un ensemble de contrôles internes automatiques qui assurent un contrôle *ex ante* à travers les processus;

- iv. le principe de la double signature au niveau du processus *end-to-end*;

- v. un contrôle *ex post* à titre d'échantillon au niveau du dossier.

- pour assurer la continuité dans le cas d'une calamité, l'ONP dispose d'un Business Continuity Plan actualisé et d'un Disaster Recovery Plan qui a trait à l'infrastructure IT;

- l'audit interne comme visé à l'article 62 du contrat 2013-2015 (dispositions communes en matière d'audit interne pour l'ensemble des IPSS) garantit le bon fonctionnement du système de contrôle interne;

- l'ONP s'engage à respecter les normes minimales de sécurité qui sont d'application au sein du réseau de la sécurité sociale.

En 2014, l'ONP a en outre développé un nouveau modèle de pilotage du contrôle interne sur la base du principe de la matrice virtuelle.

L'ONP participe également au réseau PLATINA (Plateforme d'audit interne des Institutions publiques de sécurité sociale).

Les différents objectifs fixés dans le contrat d'administration 2013-2015 en matière d'audit et de contrôle interne sont atteints.

Minister van Financiën

DO 2014201501075

**Vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger
Benoit Hellings van 17 december 2014 (Fr.) aan
de minister van Financiën:**

*Schulden van de ontwikkelingslanden en van Griekenland
ten aanzien van België.*

Zoals het *Committee for the Abolition of Third World Debt* aangeeft in zijn jongste rapport, dat stoelt op de officiële cijfers van de Wereldbank en de Bank voor Internationale Betalingen, blijft de buitenlandse overheidsschuld van de ontwikkelingslanden toenemen, ondanks de door die instanties toegekende schuldverlichting. Ook worden de afgeloste bedragen hoger, waardoor die landen minder middelen overhouden, die nochtans van vitaal belang zijn voor de ontwikkeling van hun bevolking.

Ongeveer 10 procent van de schuldbewijzen met een looptijd tot 2020 en later kan vervroegd worden afgelost, en aan een onbekend aantal van die schuldbewijzen zijn contractuele bepalingen verbonden die de crediteurs (beleggers) toestaan een versnelde terugbetaling te eisen wanneer de financiële situatie van de debiteur verslechtert. Dat betekent dat financiële ondernemingen die schuldbewijzen aankochten met een relatief lange looptijd (tot 2020 of later), kunnen eisen dat een land in moeilijkheden zijn volledige schuld vervroegd aflost, wat de situatie van het schuldenland uiteraard verder zou verslechteren.

Gelet op het risico van een nieuwe schuldencrisis zou België maatregelen moeten nemen om die schuldenlast te verlichten, in de eerste plaats de rechtstreeks bij ons land uitstaande schuld (bilaterale schuld); ik wil er ook op wijzen dat de Senaat en het Europees Parlement een deel van die schuld in resoluties bestempelen als "schandelijk" (*odious debt*), bijvoorbeeld met betrekking tot Tunesië.

België heeft ook leningen toegekend aan Griekenland. Dat land gaat nog altijd gebukt onder een schuldenberg. Vóór de in maart 2012 doorgevoerde schuldvermindering bedroeg de Griekse overheidsschuld 162 procent van het bbp; een jaar later was ze gestegen tot 175 procent van het Griekse bbp.

Ministre des Finances

DO 2014201501075

**Question n° 82 de monsieur le député Benoit Hellings
du 17 décembre 2014 (Fr.) au ministre des
Finances:**

*La dette des pays en développement et de la Grèce à
l'égard de la Belgique.*

Comme le souligne le dernier rapport du Comité pour l'Annulation de la Dette du Tiers-Monde, qui s'appuie sur les chiffres officiels de la Banque mondiale et de la Banque des règlements internationaux, la dette publique extérieure des pays en développement (PED) ne cesse d'augmenter et ce, malgré les allègements de dettes décidés par ces instances. Les montants des remboursements augmentent également, privant ainsi les populations de ressources vitales pour leur développement.

Environ 10 % des titres de dette arrivant à échéance à partir de 2020 sont remboursables par anticipation, et une proportion inconnue du total est assortie de clauses contractuelles autorisant les investisseurs à exiger un remboursement accéléré si la situation financière de l'emprunteur se dégrade. Cela signifie que des sociétés financières qui ont acheté des titres de la dette dont l'échéance paraît relativement lointaine (2020 ou au-delà) peuvent en cas de difficulté d'un pays exiger un remboursement anticipé et complet, ce qui de toute évidence, va provoquer l'aggravation de la situation d'un pays endetté.

Face à ce risque élevé de nouvelle crise de la dette, la Belgique devrait prendre des mesures pour alléger le poids de cette dette à commencer par celle qui la concerne directement (dette bilatérale) sachant qu'une partie de celle-ci est "odieuse" selon les termes mêmes de la résolution adoptée par le Sénat et le Parlement européen à l'égard de la Tunisie par exemple.

La Belgique a aussi accordé des prêts à la Grèce. Celle-ci se trouve toujours fortement endettée. En effet, la dette publique de la Grèce qui représentait 162 % de son PIB à la veille de la réduction de la dette en mars 2012 est passée à 175 % de son PIB un an plus tard.

België kan ook interveniëren bij de internationale instellingen waarvan ons land lid is, zoals de Wereldbank, waarnaar de meeste multilaterale ontwikkelingshulp vloeit, zoals CNC-D-11.11.11 benadrukt in zijn jongste rapport over de Belgische ontwikkelingshulp. Ons land heeft zijn bijdrage sinds 2010 met 18 procent verhoogd. De Wereldbank ontving in 2013 een vierde van de multilateraal toegekende bedragen, wat neerkomt op 130 miljoen euro.

1. Hoeveel schulden hebben derde landen momenteel ten aanzien van België? Kunt u die gegevens in een tabel geven, per categorie (minst ontwikkelde landen; lage-inkomenslanden; landen en gebieden met lagere middeninkomens; landen en gebieden met hogere middeninkomens; overige landen), per land en per jaar?

2. Hoe groot is de Griekse schuld momenteel ten aanzien van België?

3. Wat is de netto contante waarde (*net present value*) van die schulden per land?

4. Hoe zijn die respectieve schulden ontstaan?

a) Betreft het leningen van staat tot staat?

b) Zijn het schulden bij de Nationale Delcredetendienst?

c) Zijn het andere soorten van schulden en, zo ja, welke?

5. a) Hoeveel schulden (interest plus invorderbaar kapitaal) losten de ontwikkelingslanden in 2013 per land aan België af?

b) Op welk bedrag raamt u de aflossingen voor 2014, 2015 en 2016?

6. a) Hoeveel schulden (interest plus invorderbaar kapitaal) loste Griekenland in 2013 aan België af?

b) Op welk bedrag raamt u de aflossingen voor 2014, 2015 en 2016?

7. a) Welk bedrag aan schuldverlichting kende België per land toe in 2013 en 2014?

b) Welk bedrag aan schuldverlichting zal er worden toegekend in 2015 en 2016?

c) Ten belope van welk bedrag zal die schuldverlichting worden ingeschreven als officiële ontwikkelingshulp?

Antwoord van de minister van Financiën van 30 maart 2015, op de vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 17 december 2014 (Fr.):

La Belgique peut également agir au sein des institutions internationales dont elle est membre, comme la Banque mondiale qui est la principale bénéficiaire de l'aide multilatérale au développement, comme le souligne le dernier rapport du CNC-D-11.11.11 sur l'aide belge au développement. La Belgique a augmenté de 18 % ses contributions depuis 2010. Elle reçoit en 2013 le quart des montants attribués au niveau multilatéral, ce qui équivaut à 130 millions d'euros.

1. Quel est le stock actualisé de la dette des pays tiers à l'égard de la Belgique? Pourrais-je disposer d'un tableau par catégorie (pays les moins avancés; pays à faible revenu; pays et territoires à revenu intermédiaire tranche inférieure; pays et territoires à revenu intermédiaire tranche supérieure; autres pays) divisé par pays concerné, et par année?

2. Quel est le stock actualisé de la dette de la Grèce à l'égard de la Belgique?

3. Par pays, quelle est la valeur réelle "net present value" de ces dettes?

4. Quelle est l'origine de ces dettes respectives?

a) S'agit-il de prêts d'État à État?

b) S'agit-il de dettes auprès de l'Office national du Ducroire?

c) S'agit-il d'autres types de dettes et, si oui, lesquelles?

5. a) À combien s'élèvent les remboursements de dettes (intérêt plus capital arrivant à échéance) des PED (par pays) à l'égard de la Belgique pour l'année 2013?

b) À combien l'estimez-vous pour 2014, 2015 et 2016?

6. a) À combien s'élève le remboursement de la dette grecque (intérêt plus capital arrivant à échéance) à l'égard de la Belgique pour l'année 2013?

b) À combien l'estimez-vous pour 2014, 2015 et 2016?

7. a) Quel est le montant des allègements de la dette octroyés par la Belgique (par pays) en 2013 et 2014?

b) Quels sont les allègements prévus en 2015 et 2016?

c) À raison de quel montant sont/seront-ils inscrits à titre d'aide publique au développement (ODA)?

Réponse du ministre des Finances du 30 mars 2015, à la question n° 82 de monsieur le député Benoit Hellings du 17 décembre 2014 (Fr.):

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2014201501312

Vraag nr. 115 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 15 januari 2015 (N.) aan de minister van Financiën:

Douane en accijnzen - Ongevallen met prioritaire voertuigen.

Jaarlijks gebeuren in België heel wat ongevallen waarbij doden of gewonden vallen. Daarbuiten zijn er nog vele ongevallen waarbij enkel blikshade te noteren valt.

1. Hoeveel ongevallen zijn er geregistreerd in de afgelopen jaren (2012-2014) waarbij voertuigen van de douane en accijnzen zijn betrokken geraakt?

2. Kan u deze cijfers uitsplitsen per Gewest en naargelang de ernst van het ongeval (ongeval met doden, gewonden of enkel blikshade)?

3. Kan u een bedrag kleven op de kostprijs van deze ongevallen voor de betrokken dienst?

4. Kan u tevens het aantal werkdagen afwezigheid van de ambtenaren betrokken bij deze verkeersongevallen weergeven?

Antwoord van de minister van Financiën van 31 maart 2015, op de vraag nr. 115 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 15 januari 2015 (N.):

1. In bijlage vindt u het bestand van de geregistreerde ongevallen van onze erkende prioritaire voertuigen (blauw licht, sirene) voor het jaar 2012-2014.

De bijlage bij het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201501312

Question n° 115 de madame la députée Barbara Pas du 15 janvier 2015 (N.) au ministre des Finances:

Douanes et accises. - Nombre d'accidents impliquant des véhicules prioritaires.

Chaque année se produisent en Belgique de nombreux accidents de la circulation avec morts ou blessés. De nombreux autres accidents ne provoquent par ailleurs que des dégâts matériels.

1. Combien d'accidents impliquant des véhicules des douanes et accises ont été enregistrés au cours des dernières années (2012-2014)?

2. Pourriez-vous ventiler ces chiffres par Région et selon la gravité de l'accident (accidents mortels, avec blessés ou dégâts matériels uniquement)?

3. Peut-on chiffrer le coût de ces accidents pour les services concernés?

4. Combien de jours les fonctionnaires impliqués dans ces accidents ont-ils été absents du travail?

Réponse du ministre des Finances du 31 mars 2015, à la question n° 115 de madame la députée Barbara Pas du 15 janvier 2015 (N.):

1. En annexe, vous trouvez le fichier reprenant les accidents de voiture enregistrés pour les véhicules reconnus comme prioritaires (feu bleu, sirène) pendant les années 2012-2014.

L'annexe jointe à la réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

- Het eerste tabblad betreft de prioritaire voertuigen die gebruikt worden door de Opsporingsdiensten van de Algemene Administratie Douane en Accijnzen in het kader van fraudeopsporingen. Deze voertuigen zijn onopvallend (geen uiterlijke herkenningstekens) maar gebruiken wel blauwe lichten en sirene in het geval van een achtervolging.

- De andere tabbladen betreffen de Motorbrigades van de AADA per Gewestelijke Directie. Hier gaat het over als dusdanig herkenbare voertuigen die aangepast zijn voor hun taken op de openbare weg. (bestelwagens met communicatiemateriaal en een verhoorruijme voor overtredders)

2. Bij de meeste van deze verkeersongeval dossiers was er geen tegenpartij betrokken.

3. De reparatiekosten kan u eveneens gedetailleerd terug vinden in dit bestand.

4. Er zijn slechts 2 gevallen bekend waarbij een ambtenaar in ziekteverlof is geweest als gevolg van een verkeersongeval.

**Minister van Middenstand, Zelfstandigen,
KMO's, Landbouw en Maatschappelijke
Integratie**

DO 2014201502091

Vraag nr. 57 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 19 maart 2015 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Aanvullend pensioen voor zelfstandigen-natuurlijke personen. (MV 1765)

Het is belangrijk dat het pensioen van de zelfstandigen wordt opgewaardeerd. Mijns inziens moet dat in de eerste plaats gebeuren via een herwaardering van de eerste pensioenpijler die als enige de solidariteit tussen alle zelfstandigen waarborgt.

Uw beleid bestaat erin de zelfstandigen-natuurlijke personen de mogelijkheid te bieden een aanvullende verzekering in de tweede pijler af te sluiten ter aanvulling van het vrij aanvullend pensioen voor zelfstandigen.

- Le 1^{er} onglet concerne les voitures prioritaires utilisées par les services de Recherches de l'Administration générale des douanes et accises avec pour mission la détection de la fraude. Ces véhicules sont banalisés (pas de signes extérieurs de reconnaissance) mais sont cependant équipés de feux bleus et sirène en cas de poursuite.

- Les autres onglets concernent les services des brigades motorisées de l'AGDA par directions régionales. Il s'agit de voitures reconnaissables et adaptées dans le cadre de leur mission sur la route (camionnettes avec le matériel de communication et d'audition des contrevenants).

2. La plupart des dossiers d'accident de roulage n'avaient pas de partie adverse.

3. Le coût des réparations a pu être déterminé (voir détails dans le fichier).

4. On a recensé que seuls 2 fonctionnaires auraient été en congé de maladie suite à ces accidents de roulage.

**Ministre des Classes moyennes, des Indépendants,
des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration
sociale**

DO 2014201502091

Question n° 57 de monsieur le député Frédéric Daerden du 19 mars 2015 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Pension complémentaire pour indépendants-personnes physiques (QO 1765).

Il est essentiel de procéder à une revalorisation de la pension des indépendants. Ce qui, pour moi, passe surtout par une revalorisation du premier pilier pension qui est le seul à garantir la solidarité entre tous les indépendants.

La voie que vous avez choisie est de permettre aux indépendants-personnes physiques de souscrire à une assurance complémentaire du deuxième pilier en sus de la pension libre complémentaire pour indépendants.

Ik vraag me echter af voor wie die nieuwe maatregel is bestemd. Volgens de informatie waarover ik beschik, maakt immers slechts een fractie van de zelfstandigen-natuurlijke personen gebruik van alle bestaande gesubsidieerde spaarvormen in het kader van het vrij aanvullend pensioen voor zelfstandigen.

1. Klopt het dat men alle mogelijkheden van het bestaand vrij aanvullend pensioen voor zelfstandigen moet hebben uitgeput vooraleer men een aanvullend pensioen in de tweede pijler kan afsluiten?

2. Zo neen, welke voordelen biedt het afsluiten van een aanvullende verzekering in de tweede pijler ten opzichte van het investeren in een bestaand vrij aanvullend pensioen voor zelfstandigen?

3. a) Welke doelgroep wil men met die nieuwe maatregel bereiken?

b) Gelet op het bedrag van 12 miljoen euro dat u voor die maatregel wil uittrekken, vrees ik dat zeer weinig zelfstandigen, en dan alleen nog de rijksten, er daadwerkelijk gebruik van zullen kunnen maken.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 27 maart 2015, op de vraag nr. 57 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 19 maart 2015 (Fr.):

1. Elke zelfstandige heeft er belang bij eerst het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen (VAPZ) op te bouwen.

2. Dit Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen wordt historisch gezien beschouwd als een soort 1e pijler-*bis*, waarmee de zelfstandige zijn pensioen kan aanvullen tot op een niveau vergelijkbaar met werknemers.

3. De invoering van een 2e pijler voor natuurlijke personen zorgt ervoor dat ze gelijk behandeld worden, zoals de bedrijfsleiders.

4. De voorziene 12 miljoen zijn een schatting. De 2e pijler is een maatregel die de zelfstandigen toelaat hun pensioen aan te vullen, zodat ze over een vervangingsratio van 80 % bereiken ten opzichte van hun gemiddelde inkomsten. Zelfstandigen met een VAPZ bereiken deze limiet snel; daardoor is het vereiste budget eerder bescheiden.

De doelgroep zijn alle zelfstandigen die geen bedrijfsleider zijn en die pensioenrechten opbouwen als zelfstandige.

Je m'interroge cependant sur le public visé par cette nouvelle possibilité. En effet, d'après les informations que je possède seul une infime partie des indépendants-personnes physiques épuisent les facultés existantes d'épargne subsidiées au titre de la pension libre complémentaire pour indépendants.

1. Sommes-nous d'accord sur le fait qu'il faille avoir épuisé les facultés offertes par la pension libre complémentaire pour indépendants déjà existante avant de pouvoir souscrire à une pension complémentaire du deuxième pilier?

2. Dans la négative, quelles sont les avantages à souscrire une assurance complémentaire du deuxième pilier plutôt que d'investir dans une pension libre complémentaire pour indépendants déjà existante?

3. a) Quel est le public visé par cette nouvelle possibilité?

b) En effet, vu le budget de 12 millions d'euros que vous prévoyez pour cette mesure, je crains que seul un nombre très faible d'indépendants, et seulement les plus riches, pourra effectivement en profiter?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 27 mars 2015, à la question n° 57 de monsieur le député Frédéric Daerden du 19 mars 2015 (Fr.):

1. Chaque indépendant a intérêt à se constituer en premier lieu une Pension Libre Complémentaire pour Indépendants (PLCI).

2. Cette pension libre complémentaire pour Indépendants est, historiquement, considérée comme une sorte de 1er pilier-*bis* visant à permettre à l'indépendant de compléter sa pension jusqu'à un niveau comparable à celui des salariés.

3. L'introduction d'un 2e pilier pour les personnes physiques veille à ce que ces derniers soient traités de même manière que les dirigeants d'entreprise.

4. Les 12 millions prévus sont une estimation. Le 2e pilier de pension est une mesure qui permet aux travailleurs d'augmenter le niveau de leurs pensions de manière à disposer d'un taux de remplacement de 80 % par rapport à leur revenu moyen. Des indépendants avec une PLCI atteignent rapidement cette limite; dès lors, le budget requis est plutôt modeste.

Le public cible est tous les indépendants qui ne sont pas dirigeants d'entreprise et se constituent des droits à la pension en qualité d'indépendant.

**Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame
Ontwikkeling**

DO 2014201501932

Vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 03 maart 2015 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Besturen. - Bestuursovereenkomsten. - Evaluaties.

Het regeerakkoord voorziet in de opmaak van bestuursovereenkomsten teneinde duidelijke afspraken te maken tussen de minister en zijn administratie.

Deze overeenkomsten zouden ook geëvalueerd moeten worden om na te gaan of de doelstellingen wel degelijk werden bereikt.

De minister die bevoegd is voor Ambtenarenzaken wordt uiteraard belast met de tenuitvoerlegging van dat punt van de beleidsverklaring. Er werd blijkbaar aan de verschillende administraties gevraagd om in dat kader een aantal doelstellingen te formuleren met het oog op de invoering van hun interne controle en audit.

1. Hoever staat uw administratie met de opmaak van deze overeenkomst?

2. a) Welke doelstellingen werden er door de administratie waarop u toezicht houdt naar voren geschoven met het oog op de invoering van de interne controle en audit?

b) Kunt u me daarvoor meer informatie bezorgen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 30 maart 2015, op de vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 03 maart 2015 (Fr.):

1. I. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Sinds mijn aantreden werkt mijn kabinet nauw samen met mijn administratie aan de voorbereiding van deze eerste bestuursovereenkomst 2016-2018, conform het koninklijk besluit van 4 april 2014. Ik overleg daarbij ook met mijn drie collega's die verantwoordelijk zijn voor bepaalde activiteiten gebieden binnen de FOD.

Naast de tekst van het regeerakkoord en van onze onderscheiden beleidsnota's gaan wij ook uit van een aantal leidende principes die op 6 maart 2015 nogmaals zijn bevestigd door de Ministerraad.

**Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du
Développement durable**

DO 2014201501932

Question n° 40 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 03 mars 2015 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Administrations. - Contrats d'administration. - Évaluations.

L'accord de gouvernement prévoit la mise sur pied de contrats d'administration permettant de fixer des accords clairs entre les ministres et leur administration.

Ces contrats seraient également soumis à une évaluation permettant de vérifier si les objectifs fixés sont bel et bien rencontrés.

Le ministre de la Fonction publique est évidemment chargé de la mise en oeuvre de ce point de la déclaration de politique générale, mais il semble que dans le cadre de ce dossier, les différentes administrations ont été tenues d'exprimer un certain nombre d'objectifs afin d'instaurer leur contrôle et audit interne.

1. Où en est votre administration dans l'élaboration de ce contrat?

2. a) Quels objectifs ont été mis en avant par l'administration dont vous avez la tutelle afin d'instaurer son contrôle et son audit interne?

b) Pourriez-vous en communiquer le détail?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 30 mars 2015, à la question n° 40 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 03 mars 2015 (Fr.):

1. I. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Depuis mon entrée en fonctions, mon cabinet travaille étroitement avec mon administration à la préparation de ce premier contrat d'administration 2016-2018, conformément à l'arrêté royal du 4 avril 2014. À cet égard, je mène en outre une concertation avec mes trois collègues responsables de certains domaines d'activité au sein du SPF.

En plus du texte de l'accord de gouvernement et de nos différentes notes de politique, nous nous basons également sur un certain nombre de principes directeurs qui ont été confirmés une nouvelle fois par le Conseil des ministres le 6 mars 2015.

Op basis hiervan werkt de administratie, via verschillende thematische werkgroepen, in nauw overleg met de verantwoordelijke bewindslieden aan de inhoudelijke opmaak van de bestuursovereenkomst

Ik verwacht een ontwerptekst tegen 30 juni (2015).

II. FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Hierbij deel ik het geachte lid mee dat het Directiecomité van de FOD Economie in 2014 geleidelijk werd vernieuwd.

Eind 2014 organiseerde het een strategisch seminarie dat met name gewijd was aan de bestuursovereenkomst, zoals bepaald bij koninklijk besluit van 4 april 2014 wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten en tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 2002 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de staffuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten.

Sinds begin 2015 staat op elke vergadering van het Directiecomité een punt "Bestuursovereenkomst" op de agenda om gezamenlijk de inhoud ervan progressief te valideren.

Hierdoor kan de FOD Economie vandaag 6 strategische en 20 operationele doelstellingen voor zijn bestuursovereenkomst voorleggen. Momenteel is er in de algemene directies een oefening aan de gang om de bijhorende activiteiten en projecten te selecteren en om mijn prioriteiten te integreren.

Andere elementen van de overeenkomst hebben een interdepartementale dimensie en zullen door het College van Voorzitters van de FOD's worden voorgesteld.

2. III. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

De Ministerraad van 6 maart heeft opdracht gegeven aan het Auditcomité van de federale Overheid (ACFO) om tegen 31 maart 2015 een voorstel van doelstellingen en indicatoren te formuleren aan het College van Voorzitters over de implementatie van de interne controle en interne audit voor de komende drie jaar.

Het College zal dit voorstel kunnen integreren in de oefening die zij in opdracht van de Ministerraad uitvoert om de werking van de interne werking en het beheer van de federale overheidsdienst te verbeteren. Deze oefening moet afgerond zijn tegen 4 mei 2015 en de resultaten ervan zullen ter informatie worden voorgelegd aan de Ministerraad.

IV. FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Sur cette base, l'administration, par le biais de différents groupes de travail thématiques, élabore le contenu du contrat d'administration en étroite concertation avec les membres du gouvernement responsables.

J'attends un projet de texte pour le 30 juin (2015).

II. SPF Économie, PME, Classes moyennes et Energie

J'informe l'honorable membre que le Comité de direction du SPF Économie a été renouvelé progressivement en 2014.

Fin 2014, il a organisé un séminaire stratégique consacré notamment au Contrat d'administration, tel que prescrit par l'arrêté royal du 4 avril 2014 modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation et modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 2002 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions d'encadrement dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation.

Depuis le début de 2015, chaque réunion du Comité de Direction compte un point "Contrat d'administration" à son ordre du jour, afin de progresser dans la validation collégiale de son contenu.

À ce jour, le SPF Économie peut présenter 6 objectifs stratégiques et 20 objectifs opérationnels pour son contrat d'administration. Un exercice est actuellement en cours dans les Directions générales pour sélectionner les activités et les projets correspondants et pour intégrer mes propres priorités.

D'autres éléments du Contrat ont une dimension interdépartementale et seront proposés par le Collège des Présidents des SPF.

2. III. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Le Conseil des ministres du 6 mars 2015 a chargé le Comité d'audit de l'Administration fédérale (CAAF) de formuler pour le 31 mars 2015 une proposition d'objectifs et d'indicateurs au Collège des Présidents concernant la mise en oeuvre du contrôle interne et de l'audit interne pour les trois prochaines années.

Le Collège pourra intégrer cette proposition dans l'exercice qu'il effectue sur ordre du Conseil des ministres pour améliorer le fonctionnement interne et la gestion du service public fédéral. Cet exercice doit être terminé pour le 4 mai 2015 et les résultats de celui-ci seront soumis au Conseil des ministres pour information.

IV. SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

De FOD Economie beschikt over zijn eigen Interne Auditdienst, die in alle onafhankelijkheid haar opdrachten en analyses in de besturen uitvoert. Begin 2015 legde deze dienst aan het Directiecomité de "maturiteitsmatrix van de FOD" voor, die een evaluatie van het departement geeft op het vlak van interne controle. De FOD Economie behaalt een score van 2,3/5, resultaat dat een vooruitgang maar ook een groeimarge weerspiegelt.

Op het gebied van interne controle steunt de FOD op een intern netwerk dat regelmatig wordt opgeleid.

De 6 strategische doelstellingen van de bestuursovereenkomst maken het voorwerp uit van risicoanalyses. De 20 operationele doelstellingen van de overeenkomst maken het voorwerp uit van een risicoanalyse via de managementplannen van de leden van het Directiecomité.

Ik kan dus concluderen dat de FOD Economie de aanbevelingen van het ACFO zeer goed in acht neemt en een positieve balans vertoont, zowel op het vlak van interne audit als wat interne controle betreft.

Voor de bestuursovereenkomst zal de FOD zich richten naar de gemeenschappelijke doelstelling die aan het ACFO door de regering op 6 maart 2015 is gevraagd om op te stellen.

De gedetailleerde risicoanalyses voor de strategische en operationele doelstellingen van de FOD kunnen niet gecommuniceerd worden. Daarentegen zal de gemeenschappelijke doelstelling zoals geformuleerd door het ACFO van zodra het beschikbaar is aan het geachte lid worden overgemaakt.

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

DO 2014201501851

Vraag nr. 153 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Buysrogge van 24 februari 2015 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De externe sites van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis.

Het Koninklijk Legermuseum telt vier externe sites: de Commandobunker in Kemmelberg, het Interpretatiecentrum bij de historische site Dodengang in Diksmuide, het Expertise- en Interpretatiecentrum voor artillerie *Gunfire* in Brasschaat en het Interpretatiecentrum Tweede Wereldoorlog in Bastenaken.

Le SPF Économie possède son propre service d'Audit interne qui exerce en toute indépendance ses missions et ses analyses au sein des administrations. Ce service a présenté au début de 2015 au Comité de Direction la "matrice de maturité du SPF", donnant l'évaluation du Département en matière de contrôle interne. Le SPF Économie obtient la cotation de 2,3/5. Ce résultat traduit à la fois une avancée, mais aussi une marge de progression.

En matière de contrôle interne, le SPF s'appuie sur un réseau interne bénéficiant de formations régulières.

Les 6 objectifs stratégiques du contrat d'administration font l'objet d'analyses de risque. Les 20 objectifs opérationnels du contrat d'administration font l'objet d'une analyse de risque au travers des plans de management des membres du Comité de Direction.

Je peux donc en conclure que le SPF Économie est très respectueux des recommandations du CAAF et possède un bilan positif tant en audit interne qu'en contrôle interne.

Quant au contrat d'administration, il se conformera à l'objectif commun que le CAAF est invité à définir sur décision du gouvernement du 6 mars 2015.

Le détail de ces analyses de risque pour les objectifs stratégiques et opérationnels du SPF ne peut pas être communiqué. Par contre, l'objectif commun défini par le CAAF peut être transmis à l'honorable membre dès qu'il sera disponible.

Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

DO 2014201501851

Question n° 153 de monsieur le député Peter Buysrogge du 24 février 2015 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Sites externes du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Le Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire compte quatre sites externes: le Bunker de Commandement au Mont Kemmel, le centre d'interprétation rénové sur le site historique du Boyau de la Mort à Dixmude, le Centre d'interprétation et d'expertise d'artillerie - *Gunfire* à Brasschaat et le Centre d'Interprétation de la 2ème Guerre mondiale à Bastogne.

Nu we volop in de herdenking van 100 jaar Wereldoorlog I zitten, rijzen volgende vragen.

1. Wat zijn de bezoekersaantallen van deze externe sites? Graag had ik een vergelijking gekregen van de cijfers van 2014 in vergelijking met de voorgaande jaren.

2. Op de website van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis lees ik volgende openingsuren:

- Kemmelberg: dinsdag en zaterdag van 10u tot 17u, donderdag enkel open op afspraak voor scholen.

- Diksmuide: 1 april tot 15 november alle dagen van 10u tot 17u;

16 november tot 30 maart op dinsdag en vrijdag van 9u30 tot 16u;

Gesloten van 25 december tot 1 januari.

- Brasschaat: dinsdag en donderdag van 13u tot 15u30, voor groepen van maandag tot vrijdag mits reservatie.

- Bastenaken: dinsdag tot zondag van 9u tot 15u30, maar enkel rondleidingen.

In het kader van de herdenking 100 jaar WO I lijkt het mij dat de site in Diksmuide als voornaamste een hoger bezoekersaantal zou krijgen. Doch kan men van 16 november tot 30 maart de site niet in het weekend bezoeken en is zij ook tijdens enkele schoolvakanties (krokusvakantie, herfstvakantie, kerstvakantie) enkel open op dinsdag en vrijdag.

a) Welke argumenten zijn er om enkel open te zijn op weekdays, zoals in Diksmuide en Brasschaat?

b) Is het niet opportuun om tijdens grote herdenkingen, zoals nu de herdenking van 100 jaar WO I, de openingstijden aan te passen zodat men tijdens de weekends en schoolvakanties de sites kan bezoeken?

c) Wat zou dit betekenen naar personeelsinzet en bezoekersaantallen?

d) Kan men dit op korte termijn nog realiseren?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 27 maart 2015, op de vraag nr. 153 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Buysrogge van 24 februari 2015 (N.):

1. Ik verwijs het geachte lid naar de antwoorden gegeven op de schriftelijke parlementaire vraag nr. 43 van mevrouw Karolien Grosemans van 22 oktober 2014 (*Vragen en Antwoorden, Kamer, 2014-2015, nr. 2, blz. 179*) en nr. 459 van de heer Bert Maertens van 23 april 2013 (*Vragen en Antwoorden, Kamer, 2012-2013, nr. 115, blz. 137*).

A l'heure où nous commémorons le centenaire de la Première Guerre mondiale, les questions suivantes se posent.

1. Combien de visiteurs sont accueillis dans ces différents sites externes? Est-il possible d'obtenir une comparaison entre 2014 et les années précédentes?

2. Le site internet du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire affiche les horaires suivants :

- Mont Kemmel: mardi et samedi de 10 à 17 heures, le jeudi uniquement sur rendez-vous pour les écoles.

- Dixmude: du 1er avril au 15 novembre, tous les jours de 10 à 17 heures;

du 16 novembre au 30 mars les mardis et vendredis de 9 h 30 à 16 heures;

Fermé du 25 décembre au 1er janvier.

- Brasschaat: mardi et jeudi de 13 à 15 h 30, pour les groupes du lundi au vendredi sur réservation préalable.

- Bastogne: du mardi au dimanche de 9 à 15 h30, mais uniquement visites guidées.

Dans le cadre des célébrations du centenaire de la Première Guerre mondiale, il me semblerait logique que le site de Dixmude attire le plus grand nombre de visiteurs. Or le site est inaccessible le week-end entre le 16 novembre et le 30 mars et n'est ouvert que le mardi et le vendredi pendant certains congés scolaires (carnaval, Toussaint, Noël).

a) Sur la base de quels arguments justifie-t-on l'ouverture de sites comme Dixmude et Brasschaat uniquement les jours ouvrables?

b) À l'occasion de commémorations majeures, comme celle du centenaire de la Première Guerre mondiale, ne serait-il pas opportun d'adapter les horaires de ces sites afin de les rendre accessibles les week-ends et durant les vacances scolaires?

c) Quelle serait l'incidence de ces ajustements sur le personnel de ces sites et la fréquentation des visiteurs?

d) Est-il encore possible de revoir ces horaires à brève échéance?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 27 mars 2015, à la question n° 153 de monsieur le député Peter Buysrogge du 24 février 2015 (N.):

1. Je renvoie l'honorable membre aux réponses données aux questions parlementaires écrites n° 43 de madame Karolien Grosemans du 22 octobre 2014 (*Questions et Réponses, Chambre, 2014-2015, n° 2, p. 179*) et n° 459 de monsieur Bert Maertens du 23 avril 2013 (*Questions et Réponses, Chambre, 2012-2013, n° 115, p. 137*).

2. Het personeel dat de opening van de Dodengang verzekert, wordt geleverd door het Competentiecentrum Materieel en Producten uit Ieper (CCMP). Deze opdracht wordt uitgevoerd in cumul met de dagelijkse taken van deze militairen.

Het personeel ter beschikking voor de begeleiding van de bezoekers in *Gunfire* te Brasschaat bestaat uit één actieve militair, evenals enkele vrijwilligers van de vzw "Koninklijke Vereniging van de Vrienden van het Legermuseum" (KVVL).

Het effectief van beide kazernes laat niet toe om de opningsperiodes uit te breiden zonder impact op de operationele activiteiten van beide eenheden.

Tijdens het toeristische seizoen van 1 april tot 15 november is de Dodengang elke dag geopend, dus met inbegrip van weekends en schoolvakanties.

Buiten het toeristische seizoen zijn er minder bezoekers en de site is daarom enkel op dinsdag en vrijdag toegankelijk.

Een eventuele opening tijdens het weekend en de schoolvakanties in deze periode zou dus slechts een beperkte impact hebben op het jaarcijfer, maar zou wel bijkomende prestaties voor het personeel van het CCMP en de betaling van weekendvergoedingen met zich meebrengen.

DO 2014201501877

Vraag nr. 155 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2015 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Het absentisme bij Defensie in 2014.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 24 van 22 oktober 2014 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 2, blz. 149) over het absentisme bij Defensie in 2013. Graag zou ik meer informatie krijgen over het absentisme bij Defensie in 2014.

1. Kunt u telkens een overzicht geven van de absentismegraad bij de militairen in 2014 per:

- a) geslacht;
- b) taalrol;
- c) rang (officieren, onderofficieren en vrijwilligers)?

2. Kunt u telkens een overzicht geven van de absentismegraad bij het burgerpersoneel van Defensie in 2014 per:

- a) geslacht;
- b) taalrol?

2. Le personnel assurant l'ouverture du Boyau de la Mort provient du Centre de compétences Matériaux et Produits d'Ypres (CCMP). Cette tâche est effectuée en cumul des prestations quotidiennes de ces militaires.

Le personnel disponible pour accompagner les visiteurs au *Gunfire* à Brasschaat consiste en un militaire d'active, et quelques bénévoles appartenant à l'ASBL "Société Royale des Amis du Musée de l'Armée (SRAMA)".

L'effectif des deux casernes ne permet pas d'étendre les périodes d'ouverture, sans impact sur les activités opérationnelles des deux unités.

Pendant la saison touristique du 1^{er} avril au 15 novembre, le Boyau de la Mort est ouvert tous les jours, y compris les week-ends et les congés scolaires.

Hors de la saison touristique, le nombre de visiteurs étant plus faible, le site n'est accessible que les mardis et vendredis.

Une ouverture éventuelle le week-end et pendant les congés scolaires en cette période n'aurait donc qu'un impact limité sur le nombre total de visiteurs sur l'année mais impliquerait par contre des prestations supplémentaires pour le personnel du CCMP et le paiement d'indemnités de week-end.

DO 2014201501877

Question n° 155 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2015 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Absentéisme à la Défense en 2014.

Je renvoie à ma question écrite n° 24 du 22 octobre 2014 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 2, p. 149) sur l'absentéisme à la Défense en 2013. Je voudrais obtenir plus d'informations au sujet de l'absentéisme à la Défense en 2014.

1. Quel a été le taux d'absentéisme des militaires en 2014:

- a) par sexe;
- b) par rôle linguistique;
- c) pour chaque rang (officiers, sous-officiers et volontaires)?

2. Qu'en a-t-il été du taux d'absentéisme parmi le personnel civil de la Défense en 2014:

- a) par sexe;
- b) par rôle linguistique?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 27 maart 2015, op de vraag nr. 155 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2015 (N.):

1. De gevraagde gegevens met betrekking tot de absentiesmegraad bij het militair personeel van Defensie bevinden zich in de tabellen 1 tot 3 als bijlage bij dit antwoord.

De absentiesmegraad wordt voor de militairen per kalenderdag berekend. Voor de berekening van de afwezigheidsdagen werd rekening gehouden met de ziektedagen.

2. De gevraagde gegevens met betrekking tot de absentiesmegraad bij het burgerpersoneel van Defensie bevinden zich in de tabellen 1 en 2 als bijlage bij dit antwoord. De absentiesmegraad wordt voor het burgerpersoneel per werkdag berekend.

Tabel 1 : Absentiesmegraad volgens het geslacht

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 27 mars 2015, à la question n° 155 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2015 (N.):

1. Les données demandées concernant le taux d'absentéisme du personnel militaire de la Défense se trouvent dans les tableaux 1 à 3 en annexe à cette réponse.

Le taux d'absentéisme est calculé pour le personnel militaire par jour calendrier. Pour le calcul des jours d'absence, il a été tenu compte des jours de maladie.

2. Les données demandées concernant le taux d'absentéisme du personnel civil de la Défense se trouvent dans les tableaux 1 et 2 en annexe à cette réponse. Le taux d'absentéisme est calculé pour le personnel civil par jour ouvrable.

Tableau 1 : Taux d'absentéisme selon le sexe

Personeel/ <i>Personnel</i>	2014	
	Man/ <i>Homme</i>	Vrouw/ <i>Femme</i>
Militair/ <i>Militaire</i>	4,00%	4,05%
Burger/ <i>Civil</i>	6,02%	7,18%

Tabel 2 : Absentiesmegraad volgens het taalstelsel

Tableau 2 : Taux d'absentéisme selon le régime linguistique

Personeel/ <i>Personnel</i>	2014	
	Nederlandstalig/ <i>Néerlandophone</i>	Franstalig/ <i>Francophone</i>
Militair/ <i>Militaire</i>	3,83%	4,19%
Burger/ <i>Civil</i>	5,16%	7,91%

Tabel 3 : Absentiesmegraad volgens de categorie

Tableau 3 : Taux d'absentéisme selon la catégorie

Militair personeel/ <i>Personnel militaire</i>	2014
Officieren/ <i>Officiers</i>	2,18%
Onderofficieren/ <i>Sous-officiers</i>	3,81%
Vrijwilligers/ <i>Volontaires</i>	4,17%

DO 2014201501878

Vraag nr. 156 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2015 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De vertegenwoordiging van vrouwelijke militairen in het leger.

In ons land staan alle functies binnen het leger principieel open voor vrouwen. Zo'n 8% van de militaire personeelsleden van Defensie is een vrouw. Graag zou ik aan de hand van volgende vragen meer inzicht in dit cijfer krijgen.

1. Hoeveel mannelijke en hoeveel vrouwelijke militairen stelde Defensie tewerk op 1 januari van de jaren 2014 en 2015?

2. Wat was, in absolute aantallen en in percentages, jaarlijks de verhouding tussen mannelijke en vrouwelijke militairen:

- a) per component, met een verdere onderverdeling naar wapen;
- b) per component, met een verdere onderverdeling naar graad;
- c) per component, met een verdere onderverdeling naar taalrol?

3. Hoeveel mannen en hoeveel vrouwen namen in 2014 deel aan buitenlandse operaties?

4. Wat was, in absolute aantallen en in percentages, in 2014, de verhouding tussen mannen en vrouwen per buitenlandse operatie?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 27 maart 2015, op de vraag nr. 156 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2015 (N.):

1 tot 4. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabellen als bijlage bij dit antwoord.

Opmerkingen:

- er werd rekening gehouden met de militairen binnen de personeelsenveloppe van Defensie,
- de gegevens zijn deze van de maand januari 2014 en januari 2015.

DO 2014201501878

Question n° 156 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2015 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Représentation des femmes dans l'armée.

En Belgique, toutes les fonctions au sein de l'armée sont en principe ouvertes aux femmes. Quelque 8 % des membres du personnel militaire de la Défense sont des femmes. Je souhaiterais par le biais des questions suivantes, me faire une idée plus précise de ce que recouvre ce pourcentage.

1. Combien de militaires masculins et combien de militaires féminins la Défense occupait-elle au 1er janvier de 2014 et 2015?

2. Quel était, pour chaque année, le rapport en chiffres absolus et en pour cent, entre les nombres de militaires masculins et féminins:

- a) par composante, avec une répartition selon les armes;
- b) par composante, avec une répartition selon le grade;
- c) par composante, avec une répartition selon le rôle linguistique?

3. Combien d'hommes et combien de femmes ont participé à des opérations à l'étranger en 2014?

4. Quel a été en 2014, en chiffres absolus et en pour cent, le rapport entre le nombre d'hommes et de femmes par opération à l'étranger?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 27 mars 2015, à la question n° 156 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2015 (N.):

1 à 4. Les données demandées se trouvent dans les tableaux en annexe à la présente réponse.

Remarques:

- il a été tenu compte des militaires compris dans l'enveloppe du personnel de la Défense,
- les données sont celles des mois de janvier 2014 et janvier 2015.

Tabel 1: Aantal militairen, overzicht van de verdeling vrouwen en mannen

Tableau 1: Nombre de militaires, aperçu femmes et hommes

Jaar <i>Année</i>	Mannen <i>Hommes</i>	Vrouwen <i>Femmes</i>	Totaal <i>Total</i>
2014	28 660	2 367	31 027
2015	28 180	2 332	30 512

Tabel 2: Overzicht per Krijgsmachtdeel

Tableau 2: Aperçu par Force

	2014			2015		
	Vrouwen <i>Femmes</i>	Mannen <i>Hommes</i>	% Vrouwen <i>% Femmes</i>	Vrouwen <i>Femmes</i>	Mannen <i>Hommes</i>	% Vrouwen <i>% Femmes</i>
Landmacht <i>Force terrestre</i>	1 101	18 231	5.7	1 063	17 876	5.61
Luchtmacht <i>Force aérienne</i>	622	7 227	7.92	626	7 211	7.99
Marine <i>Marine</i>	188	1 696	9.98	188	1 625	10.37
Medische dienst <i>Service médical</i>	394	1 177	25.08	394	1 151	25.5
Muzikanten <i>Musiciens</i>	29	152	16.02	33	157	17.37
Niet verdeeld <i>Non répartis</i>	33	177	15.71	28	160	14.89
Totaal <i>Total</i>	2 367	28 660	7.63	2 332	28 180	7.64

Tabel 3: Overzicht per Krijgsmachtdeel en per graad

Tableau 3: Aperçu par Force et par grade

2014	Landmacht <i>Force terrestre</i>			Luchtmacht <i>Force aérienne</i>			Marine <i>Marine</i>		
Graad <i>Grade</i>	Tot	F	F %	Tot	F	F %	Tot	F	F %
Officieren - <i>Officiers</i>									
Gen	12	0	0	6	0	0	2	0	0
Col	140	2	1.43	63	6	9.52	12	0	0
LtCol	259	9	3.47	118	2	1.69	28	0	0
Maj	383	13	3.39	164	9	5.49	41	1	2.44
Cdt	747	45	6.02	365	31	8.49	62	7	11.29
Cpn	377	64	16.98	244	40	16.39	41	6	14.63
1Lt	448	60	13.39	331	48	14.5	60	13	21.67
SLt	170	21	12.35	113	18	15.93	23	5	21.74
Tot	2 536	214	8.44	1 404	154	10.97	269	32	11.9
Onderofficieren - <i>Sous-officiers</i>									
AdjMaj	233	6	2.58	164	5	3.05	30	0	0
AdjChf	571	24	4.2	369	20	5.42	71	5	7.04
Adj	3 533	203	5.75	2 485	102	4.1	450	35	7.78
1SgtMaj	339	24	7.08	206	9	4.37	36	5	13.89
1SgtChf	645	29	4.5	351	28	7.98	69	7	10.14
1Sgt	880	53	6.02	462	29	6.28	105	14	13.33
Sgt	682	25	3.67	417	45	10.79	115	18	15.65
Tot	6 883	364	5.29	4 454	238	5.34	876	84	9.59
Vrijwilligers - <i>Volontaires</i>									
1CplChf	4 978	314	6.31	932	113	12.12	305	14	4.59
CplChf	892	42	4.71	164	25	15.24	92	20	21.74
Cpl	1 413	78	5.52	423	53	12.53	113	15	13.27
1Sdt	1 511	40	2.65	227	21	9.25	119	12	10.08
Sdt	1 119	49	4.38	245	18	7.35	110	11	10
Tot	9 913	523	5.28	1 991	230	11.55	739	72	9.74

2014	Medische Dienst <i>Service médical</i>			Muzikanten <i>Musiciens</i>			Niet verdeeld <i>Non répartis</i>			Totaal <i>Total</i>		
Graad <i>Grade</i>	Tot	F	F %	Tot	F	F %	Tot	F	F %	Tot	F	F %
Officieren - <i>Officiers</i>												
Gen	2	1	50							22	1	4.55
Col	11		0							226	8	3.54
LtCol	44	6	13.64							449	17	3.79
Maj	33	3	9.09							621	26	4.19
Cdt	74	21	28.38							1 248	104	8.33
Cpn	32	18	56.25	2	0	0				696	128	18.39
1Lt	41	19	46.34							880	140	15.91
SLt	36	23	63.89							342	67	19.59
Tot	273	91	33.33	2	0	0				4 484	491	10.95
Onderofficieren - <i>Sous-officiers</i>												
AdjMaj	10	1	10	3	0	0				440	12	2.73
AdjChef	34	3	8.82	9	0	0				1 054	52	4.93
Adj	299	61	20.4	108	19	17.59	84	12	14.29	6 959	432	6.21
1SgtMaj	43	16	37.21	7	0	0				631	54	8.56
1SgtChef	39	9	23.08	1	0	0				1 105	73	6.61
1Sgt	84	22	26.19	49	10	20.41				1 580	128	8.1
Sgt	98	31	31.63	2	0	0	10	2	20	1 324	121	9.14
Tot	607	143	23.56	179	29	16.2	94	14	14.89	13 093	872	6.66
Vrijwilligers - <i>Volontaires</i>												
1CplChef	257	34	13.23							6 472	475	7.34
CplChef	148	45	30.41							1 296	132	10.19
Cpl	141	50	35.46				103	15	14.56	2 193	211	9.62
1Sdt	83	16	19.28							1 940	89	4.59
Sdt	62	15	24.19				13	4	30.77	1 549	97	6.26
Tot	691	160	23.15				116	19	16.38	13 450	1 004	7.46
Tot	31 027		2 367			7,63						

2015	Landmacht <i>Force terrestre</i>			Luchtmacht <i>Force aérienne</i>			Marine <i>Marine</i>		
Graad <i>Grade</i>	Tot	F	F %	Tot	F	F %	Tot	F	F %
Officieren - <i>Officiers</i>									
Gen	12	0	0	8	0	0	2	0	0
Col	140	2	1.43	59	6	10.17	10	0	0
LtCol	237	9	3.8	112	2	1.79	26	0	0
Maj	393	18	4.58	173	11	6.36	39	1	2.56
Cdt	727	50	6.88	371	38	10.24	67	8	11.94
Cpn	426	70	16.43	305	40	13.11	44	6	13.64
1Lt	406	54	13.3	264	45	17.05	59	13	22.03
SLt	154	13	8.44	125	17	13.6	18	5	27.78
Tot	2 495	216	8.66	1 417	159	11.22	265	33	12.45
Onderofficieren - <i>Sous-officiers</i>									
AdjMaj	228	5	2.19	170	4	2.35	31	1	3.23
AdjChf	560	26	4.64	365	20	5.48	67	6	8.96
Adj	3 434	202	5.88	2 391	102	4.27	435	32	7.36
1SgtMaj	405	27	6.67	261	13	4.98	42	5	11.9
1SgtChf	638	31	4.86	336	28	8.33	67	8	11.94
1Sgt	839	49	5.84	446	27	6.05	98	14	14.29
Sgt	810	36	4.44	453	45	9.93	117	17	14.53
Tot	6 914	376	5.44	4 422	239	5.4	857	83	9.68
Vrijwilligers - <i>Volontaires</i>									
1CplChf	4 728	273	5.77	881	109	12.37	290	13	4.48
CplChf	1 008	57	5.65	204	30	14.71	97	19	19.59
Cpl	1 353	59	4.36	462	54	11.69	108	16	14.81
1Sdt	1 650	47	2.85	287	24	8.36	129	14	10.85
Sdt	791	35	4.42	164	11	6.71	67	10	14.93
Tot	9 530	471	4.94	1 998	228	11.41	691	72	10.42

2015	Medische Dienst <i>Service médical</i>			Muzikanten <i>Musiciens</i>			Niet verdeeld <i>Non répartis</i>			Totaal <i>Total</i>		
Graad <i>Grade</i>	Tot	F	F %	Tot	F	F %	Tot	F	F %	Tot	F	F %
Officiëren - <i>Officiers</i>												
Gen	2	1	50							24	1	4.17
Col	12		0							221	8	3.62
LtCol	41	6	14.63							416	17	4.09
Maj	34	3	8.82							639	33	5.16
Cdt	66	22	33.33							1 231	118	9.59
Cpn	44	26	59.09	2	0	0				821	142	17.3
1Lt	38	19	50							767	131	17.08
SLt	33	13	39.39							330	48	14.55
Tot	270	90	33.33	2	0	0				4 449	498	11.19
Onderofficiëren - <i>Sous-officiers</i>												
AdjMaj	10	1	10	3						442	11	2.49
AdjtChef	55	10	18.18	9						1 056	62	5.87
AdjMaj	279	62	22.22	104	19	18.27	81	7	8.64	6 724	424	6.31
1SgtMaj	73	26	35.62	7						788	71	9.01
1SgtChef	31	6	19.35	1						1 073	73	6.8
1Sgt	49	11	22.45	63	14	22.22				1 495	115	7.69
Sgt	106	30	28.3	1			14	1	7.14	1 501	129	8.59
Tot	603	146	24.21	188	33	17.55	95	8	8.42	13 079	885	6.77
Vrijwilligers - <i>Volontaires</i>												
1CplChef	252	34	13.49							6 151	429	6.97
CplChef	156	46	29.49							1 465	152	10.38
Cpl	123	39	31.71				93	20	21.51	2 139	188	8.79
1Sdt	93	23	24.73							2 159	108	5
Sdt	48	16	33.33							1 070	72	6.73
Tot	672	158	23.51				93	20	21.51	12 984	949	7.31
Tot		30 512		2 332		7.64						
Opmerking: Er werd rekening gehouden met de graad waarin de betrokkenen benoemd zijn.				Remarque: <i>Il a été tenu compte du grade auquel les intéressés sont nommés.</i>								

 Legende - *Légende*

F: Vrouwen – *Femmes*Tot : Totaal - *Total*Gen = Generaal - *Général*Col = Kolonel (BdeGen inbegrepen)- *Colonel (GenBde inclus)*LtCol = Luitenant-kolonel - *Lieutenant-colonel*Maj = Majoor - *Major*Cdt = Kapitein-commandant - *Capitaine-commandant*Cpn = Kapitein - *Capitaine*lLt = Luitenant - *Lieutenant*SLt = Onderluitenant - *Sous-lieutenant*AdjMaj = Adjudant-majoor - *Adjudant-major*AdjChef = Adjudant-chef - *Adjudant-chef*Adj = Adjudant - *Adjudant*lSgtMaj = Eerste sergeant-majoor - *Premier sergent-major*lSgtChef = Eerste sergeant-chef - *Premier sergent-chef*lSgt = Eerste sergeant - *Premier sergent*Sgt = Sergeant - *Sergent*lCplChef = Eerste korporaal-chef – *Premier caporal-chef*CplChef = Korporaal-chef - *Caporal-chef*Cpl = Korporaal - *Caporal*lSdt = Eerste soldaat – *Premier soldat*Sdt = Soldaat - *Soldat*

Tabel 4: Overzicht per Krijgsmachtdeel en per taalstelsel

Tableau 4: Aperçu par Force et par régime linguistique

	2014			2015		
	Vrouwen <i>Femmes</i>	Mannen <i>Hommes</i>	% Vrouwen <i>% Femmes</i>	Vrouwen <i>Femmes</i>	Mannen <i>Hommes</i>	% Vrouwen <i>% Femmes</i>
Landmacht <i>Force terrestre</i>	1 101	18 231	5.7	1 063	17 876	5.61
FR	376	8 775	4.11	362	8 614	4.03
NL	725	9 456	7.12	701	9 262	7.04
Luchtmacht <i>Force aérienne</i>	622	7 227	7.92	626	7 211	7.99
FR	216	2 995	6.73	222	2 990	6.91
NL	406	4 232	8.75	404	4 221	8.74
Marine <i>Marine</i>	188	1 696	9.98	188	1 625	10.37
FR	45	527	7.87	42	501	7.73
NL	143	1 169	10.9	146	1 124	11.5
Medische dienst <i>Service médical</i>	394	1 177	25.08	394	1 151	25.5
FR	150	572	20.78	151	550	21.54
NL	244	605	28.74	243	601	28.79
Muzikanten <i>Musiciens</i>	29	152	16.02	33	157	17.37
FR	10	55	15.38	12	55	17.91
NL	19	97	16.38	21	102	17.07
Niet verdeeld <i>Non répartis</i>	33	177	15.71	28	160	14.89
FR	14	81	14.74	10	66	13.16
NL	19	96	16.52	18	94	16.07
Totaal <i>Total</i>	2 367	28 660	7.63	2 332	28 180	7.64
FR	811	13 005	5.87	799	12 776	5.89
NL	1 556	15 655	9.04	1 533	15 404	9.05

FR : franstalig – *francophone*
NL : nederlandstalig – *néerlandophone*

Tabel 5: Overzicht aantal vrouwen in operatie in 2014

Tableau 5: Aperçu des femmes en opération en 2014

Operatie <i>Opération</i>	Vrouwen <i>Femmes</i>	Mannen <i>Hommes</i>	Totaal <i>Total</i>	% vrouwen <i>% femmes</i>	% mannen <i>% hommes</i>
AFG-CPT (Afghanistan - Close protection Team)	0	42	42	0	100
ATALANTA (Operatie van de Europese Unie voor de strijd tegen de piraterij) (Opération de l'Union Européenne pour la lutte contre la piraterie)	17	203	220	7.7	92.3
BFAST (Belgian First Aid & Support Team)	3	8	11	27.3	72.7
OHQ-OCEANSHIELD-14/00 (<i>Operational HQ</i>)	0	2	2	0	100
CAR (Central African Republic)	2	55	57	3.8	96.2
DAS-KIN (Détachement d'agents de sécurité Kinshasa)	0	24	24	0	100
EUFORCA (European Force République Centre Afrique)	4	12	16	25.0	75.0
EUSEC-RDC (Operatie van de Europese Unie om de veiligheid te verhogen in de Democratische Republiek Congo) (Opération de l'Union Européenne pour augmenter la sécurité en République Démocratique du Congo)	0	10	10	0	100
EUTM-MLI (European Union Training Mission Mali)	7	259	266	2.6	97.4
HODOFRA-BNSCROCUS-14/11 (<i>Historical Ordnance Disposal in French Coastal waters</i>)	7	36	43	16.3	83.7
IRQ-ODF (Iraq Operation Desert Falcon)	12	244	256	4.7	95.3
ISAF (Integrated Security Assistance Force)	64	769	833	7.7	92.3
LBY-CPT-BELAMTRI (Libya Close Protection Team BEL Embassy Tripoli)	0	26	26	0	100
LTU-BALTIC-Air_Policing (Lithuania)	1	50	51	2.0	98.0
MARTILLO-USSGARY-14/09 (<i>USS Gary = US ship</i>)	0	1	1	0	100
MONUSCO-HQ (Mission UNO pour la stabilisation en République Démocratique du Congo)	0	3	3	0	100
OAE-BELPart-13/00 (<i>Operation Active Endeavour</i>)	0	1	1	0	100
OPENSPIRIT-BELPart-14/05 (Operatie NAVO tegen piraterij - Oostkust Afrika) (Opération OTAN contre la piraterie - Côte orientale Afrique)	8	81	89	9.0	91.0
PPM (Programme de Partenariat Militaire)	18	326	344	5.2	94.8
UNIFIL (United Nations Interim Force in Lebanon)	28	402	430	6.5	93.5
UNTSO (UN Truce Supervision Organization)	0	3	3	0	100
Tota(a)l	171	2 557	2 728	6.3	93.7

DO 2014201501882

Vraag nr. 160 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2015 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De door Defensie genomen maatregelen rond gender.

Defensie voert reeds verschillende jaren een beleid op het vlak van diversiteit en gelijke kansen. Daarbinnen wordt ook aandacht besteed aan gender.

DO 2014201501882

Question n° 160 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2015 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les mesures prises par la Défense dans le cadre de sa politique du genre.

Depuis plusieurs années déjà, la Défense mène une politique de diversité et d'égalité des chances. Dans ce cadre, une attention particulière est accordée au genre.

Uw voorganger, minister De Crem, heeft al eerder alle maatregelen en initiatieven in verband met het genderbeleid van Defensie opgesomd (antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 458 van 23 april 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 115, blz. 136).

Graag kreeg ik een overzicht van de meest recente maatregelen en initiatieven.

1. Kunt u een overzicht geven van alle concrete maatregelen en initiatieven op het vlak van gender die Defensie heeft genomen sinds juni 2013, telkens met vermelding van:

- a) het jaar waarin de maatregel werd genomen of ingevoerd;
- b) het jaar waarin de maatregel werd teruggedraaid (indien van toepassing);
- c) de kostprijs ervan (indien beschikbaar)? Gelieve hierbij te verduidelijken of het om eenmalig gemaakte kosten of om een gemiddelde jaarlijkse kost gaat.

2. a) Werden er sinds juni 2013 evaluaties van maatregelen en initiatieven uitgevoerd?

b) Zo ja, kunt u daarvan een overzicht geven en aanduiden of een bijsturing nodig bleek?

3. a) Werden de maatregelen en initiatieven waartoe het aangenomen voorstel van resolutie over genderdiversiteit binnen Defensie (Kamerdocument 53 3321/009 van 23 april 2014) opriep al uitgevoerd of gepland?

b) Zo ja, hoever staat men met elk van de punten?

c) Zo neen, waarom niet?

4. a) Worden er in de toekomst nog andere maatregelen of initiatieven gepland?

b) Zo ja, de welke?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 27 maart 2015, op de vraag nr. 160 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2015 (N.):

1. a) De gevraagde gegevens bevinden zich in de bijlage bij dit antwoord.

b) Niet van toepassing.

c) Daar waar de kostprijsgegevens beschikbaar waren, werden ze vermeld. In veel gevallen kunnen er geen specifieke kosten gegeven worden.

2. Na evaluatie van de relatief recente maatregelen en initiatieven zullen de nodige beslissingen genomen worden inzake de eventuele bijsturing van het beleid.

Votre prédécesseur monsieur De Crem a déjà cité toutes les mesures et initiatives prises par la Défense dans le cadre de cette politique du genre (voir sa réponse à ma question écrite n° 458 du 23 avril 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 115, p. 136).

Je souhaiterais me faire une idée des dernières mesures et initiatives prises en la matière.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu de toutes les mesures et initiatives concrètes prises par la Défense depuis le mois de juin 2013 dans le cadre de sa politique du genre, en précisant chaque fois:

- a) l'année au cours de laquelle la mesure a été prise ou mise en oeuvre;
- b) (le cas échéant) l'année au cours de laquelle la mesure a été retirée;
- c) le coût de la mesure (s'il est connu). Pourriez-vous préciser s'il s'agit de coûts non récurrents ou d'un coût annuel moyen?

2. a) Des mesures ou des initiatives ont-elles été évaluées depuis le mois de juin 2013?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous m'en fournir un aperçu en indiquant si une correction s'est avérée nécessaire?

3. a) Les mesures et initiatives demandées dans la proposition de résolution relative à la diversité dans le cadre de la politique du genre au sein de la Défense (DOC 53 3321/009 du 23 avril 2014) adoptée par la Chambre ont-elles déjà été mises en oeuvre ou planifiées?

b) Dans l'affirmative, quel en est l'état d'avancement?

c) Dans la négative, pourquoi?

4. a) D'autres mesures ou initiatives sont-elles prévues à l'avenir?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 27 mars 2015, à la question n° 160 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2015 (N.):

1. a) Les données demandées se trouvent en annexe à la présente réponse.

b) Pas d'application.

c) Les données relatives aux coûts ont été mentionnées lorsqu'elles étaient disponibles. Dans de nombreux cas, il n'est donc pas possible de chiffrer ces coûts de manière spécifique.

2. Après évaluation des mesures et initiatives relativement récentes, les décisions nécessaires seront prises concernant l'adaptation éventuelle de la politique.

3. De gevraagde gegevens bevinden zich in de bijlage bij dit antwoord.

4. Ik verwijs naar het antwoord op vraag 2.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2014201501938

Vraag nr. 164 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 maart 2015 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Taalevenwicht in de Belgische kazernes langs de taalgrens.

Defensie neemt de 60/40 verhouding in acht wat betreft het taalevenwicht binnen het Belgisch leger. Dit evenwicht wordt enkel overkoepelend bepaald over alle componenten.

Er zijn geen wettelijke bepalingen over het gebruik van het Nederlands of Frans in de meeste Belgische kazernes. Zo is het Frans de voertaal in kazernes onder de taalgrens en het Nederlands de voertaal in de Vlaamse kazernes.

Een aantal kazernes hebben echter een "tweetalig" statuut. Het betreft kazernes die gevestigd zijn in de buurt van de taalgrens. In deze kazernes wonen en werken dus zowel Franstalige als Nederlandstalige militairen.

Kan u een overzicht geven van het aantal Franstalige en het aantal Nederlandstalige militairen per rang en per kazerne voor de volgende kazernes:

1. Kazerne de Hemptinne (Heverlee);
2. de luchtmachtbasis te Melsbroek;
3. Kazerne Majoor Housiau (Peutie);
4. het Militair hospitaal koningin Astrid (Neder-Over-Heembeek);
5. de luchtmachtbasis te Beauvechain?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 27 maart 2015, op de vraag nr. 164 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 03 maart 2015 (N.):

1 tot 5. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel in bijlage bij dit antwoord.

3. Les données demandées se trouvent en annexe à la présente réponse.

4. Je fais référence à la réponse à la question 2.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201501938

Question n° 164 de madame la députée Renate Hufkens du 03 mars 2015 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'équilibre linguistique dans les casernes belges bordant la frontière linguistique.

Le ministère de la Défense applique la proportion 60/40 en ce qui concerne l'équilibre linguistique au sein de l'armée belge. Cet équilibre n'est établi que globalement, sur l'ensemble des composantes.

Aucune disposition légale ne régit l'usage du français ou du néerlandais dans la plupart des casernes belges. Ainsi, la langue véhiculaire est le français dans les casernes situées au sud de la frontière linguistique et le néerlandais dans les casernes flamandes.

Un certain nombre de casernes ont toutefois un statut "bilingue". Il s'agit des casernes situées aux abords de la frontière linguistique, où habitent et travaillent des militaires francophones comme néerlandophones.

Pourriez-vous me fournir un aperçu du nombre de militaires francophones et néerlandophones, par rang et par caserne, pour les casernes suivantes:

1. la caserne Cdt de Hemptinne (Heverlee);
2. la base aérienne de Melsbroek;
3. le quartier Major Housiau (Peutie);
4. l'Hôpital Militaire Reine Astrid (Neder-Over-Heembeek);
5. la base aérienne de Beauvechain?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 27 mars 2015, à la question n° 164 de madame la députée Renate Hufkens du 03 mars 2015 (N.):

1 à 5. Les données demandées se trouvent dans le tableau en annexe à cette réponse.

Tabel: Taalverdeling (situatie op 1 maart 2015)

Tableau: Répartition linguistique (situation au 1^{er} mars 2015)

Kwartier/ <i>Quartier</i>	Categorie/ <i>Catégorie</i>	Franstalig/ <i>Francophone</i>	Nederlandstalig/ <i>Néerlandophone</i>
		Aantal/ <i>Nombre</i>	Aantal/ <i>Nombre</i>
Kwartier Basis Luitenant-kolonel vlieger Charles Roman (Bevekom)/ <i>Quartier Base Lieutenant-colonel Aviateur Charles Roman (Beauvechain)</i>			
	Officieren/ <i>Officiers</i>	103	114
	Onderofficieren/ <i>Sous-officiers</i>	425	430
	Vrijwilligers/ <i>Volontaires</i>	293	136
Totaal/ <i>Total</i>		821	680
Kwartier Commandant de Hemptinne (Heverlee)/ <i>Quartier Commandant de Hemptinne (Heverlee)</i>			
	Officieren/ <i>Officiers</i>	33	73
	Onderofficieren/ <i>Sous-officiers</i>	162	230
	Vrijwilligers/ <i>Volontaires</i>	257	196
Totaal/ <i>Total</i>		452	499
Kwartier Groenveld (Melsbroek)/ <i>Quartier Groenveld (Melsbroek)</i>			
	Officieren/ <i>Officiers</i>	40	90
	Onderofficieren/ <i>Sous-officiers</i>	145	425
	Vrijwilligers/ <i>Volontaires</i>	97	154
Totaal/ <i>Total</i>		282	669
Kwartier Koningin Astrid (Neder-Over-Heembeek)/ <i>Quartier Reine Astrid (Neder-Over-Heembeek)</i>			
	Officieren/ <i>Officiers</i>	134	203
	Onderofficieren/ <i>Sous-officiers</i>	196	296
	Vrijwilligers/ <i>Volontaires</i>	169	102
Totaal/ <i>Total</i>		499	601
Kwartier Majoor Housiau (Peutie)/ <i>Quartier Major Housiau (Peutie)</i>			
	Officieren/ <i>Officiers</i>	70	147
	Onderofficieren/ <i>Sous-officiers</i>	312	488
	Vrijwilligers/ <i>Volontaires</i>	223	239
Totaal/ <i>Total</i>		605	874

Opmerking: de kandidaat-militairen worden geteld bij de categorie waarvoor ze kandidaat zijn.

Remarque: les candidats militaires sont comptés dans la catégorie pour laquelle ils sont candidats.

**Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische
spoorwegen**

DO 2014201500501

**Vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.)
aan de minister van Mobiliteit, belast met
Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der
Belgische spoorwegen:**

NMBS. - Reizigers die zonder vervoerbewijs in eerste klasse zitten.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 410 van 20 april 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 93, blz. 99; vraag nr. 180 van 13 januari 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 89, blz. 132; vraag nr. 281 van 8 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 122, blz. 154), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers.

1. Kunt u voor 2013 opgeven hoeveel onregelmatigheden er werden vastgesteld bij treinreizigers: het aantal reizigers in eerste klasse zonder vervoerbewijs respectievelijk met een ticket voor tweede klasse, het aantal reizigers in tweede klasse zonder vervoerbewijs of met ongeldige treinkaart, enz.?

2. Kunt u voor alle onregelmatigheden ook de boetebedragen meegeven, die werden geïnd? Graag onderscheid makende tussen de bedragen die enerzijds op de trein en anderzijds na de inbreuk werden geïnd.

3. a) Voor de afgelopen jaren: zijn er bepaalde treinverbindingen waarop verhoudingsgewijs meer vaststellingen worden uitgeschreven, al dan niet in combinatie met agressie ten aanzien van het treinpersoneel?

b) Kunt u een overzicht geven van die treinverbindingen?

4. Naast de verhoogde toeslag van 7 euro voor het kopen van een ticket op de trein, worden nog andere maatregelen overwogen om zwartrijden te ontmoedigen, bijvoorbeeld hogere boetes voor veelplegers of een uitgebreidere controle van de reizigers vooraleer de trein te betreden zoals dat bij andere openbare vervoersmaatschappijen het geval is?

**Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et
de la Société nationale des chemins de fer belges**

DO 2014201500501

Question n° 15 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCFB. - Les usagers du rail voyageant en première classe sans titre de transport.

Je voudrais, entre autres choses, actualiser les chiffres communiqués dans le cadre des réponses à de précédentes questions à ce sujet (question n° 410 du 20 avril 2012, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 93, p. 99; question n° 180 du 13 janvier 2012, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 89, p. 132; question n° 281 du 8 mars 2013, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 122, p. 154).

1. Pouvez-vous me communiquer le nombre d'irrégularités constatées chez des usagers du rail en 2013: nombre de voyageurs s'installant en première classe sans titre de transport ou avec un billet valable en deuxième classe, nombre d'usagers voyageant en deuxième classe sans titre de transport ou avec une carte-train non valable, etc.?

2. Quel est le montant de l'amende perçue pour chaque irrégularité? Je voudrais une distinction entre les montants perçus sur les trains et les sommes payées a posteriori.

3. a) Les constatations ont-elles été proportionnellement plus nombreuses sur certaines lignes au cours des dernières années et ce phénomène s'est-il accompagné d'agressions commises contre le personnel des chemins de fer?

b) Pouvez-vous dresser la liste de ces liaisons ferroviaires?

4. Envisage-t-on de prendre d'autres mesures, en plus du supplément de 7 euros en cas d'achat d'un billet dans le train, pour dissuader les voyageurs de resquiller comme une majoration des amendes pour les récidivistes et la mise en place de contrôles plus stricts avant l'embarquement, à l'instar des initiatives prises par d'autres sociétés de transports en commun?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.):

1. Het aantal onregelmatigheden (C170) die werden vastgesteld in 2013 bij treinreizigers vindt u hieronder.

Deze cijfers geven het aantal boetes voor reizigers in eerste klasse zonder vervoerbewijs of met een ticket voor tweede klasse of andere, en het aantal boetes voor reizigers in tweede klasse zonder vervoerbewijs of met ongeldige treinkaart of andere.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 15 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.):

1. Vous trouverez ci-après le nombre d'irrégularités (C170) constatées en 2013 auprès des usagers du train.

Ces chiffres indiquent le nombre d'amendes infligées à des usagers voyageant en première classe sans titre de transport ou avec un billet de deuxième classe ou autre, ainsi que le nombre d'amendes infligées à des usagers voyageant en deuxième classe sans titre de transport ou avec une carte train ou autre non valable.

Aantal boetes – In eerste klas/ <i>Nombre d'amendes – en première classe</i>	In 2013 / <i>En 2013</i>
Zonder vervoerbewijs/ <i>Sans titre de transport</i>	8528
Met een vervoerbewijs tweede klasse/ <i>Avec un titre de transport de deuxième classe</i>	674
Andere/ <i>Autre</i>	469
Totaal/ <i>Total</i>	9671

Aantal boetes – In tweede klas/ <i>Nombre d'amendes – en deuxième classe</i>	In 2013 / <i>En 2013</i>
Zonder vervoerbewijs/ <i>Sans titre de transport</i>	505703
Met een ongeldige treinkaart/ <i>Avec une carte train non valable</i>	10655
Andere/ <i>Autre</i>	28088
Totaal/ <i>Total</i>	544446

2. Het totaal aantal C170 in eerste en tweede klasse en de boetebedragen, die werden geïnd, onderscheid makende tussen de bedragen die enerzijds op de trein en anderzijds na de inbreuk werden geïnd in 2013, is als volgt:

2. Vous trouverez ci-après le nombre total de C170 en première et en deuxième classe et les montants des amendes qui ont été perçues, avec une distinction entre, d'une part, les montants qui ont été perçus à bord du train et, d'autre part, ceux qui ont été perçus après l'infraction:

Jaar/ <i>Année</i>	Aantal C170 in 1e klas/ <i>Nombre de C170 en 1ère classe</i>	Ritprijs/ <i>Prix du voyage</i>	Forfaitair bedrag (initiële boetes)/ <i>Montant forfaitaire (amendes initiales)</i>	Betaald aan treinbegeleider/ <i>Payé à l'accompagnateur de train</i>	Totaal betaald/ <i>Payé au total</i>
2013	9 671	118 841,07	227 754,9	1 980,2	81 673,34
	Aantal C170 in 2e klas/ <i>Nombre de C170 en 2ème classe</i>	Ritprijs/ <i>Prix du voyage</i>	Forfaitair bedrag (initiële boetes)/ <i>Montant forfaitaire (amendes initiales)</i>	Betaald aan treinbegeleider/ <i>Payé à l'accompagnateur de train</i>	Totaal betaald/ <i>Payé au total</i>
2013	544 446	3 900 325,36	8 494 642,39	75 782,5	4 228 947,84

3. a) en b) Het aantal vaststellingen C170 is niet rechtstreeks gelinkt aan de agressie en wordt dan ook momenteel niet door de NMBS opgevolgd. De NMBS beschikt wel over een overzicht met de aanleidingen tot agressie:

	1.	3.	5.	7.
Oorzaak agressie Treinpersoneel/ <i>Cause agressions du personnel des trains</i>	2. 2011	4. 2012	6. 2013	8. 2014 (januari t.e.m. september)
	9.	11.	13.	15.
Aantal gevallen van agressie (totaal)/ <i>Nombre de cas d'agressions (total)</i>	10. 1.547	12. 1.363	14. 1.276	16. 962
	17.	19.	21.	23.
Vervoersbewijs/ <i>Titre de transport</i>	18. 67%	20. 70%	22. 71%	24. 66%
	25.	27.	29.	31.
Vertrekprocedure/ <i>Procédure de départ</i>	26. 10%	28. 10%	30. 10%	32. 14%
	33.	35.	37.	39.
Rookverbod/ <i>Interdiction de fumer</i>	34. 1%	36. 1%	38. 1%	40. 1%
	41.	43.	45.	47.
Andere	42. 22%	44. 19%	46. 18%	48. 19%
(Treinvertraging, afgeschafte trein, gemiste aansluitingen...)/ <i>Autres (retard de train, train supprimé, correspondances manquées,...)</i>				

Voor wat de lijnen met risico op agressie betreft vindt u hieronder een overzicht met de lijnen die het meest werden getroffen:

3. a) en b) Le nombre de constats C170 n'est pas directement lié aux agressions et n'est dès lors actuellement pas suivi par la SNCB. La SNCB dispose toutefois d'un aperçu des motifs d'agressions:

En ce qui concerne les lignes présentant un risque d'agressions, vous trouverez ci-dessous un aperçu des lignes qui ont été les plus touchées:

Lijnen met risico op agressie (Evolutie) Aantal oproepen SOC/ <i>Lignes avec risque d'agressions (Evolution)</i> Nombre d'appels SOC	2011	2012	2013	2014*
Lijn/Ligne 0	158	128	107	82
Lijn/Ligne 50/50A	156	185	151	132
Lijn/Ligne 25	151	141	96	70
Lijn/Ligne 124	96	90	76	66
Lijn/Ligne 36	115	119	91	72
Lijn/Ligne 96	111	83	50	52

4. Het supplement van 7 euro waarvan sprake in de voorwaarden van het 'Boordtarief' is gelijkgesteld aan een verkoop aan boord van de trein, waardoor reizigers niet als recidivisten zullen worden beschouwd.

Er is geen enkele verhoging van het supplement voor recurrent onregelmatige reizigers.

4. Le supplément de 7 euros inscrit dans les conditions du "Tarif à Bord" étant assimilé à une vente effectuée dans le train, les voyageurs ne seront à ce titre pas considérés comme récidivistes.

Aucune majoration du supplément n'est à l'ordre du jour pour les voyageurs en situation d'irrégularité récurrente.

Recidivisme wordt wel in aanmerking genomen bij de verwerking van de vaststellingen van onregelmatigheid (C170). Deze worden opgesteld wanneer reizigers hun vervoerbewijs niet kunnen of willen betalen.

Momenteel wordt bestudeerd of het opportuun is om een specifieke juridische aanpak te hanteren voor recidivistische onregelmatige reizigers.

DO 2014201500504

Vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Boetesysteem. - Onregelmatigheden vastgesteld bij treinreizigers.

Over het boetesysteem bij de NMBS stelde ik in de vorige legislatuur heel wat vragen. De laatste mondelinge vraag dateert van 26 februari 2014. Die ging toen over de verschillende mogelijkheden om te betalen na de vaststelling van een onregelmatigheid. Ik zet hieronder de stappen in de minnelijke fase op een rijtje, met de cijfers die ik mocht ontvangen voor 2012 (pas daarna worden gerechtelijke stappen ondernomen):

- onmiddellijk: ticketprijs + 12,50 euro: 23.780 (aantal boetes) - 58.000 euro (opbrengst);
- binnen de 14 dagen (gratis regelingen voor vergeten treinkaarten inbegrepen): ticketprijs + 60 euro: 116.483 (aantal boetes);
- na verwittiging: ticketprijs + 60 euro: 57.326 (aantal boetes).

De tweede en derde categorie genereren een opbrengst van 41.000 euro.

- na herinnering van deurwaarder: ticketprijs + 200 euro: 10.950 (aantal boetes) - 26.000 euro (opbrengst)

In totaal gaat het dus om 208.539 boetes met een opbrengst van 125.000 euro.

In sommige gevallen, vooral wanneer de reizigers zich niet formeel hebben geïdentificeerd tijdens de controle aan boord van de trein, verstuurt de gerechtsdeurwaarder een aanmaningsbrief, zonder dat de NMBS een voorafgaande herinnering heeft uitgestuurd. Hij of zij heeft in die gevallen immers als opdracht de reiziger te identificeren en te contacteren.

Le récidivisme est toutefois un élément pris en compte dans le traitement des constats d'irrégularité (C170). Ces derniers sont notamment rédigés auprès des voyageurs ne pouvant, ou ne souhaitant pas payer leur titre de transport.

Une analyse est actuellement en cours sur l'opportunité d'appliquer un suivi judiciaire spécifique aux voyageurs récidivistes en situation d'irrégularités.

DO 2014201500504

Question n° 17 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Système d'amendes. - Irrégularités constatées chez les voyageurs.

Sous la législature précédente, j'ai posé de nombreuses questions ayant trait au système d'amendes à la SNCB. La dernière question orale date du 26 février 2014. Elle portait sur les divers moyens de paiement après la constatation d'une irrégularité. Ci-dessous une énumération des étapes de la phase amiable avec les chiffres que j'ai pu recevoir pour 2012 (des démarches judiciaires ne sont entreprises qu'ensuite):

- immédiatement: prix du billet + 12,50 euros: 23.780 (nombre d'amendes) - 58.000 euros (recette);
- dans un délai de 14 jours (y compris règlements gratuits pour les cartes-train oubliées): prix du billet + 60 euros: 116.483 (nombre d'amendes);
- après avertissement: prix du billet + 60 euros: 57.326 (nombre d'amendes).

Les deuxième et troisième catégories génèrent une recette de 41.000 euros.

- après rappel d'huissier: prix du billet + 200 euros: 10.950 (nombre d'amendes) - 26.000 euros (recette)

Il s'agit donc au total de 208.539 amendes avec une recette de 125.000 euros.

Dans certains cas, essentiellement lorsque les voyageurs ne se sont pas identifiés formellement lors d'un contrôle effectué à bord d'un train, l'huissier de justice envoie une mise en demeure, sans que la SNCB ait adressé un rappel préalable car dans ces cas-là, il ou elle a pour mission d'identifier et de contacter le voyageur.

Het verschil tussen het aantal onregelmatigheden (517.000) en het aantal boetes (208.539) weerspiegelde het aantal dossiers waarin op dat moment nog steeds betaald moest worden.

In het beleid inzake fraudebestrijding, dat integraal deel uitmaakt van het anti-agressieplan, zijn onder andere volgende maatregelen in voorbereiding/uitvoering:

- één tarief aan boord van de treinen;
- regelmatige herinnering aan de treinbegeleiders van het controlebeleid voor de vervoersbewijzen aan boord;
- verhoging van het aantal controles door de ticketcontroleteams;
- regelmatige en voorafgaandelijke aankondiging via de krant *Metro* van de versterkte controles;
- vereenvoudiging van het productgamma en van de gebruiksvoorwaarden en de tarieven;
- installatie en ingebruikname van verkoopsautomaten in de stations en ook in alle stopplaatsen;

- organisatie van een hoffelijkheidscampagne waarbij een van de thema's herhaalt dat het verplicht is om een geldig vervoersbewijs aan boord van de treinen voor te leggen.

1. Kunt u voor 2012 en 2013 opgeven hoeveel onregelmatigheden er werden vastgesteld bij treinreizigers: het aantal reizigers in eerste klasse zonder vervoerbewijs respectievelijk met een ticket voor tweede klasse, het aantal reizigers in tweede klasse zonder vervoerbewijs of met ongeldige treinkaart, enz.?

2. Kunt u van bovenstaande tabel (met alle boetebedragen in de minnelijke fase) de actuele stand van zaken geven, zowel voor 2012 als 2013, evenals de bedragen die op de trein werden geïnd?

3. In hoeveel gevallen, zowel in 2012 als 2013, verstuurde de NMBS niet zelf een verwittiging, maar werd meteen een gerechtsdeurwaarder ingeschakeld?

4. a) Voor de afgelopen jaren: zijn er bepaalde treinverbindingen waarop verhoudingsgewijs meer vaststellingen worden uitgeschreven, al dan niet in combinatie met agressie ten aanzien van het treinpersoneel?

b) Kunt u een overzicht geven van die treinverbindingen?

5. Wat is de stand van zaken in de uitvoering van het anti-agressieplan, meer bepaald de maatregelen met betrekking tot fraudebestrijding?

La différence entre le nombre d'irrégularités (517.000) et le nombre d'amendes (208.539) reflétait en 2012 le nombre de dossiers dans lesquels un paiement devait encore être effectué.

Dans le cadre de la politique antifraude, qui fait partie intégrante du masterplan anti-agression, les mesures suivantes sont notamment en préparation/exécution:

- tarif unique à bord des trains;
- rappel régulier aux accompagnateurs de train de la politique de contrôle pour les titres de transport à bord;
- augmentation du nombre de contrôles par les équipes de contrôle des billets;
- annonce régulière et préalable de contrôles renforcés dans le journal *Metro*;
- simplification de la gamme de produits et des modalités d'utilisation ainsi que des tarifs;
- installation et mise en service de distributeurs automatiques de billets dans les gares ainsi qu'à tous les points d'arrêt;
- organisation d'une campagne de courtoisie dont un des thèmes consiste en la réitération de l'obligation de produire un titre de transport valable à bord des trains.

1. Pouvez-vous, pour 2012 et 2013, indiquer combien d'irrégularités ont été commises par les voyageurs: le nombre de voyageurs en 1ère classe sans titre de transport ou en possession d'un billet de 2ème classe, le nombre de voyageurs en 2ème classe sans titre de transport ou en possession d'une carte-train non valable, etc.?

2. Pouvez-vous indiquer l'état des lieux actuel du tableau ci-dessus (avec tous les montants d'amendes dans la phase amiable), tant pour 2012 que pour 2013, ainsi que les montants perçus dans le train?

3. Dans combien de cas, tant en 2012 qu'en 2013, la SNCB n'a-t-elle pas adressé elle-même un avertissement, un huissier de justice ayant été sollicité immédiatement?

4. a) Pour ce qui regarde les années écoulées: existe-t-il certaines liaisons sur lesquelles il est proportionnellement procédé à plus de constatations, en combinaison ou non avec des actes d'agression contre le personnel ferroviaire?

b) Pouvez-vous fournir une vue d'ensemble de ces liaisons?

5. Quelle est la situation actuelle sur le plan de l'exécution du masterplan anti-agression, plus particulièrement en ce qui concerne les mesures relatives à la lutte antifraude?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.):

1. Het aantal onregelmatigheden (C170) die werden vastgesteld in 2012 en 2013 bij treinreizigers vindt u hieronder. Deze cijfers geven het aantal boetes voor reizigers in eerste klasse zonder vervoerbewijs of met een ticket voor tweede klasse of andere, en het aantal boetes voor reizigers in tweede klasse zonder vervoerbewijs of met ongeldige treinkaart of andere.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 17 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.):

1. Vous trouverez ci-après le nombre d'irrégularités (C170) constatées en 2012 et 2013 auprès des usagers du train. Ces chiffres indiquent le nombre d'amendes infligées à des usagers voyageant en première classe sans titre de transport ou avec un billet de deuxième classe ou autre, ainsi que le nombre d'amendes infligées à des usagers voyageant en deuxième classe sans titre de transport ou avec une carte train ou autre non valable.

Aantal boetes – In eerste klas/ <i>Nombre d'amendes – en première classe</i>	In/En 2012	In/En 2013
Zonder vervoerbewijs/ <i>Sans titre de transport</i>	8 913	8 528
Met een vervoerbewijs tweede klasse/ <i>Avec un titre de transport de deuxième classe</i>	629	674
Andere/ <i>Autre</i>	572	469
Totaal/ <i>Total</i>	10 114	9 671
Aantal boetes – In tweede klas/ <i>Nombre d'amendes – en deuxième classe</i>	In/En 2012	In/En 2013
Zonder vervoerbewijs/ <i>Sans titre de transport</i>	471 092	505 703
Met een ongeldige treinkaart/ <i>Avec une carte train non valable</i>	13 195	10 655
Andere/ <i>Autre</i>	23 722	28 088
Totaal/ <i>Total</i>	508 009	544 446

2. Het totaal aantal C170 in eerste en tweede klasse en de boetebedragen, die werden geïnd, onderscheid makende tussen de bedragen die enerzijds op de trein en anderzijds na de inbreuk werden geïnd in 2013, is als volgt:

2. Vous trouverez ci-après le nombre total de C170 en première et en deuxième classe et les montants des amendes qui ont été perçues, avec une distinction entre, d'une part, les montants qui ont été perçus à bord du train et, d'autre part, ceux qui ont été perçus après l'infraction:

Jaar/ <i>Année</i>	Aantal C170 in 1e klas/ <i>Nombre C170 en 1ère classe</i>	Ritprijs/ <i>Prix du parcours</i>	Forfaitair bedrag (initiële boetes)/ <i>Montant forfaitair (amendes initiales)</i>	Betaald aan treinbegeleider/ <i>Payé au conducteur</i>	Totaal betaald/ <i>Total payé</i>
2012	10 114	119 576,69	224 049,5	1 799,4	92 752,28
2013	9 671	118 841,07	227 754,9	1 980,2	81 673,34
	Aantal C170 in 2e klas/ <i>Nombre C170 en 2ème classe</i>	Ritprijs/ <i>Prix du parcours</i>	Forfaitair bedrag/ <i>Montant forfaitair</i>	Betaald aan treinbegeleider/ <i>Payé au conducteur</i>	Total payé/ <i>Payé total</i>
2012	508 013	3 666 244,32	7 795 173,74	63 677,98	4 928 809,33
2013	544 446	3 900 325,36	8 494 642,39	75 782,5	4 228 947,84

3. Het aantal dossiers waarvoor onmiddellijk een beroep werd gedaan op de deurwaarder bedraagt 55893 in 2012 en 21241 in 2013.

3. Le nombre de cas pour lesquels un huissier de justice a été sollicité immédiatement s'élève à 55893 dossiers en 2012 et 21241 dossiers en 2013.

4. Het aantal vaststellingen C170 is niet rechtstreeks gelinkt aan de agressie en wordt dan ook momenteel niet door de NMBS opgevolgd. De NMBS beschikt wel over een overzicht met de aanleidingen tot agressie:

4. Le nombre de constats C170 n'est pas directement lié aux agressions et n'est dès lors actuellement pas suivi par la SNCB. La SNCB dispose toutefois d'un aperçu des motifs d'agressions:

	1.	3.	5.	7.
Oorzaak agressie Treinpersoneel/ <i>Cause agressions du personnel des trains</i>	2. 2011	4. 2012	6. 2013	8. 2014 (januari t.e.m. september)
	9.	11.	13.	15.
Aantal gevallen van agressie (totaal)/ <i>Nombre de cas d'agressions (total)</i>	10. 1.547	12. 1.363	14. 1.276	16. 962
	17.	19.	21.	23.
Vervoersbewijs/ <i>Titre de transport</i>	18. 67%	20. 70%	22. 71%	24. 66%
	25.	27.	29.	31.
Vertrekprocedure/ <i>Procédure de départ</i>	26. 10%	28. 10%	30. 10%	32. 14%
	33.	35.	37.	39.
Rookverbod/ <i>Interdiction de fumer</i>	34. 1%	36. 1%	38. 1%	40. 1%
	41.	43.	45.	47.
Andere	42. 22%	44. 19%	46. 18%	48. 19%
(Treinvertraging, afgeschafte trein, gemiste aansluitingen...)/ <i>Autres (retard de train, train supprimé, correspondances manquées,...)</i>				

Voor wat de lijnen met risico op agressie betreft vindt u hieronder een overzicht met de lijnen die het meest werden getroffen:

En ce qui concerne les lignes présentant un risque d'agressions, vous trouverez ci-dessous un aperçu des lignes qui ont été les plus touchées:

Lijnen met risico op agressie (Evolutie) Aantal oproepen SOC/ <i>Lignes avec risque d'agressions (Evolution)</i> Nombre d'appels SOC	2011	2012	2013	2014*
Lijn/Ligne 0	158	128	107	82
Lijn/Ligne 50/50A	156	185	151	132
Lijn/Ligne 25	151	141	96	70
Lijn/Ligne 124	96	90	76	66
Lijn/Ligne 36	115	119	91	72
Lijn/Ligne 96	111	83	50	52

5. De huidige situatie bij de uitvoering van het Masterplan antiagressie:

- Opleiding "moeilijke situaties identificeren", wordt elk jaar gegeven: 703 treinbegeleiders opgeleid in 2012/2013 en 165 in 2014.

5. La situation actuelle dans l'exécution du masterplan anti-agression est la suivante:

- Formation 'identifier les situations difficiles' dispensée chaque année: 703 accompagnateurs formés en 2012/2013 et 165 en 2014.

- Continue follow-up van de samenstelling van de treinen: de samenstelling van de treinen aanpassen aan de reizigersstroom om de risico's beter te beheersen en een betere sociale controle aan boord van de treinen mogelijk te maken

- Herziening van de vertrekprocedure: de grijze zone opheffen en een vertrekprocedure "met gesloten deuren" invoeren om het risico op agressie en ongevallen te verkleinen: in uitvoering.

- Controlebeleid aan boord van de treinen: het aantal gevallen van agressie door reizigers die niet in orde zijn met hun vervoersbewijs, verminderen. Regelmatige herhaling van de voorschriften via de orderboeken, de JACCA-schermen in de depots, tijdens de basisopleidingen en de permanente opleidingen

- Nieuwe organisatie van de Ticoteams (ticket control teams): terugdringen van het aantal fraudegevallen en indirect van de gevallen van agressie door reizigers zonder geldig vervoersbewijs aan boord van de treinen. Gedecentraliseerde organisatie op het niveau van de districten uitgevoerd begin 2014.

- Doorlopende organisatie van de toegangscontroles tijdens speciale evenementen en afhankelijk van de situatie op het terrein, om het aantal fraudegevallen te verminderen en hierbij onrechtstreeks ook het aantal gevallen van agressie door reizigers zonder geldig vervoerbewijs

Controles aangekondigd in de krant "Metro": de klanten minstens 1 keer per maand informeren over versterkte controles aan boord van de treinen, op bepaalde dagen en op bepaalde lijnen.

- Invoering van een "boordtarief" op 1 februari 2015: de regularisatieregels vereenvoudigen om het aantal fraudegevallen te verminderen, en indirect het aantal gevallen van agressie door reizigers zonder geldig vervoersbewijs, te verminderen. Implementeren.

- Vereenvoudiging van de regularisatieregels: bijkomende actie bij het project "tarief aan boord"; bv. het intrekken van vervoersbewijzen beperken ...

- Vereenvoudiging van het productaanbod, van de gebruiksvoorwaarden en van de tarieven: het aanbod verduidelijken en vereenvoudigen om discussies zoveel mogelijk te beperken, en bijkomend zelfs de gevallen van agressie door reizigers op de treinbegeleiders te beperken. Loopt continu.

- Organisatie van een hoffelijkheidscampagne: de klanten informeren over het wederzijds respect dat verwacht wordt aan boord van de treinen en in de stations: de campagne is klaar en loopt continu.

- Suivi continu des compositions de trains: adapter la composition des trains aux flux de voyageurs afin de mieux maîtriser les risques et permettre un meilleur contrôle social à bord des trains

- Révision de la procédure de départ: supprimer la zone grise et implémenter une procédure de départ "avec portes fermées" afin de réduire le risque d'agressions et d'accidents: en cours.

- Politique de contrôle à bord des trains: Réduire le nombre de cas d'agressions commises par des voyageurs qui ne sont pas en ordre de titre de transport. Rappels réguliers des consignes via les livres d'ordre, les écrans JACCA des dépôts, lors des formations fondamentales et permanentes

- Nouvelle organisation des Tico-teams (ticket control teams): Réduire les cas de fraude et indirectement les cas d'agressions commises par des voyageurs sans titre de transport valable à bord des trains. Organisation décentralisée au niveau des districts réalisée début 2014.

- Organisation des contrôles d'accès de façon continue lors d'événements spéciaux et selon la situation sur le terrain et cela afin de réduire les cas de fraude et indirectement les cas d'agressions commises par des voyageurs sans titre de transport valable.

Contrôles annoncés dans le journal "Métro": informer au moins 1x/mois les clients des contrôles renforcés à bord de trains certains jours sur certaines lignes.

- Implémentation d'un "tarif à bord" le 1er février 2015: simplifier les règles de régularisation afin de réduire les cas de fraude et indirectement les cas d'agressions commises par des voyageurs sans titre de transport valable. Implémenter.

- Simplification des règles de régularisation: action complémentaire au projet "tarif à bord"; ex: limiter les retraits de titres de transport,...

- Simplification de la gamme de produits, des conditions d'utilisation et des tarifs: clarifier et simplifier l'offre afin de limiter autant que possible les discussions, voire les agressions commises par les voyageurs envers les accompagnateurs de train. En cours et en continu.

- Organisation d'une campagne de courtoisie: Informer les clients autour du respect mutuel escompté à bord des trains et dans les gares: la campagne est réalisée et est continue.

DO 2014201500631

Vraag nr. 242 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 24 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Verkeersboetes jonge chauffeurs.

Ingevolge de wet van 21 april 2007 dat artikel 38 van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer wijzigt, worden bestuurders die minder dan twee jaar houder zijn van het rijbewijs B strenger bestraft na bepaalde overtredingen. Het zou interessant zijn om de impact van deze bepaling die sinds 1 september 2007 van toepassing is te kennen.

1. a) Hoeveel bestuurders werden veroordeeld tot het opnieuw behalen van hun rijbewijs tijdens de eerste twee jaar dat ze hun rijbewijs hebben, graag cijfers voor 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014?

b) Hoeveel tijdens het eerste jaar?

c) Hoeveel tijdens het tweede jaar?

d) Hoeveel tot het opnieuw afleggen van het theoretisch examen?

e) Hoeveel tot het opnieuw afleggen van het praktijkexamen?

f) Hoeveel tot het opnieuw afleggen van beide examens?

2. Hoeveel jonge bestuurders werden veroordeeld tot het opnieuw behalen van hun rijbewijs voor:

a) het rijden onder invloed van alcohol;

b) het rijden onder invloed van drugs;

c) bezit van een uitrusting die of elk ander middel dat de vaststellingen van overtredingen bemoeilijkt of verhindert, of automatisch werkende toestellen opspoort;

d) veroorzaken van een verkeersongeval met doden of zwaargewonden;

e) verkeersongeval met vluchtmisdrijf;

f) overtredingen op de Wegcode i. 3e graad; ii. 4e graad; iii. overdreven snelheid;

g) recidive;

h) overtredingen inzake rijbewijs?

3. Hoeveel beginnende bestuurders met rijbewijs B werden veroordeeld voor een overtreding begaan met een ander voertuig dan een voertuig categorie B? De wet is immers ook dan van toepassing.

DO 2014201500631

Question n° 242 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 24 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Amendes routières infligées aux conducteurs débutants.

Conformément à la loi du 21 avril 2007 modifiant l'article 38 des lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière, les titulaires depuis moins de deux ans du permis de conduire B sont punis plus sévèrement pour certaines infractions. Il serait intéressant de connaître l'incidence que cette disposition a eue depuis son entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2007.

1. a) Pouvez-vous indiquer, pour les années 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014, combien de conducteurs ont été condamnés à représenter les épreuves du permis de conduire au cours des deux premières années après l'obtention de celui-ci?

b) Combien au cours de la première année?

c) Combien au cours de la deuxième année?

d) Combien de personnes ont dû représenter l'examen théorique?

e) Combien de personnes ont dû représenter l'examen pratique?

f) Combien de personnes ont dû représenter les examens théorique et pratique?

2. Combien de conducteurs débutants ont été condamnés à représenter les épreuves du permis de conduire pour chacune des infractions suivantes:

a) conduite sous l'influence d'alcool;

b) conduite sous l'influence de drogues;

c) détention de tout équipement ou de tout autre moyen entravant ou empêchant la constatation d'infractions ou détectant les appareils fonctionnant automatiquement;

d) accident de la route ayant fait des morts ou des blessés graves;

e) accident de la route avec délit de fuite;

f) infractions au Code de la route i. du troisième degré; ii. du quatrième degré; iii. excès de vitesse;

g) récidive;

h) infractions relatives au permis de conduire?

3. Combien de conducteurs débutants ont été condamnés pour une infraction qu'ils avaient commise avec un véhicule n'appartenant pas à la catégorie B, alors que la loi s'applique en effet également dans ces cas-là?

4. Hoe kan bij het opstellen van onmiddellijke inningen en minnelijke schikkingen gecontroleerd worden of iemand zijn rijbewijs minder dan twee jaar heeft?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 27 maart 2015, op de vraag nr. 242 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 24 februari 2015 (N.):

Voor wat betreft het antwoord op de vragen gesteld onder 1 tot 3, verwijs ik naar het antwoord dat mijn collega, de minister van Justitie, gaf op uw vraag nr. 42 van 8 december 2014. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 13, blz. 138)

Voor wat betreft onderdeel 4 van uw vraag kan ik u antwoorden dat overeenkomstig de instructies gegeven door het College van procureurs-generaal de politiediensten voor de overtredingen aangehaald in de vraagstelling steeds moeten overgaan tot identificatie van de bestuurder.

Voor de beginnende bestuurders (bestuurders die sinds minder dan twee jaar houder zijn van een Belgisch rijbewijs B) moet bij deze overtredingen steeds een proces-verbaal opgesteld worden dat overgemaakt wordt aan het politieparket opdat betrokkene zou kunnen vervolgd worden voor de politierechtbank met het oog op het uitspreken van een verval van het recht tot sturen.

Concreet betekent dit dat de verbaliserende politieagenten de gegevens voor het genereren van het voorlopig proces-verbaal inbrengen in hun informaticasysteem "ISLP" (*Integrated System for the Local Police*).

Via de applicatie "LDL" binnen dit informaticasysteem krijgen zij toegang tot de rijbewijsgegevens van de overtreder. Hierin is de datum van het behalen van het eerste definitieve rijbewijs opgenomen.

Betreft het een overtreding begaan door een beginnend bestuurder dan moeten zij manueel in hun informaticasysteem de beslissing inbrengen om geen onmiddellijke inning op te stellen.

4. Lors d'une procédure de perception immédiate et de transaction, comment est-il possible de vérifier si l'auteur de l'infraction est titulaire du permis de conduire depuis moins de deux ans?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 27 mars 2015, à la question n° 242 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 24 février 2015 (N.):

En ce qui concerne la réponse aux questions posées aux points 1 à 3, je me réfère à la réponse de mon collègue, le ministre de la Justice, donnée à votre question n° 42 du 8 décembre 2014. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 13, p. 138)

Quant à la partie 4 de votre question, je peux répondre que, selon les instructions données par le Collège des procureurs généraux, les services de police doivent, pour les infractions citées dans la question, toujours procéder à l'identification du conducteur.

Dans le cas de conducteurs débutants (des conducteurs titulaires depuis moins de deux ans d'un permis de conduire belge B) qui ont commis de telles infractions, il convient systématiquement de dresser un procès-verbal qui sera adressé au parquet de police afin de poursuivre l'intéressé devant le tribunal de police en vue de faire prononcer une déchéance du droit de conduire.

Cela signifie que les agents de police encodent les données d'infraction dans leur système IT "ISLP" (*Integrated System for the Local Police*).

Ces données sont nécessaires pour générer automatiquement le procès-verbal. Grâce à l'application "LDL" dans le système informatique, ils peuvent accéder à l'information du titulaire du permis de conduire. La date à laquelle le permis définitif a été obtenu y est reprise.

S'il s'agit d'une infraction commise par un conducteur débutant, ils doivent indiquer manuellement dans leur système informatique que la perception immédiate ne sera pas appliquée.

DO 2014201500846

Vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 21 november 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Koperdiefstallen.

Het is vrijwel wekelijks dat er in de media berichten verschijnen over koperdiefstallen langs de Belgische spoorwegen. Aan dezelfde ratio krijgen treinreizigers in de stations te horen dat hun trein hierdoor vertraging heeft opgelopen.

Het spreekt voor zich dat dit nefast is voor de stiptheid van de treinen, voor de tevredenheid van de treinreizigers en uiteraard ook voor de financiële balans van de NMBS. Deze problematiek dient dan ook zeer ernstig genomen te worden.

1. a) Hoeveel keer werd in 2013 koper onttrokken van de Belgische spoorwegen, over hoeveel kilogram gaat het in totaal?

b) Wat zijn de voorlopige cijfers voor 2014?

2. Hoeveel treinen liepen vertraging op ten gevolge van deze diefstallen in respectievelijk 2013 en 2014 en over hoeveel uren en minuten vertraging gaat het in totaal?

3. a) Wat was de totale kost van de koperdiefstallen voor de NMBS in 2013, zowel voor het koper op zich, als voor de vervangings- en herstellingswerken?

b) Graag ook de voorlopige cijfers voor 2014.

4. a) In hoeveel van de gevallen in respectievelijk 2013 en 2014 werden de daders gevonden en werd een schadevergoeding betaald?

b) Wat zijn de totale bedragen aan schadevergoedingen voor koperdiefstallen in respectievelijk 2013 en 2014?

5. a) Welke maatregelen worden reeds uitgevoerd om de koperdiefstallen te beperken?

b) Welke volgende stappen overweegt u te nemen om het probleem van koperdiefstallen bij de Belgische spoorwegen te beperken?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 27 maart 2015, op de vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 21 november 2014 (N.):

1. a) Aantal kabeldiefstallen:

2012: 1.231 incidenten

2013: 498 incidenten

b) Tot oktober 2014: 149 incidenten

DO 2014201500846

Question n° 82 de monsieur le député Veli Yüksel du 21 novembre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB.- Vols de cuivre.-

Il ne se passe presque pas une semaine sans que les médias font état de vols de cuivre le long de la voie ferrée et, partant, sans que les navetteurs qui attendent dans les gares entendent annoncer que leur train a du retard à cause d'un vol de cuivre.

Il est évident que de tels incidents ont des conséquences néfastes pour la ponctualité des trains, pour le taux de satisfaction des voyageurs et bien entendu aussi pour le bilan financier de la SNCB. Il convient dès lors de prendre cette problématique très au sérieux.

1. a) Combien de vols de cuivre ont eu lieu en 2013 sur les terrains de la SNCB, et à combien de kilos de cuivre le butin total se chiffre-t-il?

b) Quels sont les chiffres provisoires pour 2014?

2. Combien de trains ont eu du retard à cause de pareils vols de cuivre en 2013 et en 2014, et à combien d'heures et de minutes le retard accumulé se chiffre-t-il en total?

3. a) Quel était le coût global des vols de cuivre pour la SNCB en 2013, tant pour ce qui est de la valeur intrinsèque du cuivre que pour les travaux de réparation et de remplacement?

b) Quels sont les chiffres provisoires pour 2014?

4. a) Dans combien de cas les voleurs ont-ils été identifiés et a-t-on obtenu des dommages et intérêts en 2013 et en 2014?

b) Quel est le montant total des dommages et intérêts versés dans des affaires de vols de cuivre en 2013 et en 2014?

5. a) Quelles sont les mesures mises en oeuvre pour enrayer ce phénomène des vols de cuivre?

b) Quelles autres démarches envisagez-vous pour limiter le problème des vols de cuivre à la SNCB?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 27 mars 2015, à la question n° 82 de monsieur le député Veli Yüksel du 21 novembre 2014 (N.):

1. a) Nombre de vols de câbles:

2012: 1.231 incidents

2013: 498 incidents

b) Jusqu'octobre 2014: 149 incidents

2. Zie bijlage.

De bijlage bij het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

3. a) De totale kost voor de diefstal van kabels, de pogingen tot diefstal en de diefstal van kabels uit werkplaatsen bedraagt 2.201.432,06 euro voor het jaar 2013.

b) De voorlopige kost voor het jaar 2014 bedraagt 694.930,82 euro.

4. a) Betreffende het aantal gevallen met gevonden daders, beschikt onze dienst niet over volledige informatie. Wellicht kunnen de politiediensten (SPC) vollediger cijfers bezorgen.

Onze dienst heeft voor feiten in 2013 op dit ogenblik 121 dossiers "metaaldiefstallen" geregistreerd met gekende daders. Hiervan zijn 117 dossiers geregistreerd als "kabeldiefstal" en 4 dossiers als "diefstal van schroot, oud ijzer".

Voor feiten in 2014 zijn er voorlopig 47 dossiers "metaaldiefstallen" geregistreerd met gekende daders, waarvan 38 kabeldiefstallen en 9 diefstallen van schroot/ oud ijzer. Het is echter niet uitgesloten dat er voor 2014 nog dossiers zullen bij komen (bijvoorbeeld voor feiten die eind 2014 zijn gepleegd en waarvan wij op dit ogenblik nog niet op de hoogte zijn).

Betreffende het aantal gevallen met recuperatie van schade, dient worden opgemerkt dat het meestal gaat om daders afkomstig uit het buitenland (Roemenië, Bulgarije, en zo meer), zonder een gekend adres in België, verdwenen of in de gevangenis, zodat recuperatie van de schade meestal onmogelijk is.

Voor feiten 2013 is er 1 dossier waarin één van de daders de veroorzaakte schade afbetaalt door middel van maandelijkse afbetalingen.

Voor feiten 2014 is voor bijna alle geregistreerde dossiers het gerechtelijk onderzoek nog aan de gang, of is er nog geen einduitspraak in de gerechtelijke procedure, zodat het te vroeg is om de recuperatiekansen correct in te schatten.

b) Gelet op het feit dat er momenteel slechts 1 dader afbetaalt, à rato van 10 euro/maand en dit sinds november 2014, werd er tot nu toe 40 euro gerecupereerd in totaal voor de periode 2013-2014.

5. a) Op 23 mei 2013 werd een symposium georganiseerd ter lancering van het nationale actieplan tegen de kabeldiefstallen:

2. Voir annexe.

L'annexe jointe à la réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. a) Le coût global des vols de câbles, des tentatives de vol et des vols de câbles dans les ateliers s'élève à 2.201.432,06 euros pour l'année 2013.

b) Le coût provisoire pour l'année 2014 s'élève à 694.930,82 euros.

4. a) Concernant le nombre de cas où les voleurs ont été identifiés, notre service ne dispose pas d'informations complètes. Les services de police (SPC) sont sans doute en mesure de fournir des chiffres plus complets.

Par rapport aux faits de 2013, notre service a enregistré à l'heure actuelle 121 dossiers de vols de métaux avec auteurs identifiés, dont 117 dossiers sont enregistrés comme vol de câbles et 4 dossiers sont enregistrés comme vol de ferraille/ mitraille.

Par rapport aux faits de 2014, notre service a provisoirement enregistré 47 dossiers de vols de métaux avec auteurs identifiés, dont 38 vols de câbles et 9 vols de ferraille/ mitraille. Il n'est toutefois pas exclu que des dossiers viennent encore s'ajouter pour 2014 (par exemple pour des faits commis fin 2014 et dont nous n'avons en ce moment pas encore connaissance).

Concernant le nombre de cas avec récupération de dommage, il convient d'observer qu'il s'agit souvent d'auteurs provenant de l'étranger (Roumanie, Bulgarie, etc.) qui n'ont pas d'adresse connue en Belgique, ont disparu ou sont en prison, si bien que la récupération du dommage est généralement impossible.

Parmi les faits de 2013, il y a 1 dossier pour lequel un des auteurs rembourse le dommage causé par des versements mensuels.

Dans presque tous les dossiers enregistrés pour des faits de 2014, l'instruction judiciaire est toujours en cours ou le jugement final n'est pas encore intervenu dans la procédure judiciaire, si bien qu'une estimation correcte des probabilités de récupération est prématurée.

b) Eu égard au fait qu'il n'y a actuellement qu'un seul auteur qui rembourse, ce à raison de 10 euros par mois depuis novembre 2014, un montant total de 40 euros a été récupéré jusqu'à présent pour la période 2013-2014.

5. a) Le 23 mai 2013 un symposium a été organisé à l'occasion du lancement du plan d'action national contre les vols de câbles:

- sensibilisering naar de schroothandelaars toe;
- ingraven van kabels (sleuven + beton);
- markering van de kabels;
- acties in samenwerking met de federale politie;
- gerechtelijke vervolging van de dieven tot in hun land van oorsprong.

b) De technische werkgroep blijft zijn acties opvoeren. Momenteel analyseren we de oplossingen van de infrastructuurbeheerders in het buitenland. Het gebeurt regelmatig dat firma's ons contacteren om nieuwe oplossingen voor te stellen. De werkgroep heeft als doel om een oplossing uit te werken voor elk type installatie waarop de dieven het hebben gemunt.

Voor elke oplossing moeten de volgende drie principes gelden:

- Er moeten minder kabels komen.
- De kabels mogen niet meer zichtbaar zijn.
- De kabels moeten ingekapseld liggen zodat ze niet zomaar voor het grijpen liggen.

De komende jaren gaat onze aandacht voornamelijk uit naar de implementatie en opvolging van de verschillende technische projecten.

Projecten

i. Plaatsen van de kabels

Bij elke nieuwe werf op de hotspots worden de kabels in beton gegoten. Deze maatregel is sinds juli 2013 van toepassing.

ii. Markeren van de kabels

De bedoeling van dit project is om de oorsprong van de kabel te helpen identificeren. Infrabel heeft een systeem ontworpen om bepaalde kabels uit te rusten met een fysieke markering.

Voor het ontwikkelen van een systeem om onzichtbare markering aan te brengen, is er een overheidsopdracht uitgeschreven. Dit is een vernieuwend project, aangezien de markering rechtstreeks op het koper wordt aangebracht; bovendien kunnen politiehonden de kabels opsporen aan de hand van de geur die ze verspreiden.

Momenteel wordt er nog gewerkt aan het product voor de markering. Bedoeling is om het product in de komende weken op de kabels aan te brengen.

Dit project is het resultaat van de samenwerking tussen de volgende partijen: Directie Infrastructuur, de politiediensten, de federale overheidsdienst Justitie en de schroothandelaars. Daarom is er, voor de implementatie van dit project, een nationale werkgroep "Kabelmarkering" opgericht.

- sensibilisation auprès des ferrailleurs;
- enfouissement des câbles (caniveaux + béton);
- marquage des câbles;
- actions en collaboration avec la police fédérale;
- poursuite des voleurs jusque dans leur pays d'origine.

b) Le groupe de travail technique continue d'intensifier ses actions. Des solutions développées chez des gestionnaires infrastructure à l'étranger sont analysées. Infrabel est aussi régulièrement contacté par des firmes qui développent et proposent de nouvelles solutions. L'objectif du groupe de travail est de développer une solution pour chaque type d'équipement susceptible d'être convoité par les voleurs.

Trois principes restent importants pour développer ces solutions:

- Diminuer le nombre de câbles.
- Les câbles ne sont plus visibles.
- Les câbles sont protégés pour augmenter la difficulté d'accessibilité.

Les années à venir seront des années de roll-out et de suivi pour les différents projets techniques.

Les projets

i. Pose des câbles

Pour chaque nouveau chantier dans des hotspots, les câbles seront bétonnés. Cette mesure est d'application depuis juillet 2013.

ii. Marquage des câbles

L'objectif de ce projet est de pouvoir contribuer à identifier la provenance du câble. Infrabel a développé un système de marquage physique pour certains câbles.

Le développement de la solution de marquage invisible a fait l'objet d'un marché public. Ce projet est innovant étant donné que le marquage se fera directement sur le métal; on prévoit également un traçage par odeur pour les chiens de la police.

Le produit de marquage est encore en cours de développement. L'objectif est d'implémenter le produit dans les câbleries dans les semaines à venir.

Ce projet est le résultat de la collaboration entre les parties suivantes: la direction Infrastructuur, les services de police, le service public fédéral Justice et les ferrailleurs. C'est pourquoi nous avons mis en place un groupe de travail national marquage de câbles pour implémenter ce projet.

iii. Aluminium

Vanaf nu zijn er, via onze raamovereenkomsten, nieuwe aluminiumkabels beschikbaar.

iv. Camera's

De camera's dragen sterk bij tot de veiligheid in een aantal kritische zones. Naargelang van hoe de situatie evolueert, zullen er meer camera's komen.

v. Procedure voor de vaststelling en melding van kabeldiefstal

In samenwerking met de verschillende veiligheidsdiensten (Securail, politie) is de procedure voor de melding van diefstal herzien opdat interventies sneller en efficiënter, onder meer via informatieoverdracht, zouden verlopen. De lancering is voorzien voor het 1e trimester van 2015.

DO 2014201501008

Vraag nr. 105 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 12 december 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Treinvertragingen. - Compensatieaanvragen.

Volgens de cijfers van Infrabel liep in 2013 zo'n 16 % van de treinen een vertraging van 6 minuten of meer op. In bepaalde gevallen kunnen getroffen treinreizigers aanspraak maken op een schadevergoeding.

Dit is echter aan heel wat voorwaarden onderworpen. Wie minstens 60 minuten vertraging heeft gehad, kan vergoed worden aan de waarde van 100 %. Wie in een periode van 6 maanden minimum 20 vertragingen van minstens 15 minuten heeft gehad, kan vergoed worden aan 25 % van de waarde. Wie in een periode van 6 maanden minimum 10 vertragingen van minstens 30 minuten heeft gehad, kan vergoed worden aan 50 % van de waarde.

Er zijn eveneens een aantal uitzonderingen. Zo heb je geen recht op compensatie in geval van een aangekondigde staking, overmacht, indien de vertraging veroorzaakt werd door andere vervoersmaatschappijen, als je vertraging minder dan 60 minuten is en je de reis voortzet via een alternatieve trein of route of als je gewezen werd op de vertraging vooraleer je je vervoersbewijs hebt gekocht.

iii. Aluminium

De nouveaux câbles en aluminium sont maintenant disponibles via nos accords-cadres.

iv. Caméras

Les caméras jouent un rôle important dans la sécurisation de certaines zones critiques. Leur nombre sera revu à la hausse en fonction de l'évolution phénomène.

v. Procédure de constatation et reporting

La procédure pour constater les vols a été revue en collaboration avec les différents services de sécurité (Securail, police) pour agir et plus rapidement et plus efficacement notamment via le reporting des informations. Le lancement est prévu au 1^{er} trimestre 2015.

DO 2014201501008

Question n° 105 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 12 décembre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCFB. - Retards de trains. - Demandes de compensation.

Les chiffres d'Infrabel indiquent qu'en 2013, environ 16 % des trains accusaient un retard d'au moins 6 minutes. Les voyageurs qui ont subi des retards peuvent, dans certains cas, prétendre à un dédommagement.

Celui-ci est cependant subordonné à toute une série de conditions. Le voyageur qui subit un retard d'au moins 60 minutes peut obtenir une compensation de 100 %. Celui qui, au cours d'une période de 6 mois, compte un minimum de 20 retards d'au moins 15 minutes pourra être indemnisé à hauteur de 25 % de la valeur du trajet. Celui qui, au cours d'une période de 6 mois, subit un minimum de 10 retards d'au moins 30 minutes pourra être indemnisé à hauteur de 50 % de la valeur du trajet.

Cette règle souffre cependant un certain nombre d'exceptions. Ainsi, le voyageur n'aura pas droit à une compensation si la grève a été annoncée, en cas de force majeure, si le retard est causé par une autre société de transport, si le retard est inférieur à 60 minutes et que la personne a poursuivi son voyage à bord d'un autre train ou par réacheminement ou si elle a été informée d'un retard éventuel avant l'achat du titre de transport.

Wie een aanvraag wil indienen moet dit binnen de 15 dagen doen. Online kan dit enkel wanneer het gaat om meer dan 60 minuten of wanneer hij of zij over een treinkaart (uitgezonderd campuskaart en halftijdse treinkaart beschikt). In andere gevallen moet men dit doen via de post of via het loket in het station en moet men alle vervoersbewijzen bij het aanvraagformulier voegen.

De compensatie gebeurt in de vorm van een waardebon of in een aanvulling op de elektronische portefeuille van MOBIB- of treinkaarthouders.

Uit een tevredenheidsenquête van Test-Aankoop blijkt dat één op de twee reizigers ontevreden is over de procedure om een compensatie te verkrijgen. Test-Aankoop vraagt dat deze vereenvoudigd wordt en dat de compensatie gewoon in euro's wordt uitbetaald.

1. Hoeveel aanvragen zijn er, jaarlijks, geweest voor compensaties van vertragingen van meer dan 60 minuten vanaf 2010 en dit volgens aanvraagmethode (digitaal, per post, aan het loket)?

2. In hoeveel van deze gevallen werden er compensaties toegekend, jaarlijks vanaf 2010?

3. Voor deze laatste: over welk totaalbedrag gaat het per jaar?

4. Hoeveel vertragingen zijn er geweest van meer dan 60 minuten, jaarlijks vanaf 2010?

5. Hoeveel aanvragen zijn er, jaarlijks, geweest voor compensaties van 10 vertragingen van minstens 30 minuten vanaf 2010 en dit volgens aanvraagmethode (digitaal, per post, aan het loket)?

6. In hoeveel van deze gevallen werden er compensaties toegekend, jaarlijks vanaf 2010?

7. Voor deze laatste: over welk totaalbedrag gaat het per jaar?

8. Hoeveel aanvragen zijn er, jaarlijks, geweest voor compensaties van 20 vertragingen van minstens 15 minuten vanaf 2010 en dit volgens aanvraagmethode (digitaal, per post, aan het loket)?

9. In hoeveel van deze gevallen werden er compensaties toegekend, jaarlijks, vanaf 2010?

10. Voor deze laatste: over welk totaalbedrag gaat het per jaar?

11. Wat zijn uw plannen om de NMBS te vragen om stappen te ondernemen om deze procedure te vereenvoudigen?

La demande doit être introduite dans les 15 jours. Le formulaire électronique ne peut être complété que pour des retards atteignant au moins 60 minutes ou si le voyageur dispose d'une carte de train (à l'exception de la carte Campus ou de la carte Train Mi-temps). Dans les autres cas, il devra renvoyer le formulaire par la poste ou le déposer au guichet de la gare, en y joignant tous les titres de transport.

Soit la compensation est offerte sous la forme d'un bon de valeur soit le montant de la compensation sera transféré sur le portefeuille électronique de MOBIB ou des détenteurs des cartes de trains.

Une enquête de satisfaction menée par Test-Achats montre qu'un voyageur sur deux n'est pas satisfait de la procédure d'obtention d'une compensation. L'association de consommateurs demande que cette procédure soit simplifiée et la compensation, payée en euros.

1. Combien de demandes de compensation liées à des retards supérieurs à 60 minutes a-t-on dénombrées par an, depuis 2010, en fonction de la voie utilisée (électronique, par la poste, au guichet)?

2. Dans combien de ces cas des compensations ont-elles été octroyées, par an, depuis 2010?

3. A propos de cette dernière question : à combien se monte le total des compensations par année?

4. Combien de retards supérieurs à 60 minutes a-t-on dénombrés, par an, depuis 2010?

5. Combien de demandes de compensation liées à 10 retards d'au moins 30 minutes a-t-on dénombrées par an, depuis 2010, en fonction de la voie utilisée (électronique, par la poste, au guichet)?

6. Dans combien de ces cas des compensations ont-elles été octroyées, par an, depuis 2010?

7. A propos de cette dernière question : à combien se monte le total des compensations par année?

8. Combien de demandes de compensation liées à 20 retards d'au moins 15 minutes a-t-on dénombrées par an, depuis 2010, en fonction de la voie utilisée (électronique, par la poste, au guichet)?

9. Dans combien de ces cas des compensations ont-elles été octroyées, par an, depuis 2010?

10. A propos de cette dernière question : à combien se monte le total des compensations par année?

11. Avez-vous l'intention de demander à la SNCB d'entreprendre des démarches pour simplifier cette procédure?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 105 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 12 december 2014 (N.):

1 tot 3.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 105 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 12 décembre 2014 (N.):

1 à 3.

	2010	2011	2012	2013
Langdurige vertragingen/ <i>Retards de longue durée</i>				
Ontvangen compensatieaanvragen/ <i>Demandes de compensation reçues</i>	34 536	57 032	61 617	87 233
Aanvaarde compensatieaanvragen/ <i>Demandes de compensation reçues</i>	28 206	49 882	56 213	69 262
Gecompenseerd bedrag in euro/ <i>Montant compensé en euros</i>	123 555.41	226 749.42	234 733.10	297 565.19

4.

4.

Jaar <i>Année</i>	Aantal treinen met meer dan 60 minuten vertraging <i>Nombre de trains qui ont plus de 60 minutes de retard</i>
2010	1142
2011	919
2012	698
2013	1171
2014	759

5 tot 10. Het systeem maakt het niet mogelijk om een onderscheid te maken tussen de compensatieaanvragen voor 10 vertragingen van 30 minuten en die voor 20 vertragingen van 15 minuten.

Bepaalde aanvragen combineren trouwens vertragingen van 15 en 30 minuten (gemengde dossiers). Hieronder wordt dus een globaal antwoord voor frequente vertragingen gegeven:

5 à 10 Le système ne permet pas de séparer les demandes de compensation pour 10 retards de 30 minutes et celles de 20 retards de 15 minutes.

Par ailleurs certaines demandes combinent des retards de 15 et 30 minutes (dossiers mixtes). Une réponse globale pour les retards fréquents est dès lors communiquée ci-après:

Frequente vertragingen / <i>Retards fréquents</i>	2010	2011	2012	2013
Ontvangen compensatieaanvragen / <i>Demandes de compensation reçues</i>	7 907	14 909	18 883	18 298
Aanvaarde compensatieaanvragen / <i>Demandes de compensation acceptées</i>	6 971	13 537	17 359	16 626
Gecompenseerd bedrag in euro / <i>Montant compensé en euros</i>	364 827.50	800 001.54	1 078 042.00	1 297 788.00

11. De aanvraagprocedure voor compensatie bij herhaaldelijke vertragingen bepaalt vandaag dat de reiziger de NMBS een overzicht bezorgt van de vertragingen die hij gedurende zes maanden ondervond.

Doordat de reiziger in binnenlands verkeer zijn reis niet reserveert, is hij voor de NMBS ook niet traceerbaar. Het gedetailleerd overzicht is momenteel de enige manier om zicht te krijgen op zijn reiservaringen.

De NMBS overweegt om deze procedure te vereenvoudigen, door de klant de mogelijkheid te bieden om zijn vertragingen online aan te geven, via MyNMBS op de site www.nmbs.be.

Of deze piste verder geconcretiseerd wordt, hangt ondermeer af van de uitkomst van de onderhandelingen over dit thema in het kader van het beheerscontract.

DO 2014201501088

Vraag nr. 112 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 18 december 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Juridische stappen tegen wijzigingen aan de vliegroutes aangebracht in de loop van 2014.

Na de procedure gevoerd tegen de wijzigingen op de bocht naar links en het intensiever gebruik van de kanaalroute gaan er ondertussen geruchten de ronde dat ook andere bewonersgroepen juridische stappen hebben ondernomen. Of dat effectief het geval is, is alvast minder duidelijk.

1. Heeft u vandaag weet over nieuwe juridische stappen die ondertussen werden genomen tegen wijzigingen in baan- en routegebruik ingevoerd in de eerste helft van 2014?

2. a) Kan u inzicht geven over deze mogelijk stappen en details erover meedelen?

b) Zijn deze stukken publiek en kunnen zij geraadpleegd worden?

3. Welke impact hebben eventuele stappen op de evaluaties die werden aangekondigd?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 27 maart 2015, op de vraag nr. 112 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 18 december 2014 (N.):

11. À l'heure actuelle, la procédure de demande de compensation lors de retards répétés prévoit que le voyageur fournisse un relevé des retards qu'il a subis pendant six mois.

Du fait que le voyageur ne réserve pas son trajet en service intérieur, il n'est pas traçable par la SNCB. Le relevé détaillé est actuellement la seule manière d'avoir un aperçu de ses déplacements.

La SNCB envisage de simplifier cette procédure en offrant au client la possibilité de déclarer ses retards en ligne via MySNCB sur le site www.sncb.be.

Le fait de pouvoir concrétiser cette piste dépend, entre autres, de l'issue des négociations à cet égard dans le cadre du contrat de gestion.

DO 2014201501088

Question n° 112 de monsieur le député Bert Wollants du 18 décembre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Démarches juridiques entamées dans le courant de l'année 2014 contre les modifications des routes aériennes.

Après la procédure lancée contre les modifications du virage à gauche et l'utilisation accrue de la route du Canal, une rumeur donne à penser que d'autres groupes de riverains auraient également entrepris des démarches juridiques. Le fondement de cette rumeur est moins évident à établir.

1. Avez-vous, à l'heure actuelle, connaissance de nouvelles démarches juridiques entreprises contre les modifications des pistes et routes aériennes au cours du premier semestre 2014?

2. a) Pourriez-vous fournir un aperçu de ces éventuelles démarches et en communiquer les détails?

b) Ces dossiers sont-ils publics et peuvent-ils être consultés?

3. Quelle est l'incidence de ces éventuelles démarches sur les évaluations annoncées?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 27 mars 2015, à la question n° 112 de monsieur le député Bert Wollants du 18 décembre 2014 (N.):

1. Diverse procedures zijn nog lopende in het raam van een aantal verzoekschriften tot nietigverklaring die in het begin van 2014 aan de Raad van State werden voorgelegd. Het is echter niet mogelijk details te verspreiden over deze nog lopende procedures, aangezien er voor geen enkele van deze procedures al een eindarrest over het verzoek tot vernietiging werd uitgesproken.

Er zijn in essentie twee aspecten die de mededeling van verdere informatie in het kader van de parlementaire vraag in de weg staan:

a) de inquisitoriale aard van de procedure voor de Raad van State.

Dit wil zeggen dat de procedure uitsluitend en in detail door de organen van de Raad van State wordt geleid (bijvoorbeeld op het vlak van de aanduiding van de partijen; bijvoorbeeld wat betreft het wisselen van de procedurestukken = het wisselen van informatie, feitelijke gegevens, argumentatie, enzovoort).

b) Specifiek de mogelijkheid van "derden" om tussen te komen in een geschil voor de Raad van State, en dus om "partij" te worden in een bestaand geschil (en bijgevolg geïnformeerd te worden over het verloop hiervan, alsook in een beperktere mate te mogen bijdragen = toegelaten te worden om bij te dragen in dit geschil), werd in 1990 bij wet geregeld.

De laatste wetswijziging (wet van 15 september 2006, *Belgisch Staatsblad* 6 oktober 2006) en het uitvoeringskoninklijk besluit van 25 april 2007 (*Belgisch Staatsblad* 30 april 2007) voorzien ten aanzien van deze "derden" in een strengere regeling dan voorheen een "derde" die geen "belang" (= voordeel) kan aantonen, wordt door de Raad van State niet tot de procedure toegelaten (dergelijk verzoek is niet-ontvankelijk).

Bovendien heeft voormeld uitvoerings-koninklijk besluit een nieuw artikel 52 in het 'Procedurereglement' ingevoerd met betrekking tot de 'tussengeschillen', dit wil zeggen specifieke regels waaraan verzoekschriften tot tussenkomst moeten voldoen.

Het is duidelijk dat het toegelaten worden tot een zaak voor de Raad van State, alsook alle informatie met betrekking tot de lopende geschillen, zeer strikt, en de laatste jaren nog strikter geregeld en gesanctioneerd zijn bij wet en koninklijk besluit.

2. Niet ter zake.

3. Niet ter zake.

1. Diverse procédures sont encore pendantes dans le cadre de plusieurs requêtes en annulation soumises au début de l'année 2014 au Conseil d'État. Il est toutefois impossible de communiquer des détails sur ces procédures en instance, étant donné qu'aucune d'entre elles n'a encore fait l'objet d'un arrêt définitif concernant la requête en annulation.

En réalité, deux aspects entravent la communication d'informations complémentaires dans le cadre d'une question parlementaire:

a) la nature inquisitoire de la procédure devant le Conseil d'État.

Ceci signifie que la procédure est dirigée exclusivement et en détail par les organes du Conseil d'État (par exemple sur le plan de la désignation des parties ou en ce qui concerne l'échange des pièces de procédure = l'échange d'informations, de données factuelles, d'arguments, etcetera).

b) La possibilité pour des "tiers" d'intervenir dans un litige devant le Conseil d'État, et donc d'être "parties" dans un litige existant (et par conséquent d'être informés sur son déroulement, ainsi que de pouvoir apporter dans une moindre mesure une contribution = être autorisés à apporter une contribution dans ce litige) a été spécifiquement réglée par la loi en 1990.

La dernière modification de la loi (loi du 15 septembre 2006, *Moniteur belge* du 6 octobre 2006) et l'arrêté royal d'exécution du 25 avril 2007 (*Moniteur belge* du 30 avril 2007) prévoient à l'égard de ces "tiers" un règlement plus strict qu'autrefois. Un "tiers" qui ne peut pas justifier d'un "intérêt" (= bénéfice) n'est pas autorisé à participer à la procédure par le Conseil d'État (une telle requête est irrecevable).

Par ailleurs, l'arrêté royal d'exécution précité a inséré un nouvel article 52 dans le règlement de procédure concernant les "incidents", c'est-à-dire les règles spécifiques auxquelles doivent satisfaire les requêtes en intervention.

Il est clair que le fait d'être admis à une affaire devant le Conseil d'État, ainsi que toutes les informations relatives aux litiges en cours sont réglés et sanctionnés de manière très stricte, et encore plus stricte ces dernières années, par des lois et des arrêtés royaux.

2. Sans objet.

3. Sans objet.

DO 2014201501228

Vraag nr. 133 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS - Gebruik van mobiele toepassingen.

1. a) Hoe evalueert u de werking van de mobiele website "*m.nmbs.be*" en de apps voor iPhone, Android en Windows Phone, sinds zijn lancering?

b) Hoeveel gebruikers/ downloads zijn er van de apps, jaarlijks sinds de lancering?

2. a) Hoeveel heeft de ontwikkeling van zowel "*m.nmbs.be*" als de bijhorende apps gekost?

b) Staat dat, volgens u, in verhouding tot het gebruik van die nieuwe toepassingen?

3. Via "*m.nmbs.be*" en de app is het mogelijk om ritten aan te kopen. Er was eerst enkel sprake was van aankopen voor directe ritten, maar in de toekomst zou het ook mogelijk zou zijn om biljetten te kopen voor reizen met aansluitingen.

a) Is die verrichting ondertussen mogelijk?

b) Zo ja, hoe wordt die geëvalueerd?

4. a) Zal het "papierloos ticket" nog meer geïmplementeerd worden?

b) Hoeveel bedraagt de jaarlijkse besparing sinds deze invoering van het "papierloos ticket"?

5. De NMBS heeft opgemerkt dat er voor het binnenverkeer bij de consument toch nog een soort drempelvrees bestond voor het aankopen van producten via een mobiel toestel, maar dat de NMBS verwachtte dat dit aantal sterk zou stijgen na de lancering van de sms-tickets voor de smartphone, die wijd verspreid zijn.

a) Kan dit worden bevestigd?

b) Welke cijfers staven deze evolutie in het gebruik van de mobiele toepassingen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 27 maart 2015, op de vraag nr. 133 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 januari 2015 (N.):

1 en 2. De NMBS beschikt tot op heden enkel over het totale aantal downloads van de app voor elk platform. Het aantal huidige gebruikers is niet gekend, behalve voor Android (384.756).

De NMBS beschikt evenmin over gegevens inzake het gebruik van de app.

DO 2014201501228

Question n° 133 de madame la députée Nele Lijnen du 09 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Utilisation d'applications mobiles.

1. a) Comment évaluez-vous le fonctionnement du site web mobile "*m.sncb.be*" et les *apps* pour iPhone, Android et Windows Phone depuis leur lancement?

b) Quel a été le nombre annuel de téléchargements (utilisateurs) de ces *apps* depuis leur lancement?

2. a) Quel était le coût de développement du site "*m.sncb.be*" et des *apps* qui l'accompagnent?

b) À votre avis, ce coût est-il proportionnel à l'utilisation de ces nouvelles applications?

3. Les usagers du rail peuvent acheter leur titre de transport sur le site "*m.sncb.be*" ou via ces *apps*. Si seule la vente de voyages directs était envisagée au départ, on devait prévoir plus tard la possibilité d'acheter des billets pour des voyages comportant des correspondances.

a) L'achat de ce type de produit est-il désormais possible?

b) Si oui, comment évalue-t-on cette fonctionnalité?

4. a) Le recours au billet électronique sera-t-il encore davantage encouragé?

b) Quelle est l'économie réalisée annuellement depuis l'introduction du billet électronique?

5. Concernant le transport intérieur, la SNCB a constaté que les consommateurs restent réticents à l'achat de titres de transport avec leur appareil mobile, mais a dit s'attendre à ce que les ventes augmentent fortement après le lancement du billet sms pour smartphone, déjà largement utilisé ailleurs.

a) Cela se confirme-t-il?

b) Disposez-vous de chiffres qui étayent cette évolution de l'utilisation des applications mobiles?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 27 mars 2015, à la question n° 133 de madame la députée Nele Lijnen du 09 janvier 2015 (N.):

1 et 2. À ce jour, la SNCB ne dispose que du nombre total de téléchargements de l'application pour chaque plateforme. Le nombre total d'utilisateurs actuels n'est pas connu, excepté pour Android (384.756).

La SNCB ne dispose pas non plus de données concernant l'utilisation de l'application.

De downloadcijfers hieronder tonen duidelijk het belang aan van de mobiele oplossingen die NMBS aan haar klanten aanbiedt. Mobiele toepassingen zijn bovendien relatief goedkope IT-investeringen en de investering is zeker in verhouding met het gebruik.

Les chiffres de téléchargements ci-dessous montrent clairement l'importance des solutions mobiles que la SNCB offre à ses clients. En outre, les applications mobiles sont des investissements IT relativement bon marché et l'investissement est sûr par rapport à l'utilisation.

	# downl.	date
iPhone	523.326	31-Dec
iPad	57.316	31-Dec
Android	631.536	31-Dec
Windows	52.434	31-Dec
Ovi (Nokia)	116.353	31-Dec
Blackberry	23.732	31-Dec
Total	1.404.697	

3. Het is niet mogelijk om VIA-biljetten aan te kopen. Dit houdt echter niet in dat de klant geen aansluitingen kan nemen. Een VIA-biljet is immers slechts in uitzonderlijke gevallen nodig.

4. Mobile ticketing is al sinds de start 100 % papierloos. Tot op heden ontvangt de klant een sms-ticket als vervoersbewijs, in de loop van 2015 zal dit vervangen worden door een 2D-barcode in-app. Een besparing door de invoering van het papierloos ticket werd niet becijferd.

5. De mobiele verkoop is in stijgende lijn. Niettemin is het aandeel van verkoop via internet (website) en mobiele toestellen klein tegenover het volume dat via loket en auto-maat verkocht wordt.

Het aankopen van biljetten was tot en met 28 oktober 2014 enkel mogelijk via *m.nmbs.be* en iPhone. Sinds 29 oktober 2014 is de aankoop van tickets ook mogelijk via Android smartphones. Voor Windows Phone is deze functionaliteit nog in ontwikkeling. Mobiele ticketaankoop is dus nog relatief jong.

Via *m.nmbs.be* is de ticketverkoop steeds op een constant niveau gebleven, weliswaar op een laag niveau.

Via iPhone heeft de ticketaankoop tot op heden twee groeifases gekend, de eerste was na de lancering, de tweede was na een nieuwe release van de app waarbij deze iOS7-conform werd gemaakt en technische correcties werden aangebracht. Indien we september 2014 met september 2013 vergelijken, is het gebruik maal 2,23 gegroeid.

3. Il n'est pas possible de se procurer des billets VIA. Cela ne veut toutefois pas dire que le client ne peut prendre de correspondances. Un billet VIA n'est en effet nécessaire que dans des cas exceptionnels.

4. Le Mobile ticketing est depuis le début 100 % sans papier. À ce jour, le client reçoit un billet sms comme titre de transport. Dans le courant de 2015, il sera remplacé par un code-barres 2D dans l'application. L'économie due à l'introduction du billet électronique n'a pas été chiffrée.

5. La vente mobile est en augmentation. Néanmoins, la proportion des ventes par Internet (site web) et via des appareils mobiles est faible comparée au volume vendu via un guichet et un distributeur automatique.

Jusqu'au 28 octobre 2014 inclus, l'achat de billets n'était possible que via *m.sncb.be* et iPhone. Depuis le 29 octobre 2014, l'achat de billets est également possible via les smartphones Android. Cette fonctionnalité est toujours en cours de développement pour Windows Phone. L'achat de billets via mobiles est donc encore relativement récent.

Via *m.sncb.be*, la vente de billets est certes, toujours restée à un niveau bas, mais constant.

Via iPhone, l'achat de billets a connu à ce jour deux phases de croissance. La première s'est passée après le lancement, la seconde après une nouvelle version de l'application dans laquelle l'iOS7 a été rendu conforme et des corrections techniques ont été apportées. Si l'on compare septembre 2014 à septembre 2013, l'utilisation s'est accrue de 2,23 fois.

Sinds de lancering van ticketaankoop voor Android, beschikt de NMBS momenteel niet over gescheiden statistieken voor iPhone en Android.

DO 2014201501229

Vraag nr. 134 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 09 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - De extra treinen en de goedkopere B-tickets voor betogers (MV 534).

Op 6 november 2014 werd een betoging gehouden door het gezamenlijke vakbondsfront.

In het vragen uur van 23 oktober 2014 stelde ik u reeds de vraag of de NMBS extra treinen ging inleggen voor deze betoging, wat in het verleden de praktijk bleek. Naast de extra treinen voor de betogers blijkt nu ook dat ze een voordelig ticket krijgen.

De gewone reiziger betaalt dus meer dan een betoger.

De NMBS vergelijkt het tarief met de railpass. Dit tarief is echter nog voordeliger dan een gewone railpass (12 of 14 euro in plaats van 15,2 euro). U reageerde terecht verwonderd over deze maatregelen en kondigde aan "gedetailleerde info" te vragen aan de NMBS-topman.

1. Waarom bood de NMBS een voordeeltarief aan dat goedkoper was dan de railpass voor de deelnemers van de betoging van 6 november 2014?

2. Wat is de geschatte kostprijs van de extra treinen ingelegd voor de nationale betoging van 6 november 2014?

3. Hoeveel dergelijke B-tickets met code 713 werden verkocht voor de actiedag van 6 november 2014, opgesplitst per vertrekstation?

4. Welke tarieven waren van toepassing voor betogers bij vorige manifestaties waarvoor de NMBS extra treinen ingelegd heeft?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 25 maart 2015, op de vraag nr. 134 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 09 januari 2015 (N.):

Depuis le lancement de l'achat de billets pour Android, la SNCB ne dispose pas pour l'instant de statistiques séparées pour iPhone et Android.

DO 2014201501229

Question n° 134 de madame la députée Inez De Coninck du 09 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La mise en service de trains supplémentaires et la vente de billets Événements aux manifestants. (QO 534)

Le 6 novembre 2014, les syndicats ont manifesté en front commun.

En séance plénière du 23 octobre 2014, je vous demandais déjà si la SNCB allait mettre en service des trains supplémentaires à l'occasion de cette manifestation, comme elle le faisait, semble-t-il, dans le passé. Il apparaît maintenant que les manifestants bénéficiaient d'un tarif avantageux, en plus des trains supplémentaires.

Un voyageur ordinaire paie donc plus cher son billet qu'un manifestant.

La SNCB a indiqué que le tarif avantageux était comparable au tarif Rail Pass. En réalité, il est plus avantageux encore qu'un Rail Pass ordinaire (12 ou 14 euros, au lieu de 15,2 euros). Vous avez dit votre étonnement, à juste titre, face à ces mesures et avez annoncé que vous demanderiez des informations plus détaillées au CEO de la SNCB.

1. Pourquoi la SNCB a-t-elle offert un tarif plus avantageux que le Rail Pass aux participants de la manifestation du 6 novembre 2014?

2. À quel montant évalue-t-on le coût de la mise en service de trains supplémentaires à l'occasion de la manifestation nationale du 6 novembre 2014?

3. Combien de ces billets Événements portant le code 713 ont été vendus pour cette journée d'action du 6 novembre 2014, par gare de départ?

4. Quels tarifs ont été proposés dans le passé aux participants de manifestations pour lesquelles la SNCB avait prévu des trains supplémentaires?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 25 mars 2015, à la question n° 134 de madame la députée Inez De Coninck du 09 janvier 2015 (N.):

1. De NMBS heeft zich gebaseerd op artikel 9 van het beheerscontract van de NMBS, waarbij de grote evenementen worden omschreven:

"Bij grote evenementen (festivals, optredens, manifestaties) zal de NMBS op vraag van de organisatoren inspanningen leveren om op korte tijd een grote massa reizigers te vervoeren. In deze gevallen blijft haar beleid erop gericht om kostendekkend te zijn en om een beperkte winstmarge te halen voor zover het gaat om louter commerciële initiatieven."

Om bovenstaand doel te kunnen bereiken, dient een speciaal biljet in voorverkoop uiteraard een attractieve prijs te hebben. De NMBS biedt verschillende tarifaire mogelijkheden aan voor al haar reizigers.

De prijszetting van het tarief van het speciale biljet voor de manifestatie (12,00 euro voor een H/T tot en met 60 km en 14,00 euro voor een H/T vanaf 61 km) ligt inderdaad net onder dat van de Rail Pass, maar is beduidend hoger dan bijvoorbeeld het groepstarief dat 70 % reductie biedt ten opzichte van het standaardtarief.

Een H/T aan groepstarief vanuit Gent naar Brussel kost bijvoorbeeld 6,80 euro, vanuit Charleroi 7,00 euro en vanuit Oostende 10,00 euro, de maximprijs voor een H/T aan groepstarief.

2. De NMBS heeft extra treinen ingelegd voor een totaal van 1.270,8 km (beladen ritten) en 1.278,5 km (losse ritten).

De kosten voor deze treinen bedragen:

- prestaties rijdend personeel: 14.860 euro;
 - infrastructuurvergoeding: 18.400 euro;
 - tractie-energie: 3.060 euro;
- hetzij in totaal 36.320 euro.

Bovendien werd er versterking ingeroepen bij Securail (13 personeelsleden), goed voor een bedrag van 8.321 euro.

3. Voor de manifestatie werden in totaal 83.886 specifieke biljetten ('B-Evenement manifestatie') verkocht voor een globaal bedrag van 1.113.626 euro (inclusief btw), hetzij een gemiddelde ontvangst van 13,275 euro per biljet (14 euro voor een afstand 60 km, en anders 12 euro). De netto-inkomsten exclusief btw bedragen 1.050.591 euro.

De totale verkoop op 6 november (2014) bedroeg 2.052.679 euro (wat een normaal bedrag is voor een donderdag in deze periode van het jaar). Het biljet "B-evenement manifestatie" (aangekocht op de dag zelf) was goed voor 190.486 euro van dat bedrag.

1. La SNCB s'est basée sur l'article 9 du contrat de gestion de la SNCB, aux termes duquel les grands événements sont définis comme suit:

"À la demande des organisateurs de grands événements (festivals, spectacles, manifestations), la SNCB s'efforcera de transporter une grande masse de voyageurs en un court laps de temps. Dans ces cas, sa politique restera axée sur une couverture des coûts et sur une marge bénéficiaire limitée, pour autant qu'il s'agisse d'initiatives purement commerciales."

Pour pouvoir atteindre le but susmentionné, un billet spécial en prévente doit évidemment présenter un prix attractif. La SNCB offre différentes possibilités tarifaires pour l'ensemble de ses voyageurs.

La tarif fixé pour le billet spécial pour la manifestation (12,00 euros pour un A/R jusque 60 km et 14,00 euros pour un A/R à partir de 61 km) se situe effectivement juste en-dessous du prix du Rail Pass, mais est sensiblement plus élevé que le tarif de groupe, par exemple, lequel offre une réduction de 70 % par rapport au tarif standard.

Ainsi, un A/R vers Bruxelles au tarif de groupe coûte 6,80 euros au départ de Gand, 7,00 euros au départ de Charleroi et 10,00 euros au départ d'Ostende (prix maximal pour un A/R au tarif de groupe).

2. La SNCB a mis en service des trains supplémentaires pour un total de 1.270,8 km (trajets chargés) et 1.278,5 km (trajets à vide).

Les coûts pour ces trains s'établissent comme suit:

- prestations personnel roulant: 14.860 euros;
 - redevance d'infrastructure: 18.400 euros;
 - énergie de traction: 3.060 euros;
- soit un montant total de 36.320 euros.

En outre, du renfort a été sollicité auprès de Securail (13 membres du personnel), ce qui représente un montant de 8.321 euros.

3. Un total de 83.886 billets spécifiques ('B-Evenement manifestation') ont été vendus pour la manifestation, pour un montant total de 1.113.626 euros (TVAC), ce qui correspond à une recette moyenne de 13,275 euros par billet (14 euros pour une distance supérieure à 60 km, sinon 12 euros). La recette nette hors TVA s'élève à 1.050.591 euros.

Le 6 novembre (2014), les ventes totales ont atteint un montant de 2.052.679 euros (ce qui est un montant normal pour un jeudi en cette période de l'année), dont 190.486 euros pour les billets "B-Evenement manifestation" achetés le jour même.

De NMBS communiceert de gegevens over de geografische spreiding van haar omzet niet, aangezien dit commerciële gegevens zijn.

4. Bijgevoegde tabel geeft een overzicht van de tarieven die van toepassing waren voor de manifestaties sinds 2009 met telkens het aantal verkochte biljetten.

La SNCB ne communique pas de données concernant la répartition géographique de son chiffre d'affaires dans la mesure où il s'agit de données commerciales.

4. Le tableau en annexe présente les tarifs proposés pour les manifestations depuis 2009 ainsi que le nombre de billets vendus à chaque occasion.

Tabel: manifestaties georganiseerd door het gemeenschappelijk vakbondsfront sinds 2009 en aantal verkochte B-Evenementbiljetten				
Tableau : manifestations organisées par le front commun syndical depuis 2009 et nombre de billets B-Evenement vendus				
Datum <i>Date</i>	Aard van de manifestatie <i>Type de manifestation</i>	Plaats <i>Lieu</i>	B-Evenementbiljetten H/T <i>Billets B-Evenement A/R</i>	Prijszetting B-Evenementbiljet <i>Tarif du billet B-Evenement</i>
5/15/2009	Manif. Ander en beter Europa <i>Manif. Europe autrement et mieux</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	24 967	8,00 euro(s) / 10,00 euro(s)
1/29/2010	Mars Jobs en respect <i>Manif. Emplois et respect</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	13 157	8,00 euro(s) / 10,00 euro(s)
9/29/2010	Europese manifestatie <i>Manifestation européenne</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	22 037	9,00 euro(s) / 11,00 euro(s)
5/5/2011	Manifestatie te Luik <i>Manifestation à Liège</i>	Luik <i>Liège</i>	2 806	10,00 euro(s) / 12,00 euro(s)
6/9/2011	Manifestatie Social-profit <i>Manifestation Non marchand</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	3 028	10,00 euro(s) / 12,00 euro(s)
12/2/2011	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	39 394	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)
2/7/2013	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	912	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)
2/21/2013	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	34 060	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)
3/14/2013	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	2 267	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)
6/6/2013	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	21 492	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)
4/4/2013	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	17 608	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)
9/23/2014	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	6 315	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)
11/6/2014	Nationale manifestatie <i>Manifestation nationale</i>	Brussel <i>Bruxelles</i>	83 886	12,00 euro(s) / 14,00 euro(s)

DO 2014201501344

Vraag nr. 149 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 16 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS - Het schrijnend tekort aan staan- en zitplaatsen op de spoorlijn 50.

Op 14 december 2014 ging de nieuwe dienstregeling van start bij de NMBS. Sindsdien komen er verschillende klachten van de reizigers. De meeste klachten hebben betrekking op het tekort aan zitplaatsen, de vertragingen en een gebrekkige spreiding van treinen. Zo komen er klachten van pendelaars op de spoorlijn 50 (Aalst-Brussel en Gent-Sint-Pieters-Brussel). De treinen tijdens de ochtendspits zijn er systematisch overvol. Er zijn zelfs pendelaars die genoodzaakt zijn om de volgende trein te nemen vanwege te weinig (staan)plaatsen. Het spreekt voor zich dat zulke toestanden op permanente basis niet aanvaardbaar zijn.

Over de spoorlijn 50 rijzen de volgende vragen.

1. a) Wat was het totaal aantal zitplaatsen in de oude dienstverlening tijdens de spitsuren (7-10u en 16u-19u) op de dagen maandag tot en met vrijdag?

b) Wat is het totaal aantal zitplaatsen in de nieuwe dienstverlening tijdens de spitsuren (7-10u en 16u-19u) en op de dagen maandag tot en met vrijdag?

2. Kunt u me een kopie van de vorige dienstverlening bezorgen?

3. a) Welk type trein(en) werd onder de vorige dienstverlening gebruikt op deze lijn?

b) Welk type trein(en) wordt vandaag gebruikt op deze lijn?

4. a) Hoeveel klachten van reizigers ontving de NMBS uit de gemeenten Liedekerke, Ternat en Dilbeek met betrekking tot de nieuwe dienstverlening?

b) Hoeveel van deze vragen hebben betrekking op een tekort aan zit- en/of staanplaatsen?

5. a) Wanneer wordt de nieuwe dienstverlening (op spoorlijn 50) geëvalueerd?

b) Acht de NMBS het noodzakelijk meer zit- en staanplaatsen te voorzien op deze lijn?

c) Vanaf welke datum kan het aantal staan- en zitplaatsen eventueel verhogen op deze lijn?

DO 2014201501344

Question n° 149 de madame la députée Inez De Coninck du 16 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB - Le manque criant de places assises et debout sur la ligne 50.

Le 14 décembre 2014, les nouveaux horaires de la SNCB sont entrés en application. Depuis, ils font l'objet, de la part des voyageurs, de plaintes diverses portant principalement sur le manque de places assises, les retards et la répartition inadaptée des trains. Ainsi, des plaintes nous parviennent de navetteurs empruntant la ligne 50 (Alost-Bruxelles et Gand-Saint-Pierre-Bruxelles). Aux heures de pointes du matin, les trains sont systématiquement bondés et des navetteurs se voient même contraints de prendre le train suivant à cause du manque de places (debout). Il va de soi que, sur une base permanente, une telle situation est inacceptable.

À propos de la ligne 50, les questions suivantes se posent.

1. a) Quel était, dans le cadre de l'ancien horaire, le nombre total de places assises aux heures de pointe (7h-10h et 16h-19h) pour les jours allant du lundi au vendredi inclus?

b) Quel est actuellement le nombre total de places assises aux heures de pointe (7h-10h et 16h-19h) pour les jours allant du lundi au vendredi inclus?

2. Pouvez-vous me fournir une copie de l'ancien horaire?

3. a) Quel(s) type(s) de train(s) circulai(en)t sur cette ligne dans le cadre de l'ancien horaire?

b) Quel(s) type(s) de train(s) circule(nt) actuellement sur cette ligne?

4. a) Combien de plaintes de voyageurs des communes de Liedekerke, Ternat et Dilbeek la SNCB a-t-elle reçues concernant le nouvel horaire?

b) Combien de ces plaintes portent-elles sur le manque de places assises et/ou debout?

5. a) Quand le nouvel horaire (sur la ligne 50) fera-t-il l'objet d'une évaluation?

b) La SNCB juge-t-elle nécessaire d'augmenter le nombre de places assises et debout sur cette ligne?

c) À partir de quelle date sera-t-il possible d'éventuellement augmenter le nombre de places assises et debout sur cette ligne?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 27 maart 2015, op de vraag nr. 149 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 16 januari 2015 (N.):

1 tot 3. Hieronder vindt u de vergelijking van het aantal zitplaatsen in de ochtendpiek en avondpiek van en naar Brussel in december 2013 en december 2014 en dit op de lijn Gent-Aalst-Denderleeuw-Brussel (en dus niet via Ternat en Jette).

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 27 mars 2015, à la question n° 149 de madame la députée Inez De Coninck du 16 janvier 2015 (N.):

1 à 3. Vous trouverez ci-dessous la comparaison du nombre de places assises aux pointes du matin et du soir de et vers Bruxelles en décembre 2013 et décembre 2014 sur la ligne Gand - Alost - Denderleeuw - Bruxelles (et donc pas via Ternat et Jette).

Ochtendpiek: aankomst Brussel-Zuid tussen 7u00 en 10u00 <i>Pointe du matin: arrivée Bruxelles-Midi entre 7h00 et 10h00</i>							
December / Décembre 2013				December / Décembre 2014			
Trein/ <i>Train</i>	Uur Bru/ <i>Heure Bru</i>	Mat.	Plaatsen/ <i>Places</i>	Trein/ <i>Train</i>	Uur Bru/ <i>Heure Bru</i>	Mat.	Plaatsen/ <i>Places</i>
2206	7.04	8xM6	1 060	3604	7.12	4xBreak	1 016
7012	7.13	8xM4	760	7011	7.30	8xM4	760
3506	7.28	4xDesiro	1 120	2206	7.43	8xM6	1 060
7013	7.49	9xM4	864	7012	7.57	8xM4	760
2207	8.06	8xM6	1 060	3605	8.12	4xBreak	1 016
7014	8.16	9xM4	864	2207	8.43	8xM6	1 060
3507	8.28	4xAM96	848	7014	8.57	8xM4	760
2208	9.02	8xM6	1 060	3606	9.12	3xAM96	636
3508	9.28	2xDesiro	560	2208	9.42	8xM6	1 060
Totaal/ <i>Total</i>			8 196				8 128

De overbezettingen in de ochtendpiek richting Brussel, situeren zich bijna uitsluitend op het lijngedeelte tussen Liedekerke en Brussel-Zuid. De 3 betrokken treinen zijn aangegeven in vet (100 %) in de tabel hierboven.

Vóór Liedekerke zijn er geen problemen met overbezetting.

In de avondpiek is één trein overbezet (100 %) namelijk de IC-trein 3639, en 3 andere zijn quasi volzet (90 %).

Les suroccupations lors de la pointe du matin vers Bruxelles se situent presque exclusivement sur le tronçon de ligne entre Liedekerke et Bruxelles-Midi. Les 3 trains concernés sont indiqués en gras (100 %) dans le tableau ci-dessus.

Avant Liedekerke, il n'y a pas de problème de suroccupation.

Lors de la pointe du soir, un train est suroccupé (100 %), à savoir l'IC 3639, et 3 autres trains sont presque complets (90 %).

Avondpiek: vertrek Brussel-Zuid tussen 16u00 en 19u00 <i>Pointe du soir: départ Bruxelles-Midi entre 16h00 et 19h00</i>							
December / Décembre 2013				December / Décembre 2014			
Trein/ Train	Uur Bru/ Heure Bru	Mat.	Plaatsen/ Places	Trein/ Train	Uur Bru/ Heure Bru	Mat.	Plaatsen/ Places
8012	16.11	9xM4	864	2237	16.17	8xM6	1 060
3537	16.32	4xDesiro	1 120	8011	16.28	8xM4	760
8013	16.44	9xM4	864	3639	16.48	4xBreak	1 016
2237	16.55	8xM6	1 060	8014	16.57	8xM4	760
8014	17.17	8xM4	760	2238	17.18	8xM6	1 060
3538	17.32	4xAM96	848				
2238	17.55	8xM6	1 060	3640	17.48	3xBreak	762
3539	18.32	2xDesiro	560	2239	18.18	3xBreak	762
2239	18.55	8xM6	1060	3641	18.48	2xBreak	508
Totaal/Total			8 196				6 688

Hierna het rechtstreekse aanbod tussen Denderleeuw, Liedekerke en Brussel via Ternat en Jette. Een gecadanceerde verbinding van de lijn 50 rijdt na Jette rechtstreeks naar de Noord-ZuidVerbinding.

De andere verbinding rijdt na Jette naar de Europese wijk, maar mits een overstap van 13 minuten in Jette kan de Noord-ZuidVerbinding bereikt worden. Dit is net hetzelfde als in het vorige treinaanbod. De treinen hieronder in vet zijn druk bezet.

Vous trouverez ci-dessous l'offre directe entre Denderleeuw, Liedekerke et Bruxelles via Ternat et Jette. Après Jette, une relation cadencée de la ligne 50 circule directement vers la jonction Nord-Midi.

L'autre relation circule, après Jette, vers le quartier européen, mais la Jonction Nord-Midi peut être atteinte moyennant une correspondance de 13 minutes à Jette. La situation est exactement la même que dans l'offre de trains précédente. Les trains en gras ci-dessous sont très fréquentés.

Ochtendpiek: aankomst Brussel-Noord tussen 7u00 en 10u00 <i>Pointe du matin: arrivée Bruxelles-Nord entre 7h00 et 10h00</i>							
December / <i>Décembre 2013</i>				December / <i>Décembre 2014</i>			
Trein/ <i>Train</i>	Uur Bru/ <i>Heure Bru</i>	Mat.	Plaatsen/ <i>Places</i>	Trein/ <i>Train</i>	Uur Bru/ <i>Heure Bru</i>	Mat.	Plaatsen/ <i>Places</i>
2076	6.50	2xDesiro	560	2077	6.55	2xDesiro	560
P7073	7.04	2xAM66	360				
2177+	7.17	2xDesiro	560	2177+	7.32	2xDesiro	560
P7967	7.35	6xM4	576	P7015	7.41	6xM4	576
2077	7.51	2xDesiro	560	2078	7.55	2xDesiro	560
2178+	8.17	2xDesiro	560	2178+	8.32	2xDesiro	560
P7968	8.29	7xI6	450				
2078	8.43	3xDesiro	840	P7016	8.41	5xM4	472
P7023	8.55	1xDesiro	280	2079	8.55	2xDesiro	560
2179+	9.17	1xDesiro	280	2179+	9.21	1xDesiro	280
2079	9.50	1xDesiro	280	2080	9.55	1xDesiro	280
Totaal/ <i>Total</i>			5 306				4 408
(+) Mits overstap in Jette / <i>Moyennant correspondance à Jette</i>							

Avondpiek: vertrek Brussel-Noord tussen 16u00 en 19u00 Pointe du soir: départ Bruxelles-Nord entre 16h00 et 19h00							
December / Décembre 2013				December / Décembre 2014			
Trein/ Train	Uur Bru/ Heure Bru	Mat.	Plaatsen/ Places	Trein/ Train	Uur Bru/ Heure Bru	Mat.	Plaatsen/ Places
2066	16.10	1xDesiro	280	2065	16.05	2xDesiro	560
8969	16.21	6xM4	576	8015	16.19	5xM4	472
2166+	16.43	2xDesiro	560	2166+	16.28	2xDesiro	560
8067	16.46	1xDesiro	280				
2067	17.10	2xDesiro	560	2066	17.05	2xDesiro	560
2167+	17.43	2xDesiro	560	8016	17.16	5xM4	472
8068	17.47	7xI6	450	2167+	17.28	2xDesiro	560
2068	18.10	2xDesiro	560	2067	18.05	2xDesiro	560
2168+	18.43	2xDesiro	560	2168+	18.28	1xDesiro	280
2069	19.10	2xDesiro	560	2068	19.05	1xDesiro	280
Totaal/Total			4 946				4 304
(+) Mits overstap in Jette/ Moyennant correspondance à Jette							

4. De Klantendienst heeft tot op vandaag 11 reacties ontvangen met betrekking tot de gemeentes Liedekerke/ Ternat/ Dilbeek, waarvan geen enkele handelde over het aantal zitplaatsen.

9 reacties in 2014,
2 reacties in 2015.

5. De samenstellingen, bezettingen worden continu geëvalueerd, en waar mogelijk en nodig zullen technische correcties gebeuren. Ook het treinaanbod op zich wordt opgevolgd. Voor belangrijke problemen qua overbezetting zijn ondertussen al bijstellingen gebeurd. Verschillende P-treinen die op de lijn 50 rijden werden al versterkt.

DO 2014201501357

Vraag nr. 151 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 19 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS - De nieuwe dienstregeling vanuit Haacht.

Het nieuwe vervoersplan dat sinds 14 december 2014 van kracht is, heeft voor enkele lijnen duidelijk heel wat gevolgen.

Ik had bij deze graag de aandacht gefocust op de verbinding tussen Haacht en Brussel:

4. À ce jour, le Service Clientèle a enregistré 11 réactions sur les communes Liedekerke/ Ternat/ Dilbeek, aucune ne portait sur la capacité.

9 réactions en 2014,
2 réactions en 2015.

5. Les compositions et occupations sont évaluées en permanence et des corrections techniques seront apportées là où cela est possible et nécessaire. L'offre de trains en soi est également suivie. Pour des problèmes importants de suroccupation, des adaptations ont d'ores et déjà été apportées entre-temps. Différents trains P qui circulent sur la ligne 50 ont déjà été renforcés.

DO 2014201501357

Question n° 151 de monsieur le député David Geerts du 19 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCFB. - Le nouvel horaire à Haecht.

Le nouveau plan de transport entré en vigueur le 14 décembre 2014 a des conséquences importantes pour certaines lignes.

Je voudrais notamment attirer votre attention sur la liaison entre Haecht et Bruxelles:

- Rechtstreekse verbinding 's morgens met Brussel, omstreeks 07.06 uur en 08.06 uur en rechtstreekse verbinding Brussel - Haacht (via Leuven) omstreeks 16.13 uur en 17.13 uur zijn geschrapt.

- De ochtendtrein vanuit Mechelen - Sint-Niklaas beantwoordt niet aan de vereiste capaciteit (te weinig stellen waardoor de trein elke morgen overvol zit).

- De avondverbindingen over Mechelen of Leuven zijn zeer vroeg op de avondspits (16.07 uur en 16.08 uur).

1. Heeft de NMBS reeds klachten ontvangen van deze verbinding?

2. a) Doet men onderzoek naar bijsturing voor de nabije toekomst?

b) Is er ruimte voor bijsturing?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 151 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 19 januari 2015 (N.):

Bij het plannen van het gecadanceerde aanbod in de regio Haacht, waren er oorspronkelijk rechtstreekse P-treinen gepland tussen Haacht en Brussel. Er werden echter voor de doorstroming in de Brusselse noordzuidverbinding nieuwe regels opgesteld, zodat niet langer alle treinen tot in Brussel konden doorrijden en waardoor dus de rechtstreekse P-treinen van en naar Haacht niet meer konden rijden.

Voor reizigers die vanuit de regio Haacht naar Brussel wensen te sporen, bestonden in de oude dienstregeling vanuit Haacht 11 reismogelijkheden. In het nieuwe vervoersplan zijn er 12 reismogelijkheden, weliswaar allemaal via een overstap in Mechelen of Leuven. In de oude dienstregeling was de reistijd Haacht - Brussel-Noord 39 minuten met de rechtstreekse treinen en 36 tot 48 minuten met overstap. In het nieuwe aanbod varieert de reistijd naargelang de gekozen verbinding van 34 minuten tot 42 minuten (met uitschieters van 47 en 49 minuten vroeg 's ochtends).

Naast het treinaanbod wordt Haacht bediend door buslijnen 270 en 470 richting Brussel-Noord. Deze leggen het traject Haacht - Brussel-Noord af in 45 à 60 minuten, afhankelijk van het tijdstip.

- De ochtendtrein vanuit Mechelen - Sint-Niklaas beantwoordt niet aan de vereiste capaciteit

De NMBS kan niet nagaan welke trein precies wordt bedoeld maar de capaciteit werd uitgebreid tijdens de ochtendpiek tussen Mechelen en Sint-Niklaas.

- les liaisons matinales directes vers Bruxelles aux alentours de 07h06 et 08h06, de même que les liaisons directes Bruxelles-Haecht (via Louvain) aux alentours de 16h13 et 17h13 ont été supprimées;

- le train matinal sur la ligne Malines-Saint-Nicolas ne répond pas aux besoins en capacité (train bondé tous les matins en raison d'un nombre insuffisant de rames);

- les trains de pointe du soir passant par Malines ou Louvain sont prévus très tôt (à savoir à 16h07 et à 16h08).

1. La SNCB a-t-elle reçu des plaintes relatives à cette liaison?

2. a) Une modification à court terme est-elle à l'étude?

b) Une modification serait-elle envisageable?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 151 de monsieur le député David Geerts du 19 janvier 2015 (N.):

Lors de la planification de l'offre cadencée dans la région de Haacht, il avait initialement été prévu des trains P directs entre Haacht et Bruxelles. De nouvelles règles de franchissement de la Jonction Nord-Midi ont toutefois été établies, de sorte que tous les trains ne pouvaient plus rouler jusque Bruxelles et donc les trains P directs de et vers Haacht ne pouvaient plus circuler.

Pour les voyageurs qui souhaitent emprunter le train au départ de la région de Haacht vers Bruxelles, il existait lors des précédents horaires 11 possibilités de voyage au départ de Haacht. Dans le nouveau plan de transport, il existe 12 possibilités de voyage, bien que toutes soient assorties d'une correspondance à Malines ou à Louvain. Lors des anciens horaires, le temps de parcours Haacht - Bruxelles-Nord était de 39 minutes avec le train direct, et de 36 à 48 minutes avec la correspondance. Avec la nouvelle offre, le temps de parcours varie en fonction de la relation choisie entre 34 et 42 minutes (avec deux pics de 47 et 49 minutes tôt le matin).

Outre l'offre trains, Haacht est desservi par les lignes de bus 270 et 470 en direction de Bruxelles-Nord. Le trajet y est effectué entre 45 et 60 minutes en fonction du moment de la journée.

- Le train du matin Malines - Saint-Nicolas ne répond pas à la capacité requise

La SNCB ne peut identifier précisément le train concerné mais la capacité a été augmentée au cours de la pointe matinale entre Malines et Saint-Nicolas.

- De avondverbindingen over Mechelen of Leuven zijn zeer vroeg op de avondspits (16u07 en 16u08)

Voor het traject Brussel-Noord - Haacht kan men tussen 16.00 uur en 18.00 uur vertrekken om 16.00 uur, 16.06 uur, 16.14 uur, 16.48 uur, 17.00 uur, 17.07 uur, 17.16 uur en 17.48 uur.

Dit treinaanbod wordt nog aangevuld met 8 rechtstreekse busdiensten tussen 16.00 uur en 18.00 uur.

Voor de verbinding Haacht-Brussel via Mechelen en via Leuven heeft de NMBS 10 klachten gekregen.

NMBS zoekt steeds naar de beste oplossing voor een meerderheid van reizigers. Een constante evaluatie met technische correcties maken daar deel van uit.

Structurele aanpassingen zijn niet gepland vóór december 2017.

DO 2014201501398

Vraag nr. 158 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 21 januari 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS.- Impact van het nieuwe vervoersplan op de lijn Dinant-Bertrix.-

Het valt moeilijk te ontkennen dat het nieuwe vervoersplan van de NMBS heel wat vervelende gevolgen heeft voor de reizigers, zeker in de landelijke gebieden, waar de dienstregeling soms helemaal niet meer spoort met de school- en werkuren. Een goed voorbeeld hiervan is Beauraing, in het zuiden van de provincie Namen. Er gaan niet minder dan 3.000 leerlingen naar de basis- of de middelbare school in Beauraing, waar ook een aantal voorzieningen voor arbeidsre-integratie gevestigd zijn. Het publiek dat van die dienst gebruikmaakt, komt voor een deel ook van buiten Beauraing.

De nieuwe dienstregeling op de lijn Dinant-Bertrix heeft een grote impact op die pendelaars.

Zo werden de treinen van Dinant naar Beauraing van 7.10 uur en 8.16 uur geschrapt en vervangen door treinen om 6.47 uur en 8.47 uur. Dat is een hele slechte zaak voor de betrokken scholieren en werknemers, die nu ofwel veel vroeger moeten vertrekken, ofwel moeten uitkijken naar een ander vervoermiddel, wat financieel niet altijd haalbaar is.

- Les relations vespérales via Malines ou Louvain interviennent très tôt dans la pointe du soir (16h07 et 16h08).

Pour ce qui est du trajet Bruxelles-Nord - Haacht, les départs entre 16h00 et 18h00 se font à 16h00, 16h06, 16h14, 16h48, 17h00, 17h07, 17h16 et 17h48.

Cette offre trains est en outre, assortie de 8 services de bus directs entre 16h00 et 18h00.

Pour la relation Haacht - Bruxelles via Malines et via Louvain, la SNCB a reçu 10 plaintes.

La SNCB recherche toujours la meilleure solution pour une majorité de voyageurs. Une évaluation constante avec des corrections techniques en font partie.

Des adaptations structurelles ne sont pas prévues avant décembre 2017.

DO 2014201501398

Question n° 158 de monsieur le député Georges Gilkinet du 21 janvier 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB - L'impact du nouveau plan de transport sur la ligne Dinant-Bertrix.

Il est difficilement contestable que le nouveau plan de transport de la SNCB implique tout une série de désagréments pour les navetteurs, notamment en milieu rural avec une modification parfois sensible de l'ordre et des horaires qui ne collent plus aux contraintes scolaires et professionnelles. Le cas de Beauraing dans le sud de la province de Namur est à cet égard exemplatif. Pas moins de 3.000 élèves fréquentent les écoles fondamentales et secondaires de cette entité qui comprend également d'autres structures d'insertion professionnelle. Une partie du public fréquentant ces établissements est issu de l'extérieur de Beauraing.

Or, les nouveaux horaires en vigueur sur la ligne Dinant-Bertrix ont un impact important sur la vie de ces navetteurs.

Ainsi, les trains rejoignant Beauraing depuis Dinant de 7h10 et 8h16 ont été remplacés par des trains à 6h47 et 8h47. Ces changements sont extrêmement dommageables aux écoliers et travailleurs concernés puisqu'ils doivent soit anticiper de manière importante leur départ, soit opter pour un autre moyen de transport, une alternative qui n'est pas toujours possible sur le plan financier.

Als de school uit is om twaalf uur, hebben de leerlingen in Dinant pas om 13.58 uur weer een trein naar Bertrix. Dat is ook niet meteen een stimulans om de trein te blijven nemen.

1. Werd er bij de aanpassing van de dienstregeling voor lijn 166 rekening gehouden met de schooltijden van de middelbare scholen van Beauraing en Dinant?

2. Is de NMBS in gesprek met de betrokken onderwijsinstellingen om de pijnpunten in kaart te brengen en de dienstregeling eventueel aan te passen?

3. Beschikt u al over eerste statistieken met betrekking tot de evolutie van de reizigersaantallen voor die treinen en het aantal klachten over de gewijzigde dienstregeling?

4. a) Kan de dienstregeling op die lijn worden bijgestuurd zonder dat men hoeft te wachten op het volgende vervoersplan?

b) Zo ja, wanneer zou de dienstregeling kunnen worden aangepast?

5. a) Welke plannen heeft de NMBS met de lijn Dinant-Bertrix?

b) Garandeert men het behoud van het treinaanbod en het onderhoud van de lijn op middellange en lange termijn?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 27 maart 2015, op de vraag nr. 158 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 21 januari 2015 (Fr.):

1. Het aanbod op lijn 166 houdt rekening met de aansluitingen in Libramont met Aarlen en Namen.

De L-treinen op lijn 166 rijden verder naar Namen om overstappen in Dinant te vermijden.

Op die uren van de dag waarop veel reizigers de trein nemen, zijn er extra P-treinen ingelegd. NMBS heeft echter geen dienstregeling kunnen opstellen die beantwoordt aan alle vragen van de verschillende scholen, zoals in het geval van Beauraing.

2 en 3. We hebben bepaalde vragen van scholen gekregen tijdens de provinciale *roadshows* in juni. Daardoor werd de P-trein 8681 (met vertrek in Bertrix om 16.05 uur en aankomst in Dinant om 17.08 uur) toegevoegd aan het aanbod voor de scholen.

De klanten kunnen de dienstregeling sinds begin juli (2014) raadplegen op de site van NMBS. De scholen zelf zijn twee maal per mail op de hoogte gebracht door de dienst Marketing Sales van NMBS: op 4 juli 2014 en 20 augustus 2014.

À Dinant, les élèves qui terminent les cours à midi doivent attendre 13h58 pour reprendre la direction de Bertrix. Ici aussi, de tels changements sont de nature à décourager le recours au train.

1. Pourriez-vous communiquer s'il a été tenu compte des horaires scolaires dans les écoles secondaires de Beauraing et Dinant lors de l'établissement des nouveaux horaires de la ligne 166?

2. La SNCB est-elle en dialogue avec les établissements concernés pour établir un diagnostic précis à ce sujet et envisager des modifications d'horaire?

3. Disposez-vous de premières statistiques quant à l'évolution de la fréquentation de ces trains et du nombre de plaintes suite aux changements d'horaire introduits?

4. a) Des aménagements des horaires sur cette ligne sont-ils envisageables avant le prochain plan de transport?

b) Le cas échéant, dans quel délai?

5. a) Quelles sont les intentions de la SNCB concernant la ligne Dinant-Bertrix?

b) Le maintien d'une offre voyageur et l'entretien de cette ligne sont-ils garantis à moyen et long terme?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 27 mars 2015, à la question n° 158 de monsieur le député Georges Gilkinet du 21 janvier 2015 (Fr.):

1. L'offre sur la ligne 166 a été définie en tenant compte des correspondances à Libramont vers Arlon et vers Namur.

Les trains L de la ligne 166 ont été prolongés vers Namur pour éviter la rupture de charge à Dinant.

Des trains P ont été ajoutés aux heures où le nombre de clients le justifiait. La SNCB n'a cependant pas pu établir un horaire pouvant satisfaire toutes les demandes scolaires, comme dans le cas de Beauraing.

2 et 3. Certaines demandes d'écoles nous sont parvenues dans le cadre des *roadshows* provinciaux en juin. C'est ainsi que le train P 8681 (avec départ de Bertrix à 16h05 et arrivée à Dinant à 17h08) a été ajouté pour compléter l'offre scolaire.

Dès le début du mois de juillet (2014), les horaires ont été mis à disposition de la clientèle sur le site SNCB. Les écoles ont quant à elles été prévenues, par deux fois, par le service marketing sales de la SNCB, via un e-mailing le 4 juillet 2014 et le 20 août 2014.

NMBS heeft nog onvoldoende gegevens om de evolutie van de bezetting op de scholierentreinen al te kunnen evalueren.

Sinds de invoering van het nieuwe vervoersplan heeft de Klantendienst ongeveer 1.000 reacties ontvangen in december 2014 en 3.200 reacties in januari 2015. De registratie en classificatie van deze reacties is nog aan de gang en de vermelde cijfers zijn voorlopig.

Op dit moment gaan twee klachten over lijn 166.

4 en 5. Het vervoersplan zal drie jaar lang van kracht zijn, tot december 2017.

NMBS is niet van plan om het aanbod vóór deze datum fundamenteel aan te passen.

Dit is trouwens niet mogelijk zonder het aanbod op andere lijnen ook aan te passen.

De sluiting van landelijke lijnen is niet aan de orde. Dit betekent dat Infrabel ervoor moet zorgen dat ze goed worden onderhouden.

DO 2014201501473

Vraag nr. 174 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 27 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Exploitation van een "Fietspunt" in Oudenaarde (MV 913).

In december 2012 verscheen in het *Bulletin der Aanbevelingen* een opdracht voor de exploitatie van een "Fietspunt" in Oudenaarde.

Deze (opdracht) omvatte onder andere het houden van permanentie in de stationsomgeving, het houden van toezicht in en het schoonmaken van de fietsenstalling, het opruimen van weesfietsen en de mogelijke verhuur van Blue-bikes.

De vorige minister verklaarde in het najaar van 2013 dat er een uitbater bereid gevonden was de uitbating op zich te nemen.

Toch is het fietspunt vandaag nog geen feit.

1. Welke redenen zijn er dat dit fietspunt nog niet gerealiseerd is?

2. Op welke termijn denkt u dat dit fietspunt kan gerealiseerd worden?

La SNCB ne dispose pas encore de suffisamment de recul que pour pouvoir évaluer l'évolution de la fréquentation de la clientèle des trains scolaires.

Depuis le lancement du nouveau plan de transport, le Service Clientèle a réceptionné, à ce sujet, environ 1.000 réactions en décembre 2014 et 3.200 réactions en janvier 2015. Les enregistrements et classifications de ces réactions étant actuellement en cours, les chiffres mentionnés restent provisoires.

À ce jour, 2 plaintes portent sur la ligne 166.

4 et 5. Le plan de transport est prévu pour une durée de trois ans, à savoir jusqu' en décembre 2017.

Il n'entre pas dans les intentions de la SNCB de modifier fondamentalement la structure de l'offre sur la ligne 166 avant cette échéance.

Ceci n'est d'ailleurs pas possible sans changer aussi l'offre sur d'autres lignes.

La fermeture de lignes rurales n'est pas à l'ordre du jour. Ceci signifie qu'Infrabel devra veiller à leur bon entretien.

DO 2014201501473

Question n° 174 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 27 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'exploitation d'un point vélo à Audenaarde. (QO 913)

En décembre 2012, un avis de marché relatif à l'exploitation d'un point vélo à Audenaarde a été publié dans le *Bulletin des Adjudications*.

Ce marché public avait entre autres pour objet l'organisation d'une permanence aux alentours de la gare, la surveillance et le nettoyage du parking de vélos, l'enlèvement de vélos abandonnés et la location éventuelle de Blue-bikes.

Votre prédécesseur avait annoncé à l'automne 2013 qu'un exploitant avait été trouvé.

Le point vélo n'a toutefois pas encore vu le jour.

1. Pourquoi le point vélo n'a-t-il pas encore été créé?

2. Dans quels délais pensez-vous que le point vélo pourra voir le jour?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 174 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 27 januari 2015 (N.):

De NMBS heeft kandidaten gezocht voor de uitbating van het fietspunt in Oudenaarde. De geselecteerde kandidaat heeft echter geen geschikte locatie gevonden in de omgeving van het station. De procedure werd dan ook begin 2014 beëindigd.

Daarnaast heeft de stad Oudenaarde zelf recent een samenwerkingsovereenkomst gesloten met Groep INTRO voor de uitbating van een fietspunt en naar verluidt zou het fietspunt in het voorjaar van 2015 operationeel zijn.

DO 2014201501474

Vraag nr. 175 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 27 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Nieuw vervoersplan. - Problemen Gentse voorsteden (MV 1245).

Sinds 14 december 2014 is er een nieuwe dienstregeling van de NMBS van kracht. Op voorhand was het al duidelijk dat de dienstverlening van vele stations en lijnen drastisch zou teruggeschoefd worden. En dat blijkt ook. Zo rijden er minder treinen van en naar enkele belangrijke Gentse "voorsteden". Gent-Brugge wordt het ergst getroffen, met een quasi halvering van het aanbod. Maar ook Merelbeke, Wondelgem en Drongen blijven niet gevrijwaard.

De Gentse gemeenteraad stemde hierover op 17 december 2014 een motie. Deze werd breed gedragen en lijstte een aantal argumenten tegen de afbouw van de dienstverlening in deze stations op. Ze onderstreept onder meer de ambitie van de stad aan om tot een voorstadsnet te komen, iets wat moeilijk te rijmen valt met het nieuwe plan. Ze vreest ook toenemende mobiliteitsproblemen en duidt ook op de vele reacties van de reizigers.

Men vraagt dan ook een snelle herziening van het nieuwe vervoersplan waarbij de dienstverlening in de genoemde stations hersteld wordt, maar ook een kwaliteitsverbetering van de voorstadstations- en stopplaatsen, die momenteel te wensen over laat.

1. a) Wat is uw persoonlijke reactie op deze motie?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 174 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 27 janvier 2015 (N.):

La SNCB a recherché des candidats pour l'exploitation d'un point vélo à Audenarde. Le candidat sélectionné n'a toutefois pas trouvé d'emplacement approprié aux abords de la gare. Un terme a dès lors été mis à la procédure début 2014.

Par ailleurs, la ville d'Audenarde a elle-même récemment conclu un accord de coopération avec 'Groep INTRO' portant sur l'exploitation d'un point vélo et il semblerait que le point vélo serait opérationnel au printemps 2015.

DO 2014201501474

Question n° 175 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 27 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Nouveau plan de transport. - Problèmes dans les zones périurbaines de Gand (QO 1245).

De nouveaux horaires sont en vigueur à la SNCB depuis le 14 décembre 2014. Il était déjà clair dès le départ que l'offre de trains serait considérablement réduite au départ de nombreuses gares et sur de nombreuses lignes. Or ces prévisions se sont vérifiées. Ainsi, plusieurs zones périurbaines de la ville de Gand sont moins bien desservies. La ligne Gand-Bruges est la plus durement touchée puisque l'offre y a été quasiment réduite de moitié. Merelbeke, Wondelgem et Drongen ne sont pas davantage épargnées.

Le conseil communal de Gand a voté une motion à ce sujet le 17 décembre 2014. Ce texte, qui a bénéficié d'un large soutien, énumérait plusieurs arguments en défaveur de la réduction de l'offre dans ces gares. Les auteurs soulignaient notamment l'ambition de la ville de mettre en place un réseau suburbain, un projet difficilement conciliable avec le nouveau plan. Ils craignaient également une aggravation des problèmes de mobilité et faisaient référence aux nombreuses réactions émanant de voyageurs.

Ils demandaient dès lors une révision rapide de ce nouveau plan de transport en vue de rétablir l'offre dans les gares mentionnées, ainsi qu'une amélioration des gares et points d'arrêt de la banlieue, dont la qualité laisse actuellement à désirer.

1. a) Comment réagissez-vous personnellement à cette motion?

b) Volgt u hun aanbevelingen?

2. Overweegt u er bij de NMBS-top op aan te dringen het vervoersplan versneld te evalueren?

3. Overweegt u er tevens op aan te dringen het aanbod in Gentbrugge te herstellen naar de situatie van voor de wijziging?

4. Welke stappen overweegt u te ondernemen om tegemoet te komen aan de gevraagde kwaliteitsverbeteringen van de voorstadstations- en stopplaatsen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 175 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 27 januari 2015 (N.):

Het vervoerplan van de NMBS dat inging op 14 december 2014 is gestoeld op een aantal principes, die werden toegelicht in de *roadshows*. De NMBS heeft alle opmerkingen en suggesties die tijdens, of in de nasleep van, deze informatiesessies werden geformuleerd geanalyseerd en het plan, in de mate van de mogelijkheden, bijgestuurd.

Het is niet mogelijk om alle maatschappelijke doelstellingen tegelijk te realiseren, omdat de infrastructuur en/of de productiemiddelen en het budget niet beschikbaar zijn. Sommige vragen zijn ook tegenstrijdig met elkaar.

De NMBS volgt op eigen initiatief de realisatie van het plan op het terrein op. Het is de bedoeling om problemen te analyseren en verbeteringen aan te brengen.

Aan de basisstructuur van het transportplan kan op korte termijn weinig gewijzigd worden.

Zelf heb ik geregeld contact met de NMBS-top met betrekking tot het vervoersplan, dat inderdaad regelmatig zal worden geëvalueerd.

In Gentbrugge stopten vóór de aanpassing van het trein-aanbod de L-trein van Eeklo en de IC-P Gent - Antwerpen.

Het nieuwe vervoersplan heeft tot doel een gestructureerd aanbod te bieden, met comfortabele aansluitingen, voldoende stoptijd in de stations om de reizigers te laten in- en uitstappen.

Het is in dat kader ook niet de bedoeling om met IC-treinen, die de grote steden op een snelle manier met elkaar verbinden, te stoppen in kleinere stations.

b) Donnez-vous un suivi aux recommandations qui y sont formulées?

2. Envisagez-vous d'insister auprès de la direction de la SNCB pour qu'elle accélère la mise en place d'une évaluation relative au plan de transport?

3. Envisagez-vous dans le même temps d'insister pour que l'offre corresponde à nouveau à la situation qui prévalait avant les modifications en ce qui concerne l'arrêt de Gentbrugge?

4. Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour répondre aux demandes d'amélioration de la qualité dans les gares et points d'arrêt des zones périurbaines?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 175 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 27 janvier 2015 (N.):

Le plan de transport de la SNCB qui a pris cours le 14 décembre 2014 repose sur un certain nombre de principes, qui ont été exposés à l'occasion des *roadshows*. La SNCB a analysé l'ensemble des observations et suggestions formulées lors ou dans la foulée de ces sessions d'information et a aménagé le plan dans la mesure du possible.

Il n'est pas possible de réaliser tous les objectifs sociaux en même temps, faute de disponibilité d'infrastructure et/ou de moyens de production, ainsi que de budget. À cela s'ajoute que certaines demandes sont contradictoires entre elles.

La SNCB effectue de sa propre initiative un suivi de la réalisation du plan sur le terrain. L'objectif est d'analyser les problèmes et d'apporter des améliorations.

À court terme, il n'est pas possible de changer grand-chose à la structure de base du plan de transport.

J'ai moi-même des contacts réguliers avec la direction de la SNCB à propos du plan de transport, qui sera en effet régulièrement évalué.

Concernant Gentbrugge, les trains L d'Eeklo et les trains IC-P Gand-Anvers s'y arrêtaient avant l'adaptation de l'offre de trains.

Le nouveau plan de transport a pour objectif de présenter une offre structurée comportant des correspondances confortables et suffisamment de temps d'arrêt dans les gares pour permettre aux voyageurs de descendre et de monter.

Dans ce cadre, il n'est également pas l'intention de faire arrêter les trains IC, qui assurent une liaison rapide entre les grandes villes, dans des gares plus petites.

Voor de reizigers in de kleinere stations worden treinen ingelegd naar een groter knooppuntstation, waar ze kunnen overstappen op een trein naar een verder gelegen bestemming.

In het nieuwe vervoersaanbod zijn de treinen tussen Gent en Antwerpen beter gespreid, om zo een beter aanbod te geven aan de grootste groep reizigers die op deze spooras reizen. Een gevolg van de aanpassing van de dienstregelingen is ook dat de IC-trein op 6 minuten van de L-trein Gent - Eeklo rijdt. Voor de lokale bediening tussen Gentbrugge en Gent biedt een extra stop van de IC-trein dan ook geen meerwaarde.

Voor reizigers uit Gentbrugge richting Antwerpen wordt de rechtstreekse verbinding vervangen door een verbinding met overstap in Gent-Dampoort. Hierdoor neemt de rittijd uit Gentbrugge naar Antwerpen-Berchem met 13 minuten toe (voordien: 47 minuten; nu: 1 uur).

Een extra stop toevoegen aan de andere IC-treinen tussen Gent en Antwerpen is niet aan de orde en is operationeel niet haalbaar.

Dit door de grote investeringswerkzaamheden in Gent-Sint-Pieters en de bufferminuten die geïntegreerd zijn in het plan voor spoorvernieuwingswerkzaamheden op de lijn tussen Gent-Dampoort en Antwerpen.

In het regeerakkoord is afgesproken dat er een studie gebeurt in verband met een voorstadsnet rond Gent, Antwerpen, Luik en Charleroi.

Een eerste vergadering tussen de Stad Gent en de NMBS heeft reeds plaatsgehad.

DO 2014201501476

Vraag nr. 177 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 27 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Evaluatie nieuw vervoersplan met betrekking tot het voorstadsnet Gent (MV 1547).

Het nieuwe vervoersplan is ruim een maand in voege. Tijd voor een eerste evaluatie.

Er heerst heel veel negativisme bij de pendelaars over het nieuwe vervoersplan. Ik heb u eerder de bekommernissen van de pendelaars in Gentbrugge, Merelbeke en Melle overgemaakt. In die stations is de dienstverlening drastisch achteruit gegaan.

Celles-ci (Les gares plus petites) sont desservies par des trains qui amènent les voyageurs vers une plus grande gare-relais, où ils peuvent prendre un train en correspondance vers une destination plus éloignée.

Dans le nouveau plan de transport, les trains reliant Gand et Anvers sont mieux répartis de façon à proposer ainsi une meilleure offre au plus nombreux groupe de voyageurs qui empruntent cet axe ferroviaire. Une conséquence de l'aménagement des horaires est également que les trains IC circulent à 6 minutes d'intervalle des trains L Gand-Eeklo. Dès lors, un arrêt supplémentaire des trains IC n'offre aucune plus-value pour la desserte locale entre Gentbrugge et Gand.

Pour les voyageurs allant de Gentbrugge vers Anvers, la liaison directe est remplacée par une liaison avec correspondance à Gand-Dampoort, ce qui augmente le temps de parcours de Gentbrugge à Anvers-Berchem de 13 minutes (1 heure au lieu de 47 minutes auparavant).

Faire faire un arrêt supplémentaire aux autres trains IC reliant Gand et Anvers n'est pas à l'ordre du jour et n'est pas réalisable d'un point de vue opérationnel.

Ce en raison des importants travaux d'investissement à Gand-Saint-Pierre et des minutes tampon qui ont été intégrées dans le plan pour des travaux de rénovation de voies sur la ligne reliant Gand-Dampoort et Anvers.

Dans l'accord de gouvernement, il a été convenu qu'une étude sera réalisée quant à un réseau suburbain autour de Gand, d'Anvers, de Liège et de Charleroi.

Une première réunion entre la ville de Gand et la SNCB a déjà eu lieu.

DO 2014201501476

Question n° 177 de madame la députée Karin Temmerman du 27 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Évaluation de l'incidence du nouveau plan de transport sur le réseau suburbain de Gand (QO 1547).

La SNCB a lancé son nouveau plan de transport depuis plus d'un mois et le moment est venu d'en faire une première évaluation.

Ce plan de transport suscite de nombreuses réactions négatives de la part des navetteurs. Je vous ai déjà fait part des préoccupations des navetteurs de Gentbrugge, Merelbeke et Melle, trois gares ferroviaires dont la desserte a été considérablement réduite.

In Gentbrugge stopt de IC-trein van en naar Antwerpen niet langer, goed voor 36 stops per dag minder. Dat komt de facto neer op de ontmanteling van het station van Gentbrugge.

In Merelbeke en Melle werden dan weer op één na alle piekuurtreinen afgeschaft. Dit werd niet gecompenseerd met bijkomende stops op reeds bestaande lijnen. Door het ingekrompen aanbod is het voor heel wat reizigers moeilijk geworden om pendelen te combineren met het naar school brengen en afhalen van de kinderen.

Het is duidelijk dat het nieuwe vervoersplan met betrekking tot het voorstadsnet Gent voor verbetering vatbaar is. Het nieuwe plan heeft niet alleen gevolgen voor de pendelaars, maar zadelt de stad Gent ook op met toegenomen verkeersproblemen. Voor het Gentse voorstadsnet is dit plan een stap achteruit, terwijl we net reusachtige stappen vooruit zouden moeten zetten: niet minder en slechtere, maar weldegelijk meer en betere dienstverlening.

U hebt mij eerder geantwoord dat het nieuwe treinaanbod de eerste maanden intensief zou worden opgevolgd. Waar nodig en mogelijk zouden aanpassingen aan het aanbod worden doorgevoerd.

In een antwoord op het schrijven van misnoegde pendelaars uit Merelbeke, Melle en Gentbrugge, gaf u aan dat u midden 2015 een Task-Force wil oprichten in samenwerking met de Gewesten. Hun bevindingen wilt u aanwenden ter opmaak van het nieuwe vervoersplan. Tegelijk gaf u aan dat u gevraagd hebt om een versnelde evaluatie "om op die manier ook op korte termijn enkele maatregelen te kunnen nemen en het vervoersplan waar mogelijk bij te sturen".

1. a) Bent u reeds bezig met een evaluatie van het nieuwe vervoersplan voor de stations Gentbrugge, Merelbeke en Melle?

b) Kan u een stand van zaken geven?

2. Welke concrete maatregelen kan u reeds koppelen aan deze evaluatie?

3. Indien de evaluatie nog niet bezig is, wanneer staat die gepland?

4. Is het nog steeds uw intentie om de dienstverlening aan te passen indien dit noodzakelijk zou blijken?

5. a) Overweegt u de huidige dienstverlening in de stations Gentbrugge, Merelbeke en Melle op korte termijn bij te sturen?

b) Kan u duidelijk maken op welke manier?

c) Kan u ook een termijn plakken op de bijsturing?

Le train IC en provenance et en direction d'Anvers ne s'arrête plus en gare de Gentbrugge, soit 36 arrêts de moins par jour, ce qui équivaut quasiment au démantèlement de la gare précitée.

À Merelbeke et à Melle, à une exception près, tous les trains des heures de pointe ont été supprimés et ils ne sont pas compensés par des arrêts supplémentaires sur des lignes existantes. À la suite de cette réduction de l'offre de trains, effectuer les déplacements professionnels tout en déposant et en allant rechercher les enfants à l'école est devenu difficile pour de nombreux voyageurs.

Il est évident qu'en ce qui concerne le réseau suburbain de Gand, le nouveau plan de transport est perfectible. Il affecte non seulement les navetteurs, mais augmente en outre les problèmes de mobilité dans la ville de Gand. Pour le réseau suburbain gantois, ce nouveau plan constitue une régression, alors qu'il aurait précisément fallu accomplir de gigantesques progrès: il fallait non pas réduire et dégrader l'offre de trains, mais plutôt la renforcer et l'améliorer.

Vous m'aviez précédemment répondu que la nouvelle offre de trains ferait l'objet d'un suivi intensif au cours des premiers mois de son application et que, le cas échéant et dans la mesure du possible, elle serait ajustée.

En réponse à un courrier de navetteurs mécontents de Merelbeke, Melle et Gentbrugge, vous avez annoncé la création pour la mi-2015 d'une task force en coopération avec les Régions. Vous souhaitez intégrer les constats établis par ce groupe dans la confection du nouveau plan de transport. Vous indiquiez également que vous avez demandé une évaluation accélérée afin de "pouvoir ainsi prendre quelques mesures à brève échéance et ajuster le plan de transport aux endroits où cela s'avère possible".

1. a) L'évaluation du nouveau plan de transport est-elle déjà en cours pour les gares de Gentbrugge, Merelbeke et Melle?

b) Pouvez-vous fournir un état des lieux de la situation?

2. Quelles mesures concrètes peuvent dès à présent être associées à cette évaluation?

3. Si l'évaluation n'a pas encore débuté, à quelle date est-elle prévue?

4. Avez-vous toujours l'intention d'adapter l'offre de trains si nécessaire?

5. a) Envisagez-vous de revoir à court terme l'offre de trains actuelle dans les gares de Gentbrugge, Merelbeke et Melle?

b) Pouvez-vous préciser comment vous comptez procéder?

c) Est-il également possible de fixer une échéance pour ces adaptations?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 177 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 27 januari 2015 (N.):

Wat de vragen van het geachte lid betreft over de dienstverlening rond Gent is het zo dat er geen bijsturingen op korte termijn voorzien zijn.

De huidige treindienst houdt rekening met de werken die gepland zijn op de lijn 59 Gent-Sint-Pieters - Antwerpen, de lijn 50 Gent-Sint-Pieters - Aalst en de werken in Gent-Sint-Pieters. Voor al deze werken zijn bovendien bufferminuten ingebouwd.

Het is niet mogelijk bijkomende treinen of stops in te leggen.

DO 2014201501478

Vraag nr. 179 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 januari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De Desirotreinstellen en het nieuwe vervoersplan (MV 775).

In november 2013 stelde toenmalig minister van Overheidsbedrijven Labille in de commissie dat Siemens een actieplan had opgemaakt om de technische problemen met de Desirotreinstellen te verhelpen (*Integraal Verslag*, Kamer, 2013-2014, commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 26 november 2013, CRIV53 COM869, blz. 4 e.v.). Moest dit plan onvoldoende verbetering opleveren, zouden er extra maatregelen worden genomen om de betrouwbaarheid te verhogen.

NMBS-spoorbaas Jo Cornu stelde deze zomer in Knack dat de Desiro's nog steeds om de 8.000 km in panne vallen, oftewel éénmaal per week.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 177 de madame la députée Karin Temmerman du 27 janvier 2015 (N.):

Par rapport aux questions de l'honorable membre concernant l'offre de services autour de Gand, il faut savoir que des aménagements à court terme ne sont pas prévus.

L'actuel service des trains tient compte des travaux qui sont prévus sur la ligne 59 Gand-Saint-Pierre - Anvers et sur la ligne 50 Gand-Saint-Pierre - Alost, ainsi que des travaux à Gand-Saint-Pierre. Des minutes tampon ont en outre été intégrées pour tous ces travaux.

Il n'est pas possible de mettre en place des trains ou des arrêts supplémentaires.

DO 2014201501478

Question n° 179 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 janvier 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les rames Desiro et le nouveau plan de transport. (QO 775).

En novembre 2013, le ministre des Entreprises publiques de l'époque, M. Labille, a déclaré en commission que Siemens avait élaboré un plan d'action pour résoudre les problèmes techniques affectant les rames Desiro (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2013-2014, commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 26 novembre 2013, CRIV53 COM869, p. 4 et suivantes). Des mesures supplémentaires allaient être prises en vue d'accroître la fiabilité des rames s'il apparaissait que le plan en question n'entraînait pas suffisamment d'améliorations.

M. Cornu, dirigeant de la SNCB, a affirmé cet été dans le périodique Knack que les Desiro continuaient à présenter des pannes tous les 8 000 km, c'est-à-dire une fois par semaine.

Daarnaast zijn de Desiro's ontworpen om ingezet te worden op de lijnen van het GEN rond Brussel. De treinen zijn niet geschikt om over lange afstand te rijden. Nochtans doen ze ook dienst op IC- of IR-lijnen bijvoorbeeld op de lijn Antwerpen-Brussel. In dezelfde commissiezitting van november 2013 erkende de minister het probleem en stelde dat de IC-verbindingen op lange afstand vermeden zouden worden. In het nieuwe vervoersplan zouden er echter nog steeds IC/IR-lijnen zijn waarop de Desiro's ingezet worden onder andere op de lijn Oostende-Kortrijk.

1. Wat is de betrouwbaarheidsgraad van de Desiro-trein-stellen vandaag?

2. a) Welke betrouwbaarheidsgraad werd contractueel vastgelegd?

b) Indien de werkelijke betrouwbaarheidsgraad onder de contractuele ligt, welke vergoeding krijgt de Staat hiervoor van Siemens?

3. a) Heeft het actieplan van Siemens gefaald?

b) Werden bijkomende maatregelen getroffen?

4. a) Welke bijkomende maatregelen kunnen in de toekomst genomen worden om de betrouwbaarheid te vergroten?

b) Wat is de verwachte betrouwbaarheidsgraad voor de toekomst?

5. Op welke IC/IR-lijnen rijden de Desiro's vandaag en op welke rijden zij sinds het in voege gaan van het nieuwe vervoersplan in december 2014?

6. Wanneer zal het inzetten van deze treinen op IC/IR-lijnen niet langer noodzakelijk zijn?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 179 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 januari 2015 (N.):

In het kader van de follow-up van de garantie van de Desirostellen, werden de defecten die door de NMBS vastgesteld zijn, geboekt en geklasseerd volgens de volgende 3 categorieën:

CAT 1 = defect dat leidt tot een trein in nood;

CAT 2 = defect waarvoor het motorrijtuig op het einde van de dienst naar de werkplaats moet;

CAT 3 = defect zonder gevolg voor de dienst.

Voor 95 enkelspanningsmotorrijtuigen zijn bijvoorbeeld:

- 7 gevallen van categorie 1,
- 72 gevallen van categorie 2 en
- 44 gevallen van categorie 3 geregistreerd.

Par ailleurs, les Desiro ont été conçus pour desservir les lignes du RER bruxellois et ne conviennent pas pour les longues distances. Or ils sont également affectés à des lignes IC ou IR, par exemple sur la liaison Anvers-Bruxelles. Au cours de cette même réunion de commission de novembre 2013, le ministre a admis que cela posait problème et il a déclaré que ce type de matériel serait évité sur les liaisons IC longues. Pourtant, le nouveau plan de transport prévoit toujours l'utilisation de Desiro sur des lignes IC/IR, notamment sur la liaison Ostende-Courtrai.

1. Quel est le taux de fiabilité actuel des rames Desiro?

2. a) Quel taux de fiabilité avait été fixé contractuellement?

b) Si le taux de fiabilité réel se situe sous le seuil contractuel, quelle indemnité l'État reçoit-il de Siemens?

3. a) Le plan d'action de Siemens est-il un échec?

b) Des mesures supplémentaires ont-elles été prises?

4. a) Quelles mesures supplémentaires pourraient être prises à l'avenir en vue d'accroître le taux de fiabilité de ce matériel?

b) Quel est le taux de fiabilité du matériel prévu pour le futur?

5. À quelles lignes IC/IR les Desiro sont-ils actuellement affectés et sur quelles liaisons circulent-ils depuis l'entrée en vigueur du nouveau plan de transport en décembre 2014?

6. Quand l'utilisation de ces trains sur des lignes IC/IR ne sera-t-elle plus nécessaire?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 179 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 janvier 2015 (N.):

Dans le cadre du suivi de la garantie des rames Desiro, les défaillances constatées par la SNCB ont été comptabilisées et classées selon les 3 catégories suivantes:

CAT 1 = défaillance conduisant à un train en détresse;

CAT 2 = défaillance pour laquelle l'automotrice doit rentrer à l'atelier en fin de service;

CAT 3 = défaillance sans conséquence pour le service.

Par exemple, pour 95 automotrices monotension, sont répertoriés:

- 7 cas de catégorie 1,
- 72 cas de catégorie 2 et
- 44 cas de catégorie 3.

Alleen de defecten van categorie 1 hebben een invloed op de stiptheid.

De defecten van categorie 2 en 3 veroorzaken dan weer een overbelasting van de werkplaatsen waar deze motorrijtuigen onderhouden worden, samen met een toename van de onderhoudskosten en de stilstand.

De betrouwbaarheidsgraad die contractueel vastgelegd werd, is de volgende:

Seules les défaillances de catégorie 1 ont une influence sur la ponctualité.

Pour ce qui concerne les défaillances de catégories 2 et 3, celles-ci entraînent une surcharge au niveau des ateliers où sont entretenues ces automotrices ainsi qu'un accroissement des coûts d'entretien et du taux d'immobilisation de celles-ci.

Le taux de fiabilité fixé contractuellement est le suivant:

Type defect/ <i>Type de défaillances</i>	Doelstelling uitgedrukt in defecten per miljoen kilometer/ <i>Objectif exprimé en défaillances par million de kilomètres</i>
CAT 1	20
CAT 2	45
CAT 3	150

Op basis van de huidige resultaten van de betrouwbaarheidsevaluatie voor post 1 (95 enkelspanningsmotorstellen) bedraagt de boete 21,55 miljoen euro.

Voor post 2 (115 tweespanningsmotorstellen) en post 3 (95 enkelspanningsmotorstellen) is de evaluatie nog niet volledig uitgevoerd maar wordt dezelfde grootteorde verwacht. Het gaat telkens om ongeveer 20 miljoen euro.

Met het actieplan van Siemens zijn alle geleverde motorrijtuigen op hetzelfde kwaliteitsniveau gebracht. Niettemin moet vastgesteld worden dat het er niet toe geleid heeft dat de contractuele betrouwbaarheidsdoelstellingen behaald zijn.

De 80 correctieve maatregelen die momenteel toegepast worden, zullen dus aangevuld moeten worden. NMBS heeft Siemens gevraagd om een plan met bijkomende maatregelen te definiëren en toe te passen.

De belangrijkste uitrustingen waarvan de betrouwbaarheid verbeterd moet worden zijn:

- de deuren;
- de klimaatregeling;
- ETCS en GSM-R;
- de automatische koppelingen.

Het bijkomende plan moet dus de adequate technische maatregelen omvatten om de contractuele betrouwbaarheidsdoelstellingen te kunnen halen. NMBS zal uiteraard bijzondere aandacht besteden aan de maatregelen tot verbetering van de betrouwbaarheid van de hierboven vermelde uitrustingen.

Sur la base des résultats actuels de l'évaluation de fiabilité pour le poste 1 (95 automotrices monotension), l'amende s'élève à 21,55 millions d'euros.

Pour le poste 2 (115 automotrices bitension) et le poste 3 (95 automotrices monotension), l'évaluation n'est pas encore entièrement terminée, mais on s'attend au même ordre de grandeur, soit chaque fois environ 20 millions d'euros.

Le plan d'action de Siemens a permis de mettre toutes les automotrices livrées au même niveau de qualité. Néanmoins, force est de constater qu'il ne permet pas de rencontrer les objectifs de fiabilité contractuels.

Les 80 mesures correctives actuellement appliquées devront dès lors être complétées. La SNCB a demandé à Siemens de définir et d'appliquer un plan de mesures complémentaires.

Les principaux équipements dont la fiabilité doit être améliorée sont:

- les portes;
- la climatisation;
- l'ETCS et le GSM-R;
- les attelages automatiques.

Le plan complémentaire devra dès lors comprendre les mesures techniques adéquates permettant de rencontrer les objectifs de fiabilité contractuels. La SNCB apportera bien entendu une attention particulière aux mesures d'amélioration de la fiabilité des équipements repris ci-dessus.

De lijnen waarop de Desiro momenteel gebruikt wordt, zulks in het kader van het vervoersplan dat sedert 14 december 2014 van kracht is, worden vermeld in de tabel die als bijlage gaat.

Les lignes sur lesquelles les Desiro sont affectés actuellement et dans le cadre du plan de transport qui est d'application à partir du 14 décembre 2014 figurent dans un tableau en annexe.

<i>/Plan de transport actuel</i>			<i>/Plan de transport décembre 2014</i>		
N67 = weekdagen/			N67 = weekdagen/		
IRo	Bruxelles-Midi	Brussels-Airport	IC	Antwerpen-Centraal	Leuven partiel
IRs	Noorderkempen	Antwerpen-Centraal	IC	Dinant	Schaerbeek
IRn	Bruxelles-Midi	Antwerpen-Centraal	IC	Liège-Palais	Mons 2 trains
IRm	Liers Gouvvy		IC	Gent	Leuven
ICI	Charleroi	Antwerpen-Centraal	IC	Antwerpen-Centraal	Gent
ICN	Charleroi	Antwerpen-Centraal	IC	Oostende	Antwerpen partiel
IRh	Gent	Brussels-Airport	IC	Charleroi	Bruxelles-Luxembourg
ICG	Oostende	Antwerpen-Centraal	IC	Antwerpen-Centraal	Bruxelles-Midi partiel
ICP	Gent	Antwerpen-Centraal	IC	Essen	Bruxelles-Midi partiel
IRl	Louvain-la-Neuve	Binche	IC	Antwerpen-Centraal	Noorderkempen
R67 = zaterdag en zondag			R67 = zaterdag en zondag		
ICI	Charleroi	Antwerpen-Centraal	IC	Antwerpen-Centraal	Charleroi
IRh	Brugge	Brussels-Airport	IC	Dinant	Bruxelles-Midi
IRj	Saint-Ghislain	Leuven	IC	Antwerpen-Centraal	Oostende partiel
IRn	Antwerpen-Centraal	Brussel-Zuid	IC	Noorderkempen	Antwerpen-Centraal
IRo	Brussels-Airport	Bruxelles-Midi	IC	Lokeren	Gent
IRp	Brussels-Airport	Bruxelles-Midi	IC	Antwerpen-Centraal	Binche partiel
IRl	Binche	Bruxelles-Nord			

De inzet van Desirostellen op lange relaties met weinig stops zal in principe niet meer nodig zijn wanneer er nieuw en geschikt materieel zal aangeschaft zijn (na 2018).

L'utilisation de rames Desiro sur de longues liaisons comportant peu d'arrêts ne sera en principe plus nécessaire lorsqu'on aura fait l'acquisition de matériel nouveau et approprié (après 2018).

DO 2014201501654

Vraag nr. 214 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 10 februari 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Toekomstig treinmuseum.

Onlangs konden we in de pers vernemen dat de NMBS haar eigen treinmuseum zal oprichten nabij het historische station Schaerbeek.

1. Op welke datum zal dat museum, Train World, plechtig worden geopend of wanneer schat u dat het zal worden geopend?

DO 2014201501654

Question n° 214 de monsieur le député Laurent Devin du 10 février 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Le futur musée du train.

Récemment, nous apprenions par la presse la création par la SNCB de son propre musée du train qui sera situé dans la gare historique de Schaerbeek.

1. Pouvez-vous communiquer - ou du moins, estimer - la date d'inauguration de ce musée du train?

2. Draagt de federale overheid via een bijzondere dotatie financieel bij aan de oprichting van dat museum? Wordt er de andere overheden, zoals het Brussels Gewest en de gemeente Schaarbeek, om een bijdrage gevraagd, of is dit een intern NMBS-project, dat de spoorwegmaatschappij met eigen middelen financiert?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 214 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 10 februari 2015 (Fr.):

1 en 2. De inhuldiging van het treinmuseum is gepland op 23 september 2015.

De financiering ervan wordt geregeld via de basisdotatie van de NMBS.

DO 2014201501689

Vraag nr. 218 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 12 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het ritsen.

Met aandacht heb ik uw antwoord gelezen met betrekking tot het ritsen. U stelt hier onder andere dat het principe van het ritsen zoals gepromoot door het Vlaams Gewest exact is wat de Wegcode oplegt en dat dit enkel kan bij sterk vertraagd verkeer (dit wil zeggen file). Mijns inziens is dit een misvatting (vraag nr. 140 van 12 januari 2015, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 11).

Ik haal de concrete communicatie van het Vlaams Gewest aan en de Wegcode zoals uw voorganger deze heeft geïntroduceerd:

A) *Ritsendoejezo.be*:

(...) Op ongeveer 300 meter voor de versmalling (vaak aangegeven met een bord) je rijdsnelheid aanpassen aan de snelheid van de voertuigen op de aanliggende strook (...).

Wegcode:

deze regel werd niet opgenomen.

B) *Ritsendoejezo.be*:

(...) Op circa 50 meter voor de versmalling (...).

Wegcode:

(...) mogen slechts vlak voor de versmalling invoegen in de aangrenzende vrije rijstrook (...).

2. Est-ce que l'État fédéral intervient financièrement - via une dotation spéciale - dans la création de ce musée? Est-ce que les autres collectivités territoriales telles que la Région Bruxelloise ou la commune de Schaerbeek sont sollicitées ou est-ce un projet interne - et donc une dépense interne - à la SNCB?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 214 de monsieur le député Laurent Devin du 10 février 2015 (Fr.):

1 et 2. L'inauguration de musée du train est prévue le 23 septembre 2015.

Le financement de ce musée est réglé par la dotation de base de la SNCB.

DO 2014201501689

Question n° 218 de monsieur le député Bert Wollants du 12 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'insertion alternée dans la circulation.

J'ai lu attentivement votre réponse à la question sur l'insertion alternée. Vous y indiquez notamment que la manière dont la Région flamande préconise d'appliquer ce principe correspond aux prescriptions du Code de la route et que l'obligation d'insertion alternée se limite aux cas où la circulation est fortement ralentie (embouteillage). Je ne partage pas ce point de vue (question n° 140 du 12 janvier 2015, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 11).

Je cite précisément les termes de la communication organisée sur le site *Ritsendoejezo.be* de la Région flamande et les dispositions du Code de la route introduites par votre prédécesseur:

A) *Ritsendoejezo.be*:

(...) À environ 300 mètres du rétrécissement (souvent signalé par un panneau), adaptez votre vitesse à celle des véhicules circulant sur la bande adjacente (...).

Code de la route:

Cette règle n'y figure pas.

B) *Ritsendoejezo.be*:

(...) À environ 50 mètres du rétrécissement (...).

Code de la route:

(...) peuvent s'intercaler sur la bande libre adjacente seulement juste devant le rétrécissement (...).

Het invoegen op 50 meter voor de versmalling is volgens de Wegcode niet toegelaten.

C) *Ritsendoejezo.be*:

(...) zonder afremmen en verstoringen in de ontstane ruimte invoegen, zodat invoegend voertuig en de achterligger de rit kunnen vervolgen.

Wegcode:

(...) De bestuurders die, bij sterk vertraagd verkeer, rijden op een rijstrook die ophoudt of waarop het verder rijden wordt verhinderd, mogen slechts vlak voor de versmalling invoegen in de aangrenzende vrije rijstrook.

De bestuurders die rijden op die vrije rijstrook moeten vlak voor de versmalling beurtelings voorrang verlenen aan één invoegende bestuurder; in geval het rijden in zowel de linker als in de rechter rijstrook wordt verhinderd, moet eerst voorrang worden verleend aan één bestuurder op de rechter rijstrook en daarna aan één bestuurder op de linker rijstrook. (...)

Enkel ritsen bij sterk vertraagd verkeer (file) is in tegenpraak met het feit dat het invoegen moet gebeuren zonder "afremmen en verstoringen".

Dat noem ik een aanzienlijk verschil tussen het kader en de instructies in de praktijk.

1. Het aanpassen van de snelheid aan het verkeer van de aanliggende strook impliceert dat dit op grotere snelheid dient te gebeuren dan louter bij file, deelt u deze visie?

2. Interpreteert u "op circa 50 meter voor de versmalling" als "vlak voor"?

3. Interpreteert u "zonder remmen of verstoringen" als "sterk vertraagd" (gelijk aan file)?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 25 maart 2015, op de vraag nr. 218 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 12 februari 2015 (N.):

Het Verkeersreglement (artikel 12*bis*) verduidelijkt dat het ritsprincipe geldt bij sterk vertraagd verkeer.

De schema's, de radiospot en de filmpjes die kunnen geraadpleegd worden via de website *ritsendoejezo.be*, stroken mijns inziens met de ritsregel zoals die in het verkeersreglement is opgenomen.

L'insertion, 50 mètres avant le rétrécissement, est interdite par le Code de la route.

C) *Ritsendoejezo.be*:

(...) s'intercaler dans l'espace libéré sans freiner ni gêner la circulation, de manière à ce que le véhicule qui s'intercale et celui qui le suit puissent poursuivre leur route.

Code de la route:

(...) Les conducteurs qui, lorsque la circulation est fortement ralentie, circulent sur une bande de circulation qui prend fin ou sur laquelle la circulation est interrompue, peuvent s'intercaler sur la bande libre adjacente seulement juste devant le rétrécissement.

Les conducteurs qui circulent sur cette bande libre, doivent céder tour à tour, juste devant le rétrécissement, la priorité à un conducteur qui s'intercale; si la circulation est interrompue aussi bien sur la bande de gauche que sur celle de droite, la priorité doit être cédée à un conducteur qui se trouve sur la bande de droite et ensuite à un conducteur qui se trouve sur la bande de gauche. (...)

Appliquer le principe de l'insertion alternée uniquement en cas de circulation fortement ralentie (embouteillage) est en contradiction avec l'insertion sans "freiner ni gêner la circulation".

Je considère qu'il existe une énorme différence entre le cadre réglementaire et les instructions concrètes.

1. Partagez-vous le constat selon lequel adapter sa vitesse à celle de la circulation sur la bande adjacente suppose que le principe de l'insertion alternée ne s'applique pas uniquement en cas d'embouteillage?

2. Considérez-vous qu' "à environ 50 mètres avant le rétrécissement" est synonyme de "juste devant le rétrécissement"?

3. Considérez-vous que "sans freiner ni gêner la circulation" est synonyme de "circulation fortement ralentie" (embouteillage)?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 25 mars 2015, à la question n° 218 de monsieur le député Bert Wollants du 12 février 2015 (N.):

Il est précisé dans le Code de la Route (article 12*bis*) que le principe de la tirette vaut lorsque la circulation est fortement ralentie.

De mon point de vue, les schémas, les spots radios et les petits films qui peuvent être consultés via le site internet *ritsendoejezo.be* sont compatibles avec la règle de la tirette telle qu'énoncée dans le code de la route.

Ook de instructies om de snelheid aan te passen op ongeveer 300 meter voor de versmalling, om in te voegen op circa 50 meter voor de versmalling en om af te remmen en verstoringen te vermijden om vlot te kunnen invoegen, zijn niet in strijd met het ritsprincipe. Men zou kunnen stellen dat ze oproepen tot een ietwat voorzigtigere toepassing van het ritsprincipe.

Het staat u vanzelfsprekend vrij daarover een andere mening te hebben. Indien u toch van oordeel bent dat de communicatie van het Vlaams Gewest op bepaalde punten in tegenspraak zou zijn met het ritsprincipe zoals in het verkeersreglement is bepaald, stel ik voor dat u zich richt tot de Vlaamse minister van Mobiliteit.

DO 2014201501692

Vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 12 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het aanzien als zwakke weggebruiker van bestuurders van bromfietsen en motorfietsen.

Begin deze legislatuur kondigde u in uw beleidsnota aan om, in het kader van de verkeersveiligheid, het verkeersreglement grondig te vereenvoudigen. Dit zou in samenwerking met de Gewesten gebeuren, met bijzondere aandacht voor de zwakke weggebruikers.

1. Heeft u reeds met de betrokken actoren de mogelijkheid onderzocht om de bestuurders van bromfietsen en motorfietsen te aanzien als zwakke weggebruikers ten opzichte van de automobilisten?

2. Zo neen, kunt u hieromtrent toch een timing meedelen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 12 februari 2015 (N.):

1. Bestuurders van bromfietsen en motors worden sinds vele jaren reeds als zwakke weggebruikers beschouwd omdat zij, net zoals voetgangers en fietsers, een bijzonder risico lopen in het gemotoriseerde verkeer.

De même, les instructions pour adapter la vitesse à environ 300 m du rétrécissement, pour s'intercaler à environ 50 mètres avant le rétrécissement et pour ralentir et éviter les problèmes afin de s'intercaler facilement, ne s'opposent pas au mécanisme de la tirette. On pourrait dire qu'il s'agit d'une application un peu plus prudente du mécanisme de la tirette.

Vous êtes bien entendu libre d'avoir une autre opinion sur la question. Si vous estimez malgré tout que la communication de la Région flamande pourrait être, sur certains points, en contradiction avec le mécanisme de la tirette tel que défini dans le code de la route, je vous invite à vous adresser au ministre flamand de la Mobilité.

DO 2014201501692

Question n° 220 de madame la députée Daphné Dumery du 12 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les conducteurs de cyclomoteurs et de motocyclettes considérés comme usagers faibles.

Au début de cette législature, vous aviez annoncé dans votre note de politique générale une simplification majeure du code de la route dans le cadre de la sécurité routière. Vous aviez prévu de procéder à cette simplification en concertation avec les Régions et de prêter à cette occasion une attention particulière aux usagers faibles.

1. Avez-vous déjà examiné avec les acteurs concernés la possibilité de considérer les conducteurs de cyclomoteurs et de motocyclettes comme usagers faibles par opposition aux usagers forts, les automobilistes?

2. Dans la négative, pouvez-vous communiquer un calendrier pour cette concertation?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 220 de madame la députée Daphné Dumery du 12 février 2015 (N.):

1. Les conducteurs de cyclomoteurs et de motos sont considérés depuis de nombreuses années déjà comme des usagers faibles de la route parce que, comme les piétons et les cyclistes, ils sont particulièrement exposés aux risques du trafic motorisé.

In 2013 werd de rijopleiding voor motorfietsers en bromfietsers grondig hervormd door een stapsgewijze toegang tot het rijden met zwaardere motoren. Tijdens de opleiding wordt het accent opgelegd op risicoperceptie en defensief rijden. Bovendien werd de wegcode op verschillende punten aangepast ten voordele van de motorfietsers zoals het dragen van meer beschermende kledij en schoeisel verplicht, enzovoort.

Daarnaast is het zo dat automobilisten meer moeten rekening houden met de aanwezigheid van motorfietsers in het verkeer, wat eveneens aan bod komt in de rijopleiding en sensibiliseringscampagnes, domeinen die sinds 1 juli 2014 tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren.

2. In het kader van de tussentijdse evaluatie van de uitvoering van de aanbevelingen van de Staten-Generaal voor de Verkeersveiligheid zal daarover, samen met de Gewesten, zeker de balans worden opgemaakt.

DO 2014201501695

Vraag nr. 221 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 12 februari 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Inhaalverbod vrachtwagens.

In België is het verboden voor vrachtwagens met een MTM van meer dan 7,5 ton om "bij neerslag" in te halen. Dat verbod wordt opgelegd door artikel 17.2.6° van de Wegcode.

Bovendien is het, volgens artikel 17.2.7° van de Wegcode, ook verboden voor vrachtwagens met een MTM van meer dan 3,5 ton, om in te halen indien er twee rijstroken zijn per rijrichting, tenzij het verkeersbord F107 is aangebracht.

Over de naleving van deze regels bestaat wat commotie. De handhaving zou geen prioriteit zijn voor de politie en buitenlandse chauffeurs zouden niet op de hoogte zijn van de Belgische regels. Bovendien is het begrip "bij neerslag" voor interpretatie vatbaar.

En 2013, la formation à la conduite pour les motocyclistes et les cyclomotoristes a été réformée en profondeur par un accès graduel à la conduite de motos de plus grosse cylindrée. Pendant la formation, l'accent est mis sur la perception des risques et la conduite défensive. En outre, le code de la route a été adapté à différents endroits en faveur des motocyclistes, comme le port de vêtements et de chaussures assurant une meilleure protection qui a été rendu obligatoire, etc.

Par ailleurs, il est vrai que les automobilistes doivent davantage tenir compte de la présence de motocyclistes dans la circulation. Cet aspect est également abordé par la formation à la conduite et les campagnes de sensibilisation, deux domaines relevant depuis le 1^{er} juillet 2014 de la compétence des Régions.

2. Le point sera certainement fait à ce sujet avec les Régions dans le cadre de l'évaluation intermédiaire de la mise en oeuvre des recommandations des États Généraux de la Sécurité Routière.

DO 2014201501695

Question n° 221 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 12 février 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les interdictions de dépassement s'appliquant aux poids lourds.

En Belgique, il est interdit aux poids lourds d'une MMA de plus de 7,5 tonnes de dépasser "en cas de précipitations". Cette interdiction est prévue par l'article 17.2.6° du code de la route.

Par ailleurs, en vertu de l'article 17.2.7° du code de la route, il est également interdit, pour les poids lourds d'une MMA de plus de 3,5 tonnes, d'effectuer un dépassement si la chaussée comporte deux bandes de circulation par sens, sauf en présence du signal F107.

Le respect de ces règles est un sujet de controverse. Les contrôles y relatifs ne constitueraient pas une priorité de la police et les chauffeurs étrangers n'auraient semble-t-il pas connaissance des règles appliquées en Belgique. Par ailleurs, la notion de "précipitations" est sujette à interprétation.

Wat betreft het inhaalverbod bij twee rijstroken, is de Belgische regelgeving net omgekeerd dan in de andere Europese landen. Bij ons is het verboden in te halen, tenzij anders aangegeven. In andere Europese landen is het toegelaten om in te halen, tenzij anders aangegeven. Febetra pleit voor een aanpassing van deze regelgeving.

1. a) Hoeveel boetes werden in 2013 en 2014 uitgeschreven voor inhalen bij neerslag?

b) Hoeveel hiervan aan buitenlandse chauffeurs?

2. a) Hoeveel boetes werden in 2013 en 2014 uitgeschreven voor het inhalen op wegen met twee rijstroken?

b) Hoeveel hiervan aan buitenlandse chauffeurs?

3. a) Hoe evalueert u het inhaalverbod bij regenweer?

b) Heeft de regel een effect op de verkeersveiligheid en het aantal ongevallen?

4. a) Hoe evalueert u het inhaalverbod bij twee rijstroken?

b) Is er een effect op de verkeersveiligheid en het aantal ongevallen?

5. Is, wat betreft het inhaalverbod bij twee rijstroken, een aanpassing naar analogie met de regels in het buitenland wenselijk?

6. a) Is de Belgische regelgeving voldoende bekend bij buitenlandse chauffeurs?

b) Is er nood aan betere signalisatie, betere sensibilisering of ander maatregelen?

7. a) Acht u het correct dat het inhalen een overtreding van de eerste graad is?

b) Of acht u de boete te laag?

8. Is de controle op het inhaalverbod een prioriteit voor de politie?

9. Kunnen dynamische verkeersborden een rol spelen om vrachtwagenchauffeurs te sensibiliseren?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 221 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 12 februari 2015 (N.):

En ce qui concerne l'interdiction de dépassement lors de la présence de deux bandes de circulation dans la direction suivie, les dispositions de la réglementation belge sont précisément à l'opposé de celles des législations des autres États européens. Dans ces derniers, les dépassements sont autorisés en l'absence d'indications contraires. La Febetra préconise une adaptation de notre réglementation.

1. a) Combien d'amendes ont été infligées en 2013 et en 2014 à des chauffeurs ayant effectué un dépassement pendant une phase de précipitations?

b) Parmi ces amendes, combien ont été infligées à des chauffeurs étrangers?

2. a) Combien d'amendes ont été infligées en 2013 et en 2014 pour des dépassements sur des chaussées à deux bandes de circulation dans la direction suivie?

b) Parmi ces amendes, combien ont été infligées à des chauffeurs étrangers?

3. a) Comment évaluez-vous l'interdiction de dépassement par temps de pluie?

b) Cette règle a-t-elle un effet sur la sécurité routière et sur le nombre d'accidents?

4. a) Comment évaluez-vous l'interdiction de dépassement sur des chaussées à deux bandes de circulation dans la direction suivie?

b) Cette règle a-t-elle un effet sur la sécurité routière et sur le nombre d'accidents?

5. En ce qui concerne l'interdiction de dépassement sur des chaussées à deux bandes de circulation dans la direction suivie, s'indique-t-il d'adapter la réglementation pour l'harmoniser avec les règles applicables à l'étranger?

6. a) La réglementation belge a-t-elle une notoriété suffisante auprès des chauffeurs étrangers?

b) Est-il nécessaire d'améliorer la signalisation, de mieux sensibiliser le groupe cible ou de prendre d'autres mesures?

7. a) Estimez-vous qu'il est correct qu'un dépassement illicite constitue une infraction du premier degré?

b) Ou estimez-vous que l'amende est trop faible?

8. Les contrôles relatifs au respect des interdictions de dépassement constituent-ils une priorité pour la police?

9. Le placement de panneaux routiers dynamiques permettrait-il de sensibiliser les chauffeurs de poids lourds à cet aspect de la réglementation?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 221 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 12 février 2015 (N.):

1 en 2. In de tabel hieronder vindt u het aantal vastgestelde overtredingen op het inhaalverbod bij neerslag en op het inhaalverbod op 2x2-wegen, evenals het aandeel van de buitenlandse chauffeurs daarin.

1 et 2. Le tableau ci-dessous indique le nombre d'infractions constatées à l'interdiction de dépasser en cas de précipitations et à l'interdiction de dépasser sur les routes à 2x2 bandes, ainsi que le nombre de conducteurs étrangers ayant commis ce type d'infraction.

	2013			2014		
	Belg/ <i>belge</i>	Buitenlander/ <i>étranger</i>	Onbekend/ <i>Inconnu (1)</i>	Belg/ <i>belge</i>	Buitenlander/ <i>étranger</i>	Onbekend/ <i>Inconnu (1)</i>
Inhaalverbod bij neerslag/ <i>interdiction de dépasser en cas de précipitations</i>	325	251	24	238	244	13
Inhaalverbod 2x2- wegen/ <i>interdiction de dépasser 2x2-bandes</i>	1575	1327	56	1141	1145	49

(1) Land van oorsprong niet opgenomen in databank

Bron: *Centrex Wegverkeer*

3. Uit de ongevalstatistieken kan niet worden afgeleid hoeveel ongevallen te wijten zijn aan het al of niet respecteren van het inhaalverbod bij regenweer. Het is bijgevolg onmogelijk de maatregel objectief te evalueren alsook om uitspraken te doen over de effecten ervan.

Het valt natuurlijk niet te ontkennen dat vrachtwagens bij regenweer en een nat wegdek voor opspattend water zorgen. Het inhaalverbod zorgt er alvast voor dat dit effect beperkt blijft tot één gedeelte van de rijbaan. Door het inhaalverbod zal het verkeer ook gelijkmatiger verlopen waardoor het aantal kritische situaties afneemt.

4. Hetzelfde geldt voor het inhaalverbod op 2x2-wegen.

5 en 6. Hoewel de cijfers van het aantal overtredingen begaan door buitenlanders en door Belgen redelijk gelijklopen, ga ik mijn administratie vragen te onderzoeken op welke manier en binnen welke termijn de Belgische regelgeving eventueel zou kunnen worden gewijzigd.

7. Aangezien overtredingen van het bord C39 (inhaalverbod vrachtwagens) worden beschouwd als overtredingen van de derde graad, terwijl inhaalverboden bij regenweer en op 2x2-wegen als eerste graad overtredingen worden gecatalogeerd.

Ik vraag mijn administratie te onderzoeken of het nodig is om die indeling te wijzigen.

8. Tijdens de reguliere verkeerspatrouilles wordt er wel aandacht besteed aan dit fenomeen.

(1) Pays d'origine non repris dans la base de données

Source: *Centrex Circulation routière*

3. Les statistiques d'accidents ne permettent pas de déterminer le nombre d'accidents résultant du respect ou non de l'interdiction de dépasser par temps de pluie. Il est dès lors impossible d'évaluer objectivement la mesure et de se prononcer sur ses effets.

Il est indéniable que les camions provoquent des projections d'eau lorsqu'il pleut et que la chaussée est mouillée. L'interdiction de dépasser permet en tout cas de limiter cet effet à une partie de la chaussée. En outre, elle rend le trafic plus fluide et permet ainsi de diminuer le risque de situations critiques.

4. Il en va de même pour l'interdiction de dépasser sur les routes à 2x2 bandes de circulation.

5 et 6. Bien que les chiffres relatifs au nombre d'infractions commises par des étrangers et par des belges évoluent plus ou moins parallèlement, je vais demander à mon administration d'analyser de quelle manière et endéans quel délai la réglementation belge pourrait éventuellement être modifiée.

7. Les infractions au signal C39 (interdiction de dépasser pour les camions) sont considérées comme infractions du troisième degré, tandis que les interdictions de dépasser par temps de pluie et sur les routes à 2x2 bandes de circulation sont classées parmi les infractions du premier degré.

Je demanderai à mon administration d'analyser s'il est nécessaire de modifier cette classification.

8. La police est attentive à ce phénomène lors de ses patrouilles régulières.

9. Inderdaad, een terugkeer naar het aanduiden van inhaalverboden voor vrachtwagens, eventueel door middel van dynamische verkeersborden, zou ook een rol spelen voor hun sensibilisering.

DO 2014201501916

Vraag nr. 256 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 02 maart 2015 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS.- Station Erquelinnes.- (MV 2042).

Ik wil uw aandacht vestigen op de hinder voor de reizigers en het gevoel van onveiligheid in het station Erquelinnes.

Sinds de inwerkingtreding van het nieuwe vervoersplan moeten de reizigers zowel voor hun heen- als voor hun terugreis gebruikmaken van spoor 2.

Om daar te raken moet men door de tunnel onder de sporen. Die verkeert in bijzonder slechte staat, wat de deur openzet voor allerlei schade: er is helemaal geen verlichting, de tunnel is vies en vuil, enz.

Het onveiligheidsgevoel is onmiskenbaar, en de situatie is erg onaangenaam geworden voor alle reizigers!

1. Wie is er verantwoordelijk voor het onderhoud van de tunnel onder de sporen?

2. Wanneer zullen de reizigers kunnen gebruikmaken van een goed verlichte, schone en veilige tunnel onder de sporen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 26 maart 2015, op de vraag nr. 256 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 02 maart 2015 (Fr.):

Het onderhoud van de tunnel onder de sporen van het station Erquelinnes valt ten laste van de NMBS.

Er werd een renovatieprogramma opgesteld toen die stopplaats in januari 2014 werd overgenomen door de NMBS. Erquelinnes maakte daar deel van uit en die renovatie vond plaats in april van vorig jaar.

De onderhoudsploeg van de NMBS gaat om de week langs in Erquelinnes om het vuil weg te halen. In de winter is het niet mogelijk om te zorgen voor reiniging met water wanneer de weersomstandigheden ongunstig zijn (vriestemperaturen, sneeuw).

9. En effet, le recours éventuel aux panneaux de signalisation dynamiques pour attirer à nouveau l'attention des conducteurs de camions sur l'interdiction de dépasser pourrait également jouer un rôle dans leur sensibilisation.

DO 2014201501916

Question n° 256 de madame la députée Catherine Fonck du 02 mars 2015 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB.- La gare d'Erquelinnes (QO 2042).

Je tiens à attirer votre attention sur la situation inconfortable et insécurisante que vivent les navetteurs qui fréquentent la gare d'Erquelinnes.

Depuis le nouveau plan de transports, les navetteurs doivent emprunter le quai numéro 2 afin de voyager aussi bien à l'aller qu'au retour.

Ceux-ci passent impérativement par le passage sous voies qui est dans un état d'insalubrité avancé dont je vous laisse imaginer les dégâts causés: absence totale d'éclairage, saleté à outrance, etc.

Il règne un sentiment réel d'insécurité, la situation est devenue très inconfortable pour tous les navetteurs!

1. À qui incombe la responsabilité d'entretenir le passage sous voies de la gare?

2. À partir de quel délai les navetteurs pourront-ils emprunter le passage sous voies en bénéficiant d'éclairage, de propreté et de sécurité?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 26 mars 2015, à la question n° 256 de madame la députée Catherine Fonck du 02 mars 2015 (Fr.):

L'entretien du couloir sous voies de la gare d'Erquelinnes est à charge de la SNCB.

Lors de la reprise de ce point d'arrêt par la SNCB en janvier 2014, un programme de rénovation a été établi. Erquelinnes en faisait partie. Cette rénovation a été réalisée en avril dernier.

L'équipe d'entretien de la SNCB passe une fois par semaine à Erquelinnes pour procéder à l'enlèvement des déchets. En hiver, lorsque les conditions climatiques (gel, neige) sont défavorables, il n'est pas possible de prévoir un nettoyage à l'eau.

Een belangrijke opmerking daarbij is dat dagdagelijkse vervuiling en heersend vandalisme niets te maken hebben met de norm. Het is bijzonder moeilijk om een aanvaardbaar niveau van properheid en van hygiëne in stand te houden. NMBS-personeelsleden zijn herhaaldelijk het slachtoffer van onbetamelijk gedrag.

De verlichting zal nog maar eens worden versterkt in de komende dagen.

In de lente zal een grondige reiniging plaatsvinden en zullen herstellings- en verbeteringswerken worden ondernomen.

DO 2014201502157

Vraag nr. 296 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 17 maart 2015 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De (tolerantie)marges die politiezones hanteren bij snelheidsovertredingen.

Uit een rondvraag (cfr. de krant *Het Laatste Nieuws*) blijkt dat bij snelheidsovertredingen iets meer dan de helft van de Vlaamse politiezones de wettelijk verplichte marge strikt toepast (bijvoorbeeld op een baan waar officieel 90 km/u is toegelaten, word je geflitst vanaf 97 km/u). Deze marge werd in het leven geroepen omdat de resultaten van meettoestellen niet altijd waterdicht zijn.

Evenzeer blijkt echter dat één op de zes zones hiervan afwijkt en snelheidsovertreders straffeloos tot 11 km/u boven de toegestane snelheid laat begaan (men laat bijvoorbeeld tot 101 km/u rijden waar 90 km/u geldt). Lokale veiligheidsraden zouden de zones verplichten om een "tolerantiemarge" in te stellen.

Deze willekeur lijkt mij onaanvaardbaar.

Kunt u een lijst geven van alle politiezones met de marge die zij hanteren?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 25 maart 2015, op de vraag nr. 296 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 17 maart 2015 (N.):

Het antwoord op deze vraag zal worden gegeven door mijn collega vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, aan wie dezelfde vraag werd gesteld (vraag nr. 248 van 17 maart 2015).

Il est important de souligner que les souillures constatées au quotidien et que le vandalisme ambiant n'ont rien à voir avec la norme. Il est extrêmement difficile de maintenir un niveau de propreté et de salubrité acceptable. Les agents de la SNCB sont victimes d'incivilités répétées.

L'éclairage sera, une nouvelle fois, renforcé dans les prochains jours.

Au printemps, un nettoyage approfondi sera réalisé et des travaux de réparation et d'amélioration seront entrepris.

DO 2014201502157

Question n° 296 de madame la députée Daphné Dumery du 17 mars 2015 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les marges (de tolérance) pratiquées par les zones de police en matière d'excès de vitesse.

Il ressort d'une enquête (cf. le quotidien *Het Laatste Nieuws*) qu'un peu plus de la moitié des zones de police flamandes appliquent rigoureusement la marge légale obligatoire pour les excès de vitesse (si la vitesse maximale autorisée est de 90 km/h, le flash se déclenche à partir de 97 km/h, par exemple). Cette marge a été instaurée parce que les résultats des appareils de mesure ne sont pas toujours infaillibles.

Le revers de la médaille, c'est qu'une zone sur six déroge à cette règle et ne flashe les chauffards que lorsqu'ils dépassent de 11 km/h la vitesse maximale autorisée (par exemple, une vitesse de 101 km/h est tolérée alors que le maximum est de 90 km/h). Les conseils locaux de sécurité imposeraient aux zones d'instaurer une "marge de tolérance".

Cet arbitraire me paraît inacceptable.

Pourriez-vous me communiquer une liste de toutes les zones de police et des marges qu'elles appliquent?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 25 mars 2015, à la question n° 296 de madame la députée Daphné Dumery du 17 mars 2015 (N.):

La réponse à cette question sera donnée par mon collègue le vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, à qui la même question a été posée (question n° 248 du 17 mars 2015).

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën

DO 2014201500377

Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Rijksarchief. - Digitaal beschikbare publicaties. - Prijzenbeleid.

Regelmatig brengt het Rijksarchief in het kader van zijn wetenschappelijke opdrachten nieuwe publicaties uit, zowel op papier als in digitale vorm. Publicaties op papier zijn in de regel betalend, wat ik kan begrijpen omwille van de productiekosten die daarmee gepaard gaan.

Een aantal van deze zelfde publicaties (die dus op papier en betalend beschikbaar zijn) worden naast de papieren versie ook digitaal gratis ter beschikking van het publiek gesteld, terwijl andere van deze publicaties digitaal enkel tegen betaling ter beschikking zijn.

Het is mij daarbij niet duidelijk welke criteria er worden gehanteerd om een (digitale) publicatie betalend, dan wel gratis ter beschikking van het publiek te stellen.

Overigens lijkt het mij voor de hand te liggen dat publicaties die digitaal ter beschikking worden gesteld per definitie gratis zouden moeten zijn voor zover ze door rijkspersoneel werden geschreven, omdat deze werken door auteurs werden geschreven tijdens hun werkuren waarvoor zij door de belastingbetaler reeds worden betaald.

1. Welke criteria worden er gebruikt om een publicatie die digitaal beschikbaar is gratis, dan wel betalend ter beschikking van het publiek te stellen?

2. Wie bepaalt deze criteria en de prijs die voor een digitale publicatie wordt gevraagd?

3. a) Wat gebeurt er met de opbrengst van deze inkomsten?

b) Hoeveel ervan gaat naar de auteurs?

c) Hoe groot is deze opbrengst gedurende de jongste vijf jaar (op jaarbasis)?

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances

DO 2014201500377

Question n° 1 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Archives de l'État. - Politique en matière de prix des publications disponibles en version numérique.

Dans le cadre de leurs missions scientifiques, les Archives de l'État éditent régulièrement de nouvelles publications tant sur support papier qu'en version numérique. Les publications papier sont généralement payantes, ce qui, compte tenu des coûts de production qui y sont associés, me semble normal.

Certaines de ces mêmes publications (disponibles sur support papier et payantes) sont également proposées gratuitement au public en version numérique, alors que d'autres publications numériques ne sont disponibles que moyennant paiement.

J'ignore quels sont les critères appliqués pour déterminer la gratuité ou non d'une publication (numérique) mise à la disposition du public.

Pour autant qu'elles aient été rédigées durant leurs heures de travail par des auteurs qui sont au fond des agents de l'État déjà rémunérés par les contribuables, ces publications numériques devraient à mon estime être, par définition, gratuites.

1. Quels sont les critères qui déterminent le statut payant ou gratuit d'une publication numérique mise à la disposition du public?

2. Qui fixe ces critères ainsi que le prix demandé pour une publication numérique?

3. a) Quelle affectation est donnée aux recettes de ces publications?

b) Quelle part de ces recettes est reversée aux auteurs?

c) À combien s'est élevé, sur une base annuelle, le montant des recettes engrangées au cours des cinq dernières années?

4. a) Bent u niet van oordeel dat digitale publicaties van het Rijksarchief, ook al zijn ze daarnaast eveneens in boekvorm beschikbaar, per definitie gratis ter beschikking van het publiek zouden moeten staan, althans voor zover ze door Rijkspersoneel werden geschreven?

b) Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.):

Het Rijksarchief is nog maar vrij recent, namelijk op 8 augustus 2014, gestart met digitale uitgaven. Het is de bedoeling om via een "e-bookshop" de publicaties van de instelling op een moderne manier een betere verspreiding te kunnen geven.

In dit kader kwam eerst de volledige collectie "Studies over de Eerste Wereldoorlog" aan bod (naar aanleiding van de herdenkingsactiviteiten rond de 100e verjaardag van de "Grote Oorlog"), naast een tiental andere titels. Momenteel zijn 10 e-books (in EPUB-formaat voor tablet enzovoort) en 19 PDF-publicaties beschikbaar.

1. Vroeger waren deze publicaties niet digitaal verkrijgbaar en ze werden ook niet op een andere manier gratis verstrekt. Archiefinventarissen zijn wel gratis beschikbaar in PDF-formaat en de gegevens die ze bevatten kunnen trouwens altijd kosteloos worden geraadpleegd via de zoekrobot van de website van het Rijksarchief.

Het Rijksarchief is immers van mening dat deze basisinformatie vrij toegankelijk moet zijn voor alle burgers. Andere digitale publicaties (historische studies, akten van colloquia, archiefgidsen, enzovoort) zijn betalend.

2. De Publicatiedienst van het Rijksarchief publiceert in overleg met de directie de meest aangevraagde titels in digitale vorm. Aangezien digitale publicatie kosten met zich meebrengt, moet dit nieuwe beleid ook op inkomsten kunnen rekenen. Het is wel de bedoeling hierbij redelijke prijzen te hanteren (ten hoogste 4,99 tot 9,99 euro), zodat zoveel mogelijk belangstellenden, en met name studenten, toegang hebben tot deze publicaties.

3. a) In het kader van een correct beheer van de overheidsfinanciën worden die inkomsten gebruikt om ten eerste de kosten te dekken voor de aanmaak en het onderhoud van de website die toegang verleent tot de digitale publicaties en ten tweede de productiekosten van de e-books te betalen.

4. a) Ne considérez-vous pas que pour autant qu'elles aient été rédigées par des agents de l'État et même si elles sont parallèlement éditées sous la forme de livres, les publications numériques des Archives de l'État devraient par définition être mises gratuitement à la disposition du public?

b) Dans la négative, pourquoi ne partagez-vous pas cet avis?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 1 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.):

Les Archives de l'État se sont lancées le 8 août 2014 seulement dans l'édition numérique, afin d'améliorer et de moderniser la diffusion de leurs publications via un ebookshop.

Elles ont commencé par mettre à disposition l'entièreté de leur collection "Études sur la Première Guerre mondiale", dans le cadre du centenaire, et une dizaine d'autres titres. 10 ebooks (format EPUB pour tablettes, etc.) et 19 PDF sont actuellement disponibles.

1. Auparavant, ces publications n'étaient disponibles ni sous forme digitale ni gratuitement. Les inventaires de fonds d'archives sont disponibles gratuitement au format PDF, les données étant de toute façon également accessibles gratuitement via le moteur de recherche.

Les Archives de l'État considèrent qu'il s'agit là d'informations de base qui doivent être accessibles à tous les citoyens. Les autres publications digitales (études historiques, actes de colloques, guides, etc.) sont payantes.

2. Le Service des Publications des Archives de l'État, en accord avec la direction, publie sous forme digitale les titres les plus demandés. Vu les frais occasionnés par la publication digitale, des recettes doivent financer cette politique nouvelle. L'objectif est néanmoins de fixer des prix modérés (de 4,99 à 9,99 euros maximum) afin que les publications soient accessibles au plus grand nombre et notamment aux étudiants.

3. a) Dans le cadre d'une bonne gestion des finances publiques, les recettes servent uniquement à couvrir (1°) les frais de création et de maintenance du site web permettant d'accéder à ces publications digitales et (2°) les coûts de production des ebooks.

In de toekomst zal, in functie van de inkomsten, worden gekeken om de catalogus met het aanbod aan digitale publicaties verder uit te breiden. Reeds 28 % van de totale kosten die sinds de start van de digitale publicaties zes maand geleden (augustus 2014) zijn gemaakt, zijn gedekt door inkomsten.

b) Het Rijksarchief betaalt geen enkel vergoeding aan de auteurs van de werken die door de instelling worden uitgegeven, ongeacht of die auteurs leden van het wetenschappelijk personeel of derden zijn (Belgische of buitenlandse wetenschappers of academici).

c) De inkomsten uit verkoop bedragen sinds augustus 2014 in totaal 1079 euro. De inkomsten uit verkoop via externe websites (zoals bijvoorbeeld Amazon) zijn nog niet gekend, aangezien die overzichten maar eenmaal per jaar worden verstrekt.

4. Net zoals boeken op papier vertegenwoordigen ook digitale publicaties een zekere kost (opmaak, omzetting in EPUB-formaat, aanmaak en onderhoud van een website), nog los van het redactiewerk dat werd verricht door het wetenschappelijk personeel.

In het kader van de inkrimping van de overheidsuitgaven en een gezond financieel beheer moet het Rijksarchief streven naar een diversifiëring van zijn inkomsten.

DO 2014201500391

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Aantal rusthuisbewoners met OCMW-steun.

Rusthuisbewoners die hun factuur niet zelf kunnen betalen, kunnen in de meeste gevallen rekenen op de spontane (financiële) steun van hun kinderen. Wanneer dit niet het geval is, kunnen zij geholpen worden door het OCMW.

De organieke wet van 8 juli 1976 (de OCMW-wet) voorziet echter in een terugvorderingsplicht voor de OCMW's, van de steun gegeven aan rusthuisbewoners, bij (de echtgenoot en) kinderen van de rusthuisbewoner, en dit sinds het koninklijk besluit van 31 december 1983.

Le catalogue sera diversifié à l'avenir en fonction des recettes. Après six mois d'exploitation, les recettes couvrent déjà 28 % des coûts générés depuis août 2014.

b) Les Archives de l'État ne versent aucune rémunération aux auteurs d'ouvrages qu'elles éditent, que ces auteurs soient membres du personnel scientifique des Archives ou externes (scientifiques et académiques belges ou étrangers).

c) Les recettes des ventes depuis août 2014 se montent à 1079 euros. Les recettes des ventes via des sites externes (comme Amazon par exemple) ne sont pas encore connues, les relevés étant fournis annuellement.

4. Comme les livres papier, les publications digitales ont un coût (lay-out, réalisation au format EPUB, création et maintenance d'un site web), indépendamment du travail de rédaction réalisé par le personnel scientifique.

Les Archives de l'État, dans le cadre de la réduction des dépenses publiques et d'une bonne gestion financière, doivent veiller à diversifier leurs recettes.

DO 2014201500391

Question n° 2 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 octobre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Nombre de résidents de maison de repos percevant une aide du CPAS.

Dans la majorité des cas, les résidents de maison de repos qui sont incapables de payer leurs factures peuvent compter sur le soutien (financier) spontané de leurs enfants. Sinon, ils peuvent faire appel au CPAS.

La loi organique du 8 juillet 1976 (loi sur les CPAS) prévoit toutefois que les CPAS sont obligés, depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 31 décembre 1983, de récupérer les aides accordées aux résidents de maison de repos auprès (de leur conjoint et) de leurs enfants.

1. Kan u de evolutie geven van het aantal rusthuisbewoners, dat de voorbije vijf jaar OCMW-steun heeft gekregen voor het betalen van de kosten van het rusthuis (in absolute cijfers of het %, of % OCMW-steuntrekkers per provincie)?

2. Kan u cijfers geven van de verhouding tussen het aantal OCMW-steuntrekkers en het aantal terugvorderingen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 maart 2015, op de vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 oktober 2014 (N.):

De statistieken waarover mijn diensten beschikken, zijn op de individuele hulpaanvragen en de corresponderende terugbetalingen door de Staat gebaseerd.

In het kader van de terugbetalingsprocedure die de OCMW's moeten toepassen, moet enkel de informatie die voor de terugbetaling van nut is, worden doorgegeven.

Behoeftige personen die in een rusthuis verblijven, kunnen aanspraak maken op individuele hulp zoals het leefloon, financiële hulp of andere soorten hulp die door de Staat worden terugbetaald (medische hulp, installatiepremie, en zo meer).

Op basis van de beschikbare informatie is het echter onmogelijk te bepalen of de verkrijgers van dergelijke hulp al dan niet in een rusthuis verblijven. Bovendien worden de kosten van het verblijf in een rusthuis niet door de Staat terugbetaald en is het niet mogelijk om statistieken te verkrijgen over het aantal betrokkenen dat eventueel een terugbetaling van deze kosten van een OCMW ontving.

1. Pouvez-vous communiquer l'évolution du nombre de résidents de maison de repos auxquels, au cours des cinq dernières années, une aide du CPAS a été accordée pour le paiement des frais de maison de repos (exprimée en chiffres absolus ou en pourcentage, soit le pourcentage de personnes émergeant au CPAS par province)?

2. Pouvez-vous me fournir des chiffres concernant le rapport entre le nombre de personnes émergeant au CPAS et le nombre de récupérations?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 27 mars 2015, à la question n° 2 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 octobre 2014 (N.):

Les statistiques dont disposent mes services sont basées sur les demandes d'aide individuelles et sur les remboursements par l'État correspondants.

Dans le cadre de la procédure de remboursement que les CPAS doivent appliquer, seules les informations importantes pour le remboursement doivent être communiquées.

Les personnes indigentes séjournant en maison de repos peuvent prétendre aux aides individuelles telles le revenu d'intégration sociale, l'aide financière ou aux autres types d'aides remboursées par l'État (aide médicale, prime d'installation, etc.).

Sur base des informations disponibles, il n'est cependant pas possible de déterminer si les bénéficiaires de telles aides séjournent ou non en maison de repos. En outre, les frais de séjour en maison de repos ne sont pas remboursés par l'État, il n'est pas possible d'obtenir des statistiques quant au nombre de personnes concernées ayant éventuellement eu un remboursement de ces frais par un CPAS.

DO 2014201500392

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Het sociaal verwarmingsfonds.

Bij de evaluatie van het federaal armoedeplan (monitoring tabel september 2013) zijn enkele punten opgenomen met betrekking tot het sociaal verwarmingsfonds, voluit het mazoutfonds. Samen met uw collega bevoegd voor Energie, de heer Wathelet, gaf u het fonds de opdracht te onderzoeken hoe het wettelijk systeem van gespreide betaling van geleverde stookolie beter toegepast kan worden. Hierrond werd in april 2013 een visietekst goedgekeurd. Tevens stelde u voor de toekenningscriteria te evalueren.

1. a) Wat zijn de grote lijnen van de visietekst met betrekking tot het systeem van gespreide betaling?

b) Op welke wijze gaat u hieraan gevolg geven, met andere woorden gaat u het systeem wijzigen, of komt er enkel een informatiecampagne met richtlijnen naar de leveranciers en klanten?

2. a) Is de evaluatie van de toekenningscriteria reeds gebeurd?

Zo ja, wat is de conclusie?

b) Zo niet, wanneer mogen we deze verwachten?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 oktober 2014 (N.):

De vraag betreft een materie die behoort tot de bevoegdheden van mijn collega, de heer Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke integratie.

De heer Borsus heeft deze vraag (nr. 331), reeds mondeling beantwoord tijdens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 16 december 2014 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2044-2015, CRIV 54 COM 038, blz. 1).

DO 2014201500392

Question n° 3 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 octobre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Le Fonds Social Chauffage.

Dans le cadre de l'évaluation du Plan fédéral de lutte contre la pauvreté (PFLP) (tableau de monitoring - septembre 2013), plusieurs éléments relatifs au Fonds Social Chauffage, aussi connu sous le nom Fonds Mazout, ont été passés en revue. De concert avec votre collègue M. Wathelet, qui avait l'Énergie dans ses attributions, vous avez chargé le Fonds d'examiner comment la réglementation actuelle relative au paiement échelonné des factures de gasoil de chauffage pourrait être appliquée de manière plus adéquate. Un texte prospectif en la matière a été approuvé en avril 2013. Vous avez également proposé d'évaluer les critères d'attribution.

1. a) Quelles sont les lignes directrices du texte prospectif relatif au système du paiement échelonné?

b) Quelles suites comptez-vous donner à ce texte? Envisagez-vous de procéder à une modification du système ou vous bornerez-vous plutôt à une campagne d'information comportant des directives pour les fournisseurs et les clients?

2. a) L'évaluation des critères d'attribution a-t-elle déjà eu lieu?

Dans l'affirmative, quelle en est la conclusion?

b) Dans la négative, quand peut-on espérer obtenir les conclusions?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 3 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 octobre 2014 (N.):

La question concerne une matière qui relève de la compétence de mon collègue, monsieur Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale.

Monsieur Borsus a répondu oralement à cette question (n° 331), qui lui avait été posée, en commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 16 décembre 2014 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 COM 038, p. 1).

DO 2014201500673

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 04 november 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Niet-betaling van belastingen. - Niet-afgehaalde aanmaningen.

Bij niet-betaling van belastingen wordt een aanmaning aangetekend verzonden. Op dat moment kan nog niet worden vervolgd. Vervolging kan slechts starten één maand na de verzending van de aanmaning. Daarenboven leidt het verzenden van een aanmaning niet steeds tot het innen van de correcte bedragen.

Kan uw administratie volgende gegevens meedelen:

1. het aantal verzonden aanmaningen in de jaren 2011, 2012 en 2013;
2. de totale belastingssom die deze aanmaningen vertegenwoordigen;
3. de totale kost voor deze aanmaningen;
4. het aantal niet-succesvolle aanmaningen in de jaren 2011, 2012 en 2013 (zijnde het aantal aanmaningen verzonden waarvoor desondanks toch tot vervolging moest overgegaan worden);
5. het openstaande bedrag waarvoor dan toch nog moest vervolgd worden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 04 november 2014 (N.):

1. Onderstaande tabel vermeldt het aantal aanmaningen die aangetekend werden verzonden in de respectievelijke jaren.

Hierbij wordt opgemerkt dat de aangetekende aanmaning, in toepassing van artikel 298 WIB 92, moet worden verstuurd ten minste één maand voordat de gerechtsdeurwaarder een bevel tot betaling opstelt, behalve indien de rechten van de Schatkist in gevaar zijn.

DO 2014201500673

Question n° 4 de monsieur le député Robert Van de Velde du 04 novembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Non-paiement d'impôts. - Non-retrait d'une lettre de rappel envoyée par pli recommandé.

Le contribuable qui ne paie pas des impôts se voit adresser un rappel par pli recommandé. À ce stade, il n'est pas encore possible d'engager des poursuites. Ces dernières ne peuvent être engagées qu'à l'expiration d'un délai d'un mois après l'envoi du rappel. Par ailleurs, l'envoi d'un rappel n'entraîne pas toujours le recouvrement des montants corrects.

Votre administration peut-elle me communiquer les données suivantes:

1. le nombre de rappels envoyés en 2011, 2012 et 2013;
2. le montant total de l'imposition à recouvrer par le biais de ces rappels;
3. le coût total que représentent ces rappels;
4. le nombre des rappels infructueux en 2011, 2012 et 2013 (c'est-à-dire le nombre de rappels envoyés pour lesquels il s'est avéré nécessaire d'engager des poursuites);
5. le montant des dettes fiscales à recouvrer pour lesquelles il s'est avéré nécessaire d'engager des poursuites?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 4 de monsieur le député Robert Van de Velde du 04 novembre 2014 (N.):

1. Le tableau ci-dessous indique respectivement par année le nombre de sommations envoyées par courrier recommandé.

Il convient de noter que les sommations envoyées par courrier recommandé, en application de l'article 298 CIR 92, doivent être envoyées au moins un mois avant que l'huissier ne rédige un commandement de payer, à moins que les droits du Trésor soient en péril.

Jaar / <i>Année</i>	Aantal aangetekende aanmaningen / <i>Nombre de sommations envoyé par courrier recommandé</i>	Aantal artikels / <i>Nombre d'articles</i>
2011	249 963	278 410
2012	264 267	295 596
2013	258 606	287 971

2. Onderstaande tabel vermeldt de totale belastingsom die deze aangetekende aanmaningen vertegenwoordigt.

2. Le tableau ci-dessous indique le montant total d'impôt correspondant à ces sommations envoyées par courrier recommandé.

Jaar / <i>Année</i>	Totale belastingsom / <i>Montant total d'impôt</i>
2011	856 201 028 €
2012	902 564 657 €
2013	1 107 346 708 €

3. Onderstaande tabel vermeldt de totale kost voor deze aangetekende aanmaningen.

3. Le tableau ci-dessous indique le coût total de ces sommations envoyées par courrier recommandé.

Jaar / <i>Nombre</i>	Kost voor de aangetekende aanmaningen / <i>Coût des sommations</i>
2011	1 424 789 €
2012	1 506 322 €
2013	1 474 054 €

4. Onderstaande tabel vermeldt het aantal niet succesvolle aanmaningen. Als criterium om te bepalen dat een aanmaning niet succesvol was, werd het principe gehanteerd dat het saldo van de verschuldigde belasting na verloop van één maand na het versturen van de aangetekende aanmaning groter is dan 50 euro.

4. Le tableau ci-dessous indique le nombre de sommations infructueuses. Le critère retenu pour déterminer si une sommation est infructueuse est que le solde de l'impôt dû plus d'un mois après l'envoi de la sommation par courrier recommandé est supérieur à 50 euros.

Jaar / <i>Année</i>	Aantal niet succesvolle aangetekende aanmaningen / <i>Nombre de sommations infructueuses</i>
2011	197 110
2012	207 531
2013	204 025

5. Onderstaande tabel vermeldt het openstaande bedrag aan fiscale schulden waarvoor toch nog moest vervolgd worden.

5. Le tableau ci-dessous indique le montant restant dû des dettes fiscales qui devaient faire l'objet de poursuites.

Jaar / Année	Openstaand bedrag / Montant restant dû
2011	737 329 015 €
2012	761 484 416 €
2013	945 475 114 €

DO 2014201500675

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 04 november 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Belastingsadministratie. - Belastingsschuldigen. - Openstaande vorderingen. - Schrappingen wegens niet-invoerbaar door verblijf in buitenland.

De belastingadministratie wordt vaak geconfronteerd met belastingsschuldigen die in het buitenland resideren, waarbij geen conventie geldt met dat land met betrekking tot belastingsschulden.

1. Wat is het aantal openstaande vorderingen in de jaren 2011, 2012 en 2013 op belastingplichtigen die in het buitenland resideren?

2. Welke som vertegenwoordigen die openstaande vorderingen in totaal in elk jaar?

3. Wat is het aantal schrappingen dat jaarlijks gebeurt "wegens niet-invoerbaar" van deze openstaande vorderingen?

4. Wat is het bedrag dat deze vertegenwoordigen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 04 november 2014 (N.):

1. De hiernavolgende tabel vermeldt, per respectievelijk jaar, het aantal openstaande vorderingen (toestand op 31 oktober 2014) lastens belastingsschuldigen die in het buitenland resideren.

Het betreft het aantal vorderingen die:

- inzake inkomstenbelastingen werden opgenomen in een uitvoerbaar verklaard kohier gedurende de betrokken jaren;

DO 2014201500675

Question n° 5 de monsieur le député Robert Van de Velde du 04 novembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Administration fiscale. - Redevables. - Créances ouvertes. - Annulations pour irrécouvrabilité en raison de l'établissement du débiteur à l'étranger.

L'administration fiscale est fréquemment confrontée à la situation de redevables qui résident à l'étranger, dans un pays avec lequel la Belgique n'a pas signé de convention en matière de dettes fiscales.

1. Quel était, en 2011, 2012 et 2013, le nombre de créances ouvertes envers des redevables résidant à l'étranger?

2. Quel est, pour chacune de ces années, le montant global de ces créances ouvertes?

3. Quel est, pour chacune de ces années, le nombre d'annulations "pour irrécouvrabilité" de ces créances ouvertes?

4. Quel montant représentent-elles?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 5 de monsieur le député Robert Van de Velde du 04 novembre 2014 (N.):

1. Le tableau ci-dessous indique respectivement par année, le nombre de créances ouvertes à charge de redevables résidant à l'étranger (situation au 31 octobre 2014).

Il s'agit du nombre de créances qui:

- en matière d'impôt sur les revenus, ont été reprises dans un rôle rendu exécutoire durant l'année concernée;

- inzake btw werden opgenomen in een invorderingsor-
der dat werd gecreëerd gedurende de betrokken jaren.

- en matière de TVA, ont été reprises dans un ordre de
recouvrement, créé durant l'année concernée.

Jaar <i>Année</i>	2011	2012	2013
Aantal openstaande vorderingen inzake inkomstenbelasting <i>Nombre de créances ouvertes en matière d'impôt sur les revenus</i>	671	919	1 550
Aantal openstaande vorderingen inzake BTW <i>Nombre de créances ouvertes en matière de TVA</i>	210	275	342
Tota(a)l	881	1 194	1 892

2. De hiernavolgende tabel vermeldt het bedrag van de
openstaande vorderingen per respectievelijk jaar.

Er wordt opgemerkt dat het grote bedrag aan inkomsten-
belasting, voor wat betreft het jaar 2012 het gevolg is van
een aantal grote vorderingen die zich in een administra-
tieve bezwaarprocedure bevinden. Het grote bedrag aan
btw voor wat betreft het jaar 2013 is eveneens het gevolg
van een grote vordering die zich in een administratieve
bezwaarprocedure bevindt.

2. Le tableau ci-dessous indique respectivement par
année, le montant des créances ouvertes.

Il convient de noter que l'importance du montant de
l'impôt sur les revenus afférent à l'année 2012 résulte de
plusieurs dettes importantes faisant l'objet d'un contentieux
administratif. L'importance du montant en matière de TVA
afférent à l'année 2013 résulte également d'une créance
importante faisant l'objet d'un contentieux administratif.

Jaar <i>Année</i>	2011	2012	2013
Bedrag van de openstaande vorderingen inzake inkomstenbelasting <i>Montant des créances ouvertes en matière d'impôt sur les revenus</i>	7.563.748,41 EUR	76.334.445,46 EUR	8.438.444,41 EUR
Bedrag van de openstaande vorderingen inzake BTW <i>Montant des créances ouvertes en matière de TVA</i>	1.376.619,97 EUR	2.729.485,00 EUR	32.775.383,07 EUR
Tota(a)l	8.940.368,38 EUR	79.063.930,46 EUR	41.213.827,48 EUR

3. De hiernavolgende tabel vermeldt het aantal ontlastin-
gen/ schrappingen dat jaarlijks gebeurt wegens niet
invorderbare aanslagen.

3. Le tableau ci-dessous indique respectivement par
année, le nombre de mises en décharge/ radiations réalisées
annuellement en raison de l'irrécouvrabilité des imposi-
tions.

Jaar <i>Année</i>	2011	2012	2013
Aantal ontlastingen inzake inkomstenbelasting <i>Nombre de mises en décharge en matière d'impôt sur les revenus</i>	166	134	80
Aantal schrappingen inzake BTW <i>Nombre de radiations en matière de TVA</i>	119	125	68
Tota(a)l	285	259	148

4. De hiernavolgende tabel vermeldt het bedrag dat deze ontlastingen/ schrappingen vertegenwoordigt.

4. Le tableau ci-dessous indique le montant que représentent ces mises en décharge/ radiations.

Jaar <i>Année</i>	2011	2012	2013
Bedrag van de ontlaste vorderingen inzake inkomstenbelasting <i>Montant des mises en décharge en matière d'impôt sur les revenus</i>	1.045.000 ,18 EUR	460.803,65 EUR	180.029,69 EUR
Bedrag van de geschrapte vorderingen inzake BTW <i>Montant des radiations en matière de TVA</i>	164.774,46 EUR	435.490,72 EUR	118.054,00 EUR
Tota(a)l	1.209.774,64 EUR	896.294,37 EUR	298.083,69 EUR

DO 2014201500707

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Administraties. - Overheidsbedrijven. - Arbeidsongevallen.

Met betrekking tot arbeidsongevallen kreeg ik graag van u een antwoord op de volgende vragen voor de periode 2009 -2013, jaarlijks:

1. Hoeveel arbeidsongevallen hebben zich jaarlijks voorgedaan bij mannen en vrouwen in de administraties en eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheden vallen?

2. Hoeveel van deze arbeidsongevallen hebben zich specifiek voorgedaan omwille van het niet dragen van gepaste veiligheidskledij en/of -schoenen?

3. Hoeveel werknemers (opgesplitst per jaar, per Gewest en naar geslacht) zijn hierdoor (eventueel tijdelijk) werk onbekwaam geworden?

4. Hoelang bedraagt de gemiddelde afwezigheid ten gevolge van een arbeidsongeval?

5. Hoeveel werknemers zijn blijvend werk onbekwaam geworden?

6. Hoeveel van deze werknemers zijn invalide geworden?

7. Hoeveel van deze werknemers, opgesplitst per geslacht en per Gewest, hebben het werk progressief hervat:

a) binnen de overheid op dezelfde dienst;

DO 2014201500707

Question n° 6 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Administrations. - Entreprises publiques. - Accidents du travail.

En matière d'accidents du travail, pouvez-vous m'indiquer pour chaque année de la période 2009-2013:

1. les statistiques annuelles relatives au nombre d'hommes et de femmes victimes d'accidents du travail dans les administrations et, le cas échéant, les entreprises publiques relevant de vos compétences;

2. le nombre de ces accidents du travail spécifiquement attribuables au port de chaussures et/ou de vêtements inadaptes;

3. le nombre de travailleurs (par an, par Région et par sexe) ayant ainsi été déclarés en incapacité de travail (le cas échéant, temporaire);

4. la durée moyenne des absences résultant d'un accident du travail;

5. le nombre de travailleurs chez qui ces accidents ont entraîné une incapacité de travail permanente;

6. le nombre de travailleurs chez qui ces accidents ont entraîné une invalidité;

7. le nombre de travailleurs ayant progressivement repris le travail, par sexe et par Région:

a) au sein de l'administration, dans le même service;

b) binnen de overheid op een andere dienst;
c) elders?
8. Hoeveel hebben deze arbeidsongevallen gekost aan de overheid?

9. Welke bijzondere maatregelen werden in de diensten en eventuele overheidsbedrijven genomen om de beoogde Europese doelstelling om tegen 2012 een verlaging van de arbeidsongevallen met 25 %, te bereiken?

10. a) Heeft u extra maatregelen genomen om deze vooropgestelde Europese doelstelling te bereiken?

b) Zo ja, welke?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 maart 2015, op de vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.):

1.

b) au sein de l'administration, dans un autre service;
c) ailleurs;

8. le coût que représentent ces accidents du travail pour l'État;

9. les mesures particulières prises dans les services et, le cas échéant, les entreprises publiques en vue d'atteindre l'objectif européen d'une réduction de 25 % du nombre d'accidents du travail à l'horizon 2012;

10. a) si vous avez pris des mesures supplémentaires en vue d'atteindre cet objectif européen;

b) dans l'affirmative, en quoi consistent ces mesures?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 27 mars 2015, à la question n° 6 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.):

1.

Jaar <i>Année</i>	MANNEN <i>HOMMES</i>	VROUWEN <i>FEMMES</i>
2009	138	222
2010	144	262
2011	144	191
2012	113	228
2013	111	197

2. De Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk kan alleen het aantal ongevallen waar een actie voor individuele beschermingsmiddelen, zoals beschermkledij en/of-schoenen of collectieve beschermingsmiddelen, zoals aanpassingen in het dienstgebouw, werd aanbevolen, geven:

2. Le Service interne pour la prévention et la protection au travail, compétent en la matière, peut simplement signaler qu'un certain nombre d'accidents conduisent à recommander une action en matière d'équipement de protection individuelle comme des vêtements de protection ou collective, comme des adaptations aux bâtiments de service.

Jaar van het ongeval <i>Année de l'accident</i>	Aantal aanbevelingen <i>Nombre de recommandations</i>
2009	0
2010	4
2011	6
2012	6
2013	12

3. De Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk, bevoegd terzake, beschikt niet over deze informatie. Het betreft gegevens waarover geen statistieken worden bijgehouden omdat deze niet worden gevraagd door de FOD Werkgelegenheid.

De dienst die binnen de FOD Financiën werd aangeduid om de arbeidsongevallendossiers te beheren, houdt evenmin statistieken bij over arbeidsongevallen die te wijten zijn aan het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften zoals het niet dragen van gepaste beschermkledij en/of -schoenen.

De rechtsleer betreffende arbeidsongevallen zegt dat "een fout begaan door de getroffen de toepassing van de arbeidsongevallenwet niet belet tenzij hij het ongeval wetens en willens heeft teweeggebracht ook al heeft hij de gevolgen niet gewild". Meestal wordt met fouten, zelfs zware fouten, geen rekening gehouden. Bijgevolg heeft het al dan niet dragen van veiligheidskledij en/of -schoenen geen invloed op de juridische beslissing.

Sinds 1 januari 2014 worden deze gegevens gecodeerd in de applicatie Publiato die valt onder het beheer van de FOD Sociale Zekerheid.

4. Sinds 2012 wordt een totaal gemaakt van het aantal dagen afwezigheden die een gevolg zijn van een arbeidsongeval of een ongeval op de weg naar of van het werk.

3. Le Service interne pour la prévention et la protection au travail ne dispose pas de cette information. Les données concernées ne font pas l'objet de statistiques étant donné qu'elles ne sont pas demandées par le SPF Emploi.

Le service désigné au sein du SPF Finances pour gérer les dossiers accident du travail ne conserve aucune statistique au sujet des accidents du travail ne respectant pas les mesures de sécurité comme par exemple ne pas porter des vêtements de protection et/ou chaussures.

La jurisprudence au matière d'accident du travail dit que "il ne peut y avoir accident provoqué intentionnellement par la victime que si celle-ci a voulu celui-ci mais il n'est pas requis qu'elle en ait voulu toutes les conséquences". Dans la plupart des cas il n'en sera pas tenu compte même s'il s'agit d'une faute grave. Par conséquent, le fait de ne pas porter des vêtements ou chaussures de sécurité n'influence pas la décision juridique.

4. Un total des jours d'absences consécutifs à un accident du travail ou un accident sur le chemin du travail est comptabilisé depuis 2012.

(Depuis le 1^{er} janvier 2014 ces données sont encodées dans l'application Publiato qui est gérée par le SPF Sécurité sociale.)

Jaar van het ongeval <i>Année de l'accident</i>	Aantal dagen werkongeschiktheid (TWO) ingebeld* <i>Nombre des jours d'absences (IPT) introduit dans le système inbel*</i>	Aantal TWO/aantal AO** = gemiddeld <i>Nombre IPT/nombre AT** = moyenne</i>
2012	22 260	22 260/681 = 32,68 dagen/jours
2013	22 900	22 900/713 = 32,11 dagen/jours

* Jaarrapport van de Federale Overheidsdienst Financiën

* *Rapport annuel du Service Public Fédéral Finances*

** Som van het aantal arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar en van het werk

** *Total des accidents du travail et accidents sur le chemin du travail.*

5.

5.

Jaar van het ongeval <i>Année de l'accident</i>	Aantal blijvende werk onbekwaam <i>Total incapacité de travail permanente</i>
2009	33
2010	44
2011	25
2012	26
2013	12

6. De arbeidsongevallenwetgeving Federale Overheidsdiensten voorziet in vergoeding van een blijvende arbeidsongeschiktheid die een gevolg is van een arbeidsongeval maar niet in een vergoeding voor een blijvende invaliditeit. Hiervoor kunnen dus geen cijfers worden gegeven.

7.

6. La loi relative aux accidents du travail dans le secteur Public prévoit une indemnisation pour une incapacité de travail permanente consécutive à un accident du travail mais pas en cas d'invalidité permanente. Par conséquent, nous ne pouvons pas donner de chiffres.

7.

Jaar van het ongeval <i>Année de l'accident</i>	Aantal blijvende werk onbekwaam <i>Total incapacité de travail permanente</i>
2009	60
2010	83
2011	54
2012	60
2013	76

De hierboven vermelde cijfers hebben betrekking op een progressieve werkhervatting na een arbeidsongeval maar niet noodzakelijk als gevolg van een blijvende arbeidsongeschiktheid.

- a) Er zijn geen cijfers voor dit verzoek.
- b) Er zijn geen cijfers voor dit verzoek.
- c) Er zijn geen cijfers voor dit verzoek.

8. Zoals blijkt uit het antwoord op vraag 1 heeft de FOD Financiën als grootste FOD ook een hoog cijfer voor wat betreft het aantal arbeidsongevallen. Het is bijgevolg moeilijk om hiervoor een exacte kostprijs te berekenen.

Gemiddeld kost een arbeidsongeval aan de Overheid:

Wedde: gemiddeld loon op basis van de geplafondeerde jaarwedde voor de berekening van een lijfrente x gemiddeld aantal dagen TWO voor 2012 en 2013 =

24.332,08 euro x 32,39/360 = 2.189,21 euro

Medische kosten: de facturen van medische kosten worden vergoed door Medex.

Gebaseerd op het totaalbedrag (2009 tot en met 2013) dat door MEDEX voor terugvordering werd voorgelegd in dossiers waarbij een tegenpartij is betrokken, zal de kostprijs voor medische kosten gemiddeld 183,45 euro bedragen.

518.667,86 euro/3875 dossiers van 2009 tot 2013 = 183,45 euro

Lijfrente: Voor de periode 2009 - 2013 stelde de FOD Financiën voor het aantal arbeidsongevallen met een blijvende arbeidsongeschiktheid 333 ministeriele besluiten tot toekenning van een lijfrente, op. Het gemiddelde percentage blijvende arbeidsongeschiktheid wordt genomen op 7,5% met als basisloon de geplafondeerde jaarwedde van 24.332,08 euro:

Les chiffres énoncés ci-dessus sont en relation avec une reprise de travail progressive après un accident du travail mais pas nécessairement suite à une incapacité de travail temporaire.

- a) Il n'existe pas de chiffres concernant cette demande.
- b) Il n'existe pas de chiffres concernant cette demande.
- c) Il n'existe pas de chiffres concernant cette demande.

8. Comme il ressort de la réponse à la question 1, le SPF Finances, comme plus grand SPF, a aussi un nombre élevé d'accidents du travail. Il est par conséquent difficile d'en calculer le coût exact.

Un accident du travail coûte en moyenne à l'État:

Traitement: salaire moyen sur base du traitement annuel plafonné pour le calcul d'une rente x la moyenne du nombre de jours ITT pour 2012 et 2013 =

24.332,08 euros x 32,39/360 = 2.189,21 euros

Frais médicaux: les factures des frais médicaux sont indemnisés par MEDEX.

Sur base du montant total (2009 jusqu'à 2013 inclus) soumis par MEDEX pour récupération dans les dossiers dans lesquelles est impliquée une partie adverse, le coût de frais médicaux s'élèvera à 183,45 euros.

518.667,86 euros/3875 dossiers de 2009 jusqu'à 2013 = 183,45 euros

Rente viagère: En ce qui concerne le nombre d'accidents du travail avec incapacité permanente, le SPF Finances a accordé, pour la période 2009 - 2013, 333 rentes viagères par arrêté ministériel. Le pourcentage moyen d'incapacité permanente est fixé à 7,5 % avec comme salaire de base le traitement annuel plafonné à 24.332,08 euros:

24.332,08 euro x 7,5 % = 1.824,90 euro

9 en 10. Voor het geheel van de gebouwen van de FOD Financiën zijn tien preventieadviseurs actief die er op toezien dat de wetgeving over de veiligheidsnormen wordt nageleefd. Zij brengen hierover verslag uit aan de betrokken stafdiensten, afhankelijk van het op te lossen probleem; die aanbevelingen worden uitgevoerd in overleg met de econoom van het gebouw.

Tegelijkertijd is een psychosociale cel belast met de behandeling van psychosociale kwesties op het werk.

DO 2014201500708

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Administraties. - Overheidsbedrijven. - Telewerken.

Telewerken komt steeds vaker aan bod, zeker in de huidige cultuur waarbij werknemers ook veel belang hechten aan hun gezin. Om tegemoet te komen aan deze wensen is het mogelijk dat werknemers van thuis werken.

1. a) Zijn er in 2014 experimenten opgestart inzake telewerken binnen uw administratie of eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen?

b) Zullen er in de nabije toekomst nog experimenten opgestart worden met betrekking tot telewerken?

2. Kunnen de werknemers hun werk enkel vanuit hun woonplaats verrichten of worden er ook satellietlocaties voorzien?

3. a) Werden deze experimenten reeds geëvalueerd?

b) Zo ja, wat zijn de bevindingen?

4. a) Beschikken de administraties of eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen reeds over permanente systemen die telewerk toelaten aan het personeel?

b) Zo ja, wat zijn de uitvoeringsbepalingen van de regeling en hoeveel werknemers, opgesplitst per geslacht en per taalrol, maken er gebruik van?

24.332,08 euros x 7,5 % = 1.824,90 euros

9 et 10. Dix conseillers en prévention travaillent sur l'ensemble des bâtiments du SPF Finances afin de faire respecter la législation en matière des normes de sécurité. Ils rapportent aux services d'encadrement concernés en fonction du problème à résoudre; les recommandations sont mises en place avec l'aide de l'économe présent dans chaque bâtiment.

Parallèlement, une cellule psychosociale est chargée de traiter les aspects psychosociaux du travail.

DO 2014201500708

Question n° 7 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Administrations. - Entreprises publiques. - Télétravail.

À une époque où les travailleurs accordent une grande importance à leur vie familiale, le télétravail rencontre de plus en plus de succès. Soucieux de répondre à ce souhait, certains employeurs autorisent leurs salariés à travailler chez eux.

1. a) Des expériences de télétravail ont-elles été mises sur pied en 2014 au sein de votre administration ou, le cas échéant, au sein des entreprises publiques qui relèvent de votre compétence?

b) D'autres expériences de télétravail seront-elles lancées dans un proche avenir?

2. Les travailleurs peuvent-ils uniquement travailler à domicile ou prévoit-on également des bureaux satellites?

3. a) Ces expériences ont-elles déjà fait l'objet d'une évaluation?

b) Dans l'affirmative, quels sont les résultats de cette évaluation?

4. a) Les administrations ou, le cas échéant, les entreprises publiques qui relèvent de votre compétence disposent-elles déjà de systèmes permanents permettant le télétravail?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les modalités concrètes du régime de télétravail, et combien de travailleurs, ventilés par sexe et par rôle linguistique, ont opté pour cette formule?

5. a) Werden ook al toelatingen tot het verrichten van deeltijds telewerken opnieuw ingetrokken?

b) Zo ja, bij hoeveel mensen was dat het geval en wat waren de belangrijkste oorzaken om de toelatingen in te trekken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 maart 2015, op de vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.):

1. a) De experimenten met betrekking tot telewerk zijn binnen de FOD Financiën via een pilootproject eind 2011 gestart.

Dit werd uitgebreid in 2012 naar alle diensten waar de chefs aanduidden dat zij telewerk binnen hun dienst wens-ten te implementeren. Een vereenvoudigde procedure werd vervolgens toegepast vanaf september 2013. Sinds deze datum geldt in onze FOD een algemene toelating voor telewerk en satellietwerk.

Concreet houdt dat in dat elke medewerker (de algemene toelating voor telewerk is niet van toepassing op functies van onderhoud, onthaal, restaurant, mobiele brigades en elke andere functie of taak waarvoor het gebruik van de roerende of onroerende infrastructuur van de FOD onontbeerlijk is, wordt uitgesloten) een tele- of satellietwerkdag kan aanvragen bij zijn functionele chef. Deze kan de aanvraag goedkeuren of weigeren.

b) Nee.

2. De medewerkers van de FOD Financiën kunnen zowel telewerken, op hun domicilieadres of een plaats naar keuze, of werken in een satellietkantoor.

Satellietwerk kan worden uitgevoerd in 61 kantoren van de FOD, goed voor 247 werkplekken, alsook in 12 bijkomende locaties dankzij een interfederaal samenwerkingsproject met volgende FOD-partners: FOD's Volksgezondheid, Economie, Sociale Zekerheid, Mobiliteit en Vervoer en het FAVV. Dankzij deze samenwerking kunnen we nogmaals 90 extra werkplekken aanbieden.

5. a) Avez-vous connaissance de cas de retrait de l'autorisation accordée pour le télétravail à temps partiel?

b) Dans l'affirmative, combien de personnes se sont vu retirer leur autorisation, et quels étaient les principaux motifs invoqués?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 27 mars 2015, à la question n° 7 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.):

1. a) Les expériences liées au télétravail au sein du SPF Finances ont commencé par un projet pilote fin 2011.

Cela a été étendu en 2012 à tous les services où les chefs ont signifié le désir d'implémenter le télétravail au sein de leur service. Une procédure simplifiée a ensuite été appliquée à partir de septembre 2013. Depuis cette date, une autorisation générale pour le télétravail et le travail en bureau satellite au sein de notre SPF a été donnée.

Concrètement, il est prévu que chaque collaborateur (cette autorisation générale n'est pas d'application pour les fonctions telles que: entretien, accueil, restaurants, brigades mobiles ainsi que toute autre fonction ou tâche dont l'exercice habituel exige l'utilisation de l'infrastructure meuble et/ou immeuble du SPF) puisse demander une journée de télétravail ou travail en bureau satellite à son chef fonctionnel. Ce dernier pourra l'accepter ou le refuser.

b) Non.

2. Les agents du SPF Finances peuvent télétravailler, à leur domicile ou dans tout autre lieu qu'ils auraient choisi. Ils peuvent également travailler dans un bureau satellite.

Le travail en bureau satellite est actuellement possible dans 61 localisations du SPF, ce qui représente 247 postes de travail effectifs. De plus, ils peuvent également travailler dans un des 12 localisations mis à disposition dans le projet de collaboration interfédérale avec les SPF Santé Publique, Économie, Sécurité Sociale, Mobilité et Transport et AFSCA. Grâce à ces collaborations 90 postes de travail supplémentaires sont offerts.

3. a) Via het PenO-informatiecentrum ontvangen wij zowel opmerkingen, suggesties als positieve feedback. Via de personeelstevredenheidsenquête, gelanceerd in september 2014, werd er eveneens gepeild naar de flexibiliteitsmogelijkheden binnen onze FOD. De resultaten worden momenteel geëvalueerd. Tevens wordt het succes van telewerk en satellietwerk opgevolgd via maandelijkse statistieken.

b) Uit de maandelijkse statistieken stellen we een positieve evolutie vast in zowel het aantal tele- en satellietwerkers alsook in de tele- en satellietwerkdagen.

4. a) Ja.

b) Een vereenvoudigde procedure wordt toegepast vanaf september 2013. Sinds deze datum geldt in onze FOD een algemene toelating voor telewerk en satellietwerk. Concreet houdt dat in dat elke medewerker een telewerkdag kan aanvragen bij zijn functionele chef. Deze kan de aanvraag goedkeuren of weigeren.

3. a) Via le centre d'information PetO nous recevons les remarques, les suggestions et les réactions positives. Via l'enquête de satisfaction, lancée en septembre 2014, nous avons questionné nos agents sur les possibilités de flexibilité (TAW) qui sont existantes au sein de notre SPF. Les résultats sont encore à l'évaluation et seront communiqués dès que possible. Les évolutions du télétravail et du travail en bureau satellite sont suivis via des statistiques mensuelles.

b) Les statistiques mensuelles nous montrent une tendance positive et ce aussi bien par rapport au nombre de télétravailleurs et travailleurs en bureau satellite qu'au nombre de jours de télétravail et de travail en bureau satellite réalisés.

4. a) Oui.

b) Une procédure simplifiée a été appliquée à partir de septembre 2013. Depuis cette date, nous avons une autorisation générale pour le télétravail et le travail en bureau satellite au sein de notre SPF. Concrètement, il est prévu que chaque collaborateur puisse demander une journée de télétravail ou travail en bureau satellite à son chef fonctionnel. Ce dernier pourra l'accepter ou le refuser.

Taalrol <i>Rôle linguistique</i>	Telewerkers <i>Nombre de télétravailleurs</i>	Telewerkdagen <i>Jours de télétravail</i>	Satellietwerkers <i>Nombre de travailleurs en bureau satellite</i>	Satellietwerkdagen <i>Jours de travail en bureau satellite</i>
Duits/ <i>Germanophone</i>	14	165	0	0
Frans/ <i>Français</i>	2 948	45 525	285	4 592
Nederlands/ <i>Néerlandais</i>	4 121	60 143	228	3 079
TOTA(A)L	7 083	105 832	513	7 670
Er zijn 323 medewerkers die telewerk en satellietwerk cumuleren. <i>Il y a 323 agents qui cumulent le télétravail et le bureau satellite.</i>				

Geslacht <i>Sexe</i>	Telewerkers <i>Nombre de télétravailleurs</i>	Telewerkdagen <i>Jours de télétravail</i>	Satellietwerkers <i>Nombre de travailleurs en bureau satellite</i>	Satellietwerkdagen <i>Jours de travail en bureau satellite</i>
Man / <i>Homme</i>	3 381	48 847	219	3 021
Vrouw / <i>Femme</i>	3 702	56 986	294	4 650
TOTA(A)L	7 083	105 832	513	7 670

5. a) Nee.

b) /.

5. a) Non.

b) /.

DO 2014201500709

Vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Administraties. - Overheidsbedrijven. - Aanwervingen van personen met een arbeidshandicap.

Selor, het selectiebureau van de overheid, richt zich expliciet tot personen met een arbeidshandicap om te solliciteren bij een overheidsdienst. Dit kadert in het gelijke kansenbeleid van de overheid en het daaruit voortvloeiende streefcijfer om 3 % van de personeelsformatie op te vullen met mensen met een arbeidshandicap.

Selor doet in de praktijk bij de aanwerving de nodige stappen door speciale lijsten aan te leggen met mensen met een arbeidshandicap die geslaagd zijn voor de vacature. Naar verluidt zouden de federale overheidsdiensten (FOD's) niet geneigd zijn om de speciale lijst in overweging te nemen.

1. Hoeveel aanwervingen van personen met een arbeidshandicap werden in de administraties en de eventuele overheidsbedrijven, die onder uw bevoegdheid vallen, in de periode 2009-2013, jaarlijks, verricht, per taalrol en per statuut (contractueel of ambtenarenstatuut).

2. Hoeveel bedroeg de verhouding van het aantal aangeworven personen met een arbeidshandicap in de periode 2009-2013, jaarlijks en per statuut (contractueel of ambtenarenstatuut), ten aanzien van het aantal aangeworven personen zonder arbeidshandicap?

3. a) Hoeveel bedraagt momenteel de verhouding van werknemers met een arbeidshandicap ten aanzien van het totaal aantal werknemers in de administraties en eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen?

b) Hoe is deze verhouding jaarlijks, geëvolueerd, in de periode 2009 -2013?

4. Welke concrete initiatieven heeft u genomen om mensen met een arbeidshandicap een gelijke kans te gunnen bij het invullen van vacatures in de diensten die onder uw bevoegdheid vallen om de beoogde doelstelling van 3 % werknemers met een arbeidshandicap te benaderen?

DO 2014201500709

Question n° 8 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Administrations. - Entreprises publiques. - Engagement de personnes atteintes d'un handicap professionnel.

Selor, le bureau de sélection des pouvoirs publics, s'adresse explicitement aux personnes atteintes d'un handicap professionnel et les encourage à postuler un emploi dans un service public. Cet effort s'inscrit dans le cadre de la politique d'égalité des chances menée par les autorités. L'objectif théorique poursuivi par cette politique consiste à inclure 3 % de personnes handicapées dans le cadre du personnel.

Lors de la sélection, Selor effectue les démarches pratiques requises en établissant des listes distinctes des lauréats atteints d'un handicap professionnel. Il me revient que les services publics fédéraux (SPF) ne seraient pas enclins à prendre en considération cette liste distincte.

1. Combien de personnes atteintes d'un handicap professionnel ont été engagées dans les administrations et les éventuelles entreprises publiques relevant de vos compétences entre 2009 et 2013 par rôle linguistique et par statut (contractuel ou fonctionnaire)?

2. Quelle a été la proportion de personnes atteintes d'un handicap professionnel ayant été engagées entre 2009 et 2013, par année et par statut (contractuel ou fonctionnaire) par rapport au nombre de personnes sans handicap professionnel qui ont été engagées?

3. a) Quelle est la proportion actuelle de travailleurs atteints d'un handicap professionnel par rapport au nombre total de travailleurs dans les administrations et les éventuelles entreprises publiques relevant de vos compétences?

b) Quelle a été l'évolution annuelle de cette proportion entre 2009 et 2013?

4. Quelles initiatives concrètes avez-vous prises pour donner aux personnes affectées d'un handicap professionnel les mêmes chances d'être recrutées dans les services qui relèvent de votre compétence et ce, afin d'approcher l'objectif visé de 3 % de travailleurs affectés d'un handicap professionnel?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 maart 2015, op de vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.):

1. Binnen de FOD Financiën is sinds 2012 iemand aangeduid die de specifieke taak heeft alle aspecten rond tewerkstelling en handicap op te volgen. Derhalve beschikken wij enkel over cijfers vanaf 2012.

In 2012 werden 8 medewerkers aangeworven die aan onze organisatie kenbaar hebben gemaakt dat zij een handicap hadden:

- 7 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol,
- 1 statutaire aanwerving op de Franse taalrol.

In 2013 werden 10 medewerkers aangeworven die aan onze organisatie kenbaar hebben gemaakt dat zij een handicap hadden:

- 7 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol,
- 3 statutaire aanwervingen op de Franse taalrol.

In 2014 werden 3 medewerkers aangeworven die aan onze organisatie kenbaar hebben gemaakt dat zij een handicap hadden:

- 2 statutaire aanwervingen en
- 1 contractuele aanwerving op de Nederlandse taalrol.

2. In 2012 werden op een totaal van 296 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol 7 medewerkers met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 3,4 %.

Op een totaal van 250 statutaire aanwervingen op de Franse taalrol werd 1 medewerker met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 0,4 %.

Er gebeurden geen contractuele aanwervingen van personen met een handicap.

In 2013 werden op een totaal van 548 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol 7 medewerkers met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 1,28 %.

Op een totaal van 235 statutaire aanwervingen op de Franse taalrol werden 3 medewerkers met een arbeidshandicap aangeworven, wat neerkomt op 1,28 %.

Er gebeurden geen contractuele aanwervingen van personen met een handicap.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 27 mars 2015, à la question n° 8 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.):

1. Depuis 2012, au sein du SPF Finances, une personne de contact qui coordonne tout est désignée en cas de handicap. Donc, nous ne disposons que des chiffres depuis 2012.

En 2012, 8 collaborateurs ont été recrutés et ont signalé à notre organisation qu'ils étaient handicapés:

- 7 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone,
- 1 recrutement statutaire dans le rôle linguistique francophone.

En 2013, 10 collaborateurs ont été recrutés et ont signalé à notre organisation qu'ils étaient handicapés:

- 7 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone,
- 3 recrutements statutaires dans le rôle linguistique francophone.

En 2014, 3 collaborateurs ont été recrutés et signalé à notre organisation qu'ils étaient handicapés:

- 2 recrutements statutaires et
- 1 recrutement contractuel dans le rôle linguistique néerlandophone.

2. En 2012, 7 collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 296 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, ce qui représente 3,4 %.

1 collaborateur handicapé a été recruté sur un total de 250 recrutements statutaires dans le rôle linguistique francophone, ce qui représente 0,4 %.

Aucun recrutement contractuel d'un collaborateur handicapé n'a été effectué.

En 2013, 7 collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 548 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, ce qui représente 1,28 %.

3 collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 235 recrutements statutaires dans le rôle linguistique francophone, ce qui représente 1,28 %.

Aucun recrutement contractuel d'un collaborateur handicapé n'a été effectué.

In 2014 werden op een totaal van 263 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol 2 medewerkers met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 0,76 %.

Er gebeurde geen enkele aanwerving van een medewerker met arbeidshandicap op de Franse taalrol.

Er werd 1 Nederlandstalige contractuele medewerker aangeworven op een totaal van 19 contractuele aanwervingen.

3. a) Het laatste cijfer dat de FOD Financiën rapporteerde aan de begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap bedroeg 1,44 %.

b) Van een percentage van 0,90 % in 2009 is de FOD Financiën op 31 december 2013 geëvolueerd naar een percentage van 1,44 %.

4. Door zelf naar de belangenorganisaties voor gehandicapten toe te stappen zullen we veel meer kandidaten met een handicap kunnen aantrekken en motiveren om via Selor te postuleren voor onze openstaande vacatures.

i. Tot het middenveld in vlaanderen rekenen we:

- GTB (dienst voor gespecialiseerde trajectbegeleiding voor werkzoekenden met een handicap),

- de 12 GOB's (centra voor Gespecialiseerde Opleiding, Begeleiding en Bemiddeling),

- het SIHO (Steunpunt Inclusief Hoger Onderwijs, zo bereiken we de laatstejaarsstudenten met een handicap).

ii. De bevoegde instantie in Wallonië is:

- het AWIPH en

- de PHARE voor de Franstalige Brusselaars.

Op de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de oproep tot kandidaten wordt er een mail verstuurd aan de hierboven vermelden middenveldorganisaties.

En 2014, 2 collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 263 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, ce qui représente 0,76 %.

Aucun recrutement statutaire d'un collaborateur handicapé dans le rôle linguistique francophone n'a été effectué.

1 recrutement contractuel d'un collaborateur handicapé a été effectué dans le rôle linguistique néerlandophone sur un total de 19 recrutements contractuels.

3. a) Le dernier chiffre qui a été rapporté par le SPF Finances à la Commission d'Accompagnement du Recrutement des Personnes Handicapées comptait 1,44 % en ce qui concerne l'engagement des personnes porteuses d'un handicap.

b) D'un pourcentage de 0,90 % en 2009 le SPF Finances a évolué jusqu'à un pourcentage de 1,44 % en 2013.

4. En nous adressant nous-mêmes aux organisations syndicales du secteur du handicap, nous allons pouvoir attirer beaucoup plus de candidats présentant un handicap et les motiver à poser leur candidature via le Selor pour nos postes vacants.

i. Au niveau de la société civile en Flandre nous pouvons compter sur:

- le GTB (*dienst voor gespecialiseerde trajectbegeleiding voor werkzoekenden met een handicap*/ le service spécialisé pour l'accompagnement des personnes handicapées vers l'emploi),

- les 12 GOB (*centra voor Gespecialiseerde Opleiding, Begeleiding en Bemiddeling*/ centre spécialisé dans la formation, l'accompagnement et la médiation),

- le SIHO (*Steunpunt Inclusief Hoger Onderwijs*/ Centre de soutien pour l'intégration à l'enseignement supérieur, nous atteignons ainsi les étudiants en dernière année d'étude qui présentent un handicap).

ii. L'organisme compétent pour la Wallonie est:

- l'AWIPH et

- le service PHARE est compétent pour les Bruxellois francophones.

Le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'appel aux candidats, un mail est envoyé aux organismes de la société civile mentionnés ci-dessus.

DO 2014201500850

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 24 november 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Notarissen. - Vastgoedmakelaars. - Aangifte van klanten die willen betalen met cash geld.

In *De Tijd* van 18 oktober 2014 konden we lezen dat een kwart (312 van de 1.172) van de notariskantoren dit jaar 842 klanten hebben aangegeven, in het kader van de melding opgelegd door de antiwitwas-wet van 11 januari 1993 die recentelijk nog gewijzigd werd bij wet van 26 november 2011 en bij de programmawet van 29 maart 2012.

Zo mag sinds 16 april 2012 bij de verkoop van een onroerend goed nog slechts een bedrag tot 5.000 euro in contanten betaald worden en dit met een maximum van 10 % van de totale prijs (artikel 20). En vanaf 1 januari 2014 mag de prijs van een onroerend goed enkel nog via cheque of overschrijving worden betaald, en helemaal niet meer in contanten.

Vastgoedmakelaars hebben eenzelfde verplichting, maar hier merken we dat slechts 39 van de 8.800 vastgoedmakelaars dit jaar een melding deden, wat zelfs nog geen half procent betekent. In het totaal kwam er via de vastgoedmakelaars amper 67 meldingen binnen.

Aangezien het hier voornamelijk gaat over de aangifte van klanten die willen betalen met cash geld, is het moeilijk te geloven dat de makelaars hiermee minder geconfronteerd worden dan de notarissen.

1. a) Wat zijn volgens u de belangrijkste redenen van dit significant verschil tussen beide beroepscategorieën?

b) Overweegt u om deze lacune op termijn weg te werken?

c) Denkt u daarbij aan een verstrenging van de bestaande wetgeving?

2. Wat is het totale bedrag dat die aangegeven bedragen in 2014 vertegenwoordigen?

DO 2014201500850

Question n° 9 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 24 novembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Notaires. - Agents immobiliers. - Déclaration relative aux clients qui souhaitent payer en espèces.

J'ai pu lire dans l'édition de *De Tijd* du 18 octobre 2014 qu'un quart des études notariales (312 sur 1.172) ont introduit cette année-ci une déclaration concernant 842 clients, dans le cadre de l'obligation de notification imposée par la loi anti-blanchiment du 11 janvier 1993 encore modifiée récemment par la loi du 26 novembre 2011 et par la loi-programme du 29 mars 2012.

Ainsi, depuis le 16 avril 2012, un montant maximal de 5.000 euros peut encore être payé en espèces lors de la vente d'un bien immobilier, et ce montant ne peut excéder 10 % du prix total (article 20). Et depuis le 1er janvier 2014, le prix de la vente d'un bien immobilier ne peut plus être acquitté qu'au moyen d'un chèque ou d'un virement, et donc plus du tout en espèces.

Les agents immobiliers sont soumis à la même obligation que les notaires mais force est de constater que cette année, seuls 39 des 8.800 agents immobiliers ont introduit une déclaration, soit même pas un demi pour cent d'entre eux. Au total, seules 67 déclarations ont été introduites par l'entremise d'agents immobiliers.

Étant donné qu'il est principalement question, en l'occurrence, de déclarations concernant des clients ayant formulé le souhait de payer en espèces, il est difficile de croire que les agents immobiliers seraient moins confrontés à ce phénomène que les notaires.

1. a) Quelles sont, selon vous, les principales raisons de cette différence significative dans le nombre de déclarations introduites par les deux catégories professionnelles précitées?

b) Envisagez-vous de remédier à terme à cette lacune?

c) Songez-vous à cet égard à durcir la législation existante?

2. Quel montant total les sommes déclarées jusqu'à présent en 2014 représentent-elles?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 24 november 2014 (N.):

1. a) Artikel 20 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme is van toepassing op notarissen en vastgoedmakelaars (met inbegrip van landmeters-experten wanneer zij de gereglementeerde activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen, bedoeld in artikel 2, 19°, van de wet) wanneer ze een akte of een overeenkomst voor de verkoop van een onroerend goed opmaken.

Bij de verkoop van een onroerend goed bepaalde artikel 20, eerste lid, van de bovenvermelde wet dat de prijs van de verkoop van een onroerend goed enkel mag worden vereffend door middel van overschrijving of cheque, uitgezonderd voor een bedrag tot 10 % van de prijs van de verkoop, en voor zover dit bedrag niet hoger is dan 5.000 euro. De verkoopovereenkomst en -akte moeten het nummer van de financiële rekening vermelden waarlangs het bedrag werd of zal worden overgedragen.

Krachtens artikel 20, tweede lid, van de wet moeten notarissen en vastgoedmakelaars onmiddellijk schriftelijk of elektronisch de CFI (Cel voor Financiële Informatieverwerking) op de hoogte brengen indien ze de niet-naleving van voorgaande bepaling vaststellen, met andere woorden de niet-naleving van de beperking op het gebruik van constanten en het ontbreken in de verkoopovereenkomst en -akte van het rekeningnummer van de financiële rekening waarlangs het bedrag werd of zal worden overgedragen.

Vanaf 1 januari 2014 luidt artikel 20 van de wet als volgt:

"De prijs van de verkoop van een onroerend goed, mag enkel vereffend worden door middel van overschrijving of cheque. De verkoopovereenkomst en -akte moet het nummer van de financiële rekening vermelden waarlangs het bedrag werd of zal worden overgedragen. Wanneer in de artikelen 2, § 1, 19°, en 3, 1°, bedoelde personen vaststellen dat voornoemde bepaling niet werd nageleefd, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk of elektronisch ter kennis van de Cel voor Financiële Informatieverwerking."

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 9 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 24 novembre 2014 (N.):

1. a) L'article 20 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, s'applique aux notaires et aux agents immobiliers (y compris aux experts-géomètres lorsqu'ils exercent les activités réglementées d'agent immobilier, visées à l'article 2, 19°, de la loi) lorsqu'ils rédigent un acte ou un contrat de vente d'un bien immobilier.

En cas de vente d'un bien immobilier, l'article 20, premier alinéa de la loi, stipulait que le prix de vente d'un bien immobilier ne pouvait être acquitté qu'au moyen d'un virement ou d'un chèque, à l'exception d'un montant de 10 % du prix de vente et pour autant que ce montant ne dépasse pas les 5.000 euros. La convention et l'acte de vente doivent en outre préciser le numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée.

En vertu de l'article 20, deuxième alinéa, de la loi, les notaires et les agents immobiliers doivent informer immédiatement la CTIF (Cellule de Traitement des Informations Financières), par écrit ou par voie électronique, s'ils constatent le non-respect de la disposition susmentionnée, c'est-à-dire le non-respect de la limite d'utilisation d'espèces et l'absence dans la convention et l'acte de vente du numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée.

À partir du 1^{er} janvier 2014, l'article 20 de la loi se présente comme suit:

"Le prix de vente d'un bien immobilier ne peut être acquitté qu'au moyen d'un virement ou d'un chèque. La convention et l'acte de vente doivent préciser le numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée. Lorsque des personnes visées par les articles 2, § 1, 19°, et 3, 1°, constatent le non-respect de la disposition précédente, elles en informent immédiatement, par écrit ou par voie électronique, la Cellule de traitement d'informations financières."

Indien de partijen de verrichting reeds hebben uitgevoerd in strijd met de bepalingen van artikel 20 en de notaris of vastgoedmakelaar slechts na de reeds uitgevoerde verrichting vaststelt dat voornoemde bepaling niet werd nageleefd, dan moet hij, krachtens artikel 20, tweede lid, van de wet, dit onmiddellijk schriftelijk of elektronisch ter kennis brengen van de CFI.

Indien de partijen de verrichting echter nog moeten uitvoeren en dit willen doen in strijd met artikel 20 dan moet de notaris of de vastgoedmakelaar de partijen meedelen dat hij onmogelijk kan tussenkomen bij het verlijden van deze verkoopovereenkomst of akte. Bovendien moet hij dit onmiddellijk schriftelijk of elektronisch ter kennis brengen van de CFI.

De notarissen en de vastgoedmakelaars moeten dus nauwgezet toezien op de naleving van deze verplichting en dienen de Cel voor Financiële Informatieverwerking dus systematisch in kennis te stellen omtrent een vermoeden van witwassen van geld of een vermoeden van financiering van terrorisme in uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, bestemd voor ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, (vastgoedmakelaars) en artikel 3 van voornoemde wet.

b) De wet maakt qua meldingsverplichting geen onderscheid tussen beide categorieën.

Uit de meest recente cijfers blijkt dat deze niet-financiële beroepen de laatste jaren de opsporing gevoelig hebben verbeterd. Sensibilisering en controle door de beroepsoverheden van die sectoren liggen wellicht mede aan de basis van die positieve evolutie, zowel kwantitatief als kwalitatief. Hier zal dus ook verder op worden ingezet.

De bestaande regelgeving zal eveneens, op basis van de vaststellingen van het CFI en de bevoegde inspectiediensten, in het licht van de te publiceren 4de Witwasrichtlijn geëvalueerd en zo nodig worden verfijnd.

c) Verschillende van de in 2014 gedane meldingen zijn nog in onderzoek, waardoor het moeilijk is een exacte extrapolatie te maken van de bedragen die hiertegenover staan. De Cel voor Financiële Informatieverwerking heeft haar jaarrapport nog niet klaar, waardoor de meest recente cijfers voor 2014 nog niet kunnen worden medegedeeld.

Si les parties ont déjà procédé à l'opération non conforme aux dispositions de l'article 20 et si le notaire ou l'agent immobilier ne constate qu'après avoir effectué l'opération en question que la disposition susmentionnée n'a pas été respectée, il doit, en vertu de l'article 20, deuxième alinéa de la loi, en informer immédiatement la CTIF, par écrit ou par voie électronique.

Néanmoins, si les parties doivent encore procéder à l'opération et souhaitent le faire de façon non conforme à l'article 20, le notaire ou l'agent immobilier doit dans ce cas signaler aux parties qu'il ne peut pas intervenir lors de la passation de cette convention ou de cet acte de vente. Il doit en outre en informer directement la CFIT par écrit ou par voie électronique.

Les notaires et agents immobiliers doivent donc veiller de façon précise au respect de cette obligation et informer systématiquement la Cellule de traitement des informations financières de toute suspicion de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, applicable aux entreprises et aux personnes visées à l'article 2, § 1, (agents immobiliers) et à l'article 3 de la loi susmentionnée.

b) En ce qui concerne l'obligation d'information, la loi n'établit aucune distinction entre ces deux catégories.

Les chiffres les plus récents démontrent que ces dernières années, ces professions non financières ont sensiblement amélioré la détection de ce type de délits. La sensibilisation et le contrôle par les instances professionnelles sectorielles expliquent probablement en partie cette évolution positive, que ce soit sur le plan quantitatif ou qualitatif. On continuera par conséquent à agir en ce sens.

La réglementation actuelle sera également évaluée et si nécessaire affinée sur la base des constatations de la CTIF et des services d'inspection compétents, à la lumière de la quatrième directive sur le blanchiment devant encore être publiée.

c) Plusieurs des déclarations introduites en 2014 font encore l'objet d'une enquête, ce qui explique la difficulté d'extrapoler de manière exacte les montants concernés. Comme la Cellule de traitement des informations financières n'a pas encore terminé son rapport annuel, les chiffres les plus récents pour 2014 ne peuvent pas encore être communiqués.

DO 2014201500874

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 november 2014 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Oprichting van een federaal referentie- en expertisecentrum over het klimaat.

Tijdens een vergadering van de voor energie bevoegde Kamercommissie vestigde ik de aandacht van minister Marghem op het feit dat Vlaamse en Franstalige wetenschappelijke experts op het gebied van duurzame ontwikkeling (klimatologen, glaciologen, geologen, wiskundigen, scheikundigen, enz.) uit alle wetenschappelijke en universitaire instellingen van het land een oproep tot de federale regering hebben gericht voor de oprichting van een expertisecentrum over het klimaat, zoals dat al bestaat in Frankrijk, Oostenrijk, Groot-Brittannië en elders in Europa.

1. In haar antwoord laat minister Marghem verstaan dat de federale regering daarop zal ingaan.

Hoe zit het daar precies mee?

2. Op initiatief van de POD Wetenschapsbeleid zou er een voorbereidende studie met het oog op de oprichting van dat centrum zijn uitgevoerd.

Kan u mij de inhoud ervan meedelen?

3. a) Werden er voorstellen geformuleerd met betrekking tot de structuur en de werkwijze van dat centrum?

b) Kan u mij daar meer details over meedelen?

4. Is er een stappenplan beschikbaar voor de totstandkoming van het centrum? Kan u een en ander nader toelichten?

5. Over welke budgetten zal dat centrum kunnen beschikken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 25 november 2014 (Fr.):

DO 2014201500874

Question n° 10 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 novembre 2014 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

La création d'un centre de référence fédéral pour l'expertise climatique.

Lors d'une commission de l'Energie, j'attirais l'attention de votre collègue, madame la ministre Marghem, sur le fait que des experts scientifiques de toutes les disciplines liées au développement durable (climatologues, glaciologues, géologues, mathématiciens, chimistes, etc.), flamands comme francophones, venant de toutes les institutions scientifiques et universitaires du pays, venaient d'envoyer un appel au gouvernement fédéral pour la création d'un centre d'excellence du climat, comme il en existe déjà en France, en Autriche, en Grande-Bretagne et ailleurs en Europe.

1. Dans sa réponse, madame la ministre Marghem laisse entendre que le gouvernement fédéral allait répondre favorablement à cette demande.

Qu'en est-il précisément?

2. À l'initiative du SPP Politique scientifique, une étude préparatoire en vue de la création de ce centre aurait été menée.

Pourriez-vous m'en communiquer le contenu?

3. a) Des propositions ont-elles été formulées sur la structure et le mode de fonctionnement de ce centre?

b) Pourriez-vous m'en communiquer les détails?

4. Une feuille de route pour sa mise en oeuvre est-elle disponible? J'aimerais en connaître les détails.

5. Quels budgets seront alloués à ce centre?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 10 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 25 novembre 2014 (Fr.):

De klimaatverandering is één van de grote maatschappelijke uitdagingen van deze tijd. Het is van belang dat er correcte, wetenschappelijk onderbouwde informatie beschikbaar is om een goed beleid in deze complexe materie te kunnen ontwikkelen. Bovendien is er in België aanzienlijke expertise aanwezig binnen de verschillende universiteiten en onderzoeksinstituten.

In deze context heeft mijn administratie inderdaad vorig jaar een haalbaarheidsstudie gelanceerd met betrekking tot de mogelijke oprichting van een excellentiecentrum "Klimaat".

De studie wordt uitgevoerd door professor Guy Brasseur, verbonden aan het Max Planck Instituut voor Meteorologie in Hamburg, in samenwerking met het Duitse *Climate Service Center*.

De studie zal de relevante expertise die in België aanwezig is en de behoeften van de stakeholders in kaart brengen, de organisatie van een aantal bestaande klimaatcentra in het buitenland nader bekijken en voorstellen formuleren met betrekking tot de mogelijke bundeling van de Belgische expertise.

De resultaten van deze studie worden begin 2015 verwacht. Van zodra ik kennis heb kunnen nemen van de resultaten van de studie, zal ik, in overleg met de betrokken actoren, nagaan hoe we een dergelijk initiatief best vorm kunnen geven.

DO 2014201500907

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 02 december 2014 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Besnijden van meisjes in België.

Wereldwijd hebben ongeveer 125 miljoen vrouwen een besnijdenis ondergaan. Elke 10 seconden wordt er ergens ter wereld een vrouw besneden. In Guinee, Egypte en Somalië wordt 90 procent van de vrouwen tussen 15 en 49 jaar op die manier verminkt. Volgens een studie van het Instituut voor Tropische Geneeskunde en de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu telt België naar alle waarschijnlijkheid 13.112 besneden vrouwen en lopen 4.084 meisjes het risico te worden besneden.

Le changement climatique est l'un des défis sociaux majeurs de notre temps. Il est important de disposer d'une information correcte, scientifiquement fondée pour pouvoir développer une politique juste en cette matière complexe. En outre, il existe en Belgique une expertise considérable au sein des différentes universités et instituts de recherche.

C'est dans ce contexte en effet que mon administration a lancé l'an passé une étude de faisabilité portant sur une éventuelle création d'un centre d'excellence "Climat".

L'étude est menée par le professeur Guy Brasseur, associé à l'Institut Max Planck de Météorologie d'Hambourg, en collaboration avec le Centre allemand de Service climatologique.

L'étude procédera à l'inventaire de l'expertise pertinente existant en Belgique et des besoins des parties prenantes, de même qu'à un examen précis de l'organisation de certains centres climatiques, opérationnels à l'étranger et à l'élaboration de propositions concernant un regroupement éventuel de l'expertise belge.

Les résultats de cette étude sont attendus pour le début 2015. Dès que je pourrais en prendre connaissance, j'examinerai avec tous les acteurs concernés la meilleure manière de donner forme à une initiative pareille.

DO 2014201500907

Question n° 11 de monsieur le député Denis Ducarme du 02 décembre 2014 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

L'excision des filles en Belgique.

Environ 125 millions de femmes sont excisées dans le monde. Toutes les dix secondes, une femme dans le monde est excisée. En Guinée, en Egypte et en Somalie, 90 % des femmes entre 15 et 49 ans subissent une telle mutilation. D'après une étude de l'Institut des maladies tropicales et du SPF Santé publique, en Belgique, 13.112 femmes sont très probablement excisées et 4.084 filles courent encore le risque de l'être.

De volledige of gedeeltelijke verwijdering van de uitwendige geslachtsorganen bij vrouwen heeft niet alleen lichamelijke gevolgen waaronder infecties, chronische pijn en complicaties bij de bevalling maar kan ook leiden tot neurose, depressie, verlies van zelfrespect en posttraumatische shock.

1. Zult u - gelet op het geringe aantal gerechtelijke veroordelingen - nieuwe wetgevende maatregelen nemen tegen de besnijdenis van meisjes in België?

2. Zullen er daaromtrent nieuwe campagnes worden gericht tot de gezondheidswerkers, zowel tijdens hun opleiding als daarna?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 02 december 2014 (Fr.):

1. Sinds maart 2001 stelt artikel 409 van het Belgisch Strafwetboek vrouwelijke genitale verminking strafbaar. De bepaling is belangrijk omdat ze ondubbelzinnig bevestigt dat ons land deze praktijk niet toelaat. Volgens de informatie waarover ik beschik werd evenwel nog geen enkele strafrechtelijke veroordeling uitgesproken op deze basis.

De wet botst op toepassingsmoeilijkheden, met name door het feit dat deze problematiek zowel de leden van de familie of gemeenschap van het slachtoffer als van de dader treft, er nog steeds een taboe rond hangt en het voor het slachtoffer zeer moeilijk is om de feiten aan te geven bij de politie of het gerecht. Bovendien vindt deze praktijk in het geheim plaats, wat het opsporen ervan niet eenvoudiger maakt.

Het aantal bij de politiediensten neergelegde klachten en bij de parketten geregistreerde gevallen neemt de laatste jaren evenwel toe (meer uitleg aan het einde van deze tekst), wat een indicator kan zijn van de positieve effecten van verschillende maatregelen op dit gebied, in het bijzonder op het vlak van de sensibilisering.

De wet van 5 mei 2014 tot wijziging van artikel 409 van het Strafwetboek houdende de strafbaarstelling van het aanzetten tot genitale verminking bij vrouwen maakt voortaan uitdrukkelijk de bestraffing mogelijk van wie eender welke vorm van vrouwelijke genitale verminking uitvoert, vergemakkelijkt of bevordert, met of zonder toestemming, alsook van wie ertoe aanzet of er reclame voor maakt.

Outre les conséquences physiques comme des infections, des douleurs chroniques ou des complications lors de l'accouchement, l'ablation totale ou partielle des organes génitaux externes de la femme peut aussi conduire à la névrose, la dépression, la perte du respect de soi ou un choc post-traumatique.

1. Envisagez-vous de prendre de nouvelles mesures législatives contre l'excision des filles résidant en Belgique, vu le faible taux de condamnation judiciaire?

2. De nouvelles campagnes à destination des professionnels de la santé sont-elles envisagées tant durant leur formation qu'après?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 11 de monsieur le député Denis Ducarme du 02 décembre 2014 (Fr.):

1. Depuis mars 2001, l'article 409 du Code Pénal belge condamne toute forme de mutilation des organes génitaux d'une personne de sexe féminin. Cette disposition est essentielle dans la mesure où elle confirme de manière univoque le fait que notre pays n'accepte pas ces pratiques. Selon les informations dont je dispose, aucune condamnation pénale n'a à ce jour été prononcée sur la base de cet article.

La loi bute sur des difficultés d'application, notamment dues au fait que cette problématique concerne à la fois les membres de la famille ou de la communauté de la victime et de l'auteur proprement dit, qu'il existe encore un tabou à ce sujet et qu'il s'avère très difficile pour la victime de dénoncer les faits à la police ou devant la justice. Cette pratique se déroule par ailleurs dans le plus grand secret, ce qui ne facilite guère sa détection.

Ces dernières années, le nombre de plaintes déposées auprès des services de police et de cas enregistrés auprès des parquets augmente également (vous trouverez de plus amples détails à la fin de ce texte), ce qui peut constituer un indicateur des effets positifs des diverses mesures prises à ce niveau, en particulier en matière de sensibilisation.

La loi du 5 mai 2014 modifiant l'article 409 du Code pénal incriminant l'incitation à pratiquer des mutilations génitales chez les femmes rend désormais explicitement punissable toute personne pratiquant, facilitant ou favorisant toute forme de mutilation des organes génitaux d'une personne de sexe féminin, avec ou sans consentement de cette dernière, ainsi que toute personne incitant à de tels actes ou en faisant la publicité.

Nieuwe wetgevende maatregelen ter bestrijding van vrouwelijke genitale verminking vallen onder de bevoegdheid van de minister van Justitie. Ik wijs er niettemin op dat een repressieve aanpak mij niet de meest aangepaste lijkt om vrouwelijke genitale verminkingen uit te bannen. Ik raad aan om vrouwelijke genitale verminking holistisch aan te pakken met een bijzondere aandacht voor preventie en globale slachtofferhulp. Om doeltreffend te zijn moet de wet deel uitmaken van een multidisciplinaire benadering.

2. Een globale strategie ter bestrijding van vrouwelijke genitale verminking is essentieel om de medische en sociale sector en de politie en de gerechtelijke instanties toe te laten om samen op te treden. Daarom werd het nationaal actieplan ter bestrijding van geweld 2010-2014 uitgebreid met nieuwe vormen van intrafamiliaal geweld, waaronder vrouwelijke genitale verminking.

In samenwerking met de gemeenschappen en gewesten vond een interinstitutionele coördinatie plaats met het oog op het aannemen van een nieuw nationaal actieplan ter bestrijding van gendergerelateerd geweld (NAP), waarbij rekening wordt gehouden met de bepalingen van het Verdrag van de Raad van Europa voor de preventie en de bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen verzekert een centrale rol in het kader van het opstellen en de coördinatie van het NAP door de ondersteuning van een interdepartementale groep die samengesteld is uit vertegenwoordigers van de federale, gemeenschaps- en gewestelijke administraties die betrokken zijn bij de strijd tegen gendergerelateerd geweld.

In november kwam deze groep voor de eerste keer samen voor de voorstelling van een ontwerp van NAP op basis van het Verdrag van Istanbul, de aanbevelingen uit de verschillende raadgevingen van het middenveld en de memoranda en verslagen van Belgische en internationale organisaties.

Ondertussen werd dit NAP gefinaliseerd. Als staatssecretaris voor Gelijke Kansen is het mijn doelstelling om op deze basis de politieke onderhandelingen op te starten met het oog op de goedkeuring door alle regeringen van een ambitieus nieuw NAP.

Les nouvelles mesures législatives de lutte contre les mutilations génitales chez les femmes relèvent de la compétence du ministre de la Justice. J'attire néanmoins l'attention sur le fait qu'une approche répressive ne me semble pas constituer la façon la plus adéquate d'éradiquer ces pratiques. Je recommande plutôt d'approcher la problématique des mutilations génitales chez les femmes de façon holistique, en accordant une attention toute particulière à la prévention et à l'aide globale aux victimes. Pour s'avérer efficace, la loi doit faire partie d'une approche multidisciplinaire.

2. Une stratégie globale de lutte contre les mutilations génitales chez les femmes est essentielle pour permettre aux secteurs médical et social ainsi qu'à la police et aux instances judiciaires d'agir de concert. C'est pourquoi le plan d'action national 2010-2014 de lutte contre la violence a été élargi à de nouvelles formes de violences intrafamiliales, dont les mutilations génitales chez les femmes.

En collaboration avec les communautés et les régions, une coordination interinstitutionnelle a été mise en place afin d'adopter un nouveau plan d'action national de lutte contre toute forme de violence liée au genre (PAN), en tenant compte des dispositions du Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes assure un rôle central dans le cadre de la mise en place et de la coordination du PAN, grâce au soutien d'un groupe interdépartemental composé de représentants des administrations fédérales, communautaires et régionales concernées par la lutte contre les violences liées au genre.

Ce groupe s'est réuni pour la première fois en novembre, afin de présenter un projet de PAN basé sur la Convention d'Istanbul, des recommandations issues des diverses consultations qui ont eu lieu au sein de la société civile ainsi que des mémorandums et des rapports d'organismes belges et internationaux.

Entre-temps, ce PAN a été finalisé. En tant que secrétaire d'État à l'Égalité des Chances, mon objectif est de lancer les négociations politiques sur cette base, en vue de l'approbation par tous les gouvernements d'un nouveau et ambitieux PAN.

In dit kader zal bijzondere aandacht worden geschonken aan de actoren van de gezondheidszorg, de paramedische sector en de sociale diensten om hen te sensibiliseren en te overtuigen van de noodzaak om zich in te zetten in de strijd tegen vrouwelijke genitale verminkingen. De gezondheidswerkers moeten immers de nodige informatie krijgen, niet enkel om genitale verminkingen te voorkomen, maar ook om de complicaties ervan te behandelen.

In het verleden waren er al verschillende sensibiliserings- en opleidingsinitiatieven om de kennis en competenties van de betrokken professionals nog verder te verbeteren. Dit luik valt onder de minister van Volksgezondheid, maar ik zal erover waken dat deze inspanningen in het kader van de onderhandelingen rond het nieuwe NAP worden voortgezet.

Meer algemeen is het de bedoeling om alle bij de preventie van vrouwelijke genitale verminking betrokken professionals te informeren en te sensibiliseren. Ik verwijs hierbij bijvoorbeeld naar de "VGV-preventiekit" die werd ontwikkeld door GAMS en andere gespecialiseerde verenigingen.

DO 2014201500922

Vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 02 december 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Strijd tegen de online fraude. - BISC.

In het kader van de strijd tegen online fraude werd in 2010 het Belgian Internet Service Center (BISC) opgericht. De hoofdtaak van het BISC bestaat erin het internet te screenen op zoek naar frauduleuze handelingen en verdachte sites. Dit doet het in de eerste plaats in opdracht van de FOD Financiën.

Bij de oprichting werd echter ook duidelijk gesteld dat het BISC gebaseerd is op een transversale werking, waarbij iedere geïnteresseerde stakeholder kan samenwerken met de diensten. De FOD Financiën, de FOD Economie en de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst zijn hierin de bevoorrechte partners in het kader van de strijd tegen sociale en fiscale fraude.

Dans cette optique, on accordera une attention toute particulière aux acteurs du secteur des soins de santé, du secteur paramédical et des services sociaux afin de les sensibiliser et de les convaincre de la nécessité de s'investir dans la lutte contre les mutilations génitales chez les femmes. Les professionnels de la santé doivent par ailleurs bénéficier de toutes les informations nécessaires, non seulement pour prévenir les mutilations génitales mais aussi pour en traiter les complications.

Il y a déjà eu par le passé diverses initiatives de sensibilisation et de formation destinées à améliorer les connaissances et les compétences des professionnels concernés. Ce volet relève du ministre de la Santé Publique mais je veillerai personnellement à ce que ces efforts soient poursuivis dans le cadre des négociations portant sur le nouveau PAN.

De façon plus générale, l'objectif est d'informer et de sensibiliser tous les professionnels concernés par la prévention des mutilations génitales chez les femmes. Je prends ici pour exemple le " kit de prévention MGF " qui a été conçu par le GAMS et d'autres associations spécialisées.

DO 2014201500922

Question n° 12 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 02 décembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Lutte contre la fraude sur internet. - Le BISC.

Le Belgian Internet Service Center (BISC) a été créé en 2010 pour la lutte contre la fraude sur internet. Sa tâche principale consiste à détecter sur internet des agissements frauduleux et des sites suspects, en premier lieu pour le compte du SPF Finances.

Lors de la création du BISC, il a été clairement indiqué que ses activités sont basées sur la transversalité, ce qui fait que toute partie prenante intéressée peut coopérer avec lui. Dans la lutte contre la fraude sociale et fiscale, les SPF Finances et Économie ainsi que le Service d'information et de recherche sociale sont les partenaires privilégiés du BISC.

Maar ook met andere diensten zoals de Federale Computer Crime Unit, de Kansspelcommissie, de hormonencel, het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, en het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie zouden samenwerkings-overeenkomsten afgesloten worden.

1. Hoeveel gebruikers werden sinds de oprichting per jaar gemonitord in het kader van de strijd tegen fiscale fraude?

2. Over hoeveel aangeboden artikelen ging het hierbij per jaar?

3. Hoeveel overtredingen werden hierbij jaarlijks vastgesteld?

4. Welk bedrag werd hierbij per jaar aan fiscale inkomsten alsnog bekomen?

5. Welke van de diensten die niet tot de bevoorrechte partners behoren, hebben de voorbije jaren beroep gedaan op het BISC?

6. In het kader van welke projecten was dit en wat waren de resultaten?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 02 december 2014 (N.):

1 en 2. Er worden geen statistieken bijgehouden over het aantal gemonitorde gebruikers en goederen.

De laatste globale monitoring van verschillende verkoopplatformen dateert van 2012, waarbij de dossiers van een duizendtal gebruikers zijn overgemaakt aan AAFisc (Algemene Administratie van de Fiscaliteit).

Sinds 2013 verlenen de twee voltijdse medewerkers die het BISC telt en de projectleider vooral ondersteuning bij individuele (fiscale) dossiers, ongeveer een 50-tal per jaar. Tevens wordt in verschillende projecten gewerkt aan strategieën en "best practices".

Een globale monitoring wordt, benevens de beperkte personeelsbezetting, verhinderd door problemen met de hardware (te zwakke en falende internetverbindingen) en ingevolge aanpassingen en/of blokkeringen door de platformsites die het "scrapen" van hun gegevens onmogelijk willen maken.

Des accords de collaboration seraient également conclus avec d'autres services, comme par exemple la Federal Computer Crime Unit, la Cellule multidisciplinaire hormones, l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire et l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

1. Depuis sa création, combien d'utilisateurs le BISC a-t-il contrôlé annuellement dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale?

2. Combien d'articles vendus en ligne cela concernait-il annuellement?

3. Combien d'infractions ont été constatées annuellement lors de ces contrôles?

4. Combien de recettes fiscales ces contrôles rapportent-ils annuellement?

5. Lesquels des services ne comptant pas parmi les partenaires privilégiés ont fait appel au BISC au cours des années précédentes?

6. Pour quels projets et avec quels résultats?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 12 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 02 décembre 2014 (N.):

1 et 2. Aucune statistique n'existe concernant le nombre d'utilisateurs et de marchandises surveillés.

Le dernier relevé global portant sur les diverses plateformes de vente date de 2012, les dossiers d'un millier d'utilisateurs ayant été transmis à l'AGFisc (l'Administration Générale de la Fiscalité).

Depuis 2013, les deux collaborateurs à temps plein que compte le BISC, ainsi que le responsable du projet, apportent essentiellement leur soutien aux dossiers (fiscaux) individuels, soit une cinquantaine par an. Divers projets étudient par ailleurs des stratégies et des "best practices".

Outre le personnel limité, la surveillance globale est encore rendue plus complexe par des problèmes matériels (connexions Internet trop lentes et défaillantes) ainsi qu'en raison d'adaptations et/ou de blocages par les sites de plateformes qui veulent empêcher toute "extraction" de leurs données.

Wel wordt sinds ongeveer een jaar getracht om een zicht te krijgen op het "*Dark net*" en de ermee gepaard gaande "cryptocurrencies" (betaalmiddelen zoals Bitcoins), waar verschillende verkoopplatformen vigeren met handel in illegale goederen.

3 en 4. Van de dossiers die voor verdere controle zijn overgemaakt aan AAFisc zijn er 666 behouden met als voorlopig resultaat 1.318.536,74 euro belastingverhogingen in personen- en vennootschapsbelasting, en een omzetverhoging van 3.927.630,29 euro in de btw.

5 en 6. Er zijn verschillende projecten met niet-bevoorrechte partners uitgevoerd. Bovendien opbrengsten in geld wordt gestreefd naar "*compliance*". Een overzicht:

FAVV (Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen)

Met het FAVV zijn de afgelopen jaren 3 projecten opgestart:

- een project in de dieetsector waarbij een fiscaal akkoord is bereikt over een omzetverhoging van meer dan 4.700.000 euro;
- een project in de duivensector waar BBI (Bijzondere Belastinginspectie) nog onderzoek voert in twee dossiers, waarin reeds in één een te belasten supplement van ongeveer 250.000 euro per jaar (x 4 jaar) is vastgesteld;
- en een project in de paardensector, waarin BBI nog volop onderzoek voert naar aanwijzingen van diverse vormen van fraude.

Kansspelcommissie

Voor de kansspelcommissie is onderzocht hoe het illegale gokken via het internet kan aangepakt worden. Eén dossier is lopende en geeft uitzicht op een aanzienlijke regularisatie.

FAGG (Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten)

Met het FAGG is recent een onderzoek gestart naar fraude met gecontingenteerde medicijnen.

DNS.be

DNS.be is de beheerder van het .be "*top level domain*", waarmee een "*abuse policy*" is overeengekomen, met een procedure en voorwaarden onder dewelke websites zouden kunnen worden geblokkeerd.

Hormonencel

On tente par contre depuis près d'un an de se faire une vision plus claire du "*Dark net*" et des "cryptocurrencies" correspondants (moyens de paiement tels que Bitcoins) qu'utilisent actuellement plusieurs plateformes de paiement pour le commerce de marchandises illégales.

3 et 4. Sur les dossiers transmis à l'Agfisc en vue d'un contrôle approfondi, 666 ont été retenus, pour un résultat provisoire de 1.318.536,74 euros de majorations d'impôts des personnes et des sociétés, et une augmentation du chiffre d'affaires de la TVA de 3.927.630,29 euros.

5 et 6. Plusieurs projets ont été menés avec des partenaires non-privilegiés. Outre les rentrées d'argent, on vise également l'obtention d'une certaine "conformité". Voici un petit aperçu:

AFSCA (Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire)

Trois projets ont été lancés ces dernières années en collaboration avec l'AFSCA:

- un projet lié au secteur des régimes alimentaires, un accord fiscal ayant été atteint pour une augmentation du chiffre d'affaires de plus de 4.700.000 euros;
- un projet dans le secteur des pigeons, pour lequel l'ISI (Inspection spéciale des impôts) mène encore une enquête dans deux dossiers distincts, un supplément à imposer d'environ 250.000 euros par an (x 4 ans) ayant déjà été constaté pour l'un d'entre eux;
- et un projet dans le secteur des chevaux, où l'ISI est encore en pleine enquête portant sur des indices de diverses formes de fraude.

Commission des jeux de hasard

La commission des jeux de hasard s'est penchée sur la façon dont l'on pouvait s'attaquer aux paris illégaux via Internet. Un seul dossier est actuellement en cours et laisse entrevoir une régularisation importante.

AFMPS (Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé)

Une enquête a été récemment lancée en collaboration avec l'AFMPS pour suspicion de fraude portant sur des médicaments contingentés.

DNS.be

DNS.be est l'administrateur du "*top level domain*".be, avec lequel une "*abuse policy*" a été conclue, afin d'établir une procédure et des conditions selon lesquelles des sites Web pourraient être bloqués.

Cellule des Hormones

Met de hormonencel is in het kader van de ICVV (Interdepartementale Coördinatie cel van de controle op de Voedselveiligheid) een werkgroep opgericht om de hormonenhandel via het internet in kaart te brengen.

Met diverse partners werd in 2014 het project TRU-BLISS opgestart om een cyberveiligheidsbeleid te realiseren.

Andere projecten waarin het BISC of zijn projectleider betrokken is:

Xenon project: Europese samenwerking rond internetsoftware

TAFEIC project: Europees project ter bevordering van Europees internetonderzoek

POMPIDOU: Europese afdeling binnen de "Raad van Europa" die know-how verschaft rond Cybercriminaliteit

ITOM: Een wereldwijd project van het Nederlandse openbaar ministerie rond "Illegal Trade Online Marketplace"

Fiscalis projecten "FMC039-040" en "FPG 0071": Europese projecten om de fraude binnen de Affiliate services (online reclame) te bekampen en analyse van de fraude bij E-commerce

JRC: Samenwerking met "European Joint Research Center" bij hun ontwikkeling van de tool "EMM OSInt Suite"

W3C, OMG, en ISO: samenwerking voor het ontwikkelen van een ontologische benadering van het fraude-onderzoek in E-commerce.

2. Uber dient binnen het wettelijk kader te werken en dan kan het samen met de taxisector actief zijn. Dit kader voor deze nieuwe technologie is nog niet uitgewerkt en intussen moet Uber zich aan de bestaande regelgeving houden, ook de fiscale. Mobiliteit is weliswaar een gewestmaterie.

Un groupe de travail a été créé en collaboration avec la Cellule des Hormones dans le cadre de la CICS (Cellule de Coordination Interdépartementale pour le Contrôle de la Sécurité Alimentaire), afin de dresser un tableau du commerce d'hormones via Internet.

C'est en 2014, en collaboration avec divers partenaires, qu'a été lancé le projet TRU-BLISS permettant d'élaborer une politique de cyber-sécurité.

Voici encore quelques autres projets auxquels collaborent le BISC ou son responsable de projet:

Projet Xenon: collaboration européenne en matière de software Internet

Projet TAFEIC: projet européen afin de promouvoir les enquêtes liées à l'internet à l'échelle européenne

POMPIDOU: section européenne au sein du Conseil de l'Europe qui développe de l'expertise sur la cybercriminalité

ITOM: projet d'envergure mondiale du ministère public des Pays-Bas à propos de l'"Illegal Trade Online Marketplace"

Projets Fiscalis "FMC039-040" et "FPG 0071": projets européens visant à lutter contre la fraude au sein des Affiliate services (publicité en ligne) et à analyser la fraude liée au e-commerce

JRC: collaboration avec l'"European Joint Research Center" en vue du développement de l'outil "EMM OSInt Suite"

W3C, OMG, et ISO: collaboration en vue du développement d'une approche ontologique des enquêtes pour lutter contre la fraude dans le secteur de l'e-commerce.

2. Uber doit travailler dans le cadre légal et pourra dans ce cas collaborer avec le secteur des taxis. Le cadre de cette nouvelle technologie n'a pas encore été défini et en attendant, Uber doit s'en tenir à la réglementation actuelle, notamment en matière fiscale. La mobilité constitue certes une matière régionale.

DO 2014201500942

Vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 04 december 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Administraties. - FEDCOM.

FEDCOM is een federaal project dat bedoeld is om de boekhouding van onze federale overheid te moderniseren. Daarbij wordt een algemene, budgettaire en analytische boekhouding ingevoerd. Het project werd aangevat in 2007 en voltooid begin 2012. Het werd gecoördineerd door de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole.

FEDCOM is ook de naam van de nieuwe computerapplicatie waarin die boekhouding is geïnformatiseerd. De ondersteuning van de applicatie wordt verzorgd door de Federale Accountant.

1. a) Werkt uw administratie reeds met FEDCOM? Zo neen, waarom niet?

b) Welke van de aan uw bevoegdheid gelinkte instellingen werken reeds met FEDCOM?

2. Wat zijn de gemiddelde termijnen binnen welke de betaalbonnen toekomen bij cliënten en deze na betaling afgehandeld worden voor de jaren 2012, 2013 en 2014?

3. In een publicatie van de FOD Sociale Zekerheid las ik verder over FEDCOM het volgende: "Het systeem kende wel een aantal kinderziekten, maar hiervoor werd al snel een oplossing gevonden en na enkele weken konden we een verbetering van de verwerkingstermijnen waarnemen."

a) Werkt het systeem ondertussen naar behoren?

b) Zijn de moeilijkheden nu verdwenen? Zo neen, hoe overweegt u dit bij te sturen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 04 december 2014 (N.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag namens de regering behandeld werd door de minister van Begroting, de heer Hervé Jamar, (vraag nr. 6 van 4 december 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 8, blz. 71).

DO 2014201500942

Question n° 13 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 04 décembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Administrations. - FEDCOM.

FEDCOM est un projet fédéral qui vise à moderniser la comptabilité de l'État en instaurant une comptabilité générale, budgétaire et analytique. Ce projet a été lancé en 2007 et achevé début 2012. Il a été coordonné par le SPF Budget et Contrôle de la Gestion.

FEDCOM est également le nom de la nouvelle application informatique dans laquelle cette comptabilité est informatisée. Cette application est gérée par le service du Comptable fédéral.

1. a) Votre administration utilise-t-elle déjà le système FEDCOM? Dans la négative, pourquoi?

b) Quelles institutions ressortissant à votre compétence s'en servent?

2. Pour les années 2012, 2013 et 2014, quels sont les délais moyens dans lesquels les bons de paiement sont reçus par les clients et finalisés après paiement?

3. J'ai pu lire, dans une publication du SPF Sécurité sociale, que "les problèmes traditionnels de rodage du système FEDCOM ont été très rapidement résolus et une amélioration du délai de traitement était déjà perceptible après quelques semaines".

a) Le système fonctionne-t-il correctement aujourd'hui?

b) Les problèmes ont-ils été résolus? Dans la négative, comment envisagez-vous d'y remédier?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 13 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 04 décembre 2014 (N.):

J'informe l'honorable membre du fait que sa question a été traitée au nom du gouvernement par le ministre du Budget, monsieur Hervé Jamar, (question n° 6 du 4 décembre 2014, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 8, p. 71).

DO 2014201500943

Vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 04 december 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Samenstelling, organisatie en werking van de beleidscel.

Mijn vragen hebben betrekking op de samenstelling, organisatie en werking van uw beleidscel.

1. Hoeveel mensen worden er op uw beleidscel tewerkgesteld?

2. a) Tussen welke bedragen liggen de lonen van uw medewerkers?

b) Worden er bepaalde (extralegale) voordelen aan de medewerkers toegekend?

c) Zo ja, welke?

3. Hoeveel van uw medewerkers komen respectievelijk uit Brussel, Vlaanderen en Wallonië?

4. Hoeveel personen van elke taalrol werken er in uw beleidscel?

5. Wat is de verhouding mannen-vrouwen bij uw personeel?

6. a) Werken er in uw beleidscel personen met een handicap?

b) Zo ja, hoeveel?

7. a) Uit hoeveel voertuigen bestaat het wagenpark van uw beleidscel?

b) Kan u voor elk voertuig het merk, het model, het bouwjaar en de CO₂-uitstoot vermelden?

8. a) Hoeveel van de gebruikte wagens zijn eigendom van uw beleidscel?

b) Worden er ook wagens geleased?

9. a) Beschikt uw beleidscel over alternatieve transportmiddelen?

b) Zo ja, welke: fiets, bromfiets, ...?

10. a) Krijgen uw medewerkers een abonnement van het openbaar vervoer indien ze hier om vragen?

b) Zo ja, hoeveel medewerkers maken hier gebruik van?

DO 2014201500943

Question n° 14 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 04 décembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Composition, organisation et fonctionnement de la cellule stratégique.

Mes questions ont trait à la composition, à l'organisation et au fonctionnement de votre cellule stratégique.

1. Combien de personnes sont employées au sein de votre cellule stratégique?

2. a) Quelle est la fourchette de rémunération de vos collaborateurs?

b) Des avantages (extralégaux) particuliers sont-ils accordés aux collaborateurs?

c) Dans l'affirmative, lesquels?

3. Combien de vos collaborateurs viennent respectivement de Bruxelles, de Flandre et de Wallonie?

4. Pour chaque rôle linguistique, combien de personnes travaillent dans votre cellule stratégique?

5. Quelle est la proportion de femmes et d'hommes parmi les personnes employées dans votre cellule stratégique?

6. a) Votre cellule stratégique compte-t-elle des personnes handicapées?

b) Dans l'affirmative, combien?

7. a) Combien de véhicules compte le parc automobile de votre cellule stratégique?

b) Pourriez-vous fournir pour chaque véhicule la marque, le modèle, l'année de construction et les émissions de CO₂?

8. a) Combien des véhicules utilisés sont la propriété de la cellule stratégique?

b) Certains de ces véhicules ont-ils été donnés en location-financement?

9. a) Votre cellule stratégique dispose-t-elle d'autres moyens de transport?

b) Dans l'affirmative, lesquels (vélo, scooter, ...)?

10. a) Vos collaborateurs peuvent-ils bénéficier, sur demande, d'un abonnement aux transports en commun?

b) Dans l'affirmative, combien de collaborateurs disposent d'un tel abonnement?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 04 december 2014 (N.):

1. Op dit ogenblik worden er 18 medewerkers tewerkgesteld bij mijn Kabinet, 16 voltijds, 1 deeltijds aan 90 % en 1 deeltijds aan 20 %.

2. a) Voor het antwoord op deze vraag verwijs ik naar het antwoord dat zal gegeven worden door mijnheer de eerste minister.

b) Ja, er kunnen (extralegale) voordelen aan mijn medewerkers worden toegekend.

c) Al mijn medewerkers kunnen gebruik maken van een abonnement voor het openbaar vervoer.

Al mijn medewerkers kunnen inschrijven op de voordeligere hospitalisatieverzekering die wordt aangeboden aan de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Al mijn medewerkers kunnen beschikken over een gsm.

3. Van mijn medewerkers zijn er 2 afkomstig uit Brussel en 16 uit Vlaanderen.

4. In mijn Kabinet werken er 17 Nederlandstaligen en 1 Franstalige,

5. waarvan 12 mannelijke tegenover 6 vrouwelijke medewerkers.

6. Binnen mijn Kabinet zijn er geen personeelsleden met een beperking tewerkgesteld. De medewerkers worden aangeworven op basis van hun profiel en hun bekwaamheden. Tot op heden heeft er zich nog geen gelegenheid voorgedaan om een persoon met een beperking aan te werven.

7. a) Het Kabinet van de staatssecretaris beschikt over 1 wagen met een leasingcontract. Deze wagen werd overgenomen van het Kabinet van de staatssecretaris voor Staatshervorming, Regie der Gebouwen en Duurzame ontwikkeling, de heer Verherstraeten.

Indien nieuwe leasewagens in gebruik worden genomen, zal dat gebeuren conform de richtlijnen van de Kanselarij van de eerste minister.

b) Het betreft een BMW 520 D, bouwjaar 2011 met een CO₂-uitstoot van 123 g/km.

8. a) Er zijn geen wagens die eigendom zijn van de beleidscel.

b) Het voertuig van het Kabinet wordt geleased conform de richtlijnen van de Kanselarij van de eerste minister.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 14 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 04 décembre 2014 (N.):

1. Actuellement 18 collaborateurs sont attachés à mon Cabinet, 16 temps plein, 1 temps partiel 90 % et 1 temps partiel 20 %.

2. a) Pour la réponse à cette question, je me réfère à la réponse qui sera fournie par monsieur le premier ministre.

b) Oui, mes collaborateurs peuvent bénéficier d'avantages (extralégaux).

c) Tous mes collaborateurs peuvent recevoir un abonnement pour utiliser les transports publics.

Tous mes collaborateurs peuvent bénéficier d'une intervention comparable aux fonctionnaires lors de l'affiliation à l'assurance hospitalisation souscrite par le Service public fédéral Finances.

Tous mes collaborateurs peuvent bénéficier d'un gsm.

3. Parmi mes collaborateurs, 2 viennent de Bruxelles et 16 de Flandres.

4. Mon Cabinet se compose de 17 néerlandophones et de 1 francophone,

5. parmi lesquels on trouve 12 hommes pour 6 femmes.

6. À l'intérieur du Cabinet, il n'y a pas de collaborateur handicapé. Les collaborateurs ont été engagés sur base de leur profil et de leurs compétences. Jusqu'à ce jour, il ne s'est pas encore présenté d'occasion pour engager une personne avec un handicap.

7. a) Le Cabinet de madame la secrétaire d'État dispose de 1 véhicule sous forme de leasing. Ce véhicule a été repris du Cabinet du secrétaire d'État aux Réformes Institutionnelle, à la Régie des bâtiments et au Développement durable, monsieur Verherstraeten.

Si de nouveaux contrats de leasing pour des véhicules doivent intervenir, ces contrats se feront conformément aux règles édictées par la Chancellerie du premier ministre.

b) Il s'agit d'un BMW 520 D, année de construction 2011, émission de CO₂- de 123 g/km.

8. a) La cellule stratégique ne possède pas de véhicule.

b) Le véhicule du Cabinet est sous forme de contrat de leasing, contrat conformément aux directives de la Chancellerie du premier ministre.

9. Neen, mijn beleidscel beschikt niet over alternatieve transportmiddelen.

10. a) Conform de richtlijnen van de Kanselarij van de eerste minister kunnen de directeurs en de leden van het Secretariaat, de beleidscel, de cel algemeen beleid en de cel algemene beleidscoördinatie indien ze daarom vragen genieten van een abonnement openbaar vervoer.

b) Op dit ogenblik maken 12 medewerkers hier gebruik van.

DO 2014201500967

Vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katja Gabriëls van 10 december 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Jongeren. - GPMI.

De wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie voorziet de mogelijkheid voor jongeren (jonger dan 25 jaar) om in te stappen in een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI) dat hun toelaat studies met een voltijds leerplan te volgen.

Binnen dit traject kunnen studenten aanspraak maken op een leefloon. Het gaat concreet meestal om jongeren die er alleen voorstaan, omwille van een sterfgeval of een verstoorde relatie met de ouders.

1. Voor hoeveel jongeren (jonger dan 25 jaar) is er in de jaren 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013 een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI) opgestart?

2. Wat is het totale aantal jongeren (jonger dan 25 jaar) dat gebruik heeft gemaakt van een GPMI voor de jaren 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013?

3. Wat is, in elk van de jaren 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013, het aandeel van deze jongeren dat een opleiding in het hoger onderwijs volgde?

4. Zijn er statistieken over de mate waarin het GPMI voor jongeren (jonger dan 25 jaar) succesvol is, met andere woorden over de mate waarin deze jongeren effectief worden toegeleid naar de arbeidsmarkt?

9. Non, ma cellule stratégique ne dispose pas de moyens de transport alternatif.

10. a) Conformément aux directives de la Chancellerie du premier ministre, si les directeurs et les membres du secrétariat, de la cellule stratégique, de la cellule de politique générale et de la cellule de coordination générale de la Politique le demandent, ils peuvent bénéficier d'un abonnement pour les transports publics.

b) Actuellement, 12 collaborateurs en font usage.

DO 2014201500967

Question n° 15 de madame la députée Katja Gabriëls du 10 décembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Jeunes. - PIIS.

La loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale prévoit la possibilité, pour les jeunes (de moins de 25 ans), de se lancer dans un projet individualisé d'intégration sociale (PIIS) qui leur permet de suivre des études de plein exercice.

Dans le cadre de cette trajectoire, les étudiants peuvent prétendre à un revenu d'intégration. Il s'agit en réalité souvent de jeunes qui se retrouvent livrés à eux-mêmes à la suite d'un décès ou de problèmes relationnels avec leurs parents.

1. Combien de jeunes (de moins de 25 ans) ont-ils fait l'objet d'un projet individualisé d'intégration sociale (PIIS) dans les années 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013?

2. Quel est le nombre total de jeunes (de moins de 25 ans) ayant bénéficié d'un PIIS dans les années 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013?

3. Quel est, pour chacune des années 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013, le pourcentage de ces jeunes ayant suivi une formation de l'enseignement supérieur?

4. Dispose-t-on de statistiques sur le taux de réussite du PIIS chez ces jeunes (de moins de 25 ans), en d'autres termes, cette mesure leur a-t-elle effectivement permis de s'insérer dans le marché du travail?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katja Gabriëls van 10 december 2014 (N.):

De vraag behoort meer tot de bevoegdheden van mijn collega, de heer Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke integratie. Ik verwijs dan ook naar het antwoord van mijn collega op de vraag die hem gesteld werd. (Vraag nr. 21 van 10 december 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 8, blz. 155).

DO 2014201500980

Vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 10 december 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Het gebrek aan samenwerking tussen CFI en het parket.

Sinds vorige legislatuur moet ernstige fiscale fraude sneller worden gemeld aan de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI).

Door de meldingsplicht te verruimen, is er meer ernstige fiscale fraude in het vizier van de CFI en stijgt de pakkans voor ernstige fiscale fraudeurs. Echter, deze verruiming heeft slechts een praktisch nut indien ook het parket aandacht kan besteden aan de ernstige CFI-meldingen.

Om hieraan tegemoet te komen zou het goed zijn indien er een permanent overleg zou worden opgestart tussen de CFI en het parket van Brussel. Op deze manier kan de eerste prioriteit worden gegeven aan de meest ernstige aanwijzingen en wordt voorzien in strategische ondersteuning door de CFI.

Op 23 december 2013 werd de heer Delepière, voorzitter van de CFI, gehoord in de commissie Financiën en de Begroting. De heer Delepière bevestigde dat de CFI met enkele parketten zeer goed samenwerkt maar dat deze samenwerking louter voortvloeit uit persoonlijke en informele contacten.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 15 de madame la députée Katja Gabriëls du 10 décembre 2014 (N.):

Les questions posées relèvent de la compétence de mon honorable collègue monsieur Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale. Je renvoie dès lors à la réponse qu'il a donnée à la question qui lui a été posée. (Question n° 21 du 10 décembre 2014, *Questions et Réponses*, Chambre 2014-2015, n° 8, p. 155).

DO 2014201500980

Question n° 18 de monsieur le député Roel Deseyn du 10 décembre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Le manque de coopération entre la CTFI et le parquet.

Depuis la législature précédente, les cas de fraude fiscale grave doivent être signalés plus rapidement à la Cellule de Traitement des Informations Financières (CTIF).

L'extension de l'obligation de déclaration permet à la CTIF d'être mieux informée des cas de fraude fiscale grave, ce qui augmente le risque que les auteurs se fassent attraper. L'utilité de cette procédure dépend évidemment de l'attention que le parquet peut accorder aux informations transmises.

Pour remédier à cette situation, il serait préférable d'instaurer une concertation permanente entre la CTIF et le parquet de Bruxelles. Cela permettrait de donner la priorité absolue aux indications les plus graves et de prévoir un soutien stratégique de la part de la CTIF.

Le 23 décembre 2013, monsieur Delepière, président de la CTIF, a été entendu en Commission des Finances et du Budget. Monsieur Delepière a confirmé que si la collaboration entre la CTIF et certains parquets était fructueuse, elle consistait uniquement en des échanges personnels et informels.

Tevens verklaarde hij dat de CFI geen enkel structureel contact onderhoudt, via de referentiemagistraat, met het gerechtelijk arrondissement Brussel. De vorige staatssecretaris heeft dit niet meer kunnen realiseren.

1. Overweegt u een permanent overleg op te starten tussen de CFI en het parket van Brussel?

2. Zo ja, hoe zal dit overleg gestalte krijgen?

3. Op welke wijze zal de werking van het overleg geëvalueerd worden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 maart 2015, op de vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 10 december 2014 (N.):

België heeft sinds juli 2013 een centraal orgaan voor de coördinatie van de strijd tegen witwassen van geld van illegale afkomst.

De leden van dit orgaan zijn:

- de CFI (Cel voor Financiële Informatieverwerking),
- de gerechtelijke autoriteiten,
- de politie,
- de Veiligheid van de Staat,
- de douane,
- de FOD Economie,
- de Nationale Bank van België en
- de FSMA (Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten).

Dit nieuwe orgaan vergadert sinds juli 2013 bijna maandelijks. Tijdens deze vergaderingen werd onder andere de problematiek van de samenwerking tussen de CFI en de gerechtelijke autoriteiten besproken.

De samenwerking tussen de CFI en de gerechtelijke autoriteiten werd al gestimuleerd, onder andere op het vlak van de doormeldingen.

Sinds juli 2013 werden ook al twee bilaterale vergaderingen georganiseerd tussen de CFI en het Parket van Brussel. Tijdens deze bilaterale vergaderingen werden onder andere informatie of inlichtingen betreffende de prioriteiten van het Parket van Brussel uitgewisseld.

Deze informatie is belangrijk om de doormeldingen van de CFI zo goed mogelijk te laten verlopen. De stimulering van de samenwerking tussen de CFI en het Parket van Brussel zal dan ook de volgende maanden worden voortgezet.

Il a ajouté que la CTIF n'entretenait aucun rapport structurel avec l'arrondissement judiciaire de Bruxelles par le biais du magistrat de référence. Le secrétaire d'État précédent n'a plus été en mesure d'y remédier.

1. Envisagez-vous d'instaurer une concertation permanente entre la CTIF et le parquet de Bruxelles?

2. Dans l'affirmative, sous quelle forme?

3. Comment le fonctionnement de cette concertation sera-t-il évalué?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 27 mars 2015, à la question n° 18 de monsieur le député Roel Deseyn du 10 décembre 2014 (N.):

Depuis le mois de juillet 2013, la Belgique dispose d'un organe central de coordination de la lutte contre le blanchiment d'argent d'origine illégale.

Les membres de cet organe sont:

- la CTIF (Cellule de Traitement des Informations Financières),
- les autorités judiciaires,
- la police,
- la Sécurité de l'État,
- la douane,
- le SPF Économie,
- la Banque nationale de Belgique et
- la FSMA (Autorité des services et marchés financiers).

Depuis le mois de juillet 2013, ce nouvel organe se rassemble presque tous les mois. Lors de ces réunions, l'on a entre autres abordé la problématique de la collaboration entre la CTIF et les autorités judiciaires.

La collaboration entre la CTIF et les autorités judiciaires a déjà été stimulée, entre autres au niveau des notifications.

Depuis juillet 2013, deux réunions bilatérales ont déjà été organisées entre la CTIF et le Parquet de Bruxelles. Lors de ces réunions bilatérales, l'on a entre autres échangé des informations ou renseignements concernant les priorités du Parquet de Bruxelles.

Ces informations sont importantes afin que les notifications de la CTIF se déroulent de la manière la plus fluide possible. La stimulation de la collaboration entre la CTIF et le Parquet de Bruxelles se poursuivra dès lors dans les prochains mois.

Het nieuwe orgaan voor de coördinatie van de strijd tegen witwassen van geld van illegale afkomst zal de werking van het overleg tussen de CFI en het Parket van Brussel evalueren, en zal indien nodig tussenkomen.

Dit orgaan is ook verantwoordelijk voor de uitvoering van een regelmatige risicoanalyse, dewelke onder andere de dreiging en de kwetsbaarheden van het land op het gebied van witwassen en witwasbestrijding moet opvolgen.

DO 2014201501104

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 13 januari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Integratietegemoetkomingen. - Berekening.

De integratietegemoetkoming is bedoeld om de persoon met een beperking in staat te stellen de meerkost van de integratie te dekken. Om deze tegemoetkoming te berekenen worden naast de eigen inkomsten (de zogenaamde "Prijs van de Arbeid") ook de inkomsten van de partner in rekening gebracht (de zogenaamde "Prijs van de Liefde").

De meerkost die een beperking met zich meebrengt, wordt echter niet kleiner als de betrokken persoon en/of zijn/haar partner een inkomen heeft. Het is dan ook niet logisch dat de tegemoetkoming daalt naarmate de inkomsten stijgen. Op die manier wordt het huwen of samenwonen de facto afgestraft en wordt er een werkloosheidsval gecreëerd, zowel bij de persoon met een beperking als bij zijn of haar partner. Er wordt dan ook al sinds enkele jaren geopperd dat het systeem bijgestuurd moet worden.

De regering-Verhofstadt I verhoogde de aftrek reeds voor de categorieën 3 en 4. In 2008 werd deze verhoging ook toegepast voor de categorieën 1 en 2. Ook in het regeerakkoord van de regering-Di Rupo van 1 december 2011 werd opgenomen dat de "Prijs van de Liefde" gereduceerd en zo mogelijk zelfs weggewerkt zou worden.

1. Wat is de totale budgettaire impact van een volledige vrijstelling van de eigen inkomsten voor de berekening van de integratietegemoetkoming met andere woorden van een afschaffing van de "Prijs van de Arbeid"?

Le nouvel organe de coordination de la lutte contre le blanchiment d'argent d'origine illégale évaluera le fonctionnement de la concertation entre la CTIF et le Parquet de Bruxelles et interviendra, le cas échéant.

Cet organe est aussi responsable de l'exécution d'une analyse de risques régulière, laquelle doit entre autres suivre la menace et les faiblesses du pays au niveau du blanchiment et de lutte contre le blanchiment.

DO 2014201501104

Question n° 23 de monsieur le député Egbert Lachaert du 13 janvier 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Allocations d'intégration. - Calcul.

L'allocation d'intégration vise à permettre aux personnes handicapées de couvrir le surcoût de l'intégration. Le calcul de l'allocation d'intégration tient compte non seulement des revenus de la personne handicapée (ce qu'on appelle le "Prix du travail") mais aussi de ceux de son partenaire (ce qu'on appelle le "Prix de l'amour").

Le surcoût entraîné par un handicap n'est pourtant pas moindre lorsque la personne concernée et/ou son partenaire dispose de revenus. Il n'est donc pas logique de réduire l'allocation à mesure que les revenus augmentent. Cette logique punit le mariage et la cohabitation et crée un piège à l'emploi, pour la personne handicapée comme pour son partenaire. L'idée que ce système doit être corrigé fait donc son chemin depuis quelques années.

Le gouvernement Verhofstadt I avait déjà prévu une déduction majorée pour les catégories 3 et 4. En 2008, cette déduction majorée avait également été étendue aux catégories 1 et 2. L'accord de gouvernement du gouvernement Di Rupo du 1er décembre 2011 stipulait également que le "Prix de l'amour" serait réduit voire, si possible, supprimé.

1. Quelle serait l'incidence budgétaire globale d'une exonération totale des revenus propres dans le calcul de l'allocation d'intégration (en d'autres termes, d'une suppression du "Prix du travail")?

2. Wat is de totale budgettaire impact van een volledige vrijstelling van de inkomsten voor de berekening van de integratietegemoetkoming van de partner met andere woorden van een afschaffing van de "Prijs van de Liefde"?

3. Wat is de impact van een gecombineerde afschaffing van zowel de "Prijs van de Arbeid" als de "Prijs van de Liefde" (gezien dit niet louter neerkomt op het optellen van de budgettaire impact van het afschaffen van de twee maatregelen afzonderlijk)?

4. Kan u, opgesplitst per jaar voor de jaren 2009 tot en met 2013, meedelen hoeveel personen een integratietegemoetkoming ontvangen hebben, verdeeld over de vijf bestaande categorieën?

5. Kan u, opgesplitst per jaar voor de jaren 2009 tot en met 2013, meedelen wat het gemiddelde bedrag van de uitgekeerde integratietegemoetkoming is, en dit voor elk van de vijf bestaande categorieën?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 13 januari 2015 (N.):

1. De kosten voor het afschaffen van de aanrekening van het inkomen van de partner bedragen 58.000.000 euro.

Aangezien de databank geen onderscheid tussen arbeidsinkomen en inkomen van de partner mogelijk maakt, berust dergelijke raming op hypothesen (onder andere rekening houdend met de vaststelling dat de maatregelen inzake arbeidsinkomen en/of inkomen van de partner slechts betrekking hebben op $\pm 25\%$ van de huidige gerechtigden op een tegemoetkoming).

2. De kosten voor het afschaffen van de aanrekening van het arbeidsinkomen bedragen 64.000.000 euro.

Aangezien de databank geen onderscheid tussen arbeidsinkomen en inkomen van de partner mogelijk maakt, berust dergelijke raming eveneens op hypothesen (onder andere rekening houdend met de vaststelling dat de maatregelen inzake arbeidsinkomen en/of inkomen van de partner slechts betrekking hebben op $\pm 25\%$ van de huidige gerechtigden op een tegemoetkoming).

3. De kosten voor het afschaffen van de aanrekening van alle inkomens bedraagt 538.233.040 euro (zie berekening hierboven).

2. Quelle serait l'incidence budgétaire globale d'une exonération totale des revenus dans le calcul de l'allocation d'intégration du partenaire (en d'autres termes, d'une suppression du "Prix de l'amour")?

3. Quelle serait l'incidence de la suppression combinée du "Prix du travail" et du "Prix de l'amour" (étant donné que ce calcul ne consiste pas simplement à additionner les incidences budgétaires de la suppression des deux mesures distinctes)?

4. Pourriez-vous communiquer le nombre de personnes ayant bénéficié annuellement d'une allocation d'intégration entre 2009 et 2013 incluse, en répartissant ces chiffres entre les cinq catégories existantes?

5. Pourriez-vous communiquer le montant moyen de l'allocation d'intégration allouée annuellement entre 2009 et 2013 incluse, en répartissant ces chiffres entre les cinq catégories existantes?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 23 de monsieur le député Egbert Lachaert du 13 janvier 2015 (N.):

1. Les frais de suppression de l'imputation des revenus du partenaire s'élèvent à 58.000.000 euros.

Étant donné que la banque de données ne permet d'établir aucune distinction entre revenus du travail et revenus du partenaire, une telle estimation repose exclusivement sur des hypothèses (tenant notamment compte du fait que les mesures liées aux revenus du travail et/ou du partenaire ne portent que sur $\pm 25\%$ des actuels ayant-droits à une allocation).

2. Les frais de suppression de l'imputation des revenus du travail s'élèvent à 64.000.000 euros.

Étant donné que la banque de données ne permet d'établir aucune distinction entre revenus du travail et revenus du partenaire, une telle estimation repose exclusivement sur des hypothèses (tenant notamment compte du fait que les mesures liées aux revenus du travail et/ou du partenaire ne portent que sur $\pm 25\%$ des ayant-droits actuels à une allocation).

3. Les frais de suppression de l'imputation de tous les revenus s'élèvent à 538.233.040 euros (voir calcul ci-dessus).

De hoogte van dit bedrag ten opzichte van de maatregelen betreffende het inkomen van de partner en/of het arbeidsinkomen kan worden verklaard door het feit dat deze maatregelen slechts betrekking hebben op $\pm 25\%$ van de huidige gerechtigden op een tegemoetkoming.

Zie ook bijgevoegde tabel.

La hauteur de ce montant par rapport aux mesures portant sur les revenus du partenaire et/ou les revenus du travail peut s'expliquer par le fait que ces mesures ne portent que sur $\pm 25\%$ des actuels ayant-droits à une allocation.

Voir également le tableau ci-joint.

		Enkel IT / <i>Uniquement AI</i>		Cumul IVT-IT / <i>Cumul AI-ARR</i>
		Aantal/ <i>Nombre</i>	Bedrag / Montant	Begrag IT / <i>Aantal / Nombre</i>
2009	cat 1	7 745	78,05	15 495
	cat 2	20 543	198,65	21 263
	cat 3	21 298	328,12	18 895
	cat 4	7 643	482,98	13 184
	cat 5	2 512	528,51	8 874
2010	cat 1	8 544	80,53	16 211
	cat 2	21 939	195,66	22 233
	cat 3	21 482	319,56	19 386
	cat 4	7 709	471,54	13 176
	cat 5	2 624	523,53	9 004
2011	cat 1	8 532	82,79	16 874
	cat 2	20 850	191,31	23 825
	cat 3	20 405	306,27	20 412
	cat 4	7 473	461,13	13 420
	cat 5	2 584	518,02	9 130
2012	cat 1	9 376	86,57	17 064
	cat 2	21 871	197,15	24 072
	cat 3	20 748	313,38	20 565
	cat 4	7 529	477,06	13 319
	cat 5	2 596	535,81	9 210
2013	cat 1	10 038	86,14	17 810
	cat 2	22 035	199,63	25 064
	cat 3	20 630	309,7	21 159
	cat 4	7 461	472,28	13 488
	cat 5	2 522	531,68	9 317

4 en 5. Deze tabel bevat een overzicht van het aantal rechthebbenden op een IT (integratietegemoetkoming) en het gemiddeld maandelijks bedrag IT voor de jaren 2009 tot en met 2013 (toestand telkens op het einde van het jaar). De tabel is ingedeeld naar jaar, medische categorie en naargelang het recht enkel betrekking heeft op een IT op een IT in cumul met een IVT (inkomensvervangende tegemoetkoming).

4 et 5. Ce tableau reprend un aperçu du nombre d'ayant-droits à une AI (allocation d'intégration) ainsi que le montant mensuel moyen de cette AI pour les années 2009 à 2013 (situation toujours arrêtée en fin d'année). Ce tableau est ventilé par année, par catégorie médicale et selon que le droit porte uniquement sur une AI ou sur une AI cumulée à une ARR (allocation de remplacement de revenus).

DO 2014201501175

Vraag nr. 20 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 januari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Beleidscellen. - Samenstelling.

Kan u in verband met uw beleidscel het volgende meedelen:

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in VTE of voltijds equivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?
2. Hoeveel daarvan zijn experts en wat is hun specialisatie?
3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?
4. Tot welke taalaanhoorigheid behoren zij (per categorie)?
5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?
6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?
7. Hoeveel zijn allochtonen?
8. a) Hoeveel wagens staan ter beschikking van uw beleidscel?
b) Wat zijn de merken?
c) Door wie mogen ze worden gebruikt?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 20 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 januari 2015 (N.):

1. Op dit ogenblik worden er 18 medewerkers tewerkgesteld bij mijn Kabinet, waarvan 16 voltijds, 1 deeltijds aan 90 % en 1 deeltijds aan 20 %, dus in totaal 17,10 VTE.

De samenstelling van mijn Kabinet bestaat uit 1 directeur, 14 inhoudelijk medewerkers en 3 uitvoerend medewerkers.

2. Niet van toepassing.

DO 2014201501175

Question n° 20 de madame la députée Barbara Pas du 08 janvier 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Composition des cellules stratégiques.

Pouvez-vous me fournir les informations suivantes en ce qui concerne votre cellule stratégique:

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en ETP ou équivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?
2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?
3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?
4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?
5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?
6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?
7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?
8. a) Quel est le parc automobile mis à la disposition de votre cellule stratégique?
b) De quelle marque sont les véhicules qui le composent?
c) Qui peut en faire usage?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 20 de madame la députée Barbara Pas du 08 janvier 2015 (N.):

1. Actuellement 18 collaborateurs sont attachés à mon Cabinet, 16 temps plein, 1 temps partiel à 90 % et 1 temps partiel à 20 % (soit au total 17,10 ETP).

Mon Cabinet se compose de 1 directeur, de 14 collaborateurs de fond et de 3 collaborateurs d'exécution.

2. Inapplicable.

3. 7 medewerkers zijn gedetacheerd uit de administratie, 2 afkomstig van de FOD Financiën, 2 afkomstig van de POD Wetenschapsbeleid, 1 afkomstig van de FOD Sociale Zekerheid, 1 afkomstig van de pensioendienst voor de Overheidssector en 1 afkomstig van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

4. In mijn Kabinet werken er 17 Nederlandstaligen en 1 Franstaligen,

5. waarvan 12 mannelijke tegenover 6 vrouwelijke medewerkers.

6. Binnen het Kabinet zijn er geen personeelsleden met een beperking tewerkgesteld.

7. Binnen het Kabinet zijn er geen allochtone personeelsleden tewerkgesteld.

8. a) Het Kabinet van de staatssecretaris beschikt over 1 wagen met een leasingcontract. Deze wagen werd overgenomen van het Kabinet van de staatssecretaris voor Staatshervorming, Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, de heer Verherstraeten.

b) Het betreft een BMW 520 D.

c) De wagen wordt ter beschikking gesteld van de staatssecretaris.

DO 2014201501275

Vraag nr. 22 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 13 januari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Bedrijven. - De "quota-wet" (MV 758).

De wet van 28 juli 2011, de zogenaamde "quota-wet", verplicht beursgenoteerde bedrijven en overheidsbedrijven om het aantal vrouwen in de raad van bestuur tot minstens een derde uit te breiden. Hiermee wil men de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen bevorderen zodat ook vrouwen de kans krijgen om een topfunctie te bekleden.

Deze wet voorziet wel in een overgangperiode. Overheidsbedrijven moeten reeds vanaf 2012 voldoen aan deze regel vanwege hun voorbeeldfunctie. De raden van bestuur van beursgenoteerde bedrijven moeten tegen het zesde boekjaar dus tegen 2017 voor minstens één derde uit vrouwen bestaan.

3. 7 collaborateurs sont détachés d'une administration dont 2 viennent du SPF Finances, 2 du SPP Politique scientifique, 1 du SPF Sécurité Sociale, 1 du Service des pensions du secteur public et 1 de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

4. Mon Cabinet se compose de 17 néerlandophones et de 1 francophone.

5. Mon Cabinet se compose de 12 hommes et de 6 femmes.

6. Il n'y a pas de collaborateur handicapé.

7. Il n'y a pas de collaborateur allochtone.

8. a) Le Cabinet dispose de 1 véhicule sous forme de leasing. Ce véhicule a été repris du Cabinet du secrétaire d'État aux Réformes Institutionnelle, à la Régie des bâtiments et au Développement durable, monsieur Verherstraeten.

b) Il s'agit d'une BMW 520 D.

c) Le véhicule est à la disposition du secrétaire d'État.

DO 2014201501275

Question n° 22 de madame la députée Leen Dierick du 13 janvier 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Entreprises. - Loi sur les quotas. (QO 758)

En vertu de la loi du 28 juillet 2011 qui garantit la présence des femmes dans le conseil d'administration des entreprises publiques autonomes, des sociétés cotées et de la Loterie Nationale, le conseil d'administration des sociétés cotées et des entreprises publiques doit être composé au minimum d'un tiers de femmes. En renforçant leur présence, l'on souhaite promouvoir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes pour permettre aux femmes d'occuper également une fonction dirigeante.

Cette loi prévoit toutefois une période de transition. En raison de la fonction exemplative qu'elles remplissent, les entreprises publiques ont dû se conformer à cette disposition dès 2012. Le conseil d'administration des sociétés cotées doit, quant à lui, être composé d'au moins un tiers de femmes à partir du premier jour du sixième exercice, soit à partir de 2017.

Vennootschappen waarvan de waarde van vrij verhandelbare aandelen minder dan 50 % bedraagt en kleinere beursgenoteerde vennootschappen krijgen acht boekjaren de tijd om te voldoen aan het quotum. Als ze het quotum niet halen, volgen er sancties.

1. Hoeveel beursgenoteerde bedrijven voldoen nu al aan de quota-wet en welke beursgenoteerde bedrijven?
2. a) Hoeveel beursgenoteerde bedrijven hebben nog geen enkele vrouw in de raad van bestuur?
- b) Welke zijn deze?
3. Hoeveel vrouwen maken nu gemiddeld deel uit van de raad van bestuur van beursgenoteerde bedrijven?
4. Hoeveel overheidsbedrijven voldoen aan de quota-wet en welke overheidsbedrijven?
5. Wie of welke instantie zal de toepassing van de quotum-wet controleren?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 22 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 13 januari 2015 (N.):

De gegevens van de Europese commissie tonen aan dat de aanwezigheid van vrouwen onder de leden van de Belgische beursgenoteerde bedrijven op significante wijze is gestegen sinds de wet van 28 juli 2011.

In 2012 maakten vrouwen voor 14 % deel uit van de raden van bestuur van de 20 grootste beursgenoteerde bedrijven. Dit is gestegen tot 19 % in 2014.

In dit stadium beschikken we echter niet over de gegevens betreffende de vertegenwoordiging van elk geslacht op de Raad van Bestuur van alle bedrijven in België, evenals van de autonome overheidsbedrijven. Deze gegevens zijn echter essentieel voor de controle en de uitvoering van de wet.

En ook al vereist de wet het niet, toch heb ik aan het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen gevraagd om een volledige beschrijving op te stellen van de aanwezigheid van vrouwen in de Raad van Bestuur van de beursgenoteerde bedrijven en autonome overheidsbedrijven.

Les sociétés dont la valeur du flottant est inférieure à 50 % et les sociétés cotées de plus petite taille disposent de huit exercices pour se conformer au quota. Si elles ne l'atteignent pas, des sanctions seront imposées.

1. Combien de sociétés cotées respectent déjà la loi sur les quotas et de quelles sociétés s'agit-il?
2. a) Dans combien de sociétés cotées ne dénombre-t-on encore aucune femme siégeant au conseil d'administration?
- b) De quelles sociétés s'agit-il?
3. À l'heure actuelle, combien de femmes siègent en moyenne au conseil d'administration de sociétés cotées?
4. Combien d'entreprises publiques respectent la loi sur les quotas et de quelles entreprises s'agit-il?
5. Qui ou quelle instance veillera à la bonne application de la loi sur les quotas?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 22 de madame la députée Leen Dierick du 13 janvier 2015 (N.):

Il ressort des données de la Commission européenne que la présence des femmes parmi les membres des sociétés belges cotées en bourse, a significativement augmenté depuis la loi du 28 juillet 2011.

En 2012, 14 % des membres des conseils d'administration des 20 plus grandes sociétés cotées en bourse étaient des femmes. En 2014, ce pourcentage atteignait même 19 %.

Toutefois, nous ne disposons pas encore à ce stade de données concernant la représentation de chaque sexe, d'une part, dans les Conseils d'administration de toutes les sociétés en Belgique, et d'autre part, dans les Conseils d'administration des sociétés publiques autonomes. Ces données sont pourtant essentielles au contrôle et à la mise en oeuvre de la loi.

J'ai par ailleurs demandé à l'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes, même si la loi ne l'exige pas, de procéder à une description complète de la présence des femmes dans les Conseils d'administration des sociétés cotées en bourse et des sociétés publiques autonomes.

DO 2014201501285

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 14 januari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

OESO - Werkdocument - Toegang tot kwalitatieve en aangepaste dienstverlening (MV 956).

De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) heeft onlangs een werkdocument openbaar gemaakt met betrekking tot inkomensongelijkheid, economische groei en de relatie tussen beide.

Binnen dit document stelt de OESO onomwonden dat toenemende inkomensongelijkheid significant negatieve gevolgen heeft op de economische groei van een land. Ondanks het feit dat België één van de weinige landen is dat er in geslaagd is te voorkomen dat deze ongelijkheid groeit (het werkdocument spreekt van "relatieve stabiliteit"), blijft de nodige aandacht voor armoede en de bestrijding ervan vanzelfsprekend uiterst belangrijk.

Een van de elementen die het betreffende document naar voor schuift, is het belang om werk te maken van een beleid dat maximale toegang van (kans)armen tot publieke goederen en kwalitatieve dienstverlening stimuleert en garandeert. Deze aanbeveling sluit aan bij een denkpiste die in december 2013 onder andere door collega Cindy Franssen werd ontwikkeld. Vanuit uw ervaring in de Senaat weet u ongetwijfeld dat het verzekeren van de toegankelijkheid tot kwalitatieve en aangepaste dienstverlening ook een jaar geleden reeds als uitermate belangrijk werd beoordeeld.

De aanbevelingen en bevindingen van de OESO in combinatie met denkpistes die reeds eerder werden overwogen, doen de volgende rijzen:

1. Hoe staat u tegenover de bevindingen die door de OESO werden geformuleerd in het geciteerde rapport?
2. a) Welke initiatieven meent u te kunnen ontwikkelen - al dan niet in samenwerking met andere ministers - om de toegang tot kwalitatieve en aangepaste dienstverlening verder te optimaliseren?
- b) Hoe overweegt u dit te garanderen gezien de budgettaire beperkingen waarmee we vandaag geconfronteerd worden?

DO 2014201501285

Question n° 24 de madame la députée Els Van Hoof du 14 janvier 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

OCDE - Document de travail - Accès à un service de qualité et adapté (QO 956).

L'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a récemment publié un document de travail portant sur les inégalités de revenus, la croissance économique, ainsi que la corrélation qui existe entre ces deux indicateurs.

Dans ce document, l'OCDE affirme sans détours que le creusement des inégalités de revenus a une incidence négative significative sur la croissance économique d'un pays. Bien que la Belgique soit l'un des rares pays à être parvenu à empêcher une aggravation de ces inégalités (dans le document, il est question de "stabilité relative"), il va de soi que la pauvreté et la lutte contre celle-ci doivent continuer à recevoir toute l'attention voulue.

Le document visé insiste notamment sur l'importance de mettre en oeuvre une politique qui renforce et garantissee un accès optimal des personnes défavorisées aux biens publics et à un service de qualité. Cette recommandation est parfaitement en phase avec la piste de réflexion qu'avait amorcée, avec d'autres, notre collègue Cindy Franssen en décembre 2013. Grâce à votre expérience au Sénat, vous savez sans aucun doute que l'année dernière aussi, on avait déjà souligné l'extrême importance de favoriser l'accès à un service de qualité et adapté.

Combinées aux pistes de réflexion précédemment avancées, les recommandations et conclusions formulées par l'OCDE m'amènent à vous poser les questions suivantes:

1. Que pensez-vous des conclusions formulées par l'OCDE dans le rapport précité?
2. a) Quelles initiatives entendez-vous prendre - en collaboration ou non avec d'autres ministres - afin d'optimiser encore davantage l'accès à un service de qualité et adapté?
- b) Comment pensez-vous y parvenir dans le contexte actuel de restrictions budgétaires?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 14 januari 2015 (N.):

1. Volgens het rapport "*Trends in Income Inequality and its Impact on Economic Growth*", opgesteld door Federico Cingano, heeft de inkomensongelijkheid in een land een negatieve impact op de economische groei en de opleidingskansen van gezinnen met een laag inkomen.

België komt in het rapport naar voor als een land waar de inkomensongelijkheid niet groter is geworden, in tegenstelling tot wat in de meeste andere onderzochte OESO-lidstaten het geval is. België scoort uitstekend en dit voor alle onderzochte indicatoren. Dankzij ons sociale zekerheidsstelsel blijft de kloof tussen het bovenste en het onderste deciel beheersbaar.

De 10 % armsten vertegenwoordigen 3,6 % van het totaal Belgisch inkomen, terwijl de 10 % rijksten 20,8 % van dit totale inkomen vertegenwoordigen. Alleen in Finland en IJsland neemt het onderste deciel een groter deel van het totale inkomen voor zijn rekening.

2. In mijn politieke oriëntatienota heb ik aangekondigd dat er een Derde Federaal Plan Armoedebestrijding zal worden opgesteld in overeenstemming met het federaal regeerakkoord (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54K0020).

Als coördinerend staatssecretaris ga ik me met mijn collega's van de federale regering toeleggen op de implementatie van maatregelen om het Europees engagement concreet vorm te geven. Ik zal een centrale rol toekennen aan het netwerk van federale armoedeambtenaren in de opvolging van de implementatie van het plan.

Het project Ervaringsdeskundigen armoede en sociale uitsluiting zal de federale overheidsdienst toegankelijker en gebruiksvriendelijker maken. Ik sta dus volledig achter de structurele verankering van dit project.

Zoals blijkt uit het rapport van de OESO, is de strijd tegen de kinderarmoede een problematiek van prioritair belang, vooral in een context van toenemende ongelijkheid.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 24 de madame la députée Els Van Hoof du 14 janvier 2015 (N.):

1. Selon le rapport "*Trends in Income Inequality and its Impact on Economic Growth*", rédigé par Federico Cingano, l'inégalité de revenus dans un pays a un impact négatif sur la croissance économique et les chances d'éducation des familles à bas revenu.

La Belgique ressort comme l'un des pays où l'inégalité de revenus ne s'est pas creusée, contrairement à la plupart des autres États membres de l'OCDE étudiés. La Belgique tient le haut du pavé, et ce, pour tous les indicateurs étudiés. Grâce à notre régime de sécurité sociale, l'écart entre le décile supérieur et le décile inférieur reste gérable.

Les 10 % les plus pauvres représentent 3,6 % du revenu total belge, tandis que les 10 % les plus riches représentent 20,8 % du même revenu total. Ce n'est qu'en Finlande et en Islande que le décile inférieur représente une part plus importante du revenu total.

2. J'ai annoncé, dans ma note d'orientation politique, l'élaboration d'un Troisième plan fédéral Lutte contre la pauvreté, conformément à l'accord de gouvernement fédéral (*Doc. Parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54K0020).

En tant que secrétaire d'État coordinateur, je vais m'atteler avec mes collègues du gouvernement fédéral, à la mise en oeuvre de mesures en vue de concrétiser l'engagement européen. J'accorderai un rôle central au réseau fédéral des fonctionnaires de la pauvreté, dans le suivi de la mise en oeuvre du plan.

Le projet Experts du vécu de la pauvreté et de l'exclusion sociale rendra le service public fédéral plus accessible et plus convivial. Je soutiens donc pleinement l'ancrage structurel de ce projet.

Comme l'indique le rapport de l'OCDE, la lutte contre la pauvreté infantile est une problématique de première importance, surtout dans un contexte d'inégalité croissante.

Ik zal bijgevolg het initiatief nemen om een nationaal kinderarmoedebestrijdingsplan op te stellen, in samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten. Zij beschikken immers over de belangrijkste hefboomen die een reële impact kunnen creëren. Met dat doel zullen we een gemeenschappelijke doelstelling bepalen om de armoede bij kinderen en de gezinnen waarin ze leven weg te nemen.

DO 2014201501356

Vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 19 januari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Officiële vaststelling van een handicap door de overheid.

Mensen die hun handicap officieel door de overheid willen laten vaststellen, moeten daarvoor aankloppen bij de Federale Dienst voor personen met een handicap.

1. Hoeveel bedroeg de gemiddelde wachttijd voor de gehandicapte wat betreft de behandeling van zijn/haar dossier in 2014?

2. Door efficiënter te werken vermijdt de overheid verwijlintresten.

Hoeveel besparing voor de overheid leverde de inkrimping van de wachttijd op in 2014?

3. Hoeveel mensen hebben heden recht op een federale tegemoetkoming voor gehandicapten?

4. Hoeveel bedroeg de gemiddelde leeftijd van de aanvrager in 2014?

5. a) Hoeveel aanvragen voor erkenning van hun handicap werden in 2014 ingediend?

b) Hoeveel handicaps werden erkend in 2014?

6. a) Klopt de berichtgeving als zouden veel hoogbejaarden een tegemoetkoming aanvragen?

b) Zo ja, wat is hiervan de oorzaak?

7. a) Hoeveel invaliditeitsattesten werden er verleend tijdens de voorbije vier jaren, jaarlijks?

b) Wat zijn hiervan de budgettaire impact voor de onderscheiden jaren?

8. Heeft de staatssecretaris de laatste jaren een evolutie kunnen vaststellen wat betreft de gemiddelde termijn voor het afhandelen?

Aussi prendrai-je l'initiative d'élaborer un plan national de lutte contre la pauvreté infantile, en collaboration avec les communautés et les régions. En effet, ce sont elles qui possèdent les principaux leviers capables de créer un impact réel. À cette fin, nous définirons un objectif commun en vue de résorber la pauvreté des enfants et des familles où ils vivent.

DO 2014201501356

Question n° 25 de madame la députée Nele Lijnen du 19 janvier 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Reconnaissance officielle d'un handicap par les pouvoirs publics.

Les personnes désireuses de faire reconnaître officiellement leur handicap par les pouvoirs publics doivent s'adresser au service fédéral en charge des personnes handicapées.

1. Quelle a été la durée moyenne de traitement du dossier d'une personne handicapée en 2014?

2. En travaillant de façon plus efficace, l'administration évite le paiement d'intérêts de retard.

Quelle économie a-t-elle pu réaliser grâce à la compression du délai d'attente en 2014?

3. Combien de personnes ont-elles droit à une allocation fédérale octroyée aux personnes handicapées?

4. Quel était l'âge moyen des demandeurs en 2014?

5. a) Combien de demandes de reconnaissance d'un handicap ont-elles été introduites en 2014?

b) Combien de handicaps ont-ils été reconnus en 2014?

6. a) Est-il exact que de nombreuses personnes très âgées introduisent une demande d'allocation de handicapé?

b) Dans l'affirmative, quelle en est la cause?

7. a) Combien d'attestations d'invalidité ont-elles été délivrées, par an, au cours des quatre dernières années?

b) Quelle en a été, par an, l'incidence budgétaire au cours de cette période?

8. La secrétaire d'Etat a-t-elle observé ces dernières années une évolution dans le délai de traitement moyen de ces dossiers?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 19 januari 2015 (N.):

1. De gemiddelde behandelingstermijn van de aanvragen om een tegemoetkoming aan personen met een handicap bedroeg 4,3 maanden in 2014.

2. In 2014 werd een bedrag van 1.421.697,05 euro aan verwijlrenten uitbetaald, een daling van 122.725,16 euro (8 %) ten opzichte van 2013.

3. Eind 2014 hebben 326.072 personen recht op een federale tegemoetkoming aan personen met een handicap.

- 903 op een gewone of bijzondere tegemoetkoming (GT/BT);

- 170.687 op een inkomensvervangende en/of integratie-tegemoetkoming (IVT-IT);

- 154.482 op een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB).

Het is belangrijk te vermelden dat in het kader van de 6e Staatshervorming de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden vanaf 1 juli 2014 onder de bevoegdheid valt van de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De behandeling van dossiers en aanvragen werd nog niet overgedragen. Tot eind 2015 blijft de FOD Sociale Zekerheid de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB) toekennen en de bestaande dossiers opvolgen.

4. De gemiddelde leeftijd van een aanvrager om een tegemoetkoming aan personen met een handicap (eerste aanvragen) bedroeg 63,6 jaar in 2014.

5. Erkenningen

a) In 2014 werden 65.327 medische evaluaties uitgevoerd in het kader van een eerste aanvraag tot medische erkenning als persoon met een handicap (al dan niet in het kader van een aanvraag voor een tegemoetkoming aan personen met een handicap).

b) Hiervan waren er 52.743 (80,7 %) positieve beslissingen (erkenningen), dit wil zeggen ofwel een positieve beslissing op het criterium vermindering van het verdienvermogen tot een derde of minder (kader van de IVT: inkomensvervangende tegemoetkoming) ofwel minstens 7 punten op het criterium vermindering van de zelfredzaamheid (kader van de IT (integratietegemoetkoming) of THAB).

6. Hoogbejaarden

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 25 de madame la députée Nele Lijnen du 19 janvier 2015 (N.):

1. En 2014, le délai moyen de traitement des demandes d'allocations aux personnes handicapées était de 4,3 mois.

2. En 2014, un montant de 1.421.697,05 euros a été affecté à des intérêts de retard, soit une diminution de 122.725,16 euros (8 %) par rapport à 2013.

3. Fin 2014, 326.072 personnes avaient droit à une allocation fédérale pour personnes handicapées.

- 903 avaient droit à une allocation normale ou particulière (AN/AP);

- 170.687 avaient droit à une allocation de remplacement de revenus et/ou d'intégration (ARR/AI);

- 154.482 avaient droit à une allocation d'aide aux personnes âgées (AAPA).

Il est important de noter que dans le cadre de la 6e réforme de l'État, l'allocation d'aide aux personnes âgées relève, depuis le 1^{er} juillet 2014, de la compétence de la Communauté flamande, de la Région wallonne, de la Communauté germanophone et de la Commission Communautaire Commune.

Le traitement des dossiers et des demandes n'a pas encore été transféré à ces instances. Jusqu'à la fin 2015, le SPF Sécurité sociale continuera donc à assurer le suivi de l'allocation d'aide aux personnes âgées et des dossiers existants.

4. L'âge moyen d'un demandeur d'allocation aux personnes handicapées (premières demandes) était de 63,6 ans en 2014.

5. Reconnaissances

a) En 2014, 65.327 évaluations médicales ont été effectuées dans le cadre d'une première demande de reconnaissance médicale en tant que personne handicapée (dans le cadre ou non d'une demande d'allocation pour personnes handicapées).

b) 52.743 d'entre elles (80,7 %) ont eu des réponses positives (reconnaissances), c'est-à-dire une décision positive concernant le critère de réduction de la capacité de gain à un tiers ou moins (cadre de l'ARR), ce qui correspond à au moins 7 points pour le critère de réduction d'autonomie (cadre de l'AI ou de l'APA).

6. Personnes très âgées

a) In 2014 hebben 21.758 hoogbejaarden (personen van 80 jaar en ouder) een eerste aanvraag voor een tegemoetkoming aan personen met een handicap ingediend. Dit vertegenwoordigde 26,1 % van het totaal aantal eerste aanvragen en hield een lichte daling in ten opzichte van 2013 (27,3 %).

Al deze aanvragen situeren zich in het stelsel van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB). Zoals hierboven in punt 4 vermeld, is de THAB sedert 1 juli 2014 een regionale bevoegdheid.

b) Mogelijke verklaringen voor dit 'hoge' aantal zijn de vergrijzing van de bevolking en de relatief lage pensioenen.

7. Hieronder vindt u per jaar het aantal positieve beslissingen voor eerste aanvragen voor een tegemoetkoming aan personen met een handicap.

a) 2011: 31.024

2012: 29.821

2013: 30.218

2014: 28.111.

b) Er wordt geen aparte berekening gemaakt van de budgettaire impact van nieuwe rechthebbenden op een tegemoetkoming. Bij de opmaak van de jaarlijkse begroting maken deze nieuwe uitgaven deel uit van de globale berekening.

8. Sedert 2009 (9,8 maanden gemiddeld) is de gemiddelde behandelingstermijn meer dan gehalveerd: 2014: 4,3 maanden gemiddeld.

DO 2014201501360

Vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 19 januari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Personen met een integratietegemoetkoming en inkomensvervangende tegemoetkoming.

De inkomensvervangende tegemoetkoming (IVT) wordt toegekend aan de persoon met een handicap van wie is vastgesteld dat zijn handicap zijn verdienvermogen heeft verminderd tot een derde of minder van wat een gezonde persoon door het uitoefenen van een beroep op de algemene arbeidsmarkt kan verdienen.

a) En 2014, 21.758 personnes très âgées (80 ans et plus) ont déposé une première demande d'allocations aux personnes handicapées. Cela représentait 26,1 % du nombre total des premières demandes, soit une légère réduction par rapport à 2013 (27,3 %).

Toutes ces demandes s'inscrivent dans le cadre du système d'allocation pour l'aide aux personnes âgées (APA). Comme signalé au point 4 ci-dessus, l'APA constitue depuis le 1^{er} juillet 2014 une compétence régionale.

b) Ces chiffres "élevés" peuvent éventuellement s'expliquer par le vieillissement de la population et les pensions relativement basses.

7. Vous pouvez découvrir ci-dessous le nombre de décisions positives à la suite de premières demandes d'allocations aux personnes handicapées.

a) 2011 : 31.024

2012 : 29.821

2013 : 30.218

2014 : 28.111.

b) Il n'y a pas eu de calcul distinct de l'impact budgétaire des nouveaux ayant-droits à une allocation. Lors de l'établissement du budget annuel, ces nouvelles dépenses font en effet partie du calcul global.

8. Depuis 2009 (9,8 mois en moyenne), le délai de traitement moyen a été plus que divisé par deux: 2014 : 4,3 mois en moyenne.

DO 2014201501360

Question n° 26 de madame la députée Nele Lijnen du 19 janvier 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Les bénéficiaires d'allocations d'intégration et d'allocations de remplacement de revenus.

L'allocation de remplacement de revenus (ARR) est accordée à la personne handicapée, dont il est établi que le handicap a réduit la capacité de gain à un tiers ou moins de ce qu'une personne valide est en mesure de gagner en exerçant une profession sur le marché général du travail.

De integratietegemoetkoming (IT) wordt toegekend aan de persoon met een handicap die door een verminderde zelfredzaamheid, bijkomende kosten te dragen heeft.

Om het bedrag van die tegemoetkomingen te bepalen, worden eerst de inkomsten van het gezin onderzocht. Bij de berekening wordt rekening gehouden met twee factoren, namelijk met de gezinssituatie (met elke gezinssituatie stemt een bepaald bedrag overeen), en met de gezamenlijke belastbare inkomsten van het gezin (eigen inkomsten en inkomsten van de partner). Die inkomsten mogen een bepaald maximumbedrag niet overschrijden.

1. Hoeveel mensen kregen in de jaren 2011-2014, jaarlijks, een IT en/of IVT gecombineerd met een inkomen uit arbeid?

2. Hoeveel mensen verloren in de jaren 2011-2014, jaarlijks hun IT/IVT ten gevolge van het overschrijden van de maximumbedragen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 19 januari 2015 (N.):

1. Het datawarehouse arbeidsmarkt en sociale bescherming van de kruispuntbank van de sociale zekerheid koppelt de sociaal-economische gegevens van een groot aantal openbare instellingen (waaronder de openbare instellingen voor sociale zekerheid).

Hierna vindt u het resultaat van deze kruising van gegevens tussen enerzijds het aantal personen met een inkomen uit arbeid en anderzijds in dezelfde periode ook een recht op een inkomensvervangende en/of integratietegemoetkoming.

De gegevens zijn momenteel beschikbaar tot en met het vierde kwartaal van 2012 (toestand telkens einde jaar en gebaseerd op gegevens van het vierde kwartaal).

- 2010: op een totaal aantal van 158.662 rechthebbenden op een IVT en/of IT zijn er 22.214 personen met eveneens een inkomen uit arbeid (18.756 loontrekkend + 3.458 zelfstandig).

- 2011: op een totaal aantal van 160.071 rechthebbenden op een IVT en/of IT zijn er 21.938 personen met eveneens een inkomen uit arbeid (18.747 loontrekkend + 3.191 zelfstandig).

L'allocation d'intégration est accordée à la personne handicapée qui, en conséquence d'une autonomie réduite, doit supporter des coûts additionnels.

Afin de fixer le montant de ces allocations, les revenus familiaux sont examinés en premier lieu. Lors du calcul du montant, deux facteurs entrent notamment en considération: la situation familiale (à chaque situation familiale correspond un certain montant) et les revenus imposables globalement de la famille (salaires de la personne handicapée et de son conjoint). Ces revenus ne peuvent excéder un montant maximum déterminé.

1. Sur la période 2011-2014, combien de personnes, par an, ont-elles bénéficié d'une allocation de remplacement de revenus ou d'intégration tout en touchant des revenus de travail?

2. Sur la période 2011-2014, combien de personnes, par an, ont-elles perdu leur allocation d'intégration ou de remplacement de revenus à la suite d'un dépassement des montants maximums autorisés?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 26 de madame la députée Nele Lijnen du 19 janvier 2015 (N.):

1. Le Datawarehouse marché du travail et Protection sociale de la banque-carrefour de la sécurité sociale réunit les données socio-économiques d'un grand nombre d'institutions publiques (parmi lesquelles les institutions publiques de sécurité sociale).

Vous trouverez ci-dessous le résultat de ce recoupement de données entre les personnes percevant, d'une part, un revenu du travail et bénéficiant, d'autre part, pour la même période, d'un droit à une allocation de remplacement de revenus et/ou d'intégration.

Ces données sont actuellement disponibles pour la période allant jusqu'au quatrième trimestre 2012 (situation toujours arrêtée en fin d'année et basée sur les données du quatrième trimestre).

- 2010 : sur un nombre total de 158.662 bénéficiaires d'une ARR et/ou d'une AI, 22.214 personnes perçoivent aussi un revenu du travail (18.756 salariés + 3.458 indépendants).

- 2011: sur un nombre total de 160.071 bénéficiaires d'une ARR et/ou d'une AI, 21.938 personnes perçoivent aussi un revenu du travail (18.747 salariés + 3.191 indépendants).

- 2012: op een totaal aantal van 163.336 rechthebbenden op een IVT en/of IT zijn er 20.612 personen met eveneens een inkomen uit arbeid (19.194 loontrekkend + 3.133 zelfstandig).

2. Bij een stijging van het inkomen van de rechthebbende op een tegemoetkoming of zijn/haar huishouden wordt er door de Directie-generaal Personen met een handicap een ambtshalve herziening van het recht op de tegemoetkoming uitgevoerd.

Voor de IVT-IT is er daarenboven nog een vijfjaarlijkse herziening van het dossier.

De voorbije vier jaar werden de volgende aantallen betaalingen van een IVT en/of IT stopgezet omwille van het overschrijden van de maximumbedragen. Er kan geen onderscheid gemaakt worden of het een inkomen uit arbeid van de persoon met een handicap of zijn/haar huishouden betreft.

2011: 6.935

2012: 5.638

2013: 5.857

2014: 5.741.

DO 2014201501377

Vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 20 januari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Behandeling van klachten door het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) is bevoegd om hulp te verstrekken aan elke persoon die advies wil over zijn rechten en plichten. Het IGVM kan ook in rechte optreden in geschillen die betrekking hebben op de toepassing van de wetten die de gelijkheid van mannen en vrouwen waarborgen. Volgens het activiteitenverslag werden in 2013 222 klachten behandeld, een zeer minieme daling tegenover 2012.

Uit het activiteitenverslag blijkt niet welke gevolgen aan deze klachten werden gegeven. Nochtans werden er in 2008 actiecriteriën vastgelegd om op een objectieve wijze te bepalen of er al dan niet gerechtelijke stappen worden genomen namens het IGVM of de klagers, zo staat in het toenmalig jaarverslag.

- 2012: sur un nombre total de 163.336 bénéficiaires d'une ARR et/ou d'une AI, 20.612 personnes perçoivent aussi un revenu du travail (19.194 salariés + 3.133 indépendants).

2. En cas d'augmentation du revenu de l'ayant-droit à une allocation ou de son ménage, la Direction Générale Personnes handicapées procède à une révision d'office du droit à cette allocation.

Une révision quinquennale du dossier ARR/AI est par ailleurs prévue.

Ces quatre dernières années, le nombre suivant d'allocations ARR et/ou AI a en raison d'un dépassement des montants maximums été suspendu. Il n'est pas possible d'établir ici une distinction entre le revenu du travail de la personne handicapée et le revenu de son ménage.

2011 : 6.935

2012 : 5.638

2013 : 5.857

2014 : 5.741.

DO 2014201501377

Question n° 27 de madame la députée Els Van Hoof du 20 janvier 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Traitement des plaintes par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) a pour mission d'aider toute personne sollicitant un avis sur ses droits et devoirs. Il peut également ester en justice dans le cadre de litiges relatifs à l'application des lois garantissant l'égalité entre hommes et femmes. Le rapport d'activités indique qu'en 2013, 222 plaintes ont été traitées, soit une infime diminution par rapport à 2012.

Le rapport d'activités ne mentionne cependant pas la suite réservée à ces plaintes. Or comme l'indique le rapport de 2008, des critères ont été arrêtés cette année-là afin de déterminer en toute objectivité l'opportunité d'intenter une action en justice au nom de l'IEFH ou des plaignants.

1. a) Op basis van welke actiecriteriën wordt bepaald of het IGVM gerechtelijke stappen onderneemt?

b) Welke andere gevolgen kunnen aan informatieaanvragen en klachten gegeven worden?

2. Hoeveel van de 222 dossiers uit 2013 waren klachten en hoeveel informatieaanvragen? Graag voor beide een uitsplitsing per domein.

3. Welke gevolgen gaf het IGVM aan die 222 dossiers? Graag een apart overzicht van de klachten en de informatieaanvragen, uitgesplitst per domein.

4. Wat zijn de cijfers voor 2014? Ook hier graag een apart overzicht van de klachten en de informatieaanvragen en de gevolgen die aan elk dossier werden gegeven, uitgesplitst per domein.

5. a) Hoeveel gerechtelijke dossiers heeft het IGVM op dit moment lopen?

b) Wat is daarvan de stand van zaken?

6. a) Uit hoeveel voltijds equivalenten op welk niveau bestaat de juridische cel van het IGVM?

b) In welke mate zijn die voltijds equivalenten op dit moment ingevuld?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 20 januari 2015 (N.):

1. a) Overeenkomstig de wettelijke bepalingen is het Instituut bevoegd om gerechtelijke stappen te ondernemen. Bij elk actie die het onderneemt, moet het Instituut altijd zijn maatschappelijk doel, budgettaire beperkingen en de principes van goed bestuur voor ogen houden. Bij de uitvoering van zijn onafhankelijke opdracht van juridische bijstand steunt het Instituut op meerdere criteria.

Overeenkomstig zijn wettelijk doel, zijn deze criteria voornamelijk afhankelijk:

- van zijn materiële bevoegdheid, het Instituut kan alleen in rechte optreden in geschillen die aanleiding kunnen geven tot de toepassing van de genderwet, van hoofdstuk Vbis van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, en de straf- en andere wetten die specifiek tot doel hebben het respect voor de gelijkheid van mannen en vrouwen te garanderen;

1. a) Sur la base de quels critères l'IEFH décide-t-il d'intenter une action en justice?

b) Quelles autres suites sont éventuellement réservées aux demandes d'information et aux plaintes?

2. En 2013, parmi les 222 dossiers, combien portaient respectivement sur une demande d'information et une plainte? Pouvez-vous fournir à chaque fois une répartition par domaine?

3. Quelle suite a été réservée par l'IEFH à ces 222 dossiers? Est-il possible d'obtenir, par domaine, un récapitulatif séparé des plaintes et des demandes d'information?

4. Quels sont les chiffres pour 2014? Pouvez-vous également fournir un récapitulatif séparé des plaintes et des demandes d'information et préciser, par domaine, la suite réservée à chacun des dossiers?

5. a) Combien d'actions en justice sont actuellement menées par l'IEFH?

b) Quel est leur état d'avancement?

6. a) Combien d'équivalents temps plein travaillent à la cellule juridique de l'IEFH et quel est leur niveau de fonction?

b) Dans quelle mesure ces équivalents temps plein sont-ils pourvus?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 27 de madame la députée Els Van Hoof du 20 janvier 2015 (N.):

1. a) Conformément aux dispositions légales, l'Institut est habilité à agir en justice. Dans toute action qu'il entreprend, l'Institut, doit toujours avoir à l'esprit le respect de son objet social, ses limites budgétaires et les principes de bonne administration. Plusieurs critères guident l'Institut dans l'accomplissement de sa mission indépendante d'aide juridique.

Conformément à son objectif légal, ces critères relèvent principalement

- de sa compétence matérielle, l'Institut ne pourra agir en justice que dans les litiges auxquels pourrait donner lieu l'application de la loi genre, du chapitre Vbis de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et des lois pénales et autres lois qui ont spécifiquement pour objet la garantie du respect de l'égalité des femmes et des hommes;

- van zijn territoriale bevoegdheid, het Instituut is niet bevoegd voor discriminaties die zich voordoen buiten het nationaal grondgebied;

- het verkrijgen van de toestemming van het slachtoffer wanneer de zaak afkomstig is van een individuele klacht of het slachtoffer een geïdentificeerde natuurlijke of rechtspersoon is (deze voorwaarde is niet vereist in het geval van schending van het algemeen belang waarvoor het Instituut ambtshalve kan optreden);

- van de ontwikkeling van instrumenten voor het bestrijden van discriminatie op basis van geslacht. De wil om een rechtspraak te ontwikkelen of te versterken, een rechtsvraag te laten oplossen of, in het domein van de sensibilisering van het publiek, de wil om een grotere zichtbaarheid te geven aan een bepaalde thematiek, kunnen eveneens relevant zijn;

- van de consistentie van het dossier en zijn kans op slagen. Met het oog op de effectiviteit worden deze punten eveneens geanalyseerd.

b) De informatieaanvragen hebben per definitie geen betrekking (meer) op een conflictsituatie en vragen bijgevolg slechts een mondeling of schriftelijk en vaak ook gedocumenteerd antwoord.

Voor de behandeling van meldingen van een discriminatie geeft het Instituut de voorkeur aan een buitengerechtelijke beslechting van de geschillen. Wanneer het dossier voldoende relevante elementen bevat om het bestaan van een discriminatie te veronderstellen, wordt er dus, naast een interpellatie en een herinnering aan de wet, altijd in de mate van het mogelijke naar een verzoening gestreefd.

Het Instituut kan ook aan de bevoegde overheid (disciplinaire, toezichthoudende overheid, inspectiediensten, enzovoort) vragen om informatie in te winnen over en het instituut op de hoogte te houden van de analyse van de betrokken feiten en de eventuele gevolgen.

Soms weerspiegelt een herhaald voorkomen van een bepaald type dossier ook een structurele problematiek en zet dit het Instituut ertoe aan een studie te laten uitvoeren en/of het initiatief te nemen om een aanbeveling te richten aan de politieke wereld.

2. Voor het antwoord op uw vraag wil ik verwijzen naar pagina 53 van het activiteitenverslag 2013, waarin melding wordt gemaakt van 323 meldingen, waarvan 222 klachten en 101 informatievragen.

De 222 dossiers die in de vraag worden vermeld, hebben dus enkel betrekking op de klachten. De uitsplitsing van de klachten en de informatieaanvragen per activiteitendomein bevindt zich eveneens in het activiteitenverslag, op pagina 57. Ik geef hier de cijfers nog eens:

- de sa compétence territoriale, l'Institut n'est pas compétent pour les discriminations qui surviennent en dehors du territoire national;

- de l'obtention de l'accord de la victime lorsque l'affaire est issue d'une plainte individuelle ou que la victime est une personne physique ou morale identifiée (condition non requise dans les cas de violation de l'intérêt général pour lesquels l'Institut peut se saisir d'office);

- du développement d'instruments servant à lutter contre la discrimination fondée sur le sexe. La volonté de développer ou de renforcer une jurisprudence, de faire trancher un point de droit ou, dans le domaine de la sensibilisation du public, la volonté de donner une plus grande visibilité à une thématique en particulier, peuvent également être relevant ;

- de la consistance du dossier et de ses chances de succès. Dans un souci d'effectivité, ces points seront également analysés.

b) Les demandes d'information, par définition, ne visent pas ou pas encore de situation conflictuelle et n'appellent dès lors qu'une réponse orale ou écrite et souvent documentée.

Quant au traitement des déclarations de discrimination, l'Institut privilégie la voie de résolution extrajudiciaire des différends. Ainsi, lorsque le dossier présente suffisamment d'éléments pertinents permettant de présumer l'existence d'une discrimination, outre une interpellation et un rappel de la loi, une conciliation est toujours tentée dans la mesure du possible.

L'Institut peut également demander à l'autorité compétente (disciplinaire, de contrôle, services d'inspection, etc.) de s'informer et de le tenir informé celui-ci des résultats de l'analyse des faits dont il est question et des suites éventuelles.

Il arrive également qu'une récurrence d'un certain type de dossier reflète une problématique structurelle et amène l'Institut à faire procéder à une étude et/ou à prendre l'initiative d'adresser une recommandation au monde politique.

2. Pour répondre à votre question je référerai à la page 53 du rapport d'activité 2013 qui fait état de 323 notifications, dont 222 plaintes et 101 demandes d'information.

Les 222 dossiers mentionnés dans la question renvoient donc uniquement aux plaintes. Quant à la ventilation des plaintes et des demandes d'information par domaine d'activité, elle se trouve également en page 57 du rapport d'activité. Voici les chiffres pour rappel:

Domeinen / Domaines	Klachten / Plaintes
Werk / Travail	76
Goederen en diensten / Biens et services	91
Cultuur en media / Culture et médias	24
Sociale zekerheid / Sécurité sociale	8
Onderwijs en opleiding / Education et formation	6
Jeugd, sport en toerisme / Jeunesse, sport et tourisme	1
Privérelaties / Relations privées	10
Economische, sociaal-culturele en politieke activiteiten / Activités économique, sociale, culturelle et politique	3
Beroepsoriëntatie en -opleiding / Orientation & formation professionnelle	4
Vermelding in een officieel document of pv / Mention dans une pièce officielle/pv	4
Andere / Autre	17

3. De dossiers werden behandeld in overeenstemming met het antwoord op de twee eerste vragen. Gezien hun complexiteit werden 12 van de 222 dossiers in 2013 nog niet afgesloten.

4. De cijfers voor 2014 zijn nog niet gepubliceerd.

5. a) 9 zaken worden momenteel door het gerecht behandeld en voor 8 andere worden binnenkort gerechtelijke stappen ondernomen.

b) In één zaak werd er een door de arbeidsrechtbank een prejudiciële vraag gesteld aan het Hof van Justitie. Het Hof moet nog uitspraak doen opdat de arbeidsrechtbank op haar beurt haar vonnis kan vellen.

Het Instituut wacht op een vonnis in eerste aanleg in 5 zaken, werd in het gelijk gesteld in eerste aanleg in een 7e zaak en heeft kennis genomen van de buitengerechtelijke beslechting van de 9e zaak waarvoor gerechtelijke stappen werden ondernomen.

6. a) Op 1 januari 2015 bevat het personeelsplan van de juridische cel (in voltijdse equivalenten):

- 1 vrouwelijke adviseur (niveau A3),
- 5 attachés (niveau A),
- 1 administratieve experte (niveau B),
- 1 administratieve assistente (niveau C).

Twee functies zijn niet ingevuld:

- 1 adviseur (m/v) A3,
- 1 attaché.

3. Les dossiers ont été traités conformément aux réponses apportées lors des deux premières questions. Vu leur complexité, 12 dossiers de 2013 sur 222 ne sont pas encore clôturés.

4. Les chiffres de 2014 ne sont pas encore publiés.

5. a) 9 affaires sont actuellement en justice et 8 autres vont prochainement être introduites en justice.

b) Dans une affaire, une question préjudicielle a été posée à la Cour de justice par le tribunal du travail. La Cour doit encore se prononcer afin que le tribunal du travail puisse à son tour rendre sa décision.

L'Institut est en attente d'une décision de première instance dans 5 affaires, vient d'avoir gain de cause en première instance dans une 7e affaire et a pris connaissance de la résolution extrajudiciaire de la 9e affaire qui était portée en justice.

6. a) Au premier janvier 2015, le plan du personnel de la cellule juridique comprend (en équivalents temps plein):

- 1 conseillère (niveau A3),
- 5 attachées (niveau A),
- 1 experte administrative (niveau B),
- 1 assistante administrative (niveau C) .

Deux postes sont inoccupés:

- 1 conseiller/-ère A3,
- 1 attaché(e).

DO 2014201501467

Vraag nr. 30 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 27 januari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Return on investment in de ruimtevaartindustrie.-

België en zijn partners bij de Europese Ruimteorganisatie ESA willen de komende jaren de speerpunt zijn van de ruimtevaartindustrie en een performante raket bouwen die tegen een gunstige prijs op de markt moet worden gebracht.

Ons land werkt mee aan twee grote projecten: de ontwikkeling van de Ariane 6 en van de Vega.

Met de commerciële draagraket Ariane 6 zal men voor ongeveer 90 miljoen euro twee satellieten in de ruimte kunnen uitzetten.

De Vega zal vooral kleinere kunstmanen in een lagere baan om de aarde kunnen lanceren.

1. Kan u deze investeringen en de *return on investment* toelichten?

2. België investeert niet alleen in de ontwikkeling van deze lanceerraketen, ons land heeft ook tientallen miljoenen euro in andere Europese programma's geïnvesteerd.

a) Kan u deze programma's in detail toelichten?

b) Hoeveel geld wordt er precies geïnvesteerd?

c) Wat is de verwachte *return on investment*?

d) Kan u de return ramen voor elk Gewest (Wallonië, Vlaanderen en Brussel)?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 30 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 27 januari 2015 (Fr.):

1. Tijdens de laatste ESA-ministerconferentie (*European Space Agency*) in Luxemburg op 2 december 2014, heeft België zijn deelname bevestigd aan de draagraketenprogramma's, meer bepaald aan:

DO 2014201501467

Question n° 30 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 27 janvier 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Le retour sur investissement dans le marché spatial.

La Belgique et ses partenaires de l'Agence Spatiale Européenne (ESA) entendent bien occuper dans les prochaines années une place de choix sur le marché de l'industrie spatiale en proposant une fusée de qualité à moindre prix.

Notre pays s'inscrit dans deux projets d'envergure: Ariane 6 et Vega.

Le premier, dans sa version commerciale, permettra l'envoi de deux satellites pour un prix d'environ 90 millions d'euros.

Le second est destiné aux plus petits engins envoyés à plus faible altitude.

1. Pourriez-vous faire le point sur ces investissements et sur le retour sur investissement?

2. Outre les lanceurs orbitaux, la Belgique a également investi dans d'autres programmes européens à hauteur de plusieurs dizaines de millions d'euros.

a) Pourriez-vous détailler ces programmes?

b) Les montants de ces investissements?

c) Le retour sur investissement prévu?

d) Pourriez-vous ventiler ces retombées financières pour les différentes Régions (Wallonie, Flandre et Bruxelles)?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 30 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 27 janvier 2015 (Fr.):

1. Lors du dernier Conseil ministériel de l'Agence spatiale européenne (ESA) tenu à Luxembourg le 2 décembre 2014, la Belgique a confirmé sa participation dans les programmes relevant du domaine des lanceurs, précisément dans:

i. ARIANE 6, het ontwikkelingsprogramma voor een nieuwe draagraket in twee configuraties, te weten de Ariane-64 met vier stuwraketten die een elf ton zware telecommunicatiesatelliet of twee middelgrote satellieten kan vervoeren, en een Ariane-62 met twee stuwraketten die kleine satellieten van vijf ton (voor aardobservatie, meteorologie, en zo meer) kan lanceren;

ii. VEGA, het ontwikkelingsprogramma voor een nieuwe draagraket voor kleinere ladingen, dat veel elementen gemeen heeft met AR6 (stuwraketten);

iii. P120C, het ontwikkelingsprogramma voor stuwraketten op vaste brandstof (laterale stuwraketten) die de AR6 en VEGA gemeen hebben;

iv. LEAP AR5 CL/MCO: begeleidingsprogramma van de draagraket Ariane 5 tijdens de operationele fase ervan. MOC: Maintenance in operational condition;

v. LEAP AR5 suppl.: programma ter ondersteuning van de exploitatie van de draagraket Ariane 5;

vi. LEAP AR5 CL/MCO: begeleidingsprogramma van de draagraket VEGA tijdens de operationele fase ervan. MOC: Maintenance in operational condition;

vii. LEAP AR5 suppl.: programma ter ondersteuning van de exploitatie van de draagraket VEGA;

i. ARIANE 6, programme de développement d'un nouveau lanceur, proposé sous deux configurations: la fusée Ariane-64, dotée de quatre boosters, pouvant emporter un gros satellite de télécommunications de 11 tonnes ou deux satellites moyens, et une Ariane-62, équipée de deux boosters et destinée aux lancements de petits satellites de 5 tonnes (observation de la terre, météo, etc.).

ii. VEGA, programme de développement d'un nouveau lanceur pour les petites charges, ayant plusieurs éléments en commun avec AR6 (boosters);

iii. P120C, programme de développement des propulseurs à poudre (boosters latéraux), communs à AR6 et à VEGA;

iv. LEAP AR5 CL/MCO: programme d'accompagnement du lanceur Ariane 5 pendant sa phase opérationnelle. MCO: Maintien en Conditions Opérationnelles;

v. LEAP AR5 suppl.: programme de support à l'exploitation du lanceur Ariane 5;

vi. LEAP VEGA CL/MCO: programme d'accompagnement du lanceur VEGA pendant sa phase opérationnelle. MCO: Maintien en Conditions Opérationnelles;

vii. LEAP VEGA suppl.: programme de support à l'exploitation du lanceur VEGA.

Programma / Programme	Enveloppe (mln. euro) / Enveloppe (M€)	Gedeelte waarop is ingeschreven (mln. euro) / Part souscrite (M€)	Aandeel van België /Part belge	
			(mln. euro) (M€)	%
Ariane 6	3028	2871,6	106	3,50%
VEGA	215	197,5	17,2	8%
P102	719	713,8	41,5	5,78%
LEAP AR5 CL/MCO	345	228	11,9	3,45%
LEAP AR5 suppl.	244,2	234	11,3	4,63%
LEAP VEGA CL/MCO	101,8	65	4,1	4%
LEAP VEGA suppl.	17,4	13	0,7	4%

De kwantitatieve deelname aan deze programma's wordt bepaald door een grondige studie van de technische capaciteiten van de Belgische industrie voor deze programma's en van de kans op het winnen van de aanbestedingen die ESA zal uitschrijven voor de ontwikkeling en productie van de raketonderdelen.

La participation quantitative à ces programmes est déterminée par une étude approfondie des capacités techniques de l'industrie belge pour ces programmes et de la chance de remporter les appels d'offre que l'ESA lancera pour développer et produire les pièces des fusées.

De uiteindelijke investeringsreturn wordt bepaald door de kwaliteit van de offertes van de Belgische ondernemingen en instellingen, als antwoord op de aanbestedingen van de ESA. Het is pas als ESA een Belgische offerte kiest als de beste, dat er effectieve return zal zijn naar België. Bijgevolg hebben we deze return niet volledig in de hand.

Binnen de ESA regels zijn er echter wel vorken waarbinnen ESA de return per programma garandeert. Naast deze directe return is er nog de indirecte return. Ik kom hierop dadelijk terug.

2. Het uitvoerend bureau van de ESA heeft in Luxemburg ook een reeks programma's voorgesteld waarop nog niet volledig was ingeschreven of waarop extra diende te worden ingeschreven. België heeft ook zijn deelname bevestigd aan programma's op de volgende gebieden:

i. Aardobservatie: GMES SC -3, Global Monitoring for Environment and Security - Space component, het gemeenschappelijk programma EU/ESA voor de installatie van een ruimte-infrastructuur (aardobservatiesatellieten SENTINEL) en van de ermee verbonden grondinfrastructuur voor een alomvattende bewaking. Fase 3, die de ESA alleen financiert, omvat de missies Jason CS en Sentinel 5;

ii. Telecommunicatie en navigatie: programma ARTES 33 Indigo, Advanced Research in Telecommunication Systems dat industriële initiatieven omvat in het kader van een publiek-privépartnerschap (PPP 50 %/50 %)

iii. Ruimtestation en microzwaartekracht: de programma's ISS EXPLOITATION, International Space Station - Exploitation die ook de ontwikkeling omvatten van de dienstmodule van de MPCV (een nieuw Amerikaans ruimtevoertuig) + de maanverkenning samen met Rusland; ELIPS, European programme for Life and Physical sciences and applications in Space, een programma waarop gedeeltelijk werd ingeschreven in Napels in november 2012 en dat de ondersteuning, de voorbereidende studies en de ontwikkeling van experimenten in microzwaartekrachttoestand omvat;

iv. Generieke technologie en ondersteuning van wetenschappelijke experimenten: GSTP, General Support Technology Programme, het programma voor technologische ondersteuning voor de aankoop van speerpunttechnologieën en de demonstratie ervan in de ruimte; SMI, Small Mission Initiative, het ontwikkelingsprogramma voor kleinschalige missies en PRODEX, het programma ter ondersteuning van wetenschappelijke experimenten.

Le retour final sur investissement est déterminé par la qualité des offres des sociétés et instituts belges, en réponse aux appels d'offre de l'ESA. Ce n'est que si l'ESA sélectionne une offre belge comme étant la meilleure, qu'il y aura un retour effectif vers la Belgique.

Par conséquent, on ne maîtrise jamais le retour à fond. Les règles de l'ESA prévoient toutefois des fourchettes dans lesquelles l'ESA garantit le retour par programme. En plus de ce retour direct, il y a encore le retour indirect. J'y reviendrai tout de suite.

2. Par ailleurs, toujours à Luxembourg, l'Exécutif de l'ESA a présenté une série de programmes qui n'étaient pas encore totalement souscrits ou qui nécessitaient des souscriptions supplémentaires. La Belgique a également confirmé sa participation à des programmes dans les domaines suivants:

i. l'observation de la Terre : GMES SC -3, Global Monitoring for Environment and Security - Space component, programme commun UE/ESA de mise en place d'une infrastructure spatiale (les satellites d'observation SENTINEL) et de leur secteur sol associé en vue d'une surveillance globale. La phase 3, uniquement financée par l'ESA, couvre les missions Jason CS et Sentinel 5;

ii. les télécommunications et la navigation : programme ARTES 33 Indigo, Advanced Research in Telecommunication Systems couvrant des initiatives industrielles en partenariat public/privé (PPP 50 %/50 %);

iii. la station spatiale et la microgravité : les programmes ISS EXPLOITATION, International Space Station - Exploitation comportant également le développement du module de service du MPCV (nouveau véhicule spatial américain) + l'exploration lunaire en collaboration avec la Russie; ELIPS, European programme for Life and Physical sciences and applications in Space, programme partiellement souscrit à Naples en novembre 2012 couvrant le support, les études préparatoires et le développement des expérimentations en microgravité;

iv. la technologie générique et le support à l'expérimentation scientifique: GSTP, General Support Technology Programme, programme de support technologique pour l'acquisition de technologies de pointe et de leur démonstration en orbite; SMI, Small Mission Initiative, programme de développement de petites missions et PRODEX, programme de support aux expérimentations scientifiques.

Programma / Programme	Enveloppe (mln. euro) / Enveloppe (M€)	Gedeelte waarop is ingeschreven (mln. euro) / Part souscrite (M€)	Aandeel van België (mln. euro) / Part belge (M€)
GMES SC-3	347	354,7	2,62 (zijnde 2,81 tegen e.v. 2014) (soit 2,81 en C.E 2014)
ARTES 33 indigo	15	15	14
ISS Expl. 2015-2017	862,1	780,6 + 10,8 (Maan / Lune)	24,6 + 0,25 (Maan - Lune)
ELIPS core 2013-2016	388	210,1 (Napels) + 13,68 (Luxemburg)	13,03 (Napels) + 5,18 (Luxemburg)
GSTP-6	open / ouvert	100,3	14,87
SMI	open / ouvert	3,3	19,82
PRODEX	open / ouvert	54,87	19,82

Volgens het principe van de "billijke return" die in de ESA-conventie is vastgelegd, bedraagt de investeringsreturn 1. Volgens de OESO schommelt het multiplicatoreffect van de publieke ruimtevaartinvesteringen op de economie (directe en indirecte impact) tussen 1,4 en 4,9. Hierbij moet in eenzelfde orde van grootte de som van het effect ervan (winst aan productiviteit en efficiëntie, voorkoming van natuurrampen enzovoort) worden gevoegd, zodat bevestigd kan worden dat één geïnvesteerde euro in OenO op ruimtevaartgebied een economische return oplevert van 6 euro.

Voor de programma's waarop is ingeschreven tijdens de ESA-Ministerraad in Luxemburg, te weten in hoofdzaak programma's gelinkt aan de draagraketten, zou de investeringsreturn meer ten goede moeten komen van de Waalse en Brusselse industriële actoren.

Om de Vlaamse actoren gericht specifieke competenties te kunnen laten ontwikkelen, heeft België beslist zijn bijdrage in sommige programma's (GSTP, SMI, Prodex) te verhogen om dat verstoord evenwicht recht te zetten.

Bij de voorbereiding van de volgende ESA-Ministerraad in 2016 wordt in elk geval de regionale verdeling van de investeringsreturn geëvalueerd en de toekomstige voorstellen om aan de ESA-programma's deel te nemen van naderbij bekeken.

De bedoeling daarvan is tot een evenwichtigere alomvattende verdeling te komen, waarbij het wetenschappelijk en technisch potentieel van de federale instellingen en de ondernemingen in de drie Gewesten van het land naar best vermogen kan worden gevaloriseerd.

Selon la règle du "juste retour" inscrite dans la Convention de l'ESA, le retour sur investissement est de 1. Selon l'OCDE, l'effet multiplicateur de l'investissement spatial public sur l'économie (retombées directes et indirectes) varie entre 1,4 et 4,9, à quoi il faut encore ajouter dans un même ordre de grandeur la somme des effets induits (gain de productivité et d'efficacité, prévention des catastrophes naturelles, etc.), de sorte que l'on peut affirmer qu'un euro investi dans la RetD spatiale génère un retour de 6 euros pour l'économie.

Pour les programmes souscrits lors du Conseil ministériel de l'ESA à Luxembourg, à savoir principalement des programmes liés aux lanceurs, le retour sur investissement devrait davantage profiter aux acteurs industriels wallons et bruxellois.

Dès lors pour offrir des opportunités ciblées aux acteurs flamands pour leur permettre de développer des compétences spécifiques, la Belgique a décidé d'augmenter sa participation à certains programmes (GSTP, SMI, Prodex) en vue de corriger ce déséquilibre.

De toute manière, lors de la préparation du prochain Conseil ministériel ESA prévu en 2016, la ventilation régionale du retour sur investissement sera évaluée, et les futures propositions de participation aux programmes ESA seront examinées.

Le souci est d'obtenir une répartition globale plus équitable capable de valoriser au mieux le potentiel scientifique et technique présent dans les institutions fédérales et dans les entreprises situées dans les trois Régions du pays.

DO 2014201501563

Vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Verlenging van het Housing Firstproject. (MV 1151)

Het nationale experiment *Housing First*, dat in september 2013 van start is gegaan, is, samen met zijn Franse tegenhanger, de enige vernieuwende en ambitieuze Europese studie die aan daklozensteun gewijd is.

In Brussel, Gent, Charleroi, Antwerpen en Luik wil men enerzijds de minstbedeelden via huisvesting opnieuw integreren en anderzijds hun welzijnsindicatoren verbeteren via de inzet van een multidisciplinair team, dat uit een arts, een verpleegkundige, een psychiater en een maatschappelijk werker bestaat.

Thans houdt onze daklozenwerking in dat de daklozen elke dag weer moeten improviseren om een plaats in de nachtopvang te krijgen. Kunnen we zo blijven aanmodderen? Vanuit een humanitair oogpunt is dat onaanvaardbaar!

In de studies over die problematiek wordt er gewezen op de moeilijkheden die deze bevolkingsgroep ondervindt om een onderdak te vinden en te behouden. Bovendien kan men moeilijk verwachten dat daklozen die soms jarenlang alleen op straat wonen en in slechte gezondheid verkeren zomaar elke dag inspanningen leveren en zich als bij toverslag aan hun nieuwe situatie kunnen aanpassen.

Met het *Housing First*project, waarbij er geen voorwaarden worden gesteld, lijkt men bemoedigende resultaten te boeken. De doelstellingen die samen met het multidisciplinaire team worden vastgelegd, lijken gehaald te worden. De deelnemers vinden huisvesting, krijgen opnieuw zin in het leven, passen hun gedrag aan, engageren zich maatschappelijk en verzorgen zich beter zodat ook hun gezondheid erop vooruitgaat.

Nu hebben de onderzoekers tijd nodig om de efficiëntie-indicatoren te objectiveren en te onderzoeken of het experiment al dan niet geslaagd is. In dit stadium van het onderzoek zijn nog niet alle gegevens verwerkt en dreigt er een deel van de kennis verloren te gaan als het nu wordt stopgezet.

1. Wat zijn de eerste resultaten van het experiment?

DO 2014201501563

Question n° 31 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

La reconduction du projet "Housing first" (QO 1151).

L'expérimentation nationale "*Housing First*" débutée en septembre 2013 est avec la France, la seule étude européenne innovante et ambitieuse consacrée à l'aide aux personnes vivant en situation de sans abris.

Bruxelles, Gand, Charleroi, Anvers et Liège ont pour objectifs d'une part de réinsérer par le logement les personnes précarisées mais également d'augmenter leurs indicateurs bien-être grâce à une équipe pluridisciplinaire composée de médecin, infirmier, psychiatre et assistant social.

Aujourd'hui, notre schéma de lutte en matière d'aide aux sans-abri correspond pour la personne vivant à la rue à "bricoler" chaque jour afin de bénéficier d'une place en abri de nuit. Pouvons-nous continuer à pratiquer de la sorte? C'est humainement inacceptable!

Les études consacrées à cette problématique ont mis en évidence les difficultés pour ce public de parvenir à trouver un logement et à le maintenir. Qui plus est, croire qu'un sans-abri à la rue depuis parfois des années, isolé et en mauvaise santé et à qui l'on demande de s'activer chaque jour puisse s'en adapter?

Le "*Housing First*" en son modèle "Inconditionnel" semble dévoiler des résultats encourageants, les objectifs fixés conjointement avec l'équipe pluridisciplinaire tendent à se rencontrer et se traduisent par l'appropriation du logement, la reprise du goût à la vie, la création d'habitus, l'engagement social et la volonté de se soigner afin d'augmenter son capital santé.

Aujourd'hui, pour objectiver des indicateurs d'efficacité et d'efficience et ainsi confirmer ou infirmer l'expérimentation, les chercheurs ont besoin de temps. Malheureusement, à ce stade de l'étude, nous risquons de ne pouvoir exploiter toutes les données.

1. Avez-vous eu connaissance des premiers résultats de l'expérimentation?

2. In uw beleidsnota heeft u voor een rechtstreekse toegang van straat naar woonst en voor een opvolging na de huisvesting gepleit. Op grond van welke criteria zal u besluiten om het project al dan niet te blijven steunen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.):

Dak- en thuisloosheid zijn fenomenen die gestoeld zijn op eenzelfde basis, namelijk de uitsluiting van huisvesting en sociale uitsluiting.

Zoals u weet, behoort deze problematiek tot mijn bevoegdheid, maar de hefboomen bevinden zich vooral op het niveau van de gefedereerde entiteiten. Ik verzeker u niettemin dat ik in mijn hoedanigheid van staatssecretaris voor armoedebestrijding krachtig wil ingrijpen om de basis te leggen voor ambitieuze maatregelen in de strijd tegen de dakloosheid.

De benadering *Housing First* is sinds enkele jaren de beste strategie gebleken om daklozen van de straat te halen.

Het Franse experiment is zeker een goed voorbeeld van een actie van de overheid om daklozen snel een duurzaam onderdak te bieden. Andere Europese experimenten in Finland, Schotland, Nederland, Oostenrijk, Portugal - om er slechts enkele te noemen - hebben eveneens de doordachte aanpak van deze methodologie aangetoond, met name in het perspectief van een *evidence based policy*.

In antwoord op uw vragen:

1. Na het opnemen van mijn functie werd ik snel in contact gebracht met de verantwoordelijken van het project *Housing First Belgium* via het Belgisch platform tegen armoede en sociale uitsluiting EU 2020. Ik heb kennis genomen van de vorderingen van het project en de evaluatie van de bereikte resultaten.

Halfweg deze experimenten vertonen de resultaten van dit project al bemoedigende tekenen op het vlak van het inrichten van de woning (investeren in je thuis), het opnieuw verwerven van het statuut van sociaal verzekerde (via de sociaal-administratieve begeleiding), sociale integratie en het instaan voor de verzorging van de fysische en mentale gezondheid (stabilisatie).

2. À la lecture de votre note de politique générale, vous visiez à soutenir l'accès direct de la rue au logement et le suivi post-hébergement, sur base de quels critères déciderez-vous de prolonger ou non ce soutien?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 31 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.):

Le sans-abrisme et l'absence de chez-soi sont des phénomènes qui partagent le même socle fait d'exclusion du logement et de désaffiliation sociale.

Comme vous le savez, cette problématique concerne des compétences qui sont de mon ressort, mais c'est surtout au niveau des entités fédérées que les leviers d'action existent. Cependant, je tiens à vous assurer qu'en ma qualité de secrétaire d'État en charge de la lutte contre la pauvreté, j'entends agir énergiquement afin de poser les bases de mesures ambitieuses en matière de lutte contre le sans-abrisme.

L'approche *Housing First* s'impose depuis quelques années comme la meilleure stratégie permettant de sortir de la rue les personnes sans-abri.

L'expérience française est certainement un bon exemple de démarche publique implémentant le relogement rapide et pérenne des personnes sans-abri. D'autres expériences européennes en Finlande, Ecosse, Pays Bas, Autriche, Portugal - pour ne citer qu'elles - ont aussi démontré le bien-fondé de cette méthodologie, notamment dans une perspective *evidence based policy*.

En réponse à vos questions:

1. Dès ma prise de fonction, j'ai été rapidement mise en contact avec les responsables du projet *Housing First Belgium* via la Plateforme belge contre la pauvreté et l'exclusion sociale EU2020. J'ai pris connaissance de l'état d'avancement du projet et de l'évaluation des résultats engrangés.

À la mi-parcours de ces expériences, les fruits de ce travail commençaient déjà à montrer des signes encourageants en matière d'appropriation du logement (investir son chez-soi), de récupération de la qualité d'assuré social (via l'accompagnement socio-administratif), d'intégration sociale, ou en matière de prise en charge des soins de santé physique et mentale (stabilisation).

We zullen, dat zult u met me eens zijn, nog enkele maanden moeten wachten voor we op een geargumenteerde manier de omvang van de effecten op de begunstigden kunnen evalueren.

2. Ik had het in mijn inleiding over de noodzaak om het probleem van de dakloosheid te behandelen, rekening houdend met de bevoegdheden van de verschillende bestuursniveaus.

Ik denk dat de meest geschikte instantie om het probleem aan te pakken, en dit via een benadering van bestuur op verschillende niveaus, de Interministeriële conferentie Integratie in de maatschappij is. Daarom kondig ik in mijn politieke oriëntatienota aan dat ik met mijn collega's van de Gewesten en de Gemeenschappen wil samenwerken in het kader van het Samenwerkingsakkoord inzake dak- en thuisloosheid van 12 mei 2014.

Ik zal me inzetten om de ontwikkeling van *Housing First* te promoten als belangrijkste strategie voor de strijd tegen dakloosheid. Op dit ogenblik doelen wij dan, met middelen die ter beschikking gesteld worden door de Nationale Loterij, dit project te verlengen en uit te breiden naar 3 middelgrote steden.

Bovendien heeft mijn administratie "POD Maatschappelijke integratie" ook op Europees niveau projecten ingediend met het doel de voortzetting en uitbreiding van *Housing First* te ondersteunen. Hoewel de eerste resultaten positief zijn, zullen wij op voortdurende basis dit project blijven (her)evalueren. Dit om een zo efficiënt mogelijk gebruik van middelen te blijven garanderen.

In het kader van mijn bevoegdheden wil ik ook - in samenwerking met de Nationale loterij - een projectoproep organiseren voor de OCMW's om nieuwe noodwoningen te creëren voor personen die uitgesloten zijn van huisvesting. We zullen voorrang geven aan innovatieve projecten, geïnspireerd op praktijken die streven naar een duurzame huisvesting, zoals *Housing First*.

In die optiek zal ik ook bijzondere aandacht besteden aan de toename van de dakloosheid in de middelgrote steden. Mijn administratie, de POD Maatschappelijke integratie, is zich bewust van de problematiek en heeft geantwoord op een oproep voor projectvoorstellen voor sociale innovatie van de Europese Commissie (EASI). Het voorgestelde project (ArDe-SI) heeft tot doel initiatieven te organiseren volgens het model *Housing First* in middelgrote steden.

Il faudra, vous en conviendrez, attendre encore quelques mois avant de pouvoir apprécier de manière argumentée l'ampleur des effets sur les bénéficiaires.

2. J'évoquais en introduction la nécessité de traiter la problématique du sans-abrisme en tenant compte des compétences assumées dans les différents niveaux de pouvoir.

Je pense que l'instance la plus appropriée pour aborder le problème, et ce dans une approche de gouvernance à multiple niveaux, est la Conférence interministérielle Intégration dans la société. C'est pour cela, en effet, que dans le cadre de ma Note d'orientation politique j'annonce ma volonté de travailler avec mes collègues des Régions et Communautés guidés par le cadre posé par l'Accord de coopération sur le sans-abrisme et l'absence de chez-soi conclu le 12 mai 2014.

Je m'emploierai à promouvoir le développement du *Housing First* comme la principale stratégie de lutte contre le sans-abrisme de rue. Op dit ogenblik doelen wij dan, met middelen die ter beschikking gesteld worden door de Nationale Loterij, dit project te verlengen en uit te breiden naar 3 middelgrote steden.

Bovendien heeft mijn administratie "SPP Intégration sociale" ook op Europees niveau projecten ingediend met het doel de voortzetting en uitbreiding van *Housing First* te ondersteunen. Hoewel de eerste resultaten positief zijn, zullen wij op voortdurende basis dit project blijven (her)evalueren. Dit om een zo efficiënt mogelijk gebruik van middelen te blijven garanderen.

Dans le cadre de mes attributions, je compte aussi organiser - en collaboration avec la Loterie nationale - un appel à projets adressé aux CPAS visant à créer des nouveaux logements d'urgence destinés à des personnes exclues du logement. Seront privilégiés les projets innovants et inspirés par des pratiques recherchant un relogement pérenne, comme le *Housing First*.

Dans le même ordre d'idées, je serai particulièrement attentive à la recrudescence du sans-abrisme dans les villes de taille moyenne. Mon administration, le SPP Intégration sociale, consciente de la problématique a répondu à un appel à propositions pour l'innovation sociale de la Commission européenne (EASI). Le projet proposé (ArDe-SI) vise à organiser des initiatives qui suivent le modèle *Housing First* dans des villes de taille moyenne.

DO 2014201501564

Vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Tweede Nationaal Actieplan "Vrouwen, Vrede en Veiligheid".- (MV 1014).

In 2013 stelde België zijn tweede Nationaal Actieplan "Vrouwen, Vrede en Veiligheid" (2013-2016) voor, ter implementatie van VN-resolutie 1325.

In uw algemene beleidsnota stelt u dat u als staatssecretaris zal toezien op de verdere uitvoering van dat tweede nationale actieplan en de gevraagde jaarlijkse rapportage aan het Parlement zal uitvoeren.

1. Wanneer zal u rapporteren aan het Parlement?
2. Hoe zal die rapportage in haar werk gaan?
3. Zal het middenveld in dezen worden gehoord met het oog op een goede opvolging van het actieplan?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.):

In mijn politieke oriëntatienota heb ik al de nadruk gelegd op het belang van het tweede nationaal actieplan "Vrouwen, Vrede en Veiligheid". Ik heb mijn administratie dan ook de opdracht gegeven om dit actieplan voor te bereiden. Dit is de stand van zaken:

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen heeft een model van verslag opgesteld in augustus 2014. Dit model heeft dezelfde structuur als het Nationaal actieplan (NAP) en de stand van zaken voor 2012, opgenomen in bijlage 3 van het NAP. Dit model voorziet de mogelijkheid om informatie per departement te leveren voor elke actielijn.

Eind augustus 2014 heeft het Instituut het model van verslag naar de betrokken departementen gestuurd (FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Defensie, FOD Binnenlandse Zaken en FOD Justitie) met het verzoek om het in te vullen. Het Instituut heeft de ingevulde verslagen ontvangen tussen 20 november en 8 december 2014.

DO 2014201501564

Question n° 32 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Le deuxième plan d'action national "Femmes, paix et sécurité" (QO 1014).

En 2013, la Belgique a présenté son deuxième plan d'action national 2013-2016 "Femmes, paix et sécurité" qui vise à concrétiser la Résolution 1325 des Nations Unies.

Dans votre note de politique générale, vous indiquez que vous veillerez à la mise en oeuvre de ce plan d'action national et que vous exécuterez le rapportage annuel prévu au Parlement.

1. Quand ce rapportage est-il prévu?
2. Comment se déroulera-t-il?
3. La société civile sera-elle entendue pour un suivi correct du plan?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 32 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.):

J'ai déjà insisté dans ma note d'orientation politique sur l'importance du deuxième Plan d'Action National "Femmes, Paix et Sécurité". J'ai donc donné le mandat à mon administration de préparer ce plan d'action. En voici l'état des lieux:

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a élaboré un modèle de rapport en août 2014. Ce modèle reprend la structure du Plan d'Action (PAN) et de l'état des lieux pour 2012, tel qu'il était inclus dans l'annexe 3 du PAN. Ce modèle de rapport prévoit la possibilité de fournir des informations par département pour chaque ligne d'action.

Fin août 2014, l'Institut a envoyé le modèle de rapport aux départements concernés (SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Défense, SPF Intérieur et SPF Justice) avec la demande de le remplir. L'Institut a reçu les rapports complétés entre le 20 novembre et le 8 décembre 2014.

Daarna heeft het Instituut een compilatie opgesteld op basis van de ingevulde rapporten en informatie betreffende de acties van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen zelf.

Eind december werd de compilatie naar de betrokken departementen gestuurd, die tot half januari de tijd hebben om opmerkingen te formuleren.

Het definitieve rapport en de vertaalde versie worden vervolgens aan het parlement overgemaakt.

De burger zal voornamelijk worden geïnformeerd via de jaarlijkse rapportering, die op de website van het Instituut zal worden gepubliceerd en dus voor iedereen toegankelijk is.

De actielijn 34 van het NAP (Nationaal actieplan) voorziet ook een overlegmoment met de burger in het midden en op het einde van de periode die door het NAP wordt gedekt.

De organisatie van dit moment zal worden gecoördineerd door FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

DO 2014201501565

Vraag nr. 33 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.- Koninklijke besluiten.- (MV 1013).

De wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen bepaalt dat de Koning na overleg in de Ministerraad besluiten kan vaststellen inzake goederen en diensten, inzake de toegang tot een baan of een beroepsactiviteit en inzake maatregelen van positieve actie.

De vorige minister van Gelijke Kansen heeft aan die koninklijke besluiten gewerkt, maar is daarmee niet klaargekomen voor het einde van de legislatuur.

1. Zullen er koninklijke besluiten worden vastgesteld?
2. Welke uitzonderingen zullen er worden toegestaan?
3. Zullen de sociale partners hierbij betrokken worden?

L'Institut a ensuite compilé les rapports complétés et ces informations concernant les propres actions de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Fin décembre, la compilation a été transmise aux départements impliqués, qui ont jusqu'à la mi-janvier pour formuler des commentaires.

Le rapport finalisé et sa version traduite sont transmis au Parlement.

L'information aux citoyens se fait principalement via le rapportage annuel, qui sera publié sur le site de l'Institut, et donc accessible à tout le monde.

La ligne d'action 34 du PAN (Plan d'Action National) prévoit également un moment de concertation avec les citoyens au milieu et à la fin de la période couverte par le PAN.

L'organisation de ces moments sera coordonnée par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

DO 2014201501565

Question n° 33 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

La lutte contre la discrimination entre les femmes et les hommes - Arrêtés royaux (QO 1013).

La loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre les discriminations entre les femmes et les hommes prévoit que le Roi peut prendre différents arrêtés délibérés en Conseil des ministres en matière d'accès aux biens et services, d'accès à un emploi ou une activité professionnelle et d'actions positives.

La précédente ministre de l'Égalité des chances a travaillé sur ces différents arrêtés royaux mais n'a pu aboutir avant la fin du gouvernement.

1. Des arrêtés royaux vont-ils être pris?
2. Quelles seront les exceptions autorisées?
3. Les partenaires sociaux seront-ils associés?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 33 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.):

Er moeten effectief drie uitvoeringsmaatregelen worden genomen voor de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen om de reële effectiviteit ervan te garanderen. Deze drie uitvoeringsmaatregelen hebben als gemeenschappelijk punt dat ze situaties voorzien waarop er een uitzondering kan worden gemaakt op het principe van de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Concreet heeft dit betrekking op de volgende domeinen:

- het bepalen van de goederen en diensten die exclusief of essentieel bestemd zijn voor de leden van één geslacht (artikel 9);
- het bepalen van de gevallen waarin het geslacht mag worden vermeld in de toegangsvoorwaarden voor een baan (artikel 13);
- het bepalen van de situaties waarin en de voorwaarden waarbij een maatregel van positieve actie getroffen kan worden (artikel 16).

Aangezien de genderwet het instrument is voor de omzetting van het Europees recht inzake gelijkheid van vrouwen en mannen, moeten we ons op het Europees recht baseren om te bepalen welke uitzonderingen toegelaten zijn. Op het vlak van goederen en diensten geeft de Europese Richtlijn zelf een lijst met voorbeelden van uitzonderingen.

Inzake de toegang tot een beroepsactiviteit en de positieve acties geeft de Europese rechtspraak eveneens voorbeelden van uitzonderingen die al of niet kunnen worden toegelaten.

Deze bronnen, evenals een analyse en evaluatie van de concrete gevallen die zich in ons land voordoen, zullen als inspiratie dienen voor het bepalen van deze uitzonderingen.

Hoewel deze koninklijke besluiten door de wet zelf worden voorgeschreven, kies ik er voor zo efficiënt mogelijk te handelen. Daarom lijkt het mij opportuun om eerst de vijfjaarlijkse evaluatie, voorgeschreven in de wet van 10 mei 2007 uit te voeren. Deze evaluatie zal toelaten om in één beweging correcte uitvoeringsbesluiten te nemen, en latere reparatiebesluiten te vermijden.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 33 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.):

Trois mesures d'exécution de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes doivent effectivement être prises afin de lui assurer une réelle effectivité. Ces trois mesures d'exécution ont comme point commun de prévoir des situations d'exception au principe d'égalité des femmes et des hommes.

Cela vise concrètement les domaines suivants:

- la détermination des biens et des services qui pourront être considérés comme exclusivement ou essentiellement destinés aux membres d'un sexe (article 9);
- la détermination des cas dans lesquels il pourra être fait mention du sexe dans les conditions d'accès à un emploi (article 13);
- la détermination des hypothèses et conditions dans lesquelles une mesure d'action positive pourra être mise en oeuvre (article 16).

La loi genre étant l'instrument de transposition du droit européen en matière d'égalité des femmes et les hommes, il faudra s'y reporter afin de déterminer les exceptions qui seront autorisées. Ainsi, en matière de biens et services, la directive européenne elle-même fournit une liste exemplative d'exceptions.

Quant à la matière de l'accès à l'emploi et des actions positives, la jurisprudence européenne donne également des exemples d'exceptions qui peuvent ou ne peuvent pas être autorisées.

Ces sources, ainsi qu'une analyse et appréciation des cas concrets qui se présentent dans notre pays serviront d'inspiration à l'établissement de ces exceptions.

Bien que ces arrêtés royaux soient prescrits par la loi elle-même, je choisis d'agir de la manière la plus efficiente possible. C'est pourquoi il m'apparaît opportun de d'abord procéder à l'évaluation quinquennale, prescrite par la loi du 10 mai 2007. Cette évaluation permettra de prendre d'emblée tous les arrêtés d'exécution corrects et d'éviter des arrêtés de réparation ultérieurs.

Met betrekking tot het overleg met de sociale partners is het zo dat de uitvoeringsmaatregelen in het domein van de werkgelegenheid zullen worden voorgesteld in overleg met de sociale partners zoals voorzien door de genderwet (artikelen 13, § 4, en 16, § 4) en zullen de sociale dialoog respecteren.

DO 2014201501566

Vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Door discriminatie ingegeven persmisdrijven.- (MV 1012).

Artikel 150 van de Grondwet zegt: "De jury wordt ingesteld voor alle criminele zaken, alsmede voor politieke misdrijven en drukpersmisdrijven (, behoudens voor drukpersmisdrijven die door racisme of xenofobie ingegeven zijn)."

Dat wil dus zeggen dat alleen persmisdrijven die ingegeven zijn door racisme of xenofobie, naar de correctionele rechtbank verwezen kunnen worden. Andere persdelicten blijven bijna altijd onbestraft, want deze moeten voor het hof van assisen gebracht worden.

Denkt de regering eraan ook rekening te houden met de andere criteria voor discriminatie, meer bepaald discriminatie op grond van geslacht?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 maart 2015, op de vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 03 februari 2015 (Fr.):

De bevoegdheid van het Hof van Assisen is gedefinieerd in artikel 150 van de Grondwet.

Wat zegt artikel 150?

Het luidt als volgt: "De jury wordt ingesteld voor alle criminele zaken, alsmede voor politieke misdrijven en drukpersmisdrijven, behoudens voor drukpersmisdrijven die door racisme of xenofobie ingegeven zijn."

Persmisdrijven ingegeven door andere discriminatiecriteria worden inderdaad niet gecorrectionaliseerd.

Het lijkt me dan ook interessant om een wijziging van deze grondwettelijke bepaling te overwegen.

Concernant la concertation avec les partenaires sociaux, le fait que les mesures d'exécution qui seront proposées dans le domaine de l'emploi le seront en concertation avec les partenaires sociaux tel que le prévoit la loi genre (articles 13, § 4, et 16, § 4) et respecteront le champ du dialogue social.

DO 2014201501566

Question n° 34 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Délits de presse inspirés par la discrimination (QO 1012).

Actuellement, l'article 150 de la Constitution prévoit que "le jury est établi en toutes matières criminelles et pour les délits politiques et de presse, à l'exception des délits de presse inspirés par le racisme ou la xénophobie".

Cela signifie donc que seuls les délits de presse inspirés par le racisme et la xénophobie peuvent être correctionnalisés. Les autres ne sont quasiment jamais punis car il faudrait convoquer une cour d'assises.

Le gouvernement envisage-t-il d'ajouter les autres critères de discrimination, notamment la discrimination sur base du sexe?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 27 mars 2015, à la question n° 34 de madame la députée Catherine Fonck du 03 février 2015 (Fr.):

La compétence de la Cour d'assises est définie à l'article 150 de la Constitution.

Que dit l'article 150?

Cet article est libellé comme suit: "Le jury est établi en toutes matières criminelles et pour les délits politiques et de presse, à l'exception des délits de presse inspirés par le racisme ou la xénophobie."

En effet, les délits de presse inspirés par d'autres critères de discrimination ne sont pas correctionnalisés.

Il me semble dès lors intéressant d'envisager la piste d'une modification de cette disposition constitutionnelle.

Het is immers belangrijk, in het algemeen, om een volledige en coherente juridische bescherming te garanderen voor alle groepen of personen die het slachtoffer kunnen worden van discriminatie. De *ratio legis*, die aan de basis ligt van de correctionalisering van persmisdrijven geïnspireerd door racisme was in 1999 een reactie op de opkomst van het Vlaams Blok.

Ook heeft het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in het verleden al duidelijk gesteld dat, op het vlak van haatdragende uitspraken, de discriminatie ingegeven door seksuele geaardheid op dezelfde manier moet worden behandeld als discriminatie ingegeven door racisme.

Maar deze discussie reikt veel verder dan het theoretisch debat. Het Interfederaal Gelijkekansencentrum heeft immers talrijke klachten verzameld over het aanzetten tot haat en geweld tegen personen vanwege hun seksuele geaardheid.

We herinneren eraan dat artikel 150 van de Grondwet een belangrijke norm is die een punt van discussie is in de maatschappij. Dit artikel heeft niet alleen direct betrekking op de strijd tegen discriminatie, maar ook op de vrijheid van meningsuiting, de persvrijheid (en andere informatie-middelen) of de bevoegdheid van de rechtsmacht en in het bijzonder de bevoegdheid van het Hof van Assisen.

Om de correctionele vervolging van persmisdrijven op andere gronden dan ras mogelijk te maken, ben ik er voorstander van een maatschappelijk en parlementair debat te openen omtrent artikel 150 van de Grondwet.

DO 2014201501576

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 03 februari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

De taxidienst "Uber" (MV 829).

Enige tijd geleden pleegde de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude de heer Tommelein, overleg met de "Nationale Groepering van Taxiondernemingen" over de omstreden alternatieve taxidienst "Uber". Deze taxidienst die via een app-systeem zijn diensten aanbiedt in verschillende landen zou onder meer in België met prijzen concurreren door middel van zwartwerk.

En effet, il est important, de manière générale, d'assurer une protection juridique complète et cohérente à l'ensemble des groupes ou personnes susceptibles d'être victimes de discrimination. La *ratio legis*, qui est à la base de la correctionnalisation des délits de presse inspirés par le racisme, était, en 1999, une réaction à l'ascension du Vlaams Blok.

Par le passé, la Cour européenne des droits de l'homme a également affirmé qu'en matière de déclarations haineuses, la discrimination inspirée par l'orientation sexuelle devait être traitée de la même manière que la discrimination inspirée par le racisme.

Mais cette discussion s'étend bien au-delà du seul débat théorique. En effet, le Centre interfédéral pour l'Égalité des Chances a recueilli de nombreuses plaintes qui portent sur l'incitation à la haine et à la violence contre des personnes, en raison de leur orientation sexuelle.

Nous rappelons que l'article 150 de la Constitution est une norme importante qui fait débat au sein de la société. En effet, cet article se rapporte non seulement directement à la lutte contre les discriminations, mais il concerne également la liberté d'expression, la liberté de presse (et autres moyens d'information), ou encore la compétence des juridictions et, en particulier, la compétence de la Cour d'assises.

Afin de permettre la poursuite correctionnelle de délits de presse pour d'autres motifs que la race, je suis partisane d'ouvrir un débat social et parlementaire sur l'article 150 de la Constitution.

DO 2014201501576

Question n° 35 de monsieur le député David Geerts du 03 février 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Le service de taxi "Uber". (QO 829)

Il y a quelque temps, le secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, M. Tommelein, s'était concerté avec le Groupement national des entreprises de voitures de taxis et de location avec chauffeur (GTL-Taxi) à propos d'Uber, le controversé service de taxi alternatif. Uber, qui offre ses services de transport entre particuliers dans différents pays par le biais d'une application mobile, est accusé de faire de la concurrence déloyale par le travail au noir, entre autres en Belgique.

De dienst is al in meerdere landen verboden waaronder ook in Nederland. Daar heeft de Nederlandse regering een zaak aangespannen tegen het Amerikaans bedrijf en deze ook gewonnen. Particuliere chauffeurs mogen geen taxi-diensten meer aanbieden zonder vergunning.

De "Nationale Groepering van Taxiondernemingen" roept u en de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude de heer Tommelein, hetzelfde te doen.

1. Wat heeft het overleg met de sector opgeleverd?

2. a) Zullen er maatregelen ondernomen worden tegen "Uber" om de oneerlijke concurrentie met taxibedrijven die wel volgens de regels werken weg te werken?

b) Overweegt u het Nederlandse voorbeeld te volgen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 03 februari 2015 (N.):

1. Vanuit het Kabinet werd reeds met Uber overleg gepleegd. Een overleg met de nationale vereniging van Taxi-ondernemingen werd in het voorjaar van 2015 ingepland

2. Uber dient binnen het wettelijk kader te werken en dan kan het samen met de taxisector actief zijn. Dit kader voor deze nieuwe technologie is nog niet uitgewerkt en intussen moet Uber zich aan de bestaande regelgeving houden, ook de fiscale.

Mobiliteit is weliswaar een gewestmaterie.

DO 2014201501696

Vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 12 februari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Financiering van de federale culturele instellingen. (MV 419).

In een interview met de krant *Le Soir* verklaarde vice-premier Didier Reynders dat er zeker geen culturele black-out komt, maar dat er integendeel een culturele uitzondering zal worden toegestaan.

Ce service a déjà été interdit dans plusieurs pays, parmi lesquels les Pays-Bas. Le gouvernement néerlandais avait intenté une action contre l'entreprise américaine et a obtenu gain de cause: les chauffeurs privés ne peuvent plus proposer des services de taxi s'ils ne disposent pas de l'autorisation requise.

GTL-Taxi vous demande, ainsi qu'au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale de suivre cet exemple.

1. Quels sont les résultats de la concertation avec le secteur?

2. a) Des mesures seront-elles prises contre Uber pour mettre fin à la concurrence déloyale à l'égard des entreprises de taxi qui respectent les règles?

b) Envisagez-vous de suivre l'exemple néerlandais?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 35 de monsieur le député David Geerts du 03 février 2015 (N.):

1. Le cabinet s'est déjà concerté avec Uber. Une concertation avec le Groupement national des entreprises de voitures de Taxis et de location avec chauffeurs (GTL-TAXI), a été planifiée au printemps 2015.

2. Uber doit d'abord se conformer au cadre légal, avant de pouvoir s'associer activement au secteur des taxis. Mais aucun cadre n'a encore été prévu pour cette nouvelle technologie et, en attendant, Uber doit respecter la réglementation en vigueur, également au plan fiscal.

Il est vrai que la mobilité est une matière régionale.

DO 2014201501696

Question n° 37 de monsieur le député Georges Dallemagne du 12 février 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Le financement des institutions culturelles fédérales (QO 419).

Dans une interview accordée au journal *"Le Soir"*, le vice-premier ministre, Didier Reynders a déclaré: "Je peux vous dire qu'il n'y aura pas de black-out culturel. Il y aura au contraire une exception culturelle."

Hij onderbouwde die uitspraak met de mededeling dat hij had gevraagd dat de federale culturele instellingen de helft minder zouden moeten besparen dan de overige federale departementen.

De gevraagde inspanning zal volgend jaar 2,7 miljoen euro bedragen. Naar eigen zeggen werkt de heer Reynders evenwel aan een gedeeltelijke of zelfs volledige compensatie via andere federale instellingen, zoals de Nationale Loterij, of via andere begrotingen waarvoor hij bevoegd is, zoals bijvoorbeeld die voor Beliris.

Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid Elke Sleurs zei in een reactie in de pers dat de uitspraken van Didier Reynders voor eigen rekening waren en niet door de Ministerraad waren goedgekeurd. Zij wilde de beslissingen van de regering afwachten, en als de regering minister Reynders zou volgen, zou zij andere voorstellen doen.

1. Kunt u bevestigen dat de federale culturele instellingen met een inkrimping van hun budget met 2,7 miljoen euro zullen moeten rekenen?

2. Welk deel van dat bedrag zal daadwerkelijk via andere financieringsbronnen worden gecompenseerd?

3. Heeft de Ministerraad dat goedgekeurd?

4. Welke budgettaire aanspraken heeft u in de Ministerraad de eisen van de minister van Buitenlandse Zaken tegenovergesteld?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 12 februari 2015 (Fr.):

Zonder afbreuk te doen aan, of interpretaties te geven aan de uitspraken van collega Reynders, wordt deze problematiek besproken in het kader van de begrotingscontrole.

Naast de culturele instellingen zijn er nog tal van andere plaatsen waar er dringend nood is aan bijkomende middelen. Ook binnen mijn eigen beleidsdomeinen en bij tal van andere collega's zijn er dergelijke plaatsen.

Tijdens de begrotingscontrole zullen over al de domeinen heen prioriteiten worden gesteld, rekening houdend met het regeerakkoord en rekening houdend met de huidige financiële toestand van de Staat. Het is geen geheim dat de financiële toestand niet rooskleurig is.

Zoals gezegd zal de begrotingscontrole en enkel de begrotingscontrole een definitief antwoord bieden op uw eerste vragen 1, 2 en 3.

Il a justifié ses propos en affirmant qu'il a demandé une réduction de moitié de l'effort demandé aux institutions culturelles fédérales par rapport aux autres départements fédéraux.

L'économie demandée sera de 2,7 millions d'euros l'an prochain mais il déclare travailler à une compensation partielle voire totale via d'autres institutions fédérales telles que la Loterie nationale ou encore d'autres budgets dont il a la charge tels que Beliris.

Suite à ces déclarations, vous vous êtes exprimée par voie de presse en déclarant que "Didier Reynders ne parle que pour lui-même sans avoir eu l'aval du Conseil des ministres (...) Pour ce qui me concerne, j'attendrai ce que le gouvernement décidera vendredi et s'il accepte ce que veut Reynders, je viendrai avec d'autres choses".

1. Confirmez-vous que les institutions culturelles fédérales verront leur budget diminué de 2,7 millions d'euros?

2. Quelle partie de ces montants sera effectivement compensée via d'autres sources de financement?

3. Ces compensations ont-elles reçu l'aval du Conseil des ministres?

4. Quelles demandes budgétaires avez-vous mis sur la table du Conseil des ministres en contrepartie des demandes du ministre des Affaires étrangères?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 37 de monsieur le député Georges Dallemagne du 12 février 2015 (Fr.):

Sans porter préjudice, ni donner une interprétation aux propos du collègue Reynders, cette problématique est examinée dans le cadre du contrôle budgétaire.

Les institutions culturelles ne sont pas les seules à avoir un besoin urgent de moyens supplémentaires. De tels besoins existent également dans mon propre domaine stratégique et auprès de nombreux autres collègues.

Au cours du contrôle budgétaire, des priorités seront fixées pour tous les domaines, en tenant compte de l'accord de gouvernement et de la situation financière actuelle de l'État. Ce n'est pas un secret de dire que la situation financière n'est pas rose.

Comme précisé, le contrôle budgétaire et uniquement le contrôle budgétaire offrira une réponse définitive à vos premières questions 1, 2 et 3.

Wat vraag 4 betreft heb ik niets "tegenovergesteld", net zomin als mijn andere collega's-ministers iets "tegenovergesteld" hebben als zij de noden van hun bevoegdheidsdomein kenbaar maken.

DO 2014201501705

Vraag nr. 38 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 13 februari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap.

Het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap is bindend en het VN-comité voor de rechten van personen met een handicap ziet toe op de tenuitvoerlegging van het verdrag in de verdragsluitende landen.

Wat België betreft, heeft het Comité zijn bezorgdheid uitgesproken over het feit dat personen met een handicap in ons land te vaak terechtkomen in aparte voorzieningensystemen, zoals collectieve woonvoorzieningen, buitengewoon onderwijs of beschutte werkplaatsen.

In concreto beveelt het Comité België aan om op alle overheidsniveaus een actieplan 'handicap' te implementeren teneinde de toegang te verzekeren tot de diensten die personen met een handicap in staat stellen zelfstandig te leven, zodat ze volwaardig kunnen deelnemen aan de maatschappij.

1. a) Zal er in deze legislatuur werk worden gemaakt van zo een actieplan?

b) Zal er met de Gewesten worden samengewerkt om het plan handen en voeten te geven?

c) Wat zullen de krachtlijnen van het plan zijn?

2. Wat de tenuitvoerlegging van het Verdrag betreft, had België medio 2011 een eerste verslag ingediend.

Wat is de deadline voor de indiening van een volgend periodiek verslag?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 38 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 13 februari 2015 (Fr.):

En ce qui concerne la question 4, je n'ai pas de "contrepartie" à offrir, pas plus que mes autres collègues ministres n'ont de "contrepartie" à offrir au moment où ils révèlent les besoins de leur domaine de compétences.

DO 2014201501705

Question n° 38 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 13 février 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

La Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées.

Le Comité des droits des personnes handicapées des Nations Unies surveille l'application sur les territoires nationaux de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées qui est contraignante.

Il ressort de ce Comité, une inquiétude quant au fait que, dans notre pays, les personnes handicapées sont trop souvent renvoyées vers des circuits propres tels que des maisons de soins collectives, un enseignement spécialisé ou des entreprises de travail adapté.

Très concrètement, il est recommandé à la Belgique de "mettre en place un plan d'action du handicap à tous les niveaux de l'État qui garantisse l'accès aux services de vie autonome pour les personnes handicapées afin qu'elles puissent vivre dans la communauté".

1. a) Un tel plan d'action est-il prévu sous cette législature?

b) Une collaboration sera-t-elle organisée avec les régions afin de gérer le plan?

c) Quels seront ses axes majeurs?

2. Concernant la mise en oeuvre de la Convention, la Belgique avait remis un rapport à la mi-2011.

Quelle est la prochaine deadline quant à la remise d'un prochain rapport?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 38 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 13 février 2015 (Fr.):

Het Comité voor de rechten van personen met een handicap heeft het initiële verslag dat België in juli 2011 ingediend heeft over de toepassing in België van het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap (UNCRPD), onderzocht op 18 en 19 september 2014.

In zijn 166e sessie heeft het Comité een aantal slotopmerkingen aangenomen. Die opmerkingen hebben betrekking op verschillende bepalingen uit het UNCRPD. Daarbij moet rekening gehouden worden met de bevoegdheidsverdeling tussen de federale staat en de Gemeenschappen en de Gewesten. Een aantal van die bepalingen - en dus ook van de opmerkingen en aanbevelingen - behoren tot de uitsluitende bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Dit is het geval voor zelfstandig wonen en deel uitmaken van de maatschappij (artikel 19) en voor onderwijs (artikel 24). Aanbeveling 33, waarnaar verwezen wordt, slaat op zelfstandig wonen en deel uitmaken van de maatschappij en het komt dan ook aan de Gemeenschappen en de Gewesten toe om uitvoering te geven aan deze aanbeveling.

Dit neemt echter niet weg dat er een gestructureerde samenwerking is tussen de federale staat en de Gemeenschappen en de Gewesten voor alles wat met het UNCRPD te maken heeft. De coördinatie gebeurt door de speciale dienst die opgericht werd bij de FOD Sociale Zekerheid, en die in overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten als coördinatiemechanisme werd aangeduid. Ook voor de opvolging van de verschillende aanbevelingen van het VN-Comité zal geregeld overleg gepleegd worden met de Gemeenschappen en de Gewesten.

In principe zou België zijn tweede rapport moeten indienen in juli 2015 maar het VN-Comité heeft gevraagd het tweede en derde periodieke rapport als één enkel document in te dienen ten laatste op 2 augustus 2019 en daarin de informatie op te nemen over de uitvoering van de slotopmerkingen en aanbevelingen.

Les 18 et 19 septembre 2014, le Comité pour les droits des personnes handicapées a examiné le rapport initial concernant l'application de la Convention ONU relative aux droits des personnes handicapées (UNCRPD) que la Belgique a introduit en juillet 2011.

Lors de sa 166e session, le Comité a adopté des observations finales. Ces observations portent sur différentes dispositions de l'UNCRPD. À cet égard, il convient de prendre en considération la répartition des compétences entre l'État fédéral et les Communautés et les Régions. Une partie des dispositions - et donc également des observations et des recommandations - appartiennent à la compétence exclusive des Communautés et des Régions.

C'est le cas de l'autonomie de vie et de l'inclusion dans la société (article 19) et de l'enseignement (article 24). La recommandation 33, à laquelle l'honorable membre se réfère, vise l'autonomie de vie et l'inclusion dans la société. Il revient donc aux Communautés et aux Régions de mettre en oeuvre cette recommandation.

Toutefois, il convient de souligner qu'il y a une coopération structurée entre l'État fédéral et les Communautés et les Régions pour tout ce qui concerne la mise en oeuvre de la Convention. La coordination est assurée par le service spécifique qui a été mis en place au sein du SPF Sécurité sociale. Ce service a été désigné comme mécanisme de coordination en accord avec les Communautés et les Régions. Une concertation régulière avec les Communautés et les Régions sera également prévue pour le suivi des différentes recommandations du Comité de l'ONU.

En principe, la Belgique devrait introduire son second rapport en juillet 2015. Le Comité de l'ONU l'a néanmoins invité à introduire un document unique combinant le deuxième et le troisième rapport périodique, au plus tard le 2 août 2019. Ce rapport devra intégrer les informations sur l'implémentation des observations finales et des recommandations.

DO 2014201501710

Vraag nr. 39 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 februari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Federale wetenschappelijke instellingen. - Bevorderingen en benoemingen.

In het *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2015 verschenen er twee reeksen bevorderingen en benoemingen in verschillende federale wetenschappelijke instellingen. Het gaat in totaal om 27 dossiers.

Zoals eerder al gesteld zijn er flinke onevenwichten ten nadele van de Vlamingen in bijna al deze instellingen.

Volgens de vaste rechtspraak van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en de Raad van State kunnen er geen benoemingen of bevorderingen van een taalgroep in een bepaalde trap van de hiërarchie plaatsgrijpen indien er in die trap een onevenwicht is ten nadele van de andere taalgroep en dit zolang het bestaande onevenwicht niet is weg-gewerkt.

1. a) Voldoen alle doorgevoerde bevorderingen en benoemingen aan deze voorwaarden?

b) Zo neen, welke niet?

2. Overweegt u in dat geval maatregelen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 39 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 13 februari 2015 (N.):

De 27 personeelsbewegingen (6 bevorderingen in klasse SW2, 16 bevorderingen in klasse SW3 of SW4, 1 eervol ontslag en 3 vaste benoemingen) zijn in overeenstemming met de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 november 2009 dat, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, de betrekkingen van de personeelsleden van de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) vastlegt.

DO 2014201501710

Question n° 39 de madame la députée Barbara Pas du 13 février 2015 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Établissements scientifiques fédéraux. - Promotions et nominations.

Au *Moniteur belge* du 9 février 2015, deux séries de promotions et nominations dans plusieurs établissements scientifiques fédéraux ont été publiées. Elles concernent 27 dossiers au total.

Comme je l'ai déjà signalé précédemment, il existe des déséquilibres linguistiques importants, au détriment des néerlandophones, dans presque tous ces établissements.

Selon la jurisprudence constante de la Commission permanente de Contrôle linguistique et du Conseil d'État, l'on ne peut procéder à des nominations ou promotions de membres d'un groupe linguistique à un certain degré de la hiérarchie s'il existe à ce degré un déséquilibre au détriment de l'autre groupe linguistique et ce, tant que le déséquilibre subsiste.

1. a) Toutes les promotions et nominations opérées satisfont-elles à ces conditions?

b) Dans la négative, quelles promotions et nominations n'y répondent pas?

2. Envisagez-vous de prendre des mesures?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 39 de madame la députée Barbara Pas du 13 février 2015 (N.):

Les 27 mouvements de personnel (6 promotions vers la classe SW2, 16 promotions vers les classes SW3 ou SW4, 1 démission honorable et 3 nominations à titre définitifs) sont conformes aux dispositions de l'arrêté royal du 10 novembre 2009 qui détermine, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des établissements scientifiques fédéraux (ESF).

Overeenkomstig het besluit zijn de betrekkingen die overeenkomen met functies in de klassen SW1 en SW2 en de betrekkingen die overeenkomen met functies in de klassen SW3 en SW4 respectievelijk in graad 3 en in graad 2 van de hiërarchie inbegrepen. In aansluiting op de in het *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2015 verschenen publicaties, blijkt wat volgt:

a) daar de 6 bevorderingen in klasse SW2 alle in dezelfde graad 3 van de hiërarchie zijn gebeurd, hebben zij geen invloed op de taalkaders van de betrokken FWI's, te weten:

- de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG), wat de bevordering van 1 Franstalig personeelslid betreft;

- het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën (AR), wat de bevordering van 5 Nederlandstalige personeelsleden betreft.

b) hetzelfde geldt voor de 6 personeelsbewegingen van klasse SW3 naar klasse SW4 in dezelfde graad 2 van de hiërarchie. Het gaat meer bepaald om de bevordering van:

- 1 Franstalige bij de Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB);

- 1 Franstalige en twee Nederlandstaligen bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-aeronomie (BIRA);

- 1 Nederlandstalige bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG);

- 2 Nederlandstaligen bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN).

c) de 10 bevorderingen in de klassen SW3 en SW4 hebben echter wel een invloed op de taalkaders, want er wordt van de ene graad van de hiërarchie naar een andere graad overgegaan, met de bevordering van:

- 2 Nederlandstaligen en één Franstalige bij de KSB;

- 4 Franstaligen bij het BIRA;

- 3 Nederlandstaligen bij het KBIN.

d) Alle personeelsbewegingen zijn niet altijd beheersbaar, getuige daarvan de gewijzigde situatie na een pensionering (één Nederlandstalig personeelslid bij de KMKG). De weerslag van dat soort beweging op de taalkaders houdt immers geen rechtstreeks voordeel noch nadeel in voor het Nederlandstalige of Franstalige personeel;

e) de vaste benoemingen na een stage of een proefperiode van drie Nederlandstalige personeelsleden hebben invloed gehad op graad 3 van de hiërarchie van hun respectieve FWI (AR, KMI en KMKG).

D'après l'arrêté, les emplois correspondant aux fonctions SW1 et SW2 sont compris dans le degré 3 de la hiérarchie et les emplois correspondant aux fonctions SW3 et SW4 dans le degré 2. Il ressort au regard des publications parues dans le *Moniteur belge* du 9 février 2015 que:

a) comme les 6 promotions vers la classe SW2 se situent toutes dans le même degré 3 de la hiérarchie, elles n'ont pas d'influence sur les cadres linguistiques des ESF concernés, à savoir:

- les Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH) pour la promotion d'1 agent francophone;

- les Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces (AGR) pour la promotion de 5 agents néerlandophones;

b) il en va de même pour les 6 mouvements de personnel de la classe SW3 à la classe SW4 effectués au sein du même degré 2 de la hiérarchie. Il s'agit plus précisément de la promotion de:

- 1 francophone à l'Observatoire royal de Belgique (ORB);

- 1 francophone et 2 néerlandophones à l'Institut d'Aéronomie de Belgique (IASB);

- 1 néerlandophone aux Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH);

- 2 néerlandophones à l'Institut des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB);

c) les dix promotions vers les classes SW3 ou SW4 ont par contre une incidence sur les cadres linguistiques puisque on passe d'un degré de la hiérarchie à un autre, avec la promotion de:

- 2 néerlandophones et 1 francophone à l'ORB;

- 4 francophones à l'IASB;

- 3 néerlandophones à l'IRScNB;

d) l'ensemble des mouvements de personnel ne sont pas toujours métrisables comme le démontre la modification engendrée par un départ à la pension (1 agent néerlandophone aux MRAH). En effet, l'impact créé par ce genre de mouvement au niveau des cadres linguistiques ne représente ni un avantage ni un inconvénient direct pour le personnel francophone ou néerlandophone;

e) les nominations à titre définitif après un stage ou une période d'essai concernant trois agents néerlandophones ont eu une influence sur le degré 3 de la hiérarchie de leurs ESF respectifs (AGR, IRM et MRAH).

Algemeen genomen kan worden beschouwd dat de vermelde acties in het voordeel van het Nederlandstalige personeel hebben plaatsgevonden. Er waren wel gevolgen voor graad 2 van de hiërarchie in de volgende FWI's, te weten de KMKG (+ één Nederlandstalige), het KBIN (+ vijf Nederlandstaligen), de KSB (twee Nederlandstaligen en twee Franstaligen) en het BIRA (twee Nederlandstaligen en vijf Franstaligen).

Vóór de bevorderingsgolf was in die laatste FWI de verhouding in graad 2 twee Franstaligen/zeven Nederlandstaligen. De verhouding in die graad is daar nu zeven Franstaligen/negen Nederlandstaligen, met nog altijd een voordeel voor het Nederlandstalige personeel.

DO 2014201501721

Vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 13 februari 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

De teruggave van de tijdens de Tweede Wereldoorlog door nazi-Duitsland geroofde kunstwerken.

U verklaarde onlangs in de commissie dat u een systematische studie wilt vragen omtrent de kunstvoorwerpen die in België werden gestolen tijdens de Franse Revolutie en de napoleontische periode. Tussen de Franse Revolutie en het Congres van Wenen, waarmee een eind kwam aan de napoleontische tijd, werden er inderdaad verscheidene meesterwerken geroofd.

Vandaag wordt de teruggave per kunstwerk bekeken. U stelde daarom voor een systematische studie te laten uitvoeren, op grond waarvan een juridisch kader kan worden opgesteld voor de teruggave van kunstwerken door Frankrijk aan ons land.

Het resultaat van de besprekingen in de commissie kan naar mijn gevoel nog worden uitgediept. In dezelfde gedachtegang is het immers logisch dat ook de kunstwerken die tijdens de Tweede Wereldoorlog werden geroofd, worden teruggegeven.

Toen de revolutionaire legers het grondgebied dat vandaag ons vaderland is, binnenvielen, bestond België nog niet. Tijdens de Tweede Wereldoorlog roofde nazi-Duitsland zich echter een kunstschat bijeen op wat toen al Belgische bodem was.

D'une manière générale, nous pouvons considérer que les actions mentionnées ont été réalisées à l'avantage du personnel néerlandophone. Les degrés 2 de la hiérarchie ont été influencés au niveau des ESF suivants: MRAH (+ 1 néerlandophone), IRScNB: (+ 5 néerlandophones); ORB (2 francophones et 2 néerlandophones), IASB (5 francophones et 2 néerlandophones).

Au niveau de ce dernier ESF, le degré 2 comprenait 2F/7N avant la vague de promotions. Il compte désormais 7F/9N, avec toujours un avantage pour le personnel néerlandophone.

DO 2014201501721

Question n° 40 de madame la députée Fabienne Winckel du 13 février 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

La restitution des oeuvres d'art pillées durant la seconde guerre mondiale par l'Allemagne nazie.

Vous avez récemment annoncé en commission votre volonté de demander une étude systématique des biens artistiques dérobés en Belgique durant la Révolution française et la période napoléonienne. Plusieurs chefs d'oeuvre ont en effet été pillé du lendemain de la Révolution française jusqu'au Congrès de Vienne qui mettait un terme à la période napoléonienne.

Aujourd'hui, les restitutions s'effectuent au cas par cas. Vous avez alors proposé de réaliser une étude systématique qui permettrait notamment d'offrir un cadre juridique à ces restitutions franco-belges.

Les discussions en commission ont approché un point qui mérite à mon sens d'être approfondi. Dans un même ordre d'idées, les oeuvres dérobées durant la seconde guerre mondiale ont autant de raisons de nous être restituées.

En effet la Belgique n'était pas encore Belgique lorsque les armées révolutionnaires ont envahi le territoire qui constitue aujourd'hui notre patrie. Or, durant la seconde guerre mondiale, l'Allemagne nazie s'est constitué un trésor à partir du sol belge en tant que tel.

In het kader van zijn herstelbeleid ter vergoeding van de misdaden van het nationaalsocialistische regime, gaf Duitsland talrijke kunstwerken terug in uitvoering van specifieke internationale akkoorden.

Het is geenszins de bedoeling het proces dat na het einde van de Tweede Wereldoorlog op gang werd gebracht en sindsdien en tot op vandaag tot de teruggave van Belgische werken door nazi-Duitsland heeft geleid, ter discussie te stellen. Graag kreeg ik van u volgende cijfers:

1. a) Hoeveel Belgische werken werden er tijdens de Tweede Wereldoorlog geroofd door nazi-Duitsland?

b) Hoeveel werden er, tot op vandaag, teruggegeven aan ons land?

c) Graag kreeg ik een overzicht van de sinds 2010 teruggegeven werken.

2. Hoeveel Belgische werken die tijdens WO II werden gestolen, bevinden er zich nu nog in Duitse musea?

3. Voor hoeveel van de nog niet teruggegeven werken loopt er nog een restitutieprocedure?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 26 maart 2015, op de vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 13 februari 2015 (Fr.):

1. a) De Dienst Economische Recuperatie (DER) was na de Tweede Wereldoorlog belast, zowel vanuit Duitsland en Oostenrijk als in België, met de restitutie van economische goederen (schepen, treinen, diamant en zo meer) en cultuurgooederen (kunstwerken, boeken en archieven).

Deze dienst stond niet enkel in voor de recuperatie van cultuurgooederen uit openbaar bezit, maar ook voor de verdwenen cultuurgooederen uit privébezit. Deze dienst centraliseerde en documenteerde de verliezen aan cultuurgooederen op basis van aanvragen, meer bepaald van Joodse eigenaars. Ze documenteerde een drieduizendtal verloren kunstwerken.

In de jaren vijftig maakte België een lijst van 1.564 schilderijen, beeldhouwwerken en wandtapijten over aan het West-Duitse *Bundesamt für äussere Restitutionen*, een lijst van "oeuvres d'art dont la Belgique a été spoliée durant la guerre 1939-1945 et non récupérées à ce jour". De lijst dateert van 28 oktober 1955.

Dans sa politique de réparation des crimes du régime national-socialiste, de nombreuses oeuvres d'art ont été restituées par l'Allemagne dans le cadre d'accords internationaux précis et exécutés.

Sans nullement remettre en cause le processus qui a mené depuis la fin de la seconde guerre mondiale jusqu'à aujourd'hui à la restitution des oeuvre belges par l'Allemagne nazie, je souhaiterais obtenir ces quelques chiffres:

1. a) Pouvez-vous communiquer le nombre d'oeuvres belges ayant été dérobées par l'Allemagne nazie durant la seconde guerre mondiale?

b) Combien ont été, à ce jour, rendues à la Belgique?

c) Pouvez-vous communiquer ce qu'il en est depuis 2010?

2. Combien d'oeuvres belges dérobées durant la seconde guerre figurent encore aujourd'hui dans les musées allemands?

3. Parmi ces oeuvres d'art belges non rendues, combien font actuellement l'objet d'une procédure de restitution?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 26 mars 2015, à la question n° 40 de madame la députée Fabienne Winckel du 13 février 2015 (Fr.):

1. a) Après la Deuxième Guerre Mondiale, l'office de Récupération Économique (ORE) a été chargé, aussi bien en Allemagne, en Autriche ou encore en Belgique, de la restitution des biens économiques (bateaux, trains, diamants, etc.) et culturels (oeuvres d'art, livres et archives).

Ce service ne s'occupait pas seulement de la récupération des biens culturels publics mais aussi de biens culturels privés disparus. Ce service centralisait et documentait les pertes de biens culturels à partir de demandes, plus précisément de propriétaires juifs. Il a ainsi répertorié près de 3.000 oeuvres d'art perdues.

Dans les années '50, la Belgique a par ailleurs transmis une liste de 1.564 tableaux, sculptures et tapisseries murales au *Bundesamt für äussere Restitutionen* ouest-allemand, une liste des "oeuvres d'art dont la Belgique a été spoliée durant la guerre 1939-1945 et non récupérées à ce jour". Cette liste date du 28 octobre 1955.

In beide lijsten zijn niet enkel de geroofde kunstwerken, maar ook de tijdens de Tweede Wereldoorlog in België illegaal verhandelde kunstwerken opgenomen die volgens de naoorlogse geallieerde regelgeving terug dienden gegeven te worden aan de landen van herkomst.

België ontving vanuit Duitsland en Oostenrijk slechts weinig archieven en boeken terug, hoewel de *Einsatzstab Reichsleiter Rosenberg* (ERR), de voornaamste nationaal-socialistische rooforganisatie, zich had toegelegd op de roof van bibliotheken van tegenstanders van het bezettingsregime in België. De DER ontving slechts een 25-tal kisten uit de geallieerde zones in Duitsland en Oostenrijk, terwijl uit Duitse documenten blijkt dat de ERR meer dan 800 kisten met boeken en archieven naar Berlijn vervoerde.

b) Na de Tweede Wereldoorlog ontving de Dienst Economische Recuperatie circa 1.500 kunstwerken uit de Amerikaanse, Britse en Franse zones in Duitsland en Oostenrijk.

Een klein deel van de cultuurgoederen uit Joods bezit, minder dan 10 %, werd aan de voormalige eigenaars teruggegeven door de DER.

Uit verdergezet onderzoek werd het ook duidelijk dat niet alle geroofde kunstwerken tijdens de oorlogsjaren het Belgisch grondgebied hadden verlaten en dat kunstwerken via de internationale kunstmarkt in diverse landen waren beland, onder meer in de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, de Russische Federatie.

In 2001-2002 startte de Commissie van Schadeloosstelling van de Diensten van de eerste minister met het vergoeden van geroofde bezittingen, waaronder cultuurgoederen uit Joods bezit. In dit verband werden een 160-tal dossiers behandeld en deze werden vergoed aan de erfgenamen. In dit verband werden twee cultuurgoederen teruggegeven aan de rechtmatige erfgenamen en ontving België een tekening vanuit de Verenigde Staten.

In 2003 recupereerde België een groot aantal geroofde archiefbestanden, zowel uit openbaar als privébezit, vanuit de Russische Federatie, die ondergebracht waren na de Tweede Wereldoorlog in speciale KGB-opslagplaatsen.

Ces deux listes reprennent non seulement les oeuvres d'art spoliées mais aussi celles négociées de façon illégale en Belgique au cours de la Deuxième Guerre Mondiale et devant être restituées à leurs pays d'origine en vertu de la réglementation alliée d'après-guerre.

La Belgique n'a récupéré de l'Allemagne et de l'Autriche que peu d'archives et de livres, bien que le *Einsatzstab Reichsleiter Rosenberg* (ERR), la principale organisation spoliatrice national-socialiste, se soit particulièrement acharnée à piller les bibliothèques des adversaires belges du régime d'occupation. L'ORE n'a reçu qu'environ 25 caisses provenant des zones alliées d'Allemagne et d'Autriche, alors que des documents allemands attestent du fait que l'ERR a transporté plus de 800 caisses remplies de livres et d'archives à Berlin.

b) À la fin de la Deuxième Guerre Mondiale, l'office de Récupération Économique a reçu près de 1.500 oeuvres d'art provenant des zones américaines, britanniques et françaises établies en Allemagne et en Autriche.

Une petite partie des biens culturels détenus par des Juifs, en l'occurrence moins de 10 %, a été restituée par l'ORE à ses anciens propriétaires.

Une enquête approfondie a par ailleurs permis de confirmer le fait que toutes les oeuvres d'art dérobées pendant les années de guerre n'avaient pas quitté le territoire belge et que des oeuvres avaient abouti, via le marché international de l'art, dans divers pays, notamment aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Norvège ou encore dans la Fédération de Russie.

En 2001-2002, la Commission de Dédommagement auprès des Services du premier ministre a commencé à indemniser les biens spoliés, parmi lesquels les biens culturels appartenant à des Juifs. Près de 160 dossiers ont été traités dans ce cadre et se sont soldés par l'indemnisation des héritiers. Deux biens culturels ont par ailleurs été restitués aux héritiers légaux et la Belgique a reçu un dessin provenant des États-Unis.

En 2003, la Belgique a récupéré des mains de la Fédération de Russie un grand nombre de fichiers d'archives spoliés, aussi bien publics que privés, qui avaient été stockés après la Deuxième Guerre Mondiale dans des entrepôts spéciaux du KGB.

c) In 2010, 2011 en 2012 boog zich een ad-hoccommissie met deskundigen van onder meer de Vlaamse Gemeenschap en het Federaal Wetenschapsbeleid, over de vraag tot teruggave van een schilderij van Oskar Kokoschka (Portret van Leon Adler) uit de verzameling van het Gentse Museum voor Schone Kunsten door een Duits-Amerikaanse Joodse familie. Het omvangrijke precedentrapport analyseerde de claim op juridisch en historisch vlak en raadde het stadsbestuur van Gent aan het schilderij niet te restitueren.

Momenteel en sinds midden 2014 zijn de bevoegde diensten van de Gemeenschappen en het Federaal Wetenschapsbeleid bezig om de bestemming van nagelaten cultuurgooederen uit al dan niet voormalig joods bezit in de culturele instellingen in België, gelieerd aan de oorlogsjaren, in samenspraak met de instellingen zelf, te bespreken.

Het handelt in hoofdzaak om vijf culturele instellingen:

- het Museum voor Schone Kunsten Gent;
- het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen,
- de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis in Brussel,
- de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België in Brussel en
- de Koninklijke Bibliotheek van België, eveneens in Brussel.

De besprekingen gebeuren op basis van de bevindingen en het onderzoek van de Studiecommissie Joodse goederen.

2. Zoals al vermeld werd, belandden de meeste verdwenen kunstwerken niet in Duitse musea, maar kwamen zij via een tweede roof terecht in Oost-Europa of, via de internationale kunstmarkt, aan beide zijden van de Atlantische Oceaan.

Gedurende de laatste jaren plaatsen de meeste musea meer en meer hun verzamelingen digitaal online en lijkt de identificatie bij de belangrijkste Duitse musea, meer bepaald uit de voormalige DDR, gemakkelijker. Momenteel werd nog geen enkel kunstwerk geïdentificeerd in Duitse musea, niet door Belgische of Duitse deskundigen.

3. Momenteel loopt geen enkele vraag tot restitutie bij een Duits museum.

Als conclusie, hierbij een voorbeeld van de complexiteit in verband met restitutiezaken:

het schilderij "Hertenjacht" van de 17de-eeuwse meester Adam Pijnacker,

c) En 2010, 2011 et 2012, une commission *ad hoc* s'est également penchée, avec l'aide d'experts notamment issus de la Communauté Flamande et des services de Politique Scientifique Fédérale, sur la demande de restitution d'un tableau d'Oskar Kokoschka (Portrait de Léon Adler) faisant partie de la collection du Musée des Beaux-Arts de Gand, demande adressée par une famille juive germano-américaine. Le vaste rapport a analysé la requête sur les plans juridique et historique et a recommandé au conseil communal de Gand de ne pas restituer ce tableau.

À l'heure actuelle et depuis le milieu de l'année 2014, les services compétents des Communautés et de la Politique Scientifique Fédérale discutent - en concertation avec les institutions proprement dites - de ce qu'il convient de faire des biens culturels ayant précédemment appartenu ou non à des Juifs et abandonnés dans des institutions culturelles de Belgique, pendant les années de guerre.

Il s'agit essentiellement de cinq institutions culturelles:

- le Musée des Beaux-Arts de Gand;
- le Musée Royal des Beaux-Arts d'Anvers,
- les Musées Royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles,
- les Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique à Bruxelles et
- la Bibliothèque Royale de Belgique, également à Bruxelles.

Ces discussions s'inspirent des découvertes et des études faites par la Commission d'Étude consacrée au sort des biens juifs.

2. Comme déjà signalé, la plupart des oeuvres d'art disparues n'ont pas abouti dans des musées allemands mais sont arrivées, suite à une deuxième spoliation, en Europe de l'Est ou, via le marché international de l'art, des deux cotés de l'Océan Atlantique.

Ces dernières années, la plupart des musées ont de plus en plus souvent mis leurs collections en ligne par voie numérique, ce qui a facilité l'identification auprès des principaux musées allemands, plus spécifiquement ceux de l'ancienne RDA. Jusqu'à présent, aucune oeuvre d'art n'a encore été identifiée dans les musées allemands, que ce soit par des experts belges ou allemands.

3. Aucune demande de restitution n'est actuellement en cours auprès d'un musée allemand.

En guise de conclusion, voici un exemple illustrant la complexité liée aux affaires de restitution:

le tableau intitulé "La Chasse au Cerf" du peintre hollandais du 17ème siècle Adam Pijnacker,

uit het bezit van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (inventarisnummer 1478), werd in 2010 aan het museum te koop aangeboden. Het schilderij was voor de Tweede Wereldoorlog in bruikleen gegeven aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken en hing in 1940, met zes andere schilderijen van de KMSKB, in de Belgische Ambassade in Berlijn.

Toen het Federaal Wetenschapsbeleid in samenspraak met de federale politiediensten en de FOD Justitie stappen wou ondernemen, verdween het schilderij even vlug van het toneel en bevindt het zich nu in een privéverzameling in de Russische Federatie.

DO 2014201501963

Vraag nr. 42 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 04 maart 2015 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Discriminatie op de arbeidsmarkt.

Adecco Interim werd onlangs door het hof van beroep van Brussel veroordeeld wegens discriminatie bij indienstneming.

De zaak dateert van 2001, toen een medewerker van het bedrijf een klacht had ingediend omdat Adecco met zijn computersysteem "aparte lijsten" voor Belgen en vreemdelingen zou aanmaken.

De Belgen kregen de code BBB (Blanc Bleu Belge) mee, een verwijzing naar het runderras. Op die manier kon Adecco tegemoetkomen aan het verzoek van zijn klanten om geen allochtone uitzendkrachten ter beschikking te stellen.

1. Welke maatregelen of initiatieven bent u van plan te nemen om discriminatie op de arbeidsmarkt, een fenomeen dat in ons land nog altijd vaak voorkomt, te bestrijden?

2. De uitzendkantoren zijn een essentiële schakel op het vlak van arbeidsbemiddeling.

Denkt men aan specifieke maatregelen in het kader van de bestrijding van discriminatie voor die sector?

appartenant précédemment aux Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique (numéro d'inventaire 1478), a été proposé à la vente à ce même musée en 2010. Le tableau avait été prêté avant la Deuxième Guerre Mondiale au Ministère des Affaires Étrangères et trônait en 1940, avec six autres tableaux des MRBAB, à l'Ambassade belge de Berlin.

Lorsque les services de la Politique Scientifique Fédérale ont voulu entreprendre une action, en concertation avec les services de police fédéraux et le SPF Justice, le tableau en question a aussitôt disparu et se trouve actuellement dans une collection privée, quelque part dans la Fédération de Russie.

DO 2014201501963

Question n° 42 de monsieur le député Denis Ducarme du 04 mars 2015 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Discrimination à l'emploi.

Adecco Interim a été condamné récemment pour discrimination à l'embauche par la cour d'appel de Bruxelles.

L'affaire remonte à 2001 lorsqu'un collaborateur de l'entreprise avait porté plainte, arguant qu'Adecco confectonnait via son système informatique interne des "listes séparées" pour les Belges et pour les étrangers.

Les Belges étaient encodés sous le sigle BBB (Blanc Bleu Belge), en référence à la race bovine. Adecco pouvait ainsi donner satisfaction à ses clients ne désirant pas de personnel allochtone.

1. Quelles sont les mesures ou les initiatives que vous envisagez de prendre pour lutter contre la discrimination à l'emploi qui reste importante dans notre pays?

2. Les sociétés d'intérim représentent un maillon indispensable de la chaîne dans la recherche à l'emploi.

Des mesures spécifiques de lutte contre les discriminations seront-elles envisagées pour ce secteur?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 maart 2015, op de vraag nr. 42 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 04 maart 2015 (Fr.):

1. Ik tolereer geen discriminatie op de arbeidsmarkt. Daarom zal ik op regeringsniveau, samen met mijn collega's, werk maken van een sterk en gecoördineerd gelijke kansenbeleid, zowel horizontaal voor alle beleidsdomeinen als verticaal. Daarom zal ik actief gelijke kansen bevorderen en alle vormen van discriminatie tegengaan.

Ik stel vandaag vast dat bepaalde groepen niet representatief vertegenwoordigd zijn op de arbeidsmarkt. En dan spreek ik niet enkel over allochtonen, maar bijvoorbeeld ook over personen met een handicap en personen die langdurig arbeidsongeschikt zijn.

Drempels die gelijke kansen in de weg staan, moeten weggewerkt worden. Maar ik wil toch ook benadrukken dat voor elke burger het recht op gelijke kansen een wederkerig gebeuren is. Met andere woorden, de overheid moet kansen bieden en creëren maar het is ook aan het individu om die kansen te grijpen.

De principes voor de bestrijding van discriminatie op de arbeidsmarkt zijn terug te vinden in de volgende federale regelgeving:

- de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden: deze wet is ook van toepassing op arbeidsbetrekkingen en verbiedt discriminatie op grond van nationaliteit, een zogenaamd ras, huidskleur, afkomst of nationale of etnische afstamming;

- de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie: deze wet is ook van toepassing op arbeidsbetrekkingen en verbiedt discriminatie op grond van leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, een fysieke of genetische eigenschap of sociale afkomst;

- de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances du 27 mars 2015, à la question n° 42 de monsieur le député Denis Ducarme du 04 mars 2015 (Fr.):

1. Je ne tolère aucune discrimination sur le marché de l'emploi. C'est pourquoi, au niveau gouvernemental, avec mes collègues, je vais m'atteler à une politique d'égalité des chances forte et coordonnée, tant au niveau horizontal dans tous les domaines stratégiques qu'au niveau vertical. C'est pourquoi, je vais activement promouvoir l'égalité des chances et combattre toute forme de discrimination.

Aujourd'hui, je constate que certains groupes ne sont pas présents de manière représentative sur le marché de l'emploi. Et je ne parle pas uniquement des allochtones mais, par exemple, aussi des personnes handicapées et des personnes en incapacité de travail de longue durée.

Il faut éliminer les obstacles à l'égalité des chances. Mais je souhaite quand même aussi souligner que, pour tout citoyen, le droit à l'égalité des chances contient un aspect de réciprocité. En d'autres termes, les autorités doivent offrir et créer des chances mais il revient aussi à l'individu de saisir ces chances.

Les principes de la lutte contre la discrimination sur le marché de l'emploi sont consacrés dans la réglementation fédérale suivante:

- la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie: cette loi est aussi applicable aux relations professionnelles et interdit la discrimination fondée sur la nationalité, la prétendue race, la couleur de peau, l'ascendance nationale ou ethnique;

- la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination: cette loi est aussi applicable aux relations professionnelles et interdit la discrimination fondée sur l'âge, l'orientation sexuelle, l'état civil, la naissance, la fortune, les convictions religieuses ou philosophiques, la conviction politique, la langue, l'état de santé actuel ou futur, d'un handicap, une caractéristique physique ou génétique ou l'origine sociale;

- la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les hommes et les femmes.

Concreet zal ik - samen met de minister van Werk - een grootschalige en begrijpelijke informatiecampaagne opzetten ten aanzien van werkgevers met als doel de anti-discriminatiewetgeving onder de aandacht te brengen. Bovendien treed ik in overleg met mijn collega van ambtenarenzaken om de diversiteit binnen de overheidssector aan te moedigen.

Ik wil er ook op wijzen dat:

- het Interfederaal Gelijkekansencentrum reeds een instrument heeft ontwikkeld waarbij werkgevers online kunnen toetsen of acties gedrag al dan niet in strijd zijn met de antidiscriminatiewetgeving(en) en hoe om te gaan met diversiteit.

<http://www.diversiteit.be/ediv-een-innovatieve-tool-om-diversiteit-ondernemingen-te-beheren>.

- het Interfederaal Gelijkekansencentrum beschikt over lokale meldpunten in 13 steden in Vlaanderen. Momenteel wordt er werk gemaakt van een gelijkaardige lokale verankering in het Franstalig landsgedeelte in samenwerking met de "Espaces Wallonie".

2. De organisatie van de interim sector behoort tot de bevoegdheden van de Gewesten.

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

DO 2014201501717

Vraag nr. 74 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Griet Smaers van 13 februari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Vermindering van administratieve lasten door elektronische facturatie.

Het Federaal Planbureau heeft de administratieve lasten voor de Belgische ondernemingen op 5,13 miljard euro of 1,37 % van het bbp geraamd. De regering heeft zich dan ook geëngageerd om deze administratieve lasten met 30 % te verminderen. Dit kan mede door een veralgemening van de elektronische facturatie zodat dit nog meer wordt gebruikt.

Concrètement, conjointement avec le ministre de l'Emploi, je vais mettre sur pied une campagne d'informations claire et à grande échelle destinée pour attirer l'attention sur la loi anti-discrimination. En outre, je me suis concertée avec mon collègue responsable de la fonction publique dans le but d'encourager la diversité au sein du secteur public.

Je souhaite encore souligner:

- que le Centre interfédéral pour l'Égalité des Chances a déjà développé un instrument grâce auquel les employeurs peuvent tester en ligne si leurs actions est contraire ou non à la(aux) législation(s) anti-discrimination et comment s'y prendre en matière de diversité.

<http://www.diversite.be/ediv-un-outil-novateur-de-gestion-de-la-diversite-dans-lentreprise>.

- le Centre interfédéral pour l'Égalité des Chances dispose d'antennes locales dans 13 villes de Flandre. Actuellement, l'on s'attèle à reproduire cet ancrage local dans la partie francophone du pays, en collaboration avec les "Espaces Wallonie".

2. L'organisation du secteur intérimaire relève de la compétence des Régions.

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

DO 2014201501717

Question n° 74 de madame la députée Griet Smaers du 13 février 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Réduction des charges administratives grâce à la facturation électronique.

Selon une estimation du Bureau Fédéral du Plan, les charges administratives des entreprises belges s'élèvent à 5,13 milliards d'euros, soit 1,37 % du PIB. Le gouvernement s'est donc engagé à réduire de 30 % ces charges administratives. Généraliser la facturation électronique, afin qu'elle soit encore plus utilisée, peut contribuer à cette baisse.

Het regeerakkoord voorziet in een uitbreiding van het lopende pilootproject tot alle departementen zodat deze de elektronische facturen van hun leveranciers via Fedcom kunnen ontvangen en behandelen. De elektronische facturatie zal voor de overheid verplicht worden vanaf 2016.

Daarnaast dient gelijktijdig te worden gewaarborgd dat de leveranciers van de overheid hun facturen via hetzelfde elektronisch platform kunnen doorzenden ongeacht of de bestemming de federale, regionale of lokale overheid is.

Tot slot zullen er aanmoedigingsacties komen om het gebruik van deze elektronische factuur binnen kmo's te bevorderen en te bevorderen.

Minister van Begroting Jamar zei mij in de commissie voor de Financien en de Begroting mijn vragen aan u te stellen in het kader van uw bevoegdheid Administratieve Vereenvoudiging.

1. Vanaf 2015 zouden maatregelen worden genomen om de administratieve lasten met 30 % te verminderen. De nadruk zal worden gelegd op de ontwikkeling van de elektronische facturatie, in de relatie tussen de overheid en zijn leveranciers.

Welke maatregelen overweegt u in 2015 te nemen om de elektronische facturatie in de relatie tussen de overheid en zijn leveranciers aan te moedigen?

2. Volgens het regeerakkoord zullen er ook deze legislatuur aanmoedigingsacties komen om het gebruik van elektronische facturen binnen kmo's te bevorderen.

a) Heeft u al zicht wanneer deze acties er zullen komen?

b) Weet u hoeveel kmo's nu al elektronische facturatie gebruiken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 24 maart 2015, op de vraag nr. 74 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Griet Smaers van 13 februari 2015 (N.):

1. In het regeerakkoord (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54K0020) is voorzien dat alle federale overheidsdiensten tegen het jaar 2016 in staat moeten zijn elektronische facturen te ontvangen.

De hiertoe noodzakelijke richtlijnen zullen worden uitgevaardigd in nauw overleg met de collega's van Digitale Agenda, Begroting en Ambtenarenzaken.

L'accord de gouvernement prévoit d'élargir le projet pilote en cours à tous les ministères, pour leur permettre de recevoir et de traiter les factures électroniques de leurs fournisseurs par le biais de Fedcom. Dès 2016, la facturation électronique deviendra obligatoire pour les autorités publiques.

En outre, il faut simultanément veiller à ce que les fournisseurs des autorités publiques puissent envoyer leurs factures par le biais d'une seule et même plate-forme électronique, que le destinataire soit une autorité fédérale, régionale ou locale.

Enfin, des actions d'encouragement seront lancées afin de promouvoir et de favoriser le recours aux factures électroniques au sein des PME.

Le ministre du Budget, Hervé Jamar, m'a suggéré en commission Finances et Budget, de vous adresser mes questions dans le cadre de votre compétence de Simplification Administrative.

1. Dès 2015, des mesures devraient être prises afin de réduire de 30 % les charges administratives. L'accent sera mis sur le développement de la facturation électronique dans les relations entre l'État et ses fournisseurs.

Quelles mesures envisagez-vous de prendre en 2015 pour promouvoir la facturation électronique entre l'État et ses fournisseurs?

2. Selon l'accord de gouvernement, des actions d'encouragement seront également lancées au cours de cette législature pour favoriser le recours à la facturation électronique au sein des PME.

a) Savez-vous déjà quand ces actions seront entreprises?

b) Connaissez-vous le nombre de PME ayant déjà recours à la facturation électronique?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 24 mars 2015, à la question n° 74 de madame la députée Griet Smaers du 13 février 2015 (N.):

1. L'accord de gouvernement (*Doc. Parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54K0020) stipule que d'ici 2016 l'intégralité des services publics fédéraux doivent être en mesure de recevoir des factures sur support électronique.

Les directives nécessaires à cet effet seront promulguées en étroite concertation avec les collègues de l'Agenda numérique, du Budget et de la Fonction publique.

Daarnaast zullen, in nauwe samenwerking met alle partners binnen het Belgisch e-invoicingplatform en in het bijzonder de deelstaten, de inspanningen worden verder gezet ter promotie en bevordering van het elektronisch factureren in ons land.

Zo namen de federale overheidsdiensten DAV (Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging) en Fedict (Federale overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie) recent nog deel aan een roadshow georganiseerd door het Agentschap Ondernemen van het Vlaams Gewest.

2. Zoals hierboven in vraag 1 reeds aangegeven, worden alle aanmoedigingsacties gepland in nauw overleg met de verschillende partners die vertegenwoordigd zijn het in Belgisch e-invoicingplatform (onder andere de verschillende beleidsniveaus, ondernemingsorganisaties, softwareleveranciers en service providers).

Mijn diensten zijn vertegenwoordigd op diverse beurzen en gaan eveneens in op alle uitnodigingen die ze ontvangen om het e-factureren te promoten op sectorale of intersectorale ondernemingsevenementen.

In antwoord op uw laatste vraag kan ik u ten slotte mededelen dat de Dienst Administratieve Vereenvoudiging, in mijn opdracht, jaarlijks een onderzoek uitvoert naar het gebruik en de evolutie van elektronische facturatie bij ondernemingen gevestigd in België.

Begin 2015 werd een *survey* uitgevoerd met betrekking tot de facturatie in 2014 bij een representatieve steekproef van 794 bedrijven gevestigd in België. Hiervoor werd een onderscheid gemaakt tussen: eenmanszaken, kleine ondernemingen, middelgrote ondernemingen en grote ondernemingen.

i) Kleine ondernemingen

Aangaande kleine ondernemingen blijkt dat in 2014, 7,4 % van de verkoopfacturen die ze versturen naar ondernemingen via een digitaal platform verlopen. Dit is een stijging van 3,0 % in vergelijking met 2013.

Dit cijfer heeft betrekking op facturen die volledig automatisch worden opgesteld en verstuurd. Daarnaast blijken in de praktijk ook al veel facturen via e-mail verstuurd te worden door kleine ondernemingen: bijna 36,2 % van de verkoopfacturen naar ondernemingen wordt eind 2014 via e-mail verstuurd, waarvan 25,6 % via e-mail met PDF in bijlage en 10,6 % via e-mail met link naar een webportaal.

In 2013 bedroeg het aantal facturen verstuurd per mail nog 18,4 % van het totaal aantal facturen.

En outre, l'on poursuivra les efforts de promotion de la facturation électronique dans notre pays et ce, en étroite collaboration avec l'ensemble des partenaires de la plateforme de facturation électronique et en particulier avec les entités fédérées.

C'est dans ce contexte que les services publics fédéraux ASA (l'Agence pour la Simplification Administrative) et Fedict (le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication) ont récemment pris part à la tournée de présentation organisée sous la houlette de l' "Agentschap Ondernemen" (Agence entreprendre) de la Région flamande.

2. Comme indiqué précédemment sous la question 1, toutes les actions incitatives sont planifiées en étroite concertation avec les différents partenaires représentés au sein de la plateforme belge de facturation électronique (entre autre les différents niveaux de pouvoir, les organisations représentatives des entreprises, les fournisseurs de logiciels et les fournisseurs de services).

Mes services représentés à différentes manifestations et répondent positivement à toutes les invitations à des événements d'entreprise sectoriels ou intersectoriels visant la promotion de la facturation électronique.

En réponse à votre dernière question, je peux enfin vous informer que l'Agence pour la Simplification Administrative réalise chaque année, à ma demande, une enquête sur l'utilisation et l'évolution de la facturation électronique auprès des entreprises établies en Belgique.

Début 2015, une enquête consacrée à la facturation en 2014 a été menée auprès d'un échantillon représentatif de 794 entreprises établies en Belgique. Dans ce cadre, une distinction a été opérée entre les entreprises unipersonnelles, les petites entreprises, les moyennes entreprises et les grandes entreprises.

i) Petites entreprises

S'agissant des petites entreprises, il s'avère qu'en 2014, 7,4 % des factures de vente envoyées aux entreprises sont passées par une plateforme numérique. Il s'agit d'une hausse de 3,0 % par rapport à 2013.

Ce chiffre concerne les factures établies et envoyées de manière totalement automatisée. Par ailleurs, dans la pratique, les petites entreprises envoient aussi bon nombre de factures par e-mail: fin 2014, l'on comptait près de 36,2 % des factures de vente envoyées par e-mail aux entreprises, dont 25,6 % par e-mail avec un fichier PDF annexé et 10,6 % par e-mail avec un lien vers un portail.

En 2013, le nombre de factures envoyées par e-mail n'était encore que de 18,4 % du nombre total de factures.

- Ongeveer 56,4 % van de verkoopfacturen naar ondernemingen wordt nog steeds op papier verstuurd.

Eind 2014 bleek bijna 8,2 % van de verkoopfacturen van kleine ondernemingen naar burgers verstuurd te worden via een digitaal platform. Dit is een stijging met 2,9 % ten opzichte van eind 2013 (5,3 %).

Het aantal facturen dat via e-mail verstuurd wordt naar burgers bedroeg eind 2014, 32,9 % (22,2 % in 2013), waarvan 20,9 % via e-mail met PDF in bijlage en 12 % via e-mail met link naar een webportaal.

- Bovendien wordt 58,8 % van de verkoopfacturen naar burgers nog op papier verstuurd.

Het percentage aankoopfacturen bij kleine ondernemingen dat ontvangen wordt via een digitaal platform bedroeg eind 2014 iets meer dan 8,8 %. Dit is een stijging met 3,2 % ten opzichte van eind 2013 (5,6 %).

Het percentage facturen dat via e-mail ontvangen werd door kleine ondernemingen bedroeg eind 2014, 29,2 %, (20,9 % in 2013), waarvan 17,4 % via e-mail met PDF in bijlage en 11,8 % via e-mail met link naar een webportaal.

In vergelijking met 2013, zijn de facturen ontvangen door ondernemers via e-mail dus gestegen met 8,3 %.

- Ongeveer 62,0 % van de aankoopfacturen wordt dus nog steeds op papier ontvangen.

ii) Middelgrote ondernemingen

Aangaande middelgrote ondernemingen blijkt dat in 2014, 16,5 % van de verkoopfacturen die ze versturen naar ondernemingen via een digitaal platform verlopen.

Dit is een stijging van 7,8 % in vergelijking met 2013. Dit cijfer heeft betrekking op facturen die volledig automatisch worden opgesteld en verstuurd.

Daarnaast blijken in de praktijk ook al veel facturen via e-mail verstuurd te worden door middelgrote ondernemingen: bijna 32,2 % van de verkoopfacturen naar ondernemingen wordt eind 2014 via e-mail verstuurd, waarvan 17,6 % via e-mail met PDF in bijlage en 14,6 % via e-mail met link naar een webportaal.

In 2013 bedroeg het aantal facturen verstuurd per mail nog 27,9 % van het totaal aantal facturen.

- Ongeveer 51,3 % van de verkoopfacturen naar ondernemingen wordt nog steeds op papier verstuurd.

Eind 2014 bleek bijna 10 % van de verkoopfacturen van middelgrote ondernemingen naar burgers verstuurd te worden via een digitaal platform. Dit is een daling met 2,3 % ten opzichte van eind 2013 (12,3 %).

- Près de 56,4 % des factures de vente envoyées aux entreprises conservent donc le format papier.

Fin 2014, il apparaît que près de 8,2 % des factures de vente des petites entreprises ont été envoyées aux citoyens par l'intermédiaire d'une plateforme numérique. Il s'agit d'une hausse de 2,9 % par rapport à fin 2013 (5,3 %).

Le nombre de factures envoyées par e-mail aux citoyens s'élevait, à la fin de l'année 2014, à 32,9 % (22,2 % en 2013), dont 20,9 % par e-mail avec fichier PDF annexé et 12 % par e-mail avec lien vers un portail.

- Par ailleurs, 58,8 % des factures de vente sont encore envoyées aux citoyens sous format papier.

Le pourcentage de factures d'achat reçues par des petites entreprises par l'intermédiaire d'une plateforme numérique s'élevait fin 2014 à un peu plus de 8,8 %. Il s'agit d'une hausse de 3,2 % par rapport à fin 2013 (5,6 %).

Le pourcentage de factures que les petites entreprises ont reçues par e-mail s'élevait fin 2014 à 29,2 % (20,9 % en 2013), dont 17,4 % par e-mail avec fichier PDF annexé et 11,8 % par e-mail avec lien vers un portail.

Par rapport à 2013, l'on peut donc noter une hausse de 8,3 % des factures reçues par e-mail par les entrepreneurs.

- Quelque 62,0 % des factures d'achat continuent donc d'adopter le format papier.

ii) Moyennes entreprises

S'agissant des moyennes entreprises, il s'avère qu'en 2014, 16,5 % des factures de vente envoyées aux entreprises sont passées par une plateforme numérique.

Il s'agit d'une hausse de 7,8 % par rapport à 2013. Ce chiffre concerne les factures établies et envoyées de manière totalement automatisée.

Par ailleurs, dans la pratique, les moyennes entreprises envoient elles aussi déjà bon nombre de factures par e-mail: fin 2014, l'on comptait près de 32,2 % des factures de vente envoyées par e-mail aux entreprises, dont 17,6 % par e-mail avec un fichier PDF annexé et 14,6 % par e-mail avec un lien vers un portail.

En 2013, le nombre de factures envoyées par e-mail n'était encore que de 27,9 % par rapport au nombre total de factures.

- Près de 51,3 % des factures de vente envoyées aux entreprises conservent donc le format papier.

Fin 2014, il apparaît que près de 10 % des factures de vente des moyennes entreprises ont été envoyées aux citoyens par l'intermédiaire d'une plateforme numérique. Il s'agit d'une baisse de 2,3 % par rapport à fin 2013 (12,3 %).

Het aantal facturen dat via e-mail verstuurd wordt naar burgers bedroeg eind 2014, 34,3 % (19,1 % in 2013), waarvan 16,3 % via e-mail met PDF in bijlage en 18 % via e-mail met link naar een webportaal.

- Bovendien wordt 55,8% van de verkoopfacturen naar burgers nog op papier verstuurd.

Het percentage aankoopfacturen bij middelgrote ondernemingen dat ontvangen wordt via een digitaal platform bedroeg eind 2014 iets meer dan 9,3 %. Dit is een daling met 5,1% t.o.v. eind 2013 (14,4%).

Het percentage facturen dat via e-mail ontvangen werd door middelgrote ondernemingen bedroeg eind 2014, 40,3 %, (23,9 % in 2013), waarvan 22 % via e-mail met PDF in bijlage en 18,3 % via e-mail met link naar een webportaal.

In vergelijking met 2013, zijn de facturen ontvangen door ondernemers via e-mail dus gestegen met 16,4 %.

- Ongeveer 50,4 % van de aankoopfacturen wordt dus nog steeds op papier ontvangen.

DO 2014201501739

Vraag nr. 75 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 16 februari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Administratieve vereenvoudiging in de gezondheidssector.

Ieder jaar neemt de digitalisering van onze samenleving systematisch toe en de nieuwe toepassingen maken dat ook de zorgsector, een steeds belangrijker wordende markt, meer en meer de kaart trekt van apps en digitale toepassingen.

Toch moeten er ieder jaar nog steeds miljoenen doktersbriefjes met de hand worden uitgeschreven en hebben patiënten nog steeds geen andere keus dan gebruik te maken van een archaïsch systeem met kleefbriefjes, voor de terugbetaling van hun dokterskosten.

En hoewel men al jaren werkt aan een revolutionair *eHealth*-platform - een platform met als doel "het vereenvoudigen van de administratieve formaliteiten voor alle actoren in de gezondheidszorg" en het trekken van "vereenvoudiging en informatisering van de administratieve formaliteiten voor de zorgverleners en de zorginstellingen", volgens de evaluaties van de Kamer in 2011 en 2013 - vinden we het vereenvoudigen van kleefbriefjes niet terug in de doelstellingen.

Le nombre de factures envoyées par e-mail aux citoyens s'élevait, à la fin de l'année 2014, à 34,3 % (19,1 % en 2013), dont 16,3 % par e-mail avec fichier PDF annexé et 18 % par e-mail avec lien vers un portail.

- Par ailleurs, 55,8 % des factures de vente sont encore envoyées aux citoyens sous format papier.

Le pourcentage de factures d'achat reçues par des moyennes entreprises par l'intermédiaire d'une plateforme numérique se chiffrait, fin 2014, à un peu plus de 9,3 %. Il s'agit d'une baisse de 5,1 % par rapport à fin 2013 (14,4 %).

Le pourcentage de factures que les moyennes entreprises ont reçues par e-mail s'élevait fin 2014 à 40,3 % (23,9 % en 2013), dont 22 % par e-mail avec fichier PDF annexé et 18,3 % par e-mail avec lien vers un portail.

Par rapport à 2013, l'on peut donc noter une hausse de 16,4 % des factures reçues par e-mail par des entrepreneurs.

- Quelque 50,4 % des factures d'achat continuent donc d'adopter le format papier.

DO 2014201501739

Question n° 75 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 16 février 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

La simplification administrative dans le secteur des soins de santé.

La numérisation de notre société n'a cessé de se développer au fil des ans et, avec l'arrivée des nouvelles applications, le secteur des soins de santé, un marché en pleine croissance, joue toujours davantage la carte des nouvelles applis et des applications numériques.

Pourtant, chaque année, des millions d'attestations médicales manuscrites continuent à être délivrées et, pour obtenir le remboursement de leurs frais médicaux, les patients n'ont toujours d'autre choix que d'utiliser un système archaïque de vignettes de mutuelles à coller.

Par ailleurs, alors que l'on prépare depuis des années la mise en place d'une plate-forme *eHealth* révolutionnaire destinée à simplifier les formalités administratives pour tous les acteurs des soins de santé et à simplifier et informatiser les formalités administratives des prestataires de soins et des établissements de soins, la simplification des vignettes ne figure pas, selon l'évaluation à laquelle la Chambre a procédé en 2011 et en 2013, parmi les objectifs de la plate-forme.

Nochtans zou dit perfect kaderen in het regeerakkoord, dat werk wil maken van een grotere financiële transparantie van de ziekenfondsen en een evaluatie van hun kostenstructuur, met als finaal doel het verhogen van hun algemene efficiëntie (Federaal Regeerakkoord 2014-2019, blz. 53-54).

U plant de opmaak van Federaal Actieplan Administratieve Vereenvoudiging 2015-2019. In uw beleidsnota lees ik echter weinig toepassingen uit de gezondheidszorg.

1. Zal er werk gemaakt worden van verdere administratieve vereenvoudiging in de gezondheidssector, of ziet u dit niet als een prioriteit?

2. Zo ja, door middel van welke projecten en acties wil u deze administratieve vereenvoudiging concretiseren?

3. Is de digitalisering van de kleeftbriefjes, gezien haar enorme potentieel aan vereenvoudiging, er daar één van?

4. Binnen welke tijdsspanne verwacht u dit te realiseren?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 24 maart 2015, op de vraag nr. 75 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 16 februari 2015 (N.):

De regels over de toepassing van de administratieve vereenvoudiging in de gezondheidszorg behoren tot de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid. Hiervoor verwijs ik naar de bevoegde minister (Vraag nr. 189 van 30 maart 2015).

DO 2014201501751

Vraag nr. 78 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 16 februari 2015 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Illegale vreemdelingen. - Administratieve aanhoudingen van openbare orde. - Centrumsteden.

Uit de cijfers van 2012 en 2013 blijkt dat er jaarlijks vele duizenden administratieve aanhoudingen van openbare orde bij illegale vreemdelingen plaatsvinden.

Cette mesure serait pourtant en parfaite adéquation avec l'accord de gouvernement qui entend accroître la transparence financière des mutualités et évaluer les structures de coûts de ces dernières, avec pour objectif final l'amélioration de leur efficacité générale (Accord de gouvernement fédéral 2014-2019).

Alors que la mise en place d'un Plan d'action fédéral de simplification administrative 2015-2019 figure dans votre note de politique générale, celle-ci ne comporte guère d'applications concernant le domaine des soins de santé.

1. Avez-vous l'intention de poursuivre la mise en oeuvre de la simplification administrative dans le secteur des soins de santé ou considérez-vous qu'il ne s'agit pas là d'une priorité?

2. Dans l'affirmative, quels projets et actions comptez-vous entreprendre en vue de cette simplification administrative?

3. Etant donné l'énorme potentiel qu'elle représente en matière de simplification, la numérisation des vignettes de mutuelle fait-elle partie des mesures envisagées?

4. Dans quel délai espérez-vous avoir réalisé ces objectifs?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 24 mars 2015, à la question n° 75 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 16 février 2015 (N.):

Les règles relatives à l'application de la simplification administrative dans le secteur de la santé relèvent de la compétence de la ministre des Affaires Sociales et de la Santé. À cet égard, je vous renvoie à la ministre compétente (Question n° 189 du 30 mars 2015).

DO 2014201501751

Question n° 78 de madame la députée Sarah Smeyers du 16 février 2015 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Arrestations administratives d'étrangers en séjour illégal pour troubles de l'ordre public. - Centres urbains.

Les statistiques de 2012 et 2013 révèlent que plusieurs milliers d'étrangers en séjour illégal font chaque année l'objet d'arrestations administratives pour troubles de l'ordre public.

Het is echter niet duidelijk in welke gebieden de meeste van deze administratieve aanhoudingen gebeuren. Deze cijfers moeten ook in verhouding geplaatst worden tot het totaal aantal arrestaties dat in dezelfde regio gebeurt.

1. a) Kan u deze cijfers geven voor de jaren 2012 tot op heden, opgesplitst volgens plaats van vaststelling?

b) Kan u specifiek voor de centrumsteden ook weergeven welk gevolg er gegeven werd aan deze aanhoudingen?

2. a) Wat zijn de meest voorkomende nationaliteiten van de arrestanten? Graag een top 10 met bijhorende aantallen.

b) Kan u voor de centrumsteden ook per centrumstad een aparte top 10 volgens nationaliteit weergeven?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken van 24 maart 2015, op de vraag nr. 78 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 16 februari 2015 (N.):

De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt niet over de gevraagde cijfers. De informatie met betrekking tot de arrestaties wordt geregistreerd per politiezone en niet per stad of gemeente.

Toutefois, l'on peut difficilement dire dans quelles régions il est procédé le plus souvent à ces arrestations administratives. En outre, il convient de déterminer la part qu'elles représentent par rapport au nombre total d'arrestations effectuées dans la même région.

1. a) Pouvez-vous nous fournir ces chiffres pour la période de 2012 à aujourd'hui, répartis sur la base du lieu de la constatation du trouble?

b) Pouvez-vous préciser la suite réservée à ces arrestations, plus particulièrement dans les centres urbains?

2. a) Quelles sont les nationalités les plus représentées parmi les personnes arrêtées? Est-il possible d'obtenir la liste des 10 nationalités les plus récurrentes, assorties de chiffres?

b) Pouvez-vous fournir une liste analogue, mais cette fois par centre urbain?

Réponse du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur du 24 mars 2015, à la question n° 78 de madame la députée Sarah Smeyers du 16 février 2015 (N.):

L'Office des Étrangers ne dispose pas des chiffres demandés. Les informations relatives aux arrestations sont enregistrées par zone de police et non par ville ou commune.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

DO	Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Blz.
DO	Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
* Vraag zonder antwoord					
* Question sans réponse					
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel					
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur					
2014201501844	24-02-2015	119	Fabienne Winckel	* Situatie van au pairs. Situation des jeunes travailleurs au pair.	11
2014201501845	24-02-2015	120	Leen Dierick	* Online handel lijdt onder buitenlandse concurrentie (MV 1984). Commerce en ligne victime de la concurrence étrangère (QO 1984).	12
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen					
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments					
2014201501820	19-02-2015	211	Franky Demon	* Alcoholcontroles. - Richtlijnen. Contrôles d'alcoolémie. - Directives.	14
2014201501821	19-02-2015	212	Franky Demon	* Carnavalstoeten. - Veiligheidsaspect. Cortèges carnavalesques. - Sécurité.	14
2014201501822	19-02-2015	213	Franky Demon	* Politieonderzoeken. - Forensisch onderzoek. Enquêtes policières. - Examen médico-légal.	15
2014201501823	19-02-2015	214	Franky Demon	* Parkeerkaarten voor personen met een handicap. - Frauduleuze kaarten. - Parkeerkaartscan. Cartes de stationnement pour personnes handicapées. - Cartes frauduleuses. - Lecture optique.	15
2014201501833	23-02-2015	215	Renate Hufkens	* Brandweerlui. - Verminderde levensverwachting en blootstelling aan schadelijke stoffen. Pompier. - Exposition à des substances toxiques et réduction de l'espérance de vie.	16
2014201501842	24-02-2015	216	Katja Gabriëls	* Personen met dubbele nationaliteit. Personnes ayant la double nationalité.	17
2014201501854	24-02-2015	218	Eric Thiébaud	* Ontbreken van een eigen parking aan de gevangenis van Bergen. L'absence de parking privé à la prison de Mons.	18
2014201501865	25-02-2015	219	Philippe Goffin	* Efficiënte inzet van de middelen van de Civiele Bescherming. L'efficience de l'utilisation des ressources de la Protection civile.	19
2014201501867	25-02-2015	221	Karin Temmerman	* Optimalisatie van de personeelscapaciteit bij de federale politie (MV 1831). L'optimisation des effectifs de la police fédérale (QO 1831).	20

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
----------	---------------	--------------------------	------------------	-------------------	--------------

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

2014201501872	26-02-2015	66	Roel Deseyn	Mobiele telefonie en mobiel internet in Abele (Poperinge). Téléphonie mobile et internet mobile à Abele (Poperinge).	47
2014201502013	06-03-2015	73	Roel Deseyn	Wet betreffende de elektronische communicatie. - Meldingsplicht. Loi relative aux communications électroniques. - Obligation de notification.	48
2014201502260	23-03-2015	81	Fatma Pehlivan	Het mandaat van B-Fast in Guinée (MV 2267). Le mandat de B-Fast en Guinée (QO 2267).	50

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

2014201501840	23-02-2015	80	An Capoen	* Mensenrechtenschendingen van Falun Gong-beoefenaars in China. Les violations des droits humains des adeptes du Falun Gong en Chine.	21
2014201501841	24-02-2015	81	Peter Luykx	* Slovenië. - De bevoegdheidsoverdracht van de ambassade van Ljubljana. Slovénie. - Le transfert des compétences de l'ambassade belge à Ljubljana.	23
2014201501853	24-02-2015	82	Wouter De Vriendt	* Residentie Belgische consul in Jeruzalem. Résidence du consul de Belgique à Jérusalem.	23

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

2014201501847	24-02-2015	230	Caroline Cassart-Mailleux	* Inbreuken in het kader van ontsnappingen.- Infractions liées à l'évasion.	24
2014201501862	25-02-2015	231	Philippe Goffin	* Wederopsluiting. Le retour en prison.	25
2014201501863	25-02-2015	232	Philippe Goffin	* Wettelijke herhaling. La récidive légale.	26
2014201501864	25-02-2015	233	Philippe Goffin	* Recidive. Le phénomène de la récidive.	26

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500919	02-12-2014	59	Renate Hufkens	Maatregelen betreffende antibioticaresistente kiemen. (MV 553) Les mesures prises pour lutter contre les germes résistants aux antibiotiques. (QO 553)	51
2014201501824	23-02-2015	134	Jan Spooren	* Uitbetaling van arbeidsongeschiktheidsuitkeringen in het buitenland. Versement d'indemnités d'incapacité de travail à l'étranger.	28
2014201501825	23-02-2015	135	An Capoen	* De pensioenregeling voor artsen die ingeschreven zijn in het RIZIV. Le régime de pension applicable aux médecins inscrits à l'INAMI.	29
2014201501846	24-02-2015	136	Valerie Van Peel	Controles van de laboratoria klinische biologie. Contrôles des laboratoires de biologie clinique.	54
2014201501962	04-03-2015	141	Damien Thiéry	Verspreiding van de tijgermug.- Les moustiques tigres.	56
2014201502032	09-03-2015	150	Yoleen Van Camp	Bijzondere beroepsbekwaamheden en bijzondere beroepstitels. (MV 2600). Les qualifications professionnelles particulières et les titres professionnels particuliers. (QO 2600)	58
2014201502083	11-03-2015	158	Elio Di Rupo	Mogelijke gevolgen van de TTIP-, CETA- en TiSA-verdragen voor de sector van de gezondheidszorg en de ziekteverzekering. L'impact potentiel du TTIP, CETA et TiSA sur le les soins de santé et l'assurance-maladie.	62
Minister van Pensioenen Ministre des Pensions					
2014201501932	03-03-2015	26	Jean-Marc Nollet	Besturen. - Bestuursovereenkomsten. - Evaluaties. Administrations. - Contrats d'administration. - Évaluations.	65
Minister van Financiën Ministre des Finances					
2014201501075	17-12-2014	82	Benoit Hellings	Schulden van de ontwikkelingslanden en van Griekenland ten aanzien van België. La dette des pays en développement et de la Grèce à l'égard de la Belgique.	67
2014201501312	15-01-2015	115	Barbara Pas	Douane en accijnzen - Ongevallen met prioritaire voertuigen. Douanes et accises. - Nombre d'accidents impliquant des véhicules prioritaires.	69
2014201501814	19-02-2015	176	Vincent Scourneau	* Lagere raming van de ontvangsten uit de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (MV 1838). Estimation des recettes d'additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques. - Réestimation à la baisse (QO 1838).	30

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201501815	19-02-2015	177	Peter Dedecker	* De samenwerking tussen de marktregulateuren (MV 1811). La collaboration entre les organes régulateurs de marchés (QO 1811).	31
2014201501816	19-02-2015	178	Roel Deseyn	* Kwijtschelding van belastingverhogingen of boetes (MV 1842). Remise d'accroissements d'impôts ou d'amendes administratives. (QO 1842)	32
2014201501817	19-02-2015	179	Peter Vanvelthoven	* De lijst van vluchtlanden aangemaakt door de OESO (MV 1766). Liste des pays refuges établie par l'OCDE (QO 1766).	33
2014201501818	19-02-2015	180	Daphné Dumery	* Douane. - Verkeersveiligheidsfonds (MV 1796). Douanes. - Fonds de la sécurité routière (QO 1796).	33
2014201501819	19-02-2015	181	Robert Van de Velde	* Principes van de tax shift (MV 1999). Principes du (QO 1999).	34
2014201501827	23-02-2015	182	Dirk Van der Maelen	* Fiscaal statuut van kunstenaars. Le statut fiscal des artistes.	35
2014201501852	24-02-2015	183	Roel Deseyn	* Infosessies voor intercommunales. Séances d'information à l'intention des intercommunales.	35
2014201501856	25-02-2015	184	Alain Mathot	* Veiligheid van de elektronische betalingen in ons land. La sécurité des paiements électroniques dans notre pays.	36
2014201501857	25-02-2015	185	Alain Mathot	* Inbraak in de computersystemen van verscheidene internationale grootbanken. Piratage informatique de plusieurs grandes banques internationales.	37

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

2014201502091	19-03-2015	57	Frédéric Daerden	Aanvullend pensioen voor zelfstandigen-natuurlijke personen. (MV 1765) Pension complémentaire pour indépendants-personnes physiques (QO 1765).	70
---------------	------------	----	-------------------------	---	----

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling
Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

2014201501932	03-03-2015	40	Jean-Marc Nollet	Besturen. - Bestuursovereenkomsten. - Evaluaties. Administrations. - Contrats d'administration. - Évaluations.	72
---------------	------------	----	-------------------------	---	----

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken
Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

2014201501851	24-02-2015	153	Peter Buysrogge	De externe sites van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis. Sites externes du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.	74
---------------	------------	-----	------------------------	---	----

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201501877	26-02-2015	155	Karolien Grosemans	Het absenteïsme bij Defensie in 2014. Absentéisme à la Défense en 2014.	76
2014201501878	26-02-2015	156	Karolien Grosemans	De vertegenwoordiging van vrouwelijke militairen in het leger. Représentation des femmes dans l'armée.	78
2014201501882	26-02-2015	160	Karolien Grosemans	De door Defensie genomen maatregelen rond gender. Les mesures prises par la Défense dans le cadre de sa politique du genre.	86
2014201501938	03-03-2015	164	Renate Hufkens	Taalevenwicht in de Belgische kazernes langs de taalgrens. L'équilibre linguistique dans les casernes belges bordant la frontière linguistique.	88

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

2014201500501	23-10-2014	15	Sabien Lahaye-Battheu	NMBS. - Reizigers die zonder vervoerbewijs in eerste klasse zitten. SNCB. - Les usagers du rail voyageant en première classe sans titre de transport.	90
2014201500504	23-10-2014	17	Sabien Lahaye-Battheu	NMBS. - Boetesysteem. - Onregelmatigheden vastgesteld bij treinreizigers. SNCB. - Système d'amendes. - Irrégularités constatées chez les voyageurs.	93
2014201500846	21-11-2014	82	Veli Yüksel	NMBS. - Koperdiefstallen. SNCB.- Vols de cuivre.-	100
2014201501008	12-12-2014	105	Vincent Van Quickenborne	NMBS. - Treinvertragingen. - Compensatieaanvragen. SNCB. - Retards de trains. - Demandes de compensation.	103
2014201501088	18-12-2014	112	Bert Wollants	Juridische stappen tegen wijzigingen aan de vliegroutes aangebracht in de loop van 2014. Démarches juridiques entamées dans le courant de l'année 2014 contre les modifications des routes aériennes.	106
2014201501228	09-01-2015	133	Nele Lijnen	NMBS - Gebruik van mobiele toepassingen. SNCB. - Utilisation d'applications mobiles.	108
2014201501229	09-01-2015	134	Inez De Coninck	NMBS. - De extra treinen en de goedkopere B-tickets voor betogers (MV 534). La mise en service de trains supplémentaires et la vente de billets Événements aux manifestants. (QO 534)	110
2014201501344	16-01-2015	149	Inez De Coninck	NMBS - Het schrijnend tekort aan staan- en zitplaatsen op de spoorlijn 50. SNCB - Le manque criant de places assises et debout sur la ligne 50.	113
2014201501357	19-01-2015	151	David Geerts	NMBS - De nieuwe dienstregeling vanuit Haacht. SNCB. - Le nouvel horaire à Haecht.	116
2014201501398	21-01-2015	158	Georges Gilkinet	NMBS.- Impact van het nieuwe vervoersplan op de lijn Dinant-Bertrix.- SNCB - L'impact du nouveau plan de transport sur la ligne Dinant-Bertrix.	118

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201501473	27-01-2015	174	Stefaan Van Hecke	Exploitatie van een "Fietspunt" in Oudenaarde (MV 913). L'exploitation d'un point vélo à Audenarde. (QO 913)	120
2014201501474	27-01-2015	175	Stefaan Van Hecke	NMBS. - Nieuw vervoersplan. - Problemen Gentse voor- steden (MV 1245). SNCB. - Nouveau plan de transport. - Problèmes dans les zones périurbaines de Gand (QO 1245).	121
2014201501476	27-01-2015	177	Karin Temmerman	NMBS. - Evaluatie nieuw vervoersplan met betrekking tot het voorstadsnet Gent (MV 1547). SNCB. - Évaluation de l'incidence du nouveau plan de transport sur le réseau suburbain de Gand (QO 1547).	123
2014201501478	27-01-2015	179	Roel Deseyn	De Desirotreinstellen en het nieuwe vervoersplan (MV 775). Les rames Desiro et le nouveau plan de transport. (QO 775).	125
2014201501654	10-02-2015	214	Laurent Devin	NMBS. - Toekomstig treinmuseum. SNCB. - Le futur musée du train.	128
2014201501689	12-02-2015	218	Bert Wollants	Het ritsen. L'insertion alternée dans la circulation.	129
2014201501692	12-02-2015	220	Daphné Dumery	Het aanzien als zwakke weggebruiker van bestuurders van bromfietsen en motorfietsen. Les conducteurs de cyclomoteurs et de motocyclettes considérés comme usagers faibles.	131
2014201501695	12-02-2015	221	Jef Van den Bergh	Inhaalverbod vrachtwagens. Les interdictions de dépassement s'appliquant aux poids lourds.	132
2014201501826	23-02-2015	238	Tim Vandenput	* NMBS. - Aanbieden van gratis drinkwater. SNCB. - Mise à disposition gratuite d'eau potable.	37
2014201501829	23-02-2015	239	Veli Yüksel	* NMBS. - Stations Gent-Dampoort en Gentbrugge. - Reizi- gersaantallen. SNCB. - Gares de Gand-Dampoort et de Gentbrugge. - Nombre de voyageurs.	38
2014201501830	23-02-2015	240	Veli Yüksel	* NMBS. - Reizigersaantallen. - Meest gebruikte stations. SNCB. - Nombre de voyageurs. - Gares les plus fréquen- tées.	39
2014201501839	23-02-2015	241	Renate Hufkens	* NMBS. - De marktstudie naar de treinhalt op het indus- trieterrein te Haasrode (MV 2379). SNCB. - L'étude de marché relative à l'arrêt ferroviaire à proximité du zoning de Haasrode. (QO 2379)	39
2014201500631	24-02-2015	242	Jef Van den Bergh	Verkeersboetes jonge chauffeurs. Amendes routières infligées aux conducteurs débutants.	98
2014201501849	24-02-2015	243	David Geerts	* NMBS. - Het behoud van de rechtstreekse verbinding Kapelle-op-den-Bos/Leuven. SNCB. - Le maintien de la liaison directe Kapelle-op-den- Bos/Louvain.	40
2014201501850	24-02-2015	244	Georges Gilkinet	* De 'Waalse' en de 'Vlaamse' Thalys. Les Thalys "wallon" et "flamand".	41
2014201501858	25-02-2015	245	Philippe Goffin	* Uitreiking van CPL(A)-vliegbrevetten.- L'octroi de licences CPL(A).	42

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201501859	25-02-2015	246	Philippe Goffin	* Uitreiking van ATPL(A)-vliegbrevetten.- L'octroi de licences ATPL(A).	43
2014201501860	25-02-2015	247	Philippe Goffin	* Opleidingscentra voor verkeersvliegers.- Les centres de formation des pilotes de ligne.	43
2014201501861	25-02-2015	248	Philippe Goffin	* Opleiding van verkeersvliegers.- La formation des pilotes de ligne.	44
2014201501916	02-03-2015	256	Catherine Fonck	NMBS.- Station Erquelinnes.- (MV 2042). SNCB. - La gare d'Erquelinnes (QO 2042).	135
2014201502157	17-03-2015	296	Daphné Dumery	De (tolerantie)marges die politiezones hanteren bij snel- heidsovertredingen. Les marges (de tolérance) pratiquées par les zones de police en matière d'excès de vitesse.	136
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances					
2014201500377	21-10-2014	1	Barbara Pas	Rijksarchief. - Digitaal beschikbare publicaties. - Prijzen- beleid. Archives de l'État. - Politique en matière de prix des publications disponibles en version numérique.	137
2014201500391	21-10-2014	2	Nahima Lanjri	Aantal rusthuisbewoners met OCMW-steun. Nombre de résidents de maison de repos percevant une aide du CPAS.	139
2014201500392	21-10-2014	3	Nahima Lanjri	Het sociaal verwarmingsfonds. Le Fonds Social Chauffage.	141
2014201500673	04-11-2014	4	Robert Van de Velde	Niet-betaling van belastingen. - Niet-afgehaalde aanma- ningen. Non-paiement d'impôts. - Non-retrait d'une lettre de rap- pel envoyée par pli recommandé.	142
2014201500675	04-11-2014	5	Robert Van de Velde	Belastingsadministratie. - Belastingsschuldigen. - Open- staande vorderingen. - Schrapingen wegens niet- invorderbaar door verblijf in buitenland. Administration fiscale. - Redevables. - Créances ouvertes. - Annulations pour irrécouvrabilité en raison de l'éta- blissement du débiteur à l'étranger.	144
2014201500707	07-11-2014	6	Luk Van Biesen	Administraties. - Overheidsbedrijven. - Arbeidsongeval- len. Administrations. - Entreprises publiques. - Accidents du travail.	146
2014201500708	07-11-2014	7	Luk Van Biesen	Administraties. - Overheidsbedrijven. - Telewerken. Administrations. - Entreprises publiques. - Télétravail.	150
2014201500709	07-11-2014	8	Luk Van Biesen	Administraties. - Overheidsbedrijven. - Aanwervingen van personen met een arbeidshandicap. Administrations. - Entreprises publiques. - Engagement de personnes atteintes d'un handicap professionnel.	153

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500850	24-11-2014	9	Vincent Van Quickenborne	Notarissen. - Vastgoedmakelaars. - Aangifte van klanten die willen betalen met cash geld. Notaires. - Agents immobiliers. - Déclaration relative aux clients qui souhaitent payer en espèces.	156
2014201500874	25-11-2014	10	Jean-Marc Nollet	Oprichting van een federaal referentie- en expertisecentrum over het klimaat. La création d'un centre de référence fédéral pour l'expertise climatique.	159
2014201500907	02-12-2014	11	Denis Ducarme	Besnijdenis van meisjes in België. L'excision des filles en Belgique.	160
2014201500922	02-12-2014	12	Vincent Van Quickenborne	Strijd tegen de online fraude. - BISC. Lutte contre la fraude sur internet. - Le BISC.	163
2014201500942	04-12-2014	13	Vincent Van Quickenborne	Administraties. - FEDCOM. Administrations. - FEDCOM.	167
2014201500943	04-12-2014	14	Peter Vanvelthoven	Samenstelling, organisatie en werking van de beleidscel. Composition, organisation et fonctionnement de la cellule stratégique.	168
2014201500967	10-12-2014	15	Katja Gabriëls	Jongeren. - GPML. Jeunes. - PIIS.	170
2014201500980	10-12-2014	18	Roel Deseyn	Het gebrek aan samenwerking tussen CFI en het parket. Le manque de coopération entre la CTFI et le parquet.	171
2014201501175	08-01-2015	20	Barbara Pas	Beleidscellen. - Samenstelling. Composition des cellules stratégiques.	176
2014201501275	13-01-2015	22	Leen Dierick	Bedrijven. - De "quota-wet" (MV 758). Entreprises. - Loi sur les quotas. (QO 758)	177
2014201501104	13-01-2015	23	Egbert Lachaert	Integratietegemoetkomingen. - Berekening. Allocations d'intégration. - Calcul.	173
2014201501285	14-01-2015	24	Els Van Hoof	OESO - Werkdocument - Toegang tot kwalitatieve en aangepaste dienstverlening (MV 956). OCDE - Document de travail - Accès à un service de qualité et adapté (QO 956).	179
2014201501356	19-01-2015	25	Nele Lijnen	Officiële vaststelling van een handicap door de overheid. Reconnaissance officielle d'un handicap par les pouvoirs publics.	181
2014201501360	19-01-2015	26	Nele Lijnen	Personen met een integratietegemoetkoming en inkomensvervangende tegemoetkoming. Les bénéficiaires d'allocations d'intégration et d'allocations de remplacement de revenus.	183
2014201501377	20-01-2015	27	Els Van Hoof	Behandeling van klachten door het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. Traitement des plaintes par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes .	185
2014201501467	27-01-2015	30	Caroline Cassart-Mailleux	Return on investment in de ruimtevaartindustrie.- Le retour sur investissement dans le marché spatial.	189
2014201501563	03-02-2015	31	Catherine Fonck	Verlenging van het Housing Firstproject. (MV 1151) La reconduction du projet "Housing first" (QO 1151).	193

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201501564	03-02-2015	32	Catherine Fonck	Tweede Nationaal Actieplan "Vrouwen, Vrede en Veiligheid".- (MV 1014). Le deuxième plan d'action national "Femmes, paix et sécurité" (QO 1014).	196
2014201501565	03-02-2015	33	Catherine Fonck	Bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.- Koninklijke besluiten.- (MV 1013). La lutte contre la discrimination entre les femmes et les hommes - Arrêtés royaux (QO 1013).	197
2014201501566	03-02-2015	34	Catherine Fonck	Door discriminatie ingegeven persmisdrijven.- (MV 1012). Délits de presse inspirés par la discrimination (QO 1012).	199
2014201501576	03-02-2015	35	David Geerts	De taxidienst "Uber" (MV 829). Le service de taxi "Uber". (QO 829)	200
2014201501696	12-02-2015	37	Georges Dallemagne	Financiering van de federale culturele instellingen. (MV 419). Le financement des institutions culturelles fédérales (QO 419).	201
2014201501705	13-02-2015	38	Caroline Cassart-Mailleux	VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap. La Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées.	203
2014201501710	13-02-2015	39	Barbara Pas	Federale wetenschappelijke instellingen. - Bevorderingen en benoemingen. Établissements scientifiques fédéraux. - Promotions et nominations.	205
2014201501721	13-02-2015	40	Fabienne Winckel	De teruggave van de tijdens de Tweede Wereldoorlog door nazi-Duitsland geroofde kunstwerken. La restitution des oeuvres d'art pillées durant la seconde guerre mondiale par l'Allemagne nazie.	207
2014201501963	04-03-2015	42	Denis Ducarme	Discriminatie op de arbeidsmarkt. Discrimination à l'emploi.	211

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

2014201501717	13-02-2015	74	Griet Smaers	Vermindering van administratieve lasten door elektronische facturatie. Réduction des charges administratives grâce à la facturation électronique.	213
2014201501739	16-02-2015	75	Vincent Van Quickenborne	Administratieve vereenvoudiging in de gezondheidssector. La simplification administrative dans le secteur des soins de santé.	217
2014201501751	16-02-2015	78	Sarah Smeyers	Illegale vreemdelingen. - Administratieve aanhoudingen van openbare orde. - Centrumsteden. Arrestations administratives d'étrangers en séjour illégal pour troubles de l'ordre public. - Centres urbains.	218